



## Record histórico en el descenso del número de parados

Los 84.793 desempleados menos representan la mejor evolución mensual en diecisiete años

□ El paro registrado en el Instituto Nacional de Empleo experimentó en julio un descenso de 84.793 personas, equivalente al 3,21 %, lo que representa el mejor comportamiento del empleo en los últimos diecisiete años, ya que la máxima caída se había producido en mayo de 1986, con retroceso de la cifra de parados en 73.349 personas. A 31 de julio pasado, el número total de desempleados se situaba en 2.560.048 personas, el 16,53 % de la población activa.

Julio es un mes caracterizado por las contrataciones temporales, pero lo abultado del saldo -la mejor referencia anterior sobre el mismo mes, en 1989, registraba una rebaja del paro en 57.861 personas-, el hecho de que la reducción del desempleo registrado se venga produciendo durante cinco meses consecutivos y algunas características que no cabe imputar a la estación, como la fuerte tasa de descenso del paro en Comunidades no esencialmente turísticas, aportan un significado especial al dato.

El descenso del paro registrado en julio tuvo reflejo en todos los sectores económicos. En los servicios se redujo en 41.049 personas (3,47 %), en la industria lo hizo en 16.045 (2,65 %), en la construcción en 9.431 (2,72 %) y en la agricultura en 5.455 (7,06 %). Y también el colectivo sin empleo anterior, un grupo que suele presentar resistencia a la baja, registraba el pasado mes 12.813 parados menos, un 2,95 %. En Burgos el número de desempleados descendió en 715 como ya adelantara DB.

Las colocaciones registradas el pasado julio alcanzan un total de 543.605.

PAGINAS 7 y 20



PATRICIA

**LA IMAGEN DE LA FIESTA.**—Laura Manzanedo, Cristina del Campo, Pilar Alonso, Rebeca del Val y Susana Llanos son reina y damas de las Fiestas de Briviesca que comenzaron anoche y se prolongarán hasta el 17. Las reinas representan en lo largo y ancho de la provincia la imagen de la fiesta que en numerosas localidades tendrá lugar este fin de semana.

ESPECIAL FIESTAS BRIVIESCA  
PAGINAS I A XXIV



**5** Una vecina de San Martín de Rubiales fallece en accidente

**5** El PSOE pide más control en los bares donde se sirve alcohol a menores

**6** Doce millones para instituciones benéficas, asignados por la Diputación

**7** La Junta invirtió 85 millones en el Museo de Burgos el pasado año

## ICONA evalúa en cien mil millones las pérdidas económicas por los incendios

□ ICONA reconoció ayer que los incendios de este año alcanzan ya un coste superior a los 100.000 millones de pesetas. Durante este jueves, los servicios contra incendios confiaban en controlar la mayoría de los frentes de fuego abiertos por toda España. Las denuncias de descoordinación e ineficacia de los dispositivos de extinción se repitieron esta semana, en la que han ardido más de 20.000 hectáreas. Durante el jueves, los diferentes servicios de extinción

habían logrado sofocar varios incendios como el que afectaba a la zona del parque natural de Sierra Nevada (Granada), que finalmente asoló algo más de 1.000 hectáreas de terreno. En general, la situación ofrecía espacio para el optimismo en el resto de los frentes que ardían por toda España. Por otra parte, ayer fue encarcelado Francisco Navarro, presunto autor del incendio que el martes arrasó 52 hectáreas en Estepona.

PAGINA 31

### VACACIONES EN SANTANDER (en el Centro) APARTAMENTOS TIPO ESTUDIO

2.ª Quincena Agosto 1 semana: 17.500 Ptas./persona  
Septiembre 1 semana: 12.000 Ptas./persona  
!...y también, días sueltos!

Información y reservas: 942 / 37 11 00

### MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

La  Primitiva

SORTEO JUEVES, DIA 11

8 - 11 - 19 - 32 - 37 - 39

Complementario 21

Reintegro 7

Diario de  
VERANO

Fiestas en  
Canicosa  
de la Sierra,  
Hontoria del  
Pinar y Neila

PAGINAS ESPECIALES



FIRMA INVITADA

PERSONAS

Tres ejemplos

**E**DUCAR a los hijos —escribió Noel Clarasó— no consiste, como suponen algunos padres, en darles normas y preceptos y en prohibirles todo lo que nos puede molestar, sino en abstenerse de hacer o decir delante de ellos lo que no queramos que aprendan, y en darles ejemplo continuo de buen comportamiento.

Consejos pocos y sabios, que no hay mejor consejo ni más eficaz que el ejemplo. Los niños oyen lo que quieren, pero tienen siempre los ojos bien abiertos para fijarse en todo. Esta tesis la han suscrito todos los educadores desde que el mundo existe, más no parece que la hagamos mucho caso, a juzgar por los errores que seguimos cometiendo. He sido testigo reciente de tres casos aplicables a mi disquisición de hoy. Se los cuento: Una calurosa tarde de este sofocante verano se detiene

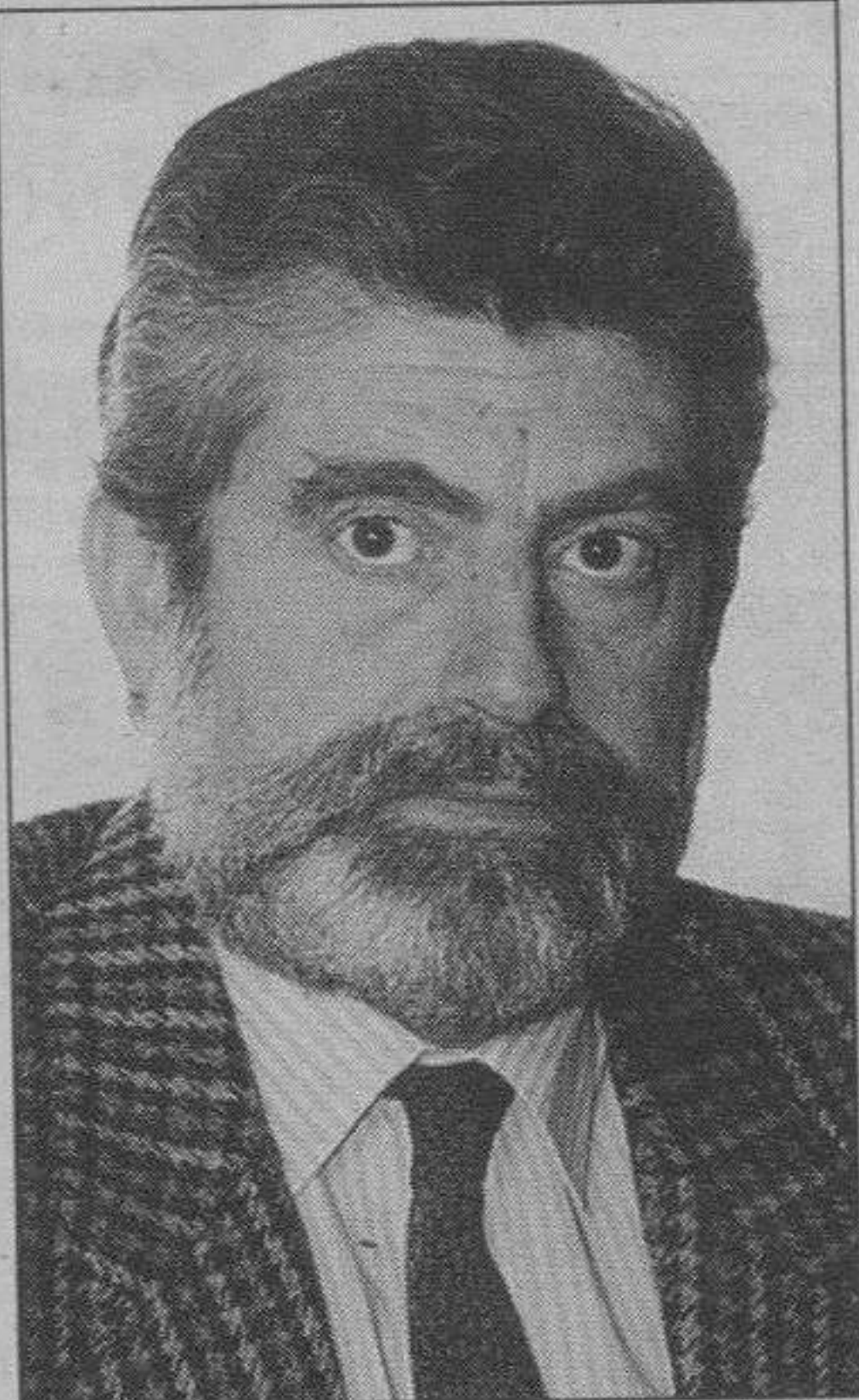


ALEJANDRO J. RODRIGUEZ

ante un quiosco un matrimonio con sus dos hijos. Compran dos helados para los críos. La niña deposita el envoltorio en la papelera; su hermano, en cambio, lo tira al suelo. Rápidamente la madre le advierte, con cariño, que eso no ha debido hacerlo. El padre, tajante, dictatorial, replica con presteza: «Venga, déjale, que también paga impuestos como los demás».

En otra situación parecida, escucho esta «hermosa máxima» del padre: «¡Anda! Encima de lo que pagamos vamos a tirar los papeles a la papelera».

Tercer y último testimonio. Un reducido grupo de críos, de entre 7 y 11 años, discute en las escaleras de acceso a un portal, sobre el lugar al que dirigirse con sus bicicletas que tenían preparadas allí mismo. El más pequeño salpica sus intervenciones con frecuentes y sonoros tacos, de esos que comienzan por c. y por j. Le pregunto que por qué dice esas cosas y me replica con toda naturalidad: «Yo hablo como habla mi padre». Pues qué bien.



**JOSE M. GUTIERREZ LUZAR** es un hombre que hace años se le conoce como vinculado a obras altruistas. Comenzó con su dedicación a la presidencia burgalesa de UNICEF. Por eso no ha asombrado a nadie que lo conozca que esté ahora en la tarea del «Rotary Club» que consiste en dedicar lo necesario a los afectados de la enfermedad de Alz-

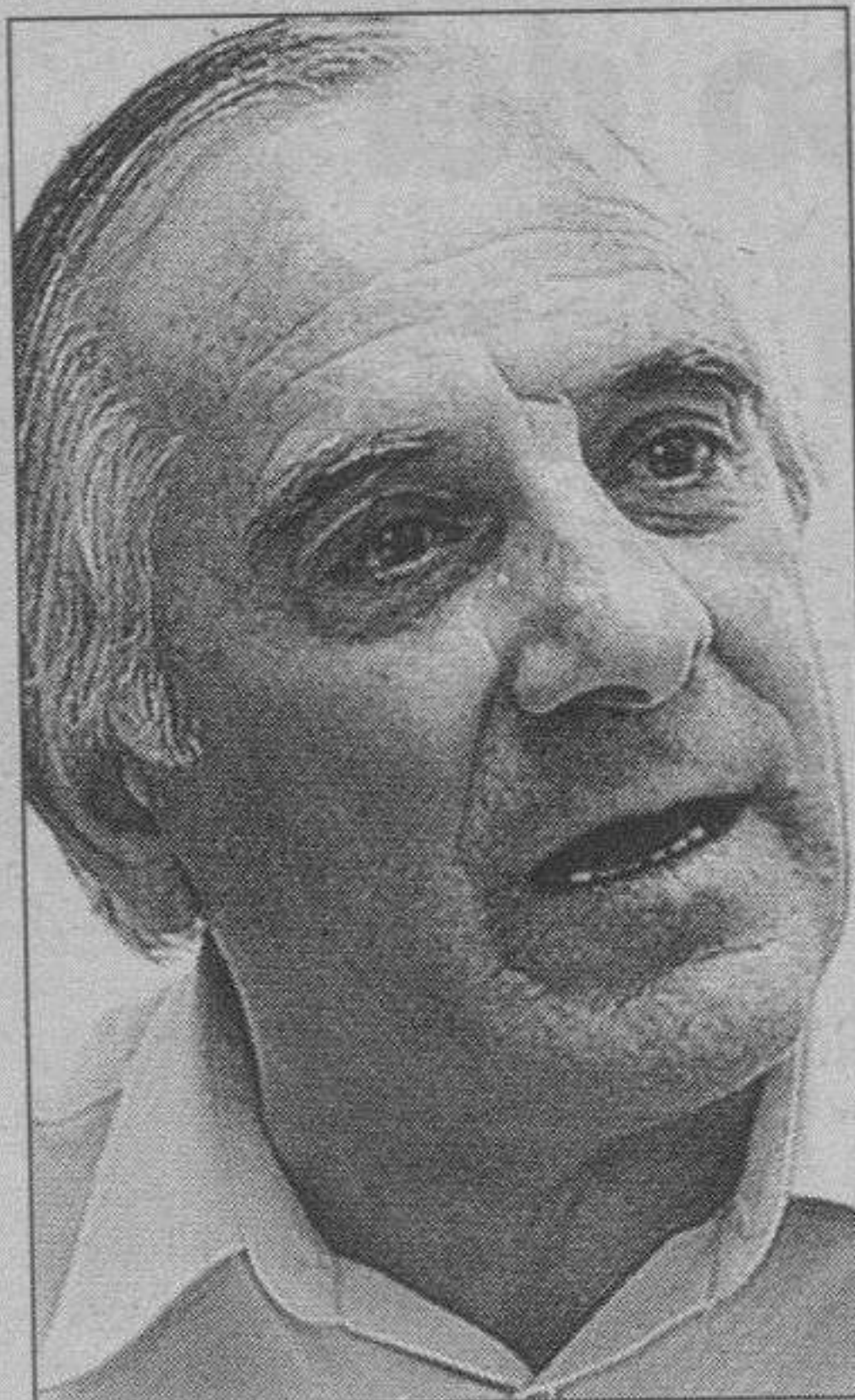
heimer. Asistió, con Juan Campo Pampliega, presidente del citado Club, a la entrevista con Valentín Niño y Germán Pérez Ojeda, cuando se les prometió el local preciso para esos fines.

**CESAR RINCON**, el torero colombiano que salió varias veces por la puerta grande de la madrileña plaza de Las Ventas en 1991, se lanza este año a otro peligroso ruedo, el del matrimonio y lo hará con su novia de toda la vida, Sandra Milena Briceño. El diestro, de 29 años, ha anunciado que «de este diciembre no pasa» la boda con Sandra, quien le acompaña a menudo desde los tendidos, aunque no ha precisado el día ni el lugar. La prometida de Rincón, de 25 años, una diseñadora de moda de la ciudad de Cali (suroeste de Colombia), ha visto aplazado varias veces el matrimonio debido a los compromisos profesionales del diestro, pero según el semanario, este año «no hay burladero» que le salve.

**RICARDO MONTALBAN**, actor nacido en México y cuyos trabajos van desde «latin lover» hasta villano, ha sido nombrado

presidente honorario de la Asociación Hispana para el Entrenamiento «Nosotros», de la que fue su cofundador en 1970.

**JOSE CONTRERAS** es el presidente de la Coral Polifónica de Salas de los Infantes. Cumple este año cincuenta años como músico. Fue alumno fundador del Conservatorio que estuvo en el Espolón (aunque



asistía más que nada por solidaridad con la música, según propia confesión, ya que había estudiado antes en otros centros) y ha sido dirigido por Carlos Frühbeck, entre otros. La música de Burgos también le debe un homenaje.

**BRIGITTE BARDOT**, la ex actriz francesa y defensora de los animales, ha pedido al presidente libanés, Elías Harauí, que haga todo lo posible para que se instale una clínica veterinaria en Beirut. En una carta enviada a Harauí que publicó la prensa local, B.B. dice al presidente que «espero su generosidad y que utilice su influencia para que su país, a cuyos acontecimientos dolorosos soy muy sensible, pueda enorgullecerse de defender y proteger a los animales».

**AI BEI**, quien dice ser hija natural del difunto primer ministro chino Chu Enlai, es en realidad una impostora, una campesina de la provincia de Anhui, éste del país, en busca de notoriedad, afirman fuentes gubernamentales. Es la supuesta autora del libro «Es demasiado pesado. Es mi padre».

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

12 DE AGOSTO DE 1969

- La Comunidad de Madres Reparadoras del Sagrado Corazón de Jesús se ha trasladado a su nuevo edificio.
- El burgalés José Corella Tudanca, nuevo doctor en Química Industrial. Su tesis ha merecido la máxima calificación.
- Los Cursos Suarecianos, que se desarrollarán del primero al quince de septiembre, tendrá el tema «La Universidad de ayer y de mañana».

HACE 50 AÑOS

12 DE AGOSTO DE 1944

- Se concede autorización para usar sobre el uniforme la Medalla de la Vieja Guardia, de la cual se hallan en posesión, el coronel don Lorenzo García Polo, teniente coronel don Fernando Iturralde León y capitán don Angel Carazo Calleja, del Regimiento de Infantería «San Marcial».
- La ermita de San Pantaleón de Losa,

declarada monumento nacional. El informe ha sido emitido por don Marceliano Santa María.

- La Gimnástica contará con un magnífico domicilio social para uso de los asociados. Se han iniciado gestiones para nuevos fichajes.

HACE 75 AÑOS

12 DE AGOSTO DE 1919

- Los señores presidente de la Diputación y presidente de la Comisión provincial, don Amadeo Rilova y don Teófilo Fernández Asensio, se nos ofrecen atentamente en dichos cargos, para los que han sido elegidos recientemente. Correspondemos gustosos a tales deferencias.

HACE 100 AÑOS

12 DE AGOSTO DE 1894

- Esta mañana han sido conducidos al cuarto de corrección quince muchachos que días pasados faltaron a un guardia municipal en la Plaza Mayor.

AGENDA

La Asociación Deportiva Cultural San Carlos Borromeo de empleados de Banca y Cajas de Ahorro, celebra hoy la segunda Jornada Cultural del presente curso, con una visita a la Ciudad Romana de Poza de la Sal, donde rendirán homenaje a Félix Rodríguez de la Fuente. Asimismo, visitarán el castillo de Frías y sus casas colgantes, poniendo fin a la jornada con la asistencia a la representación de «El Cronicón de Oña».

La Tuna de Obras Públicas invita a la última verbena de verano que se celebra en «La Garrocha» de la Ciudad Deportiva Militar, a partir de las 23.30 horas.

**Munrique RESTAURANTE**  
**MENU DEL DIA 1.500 PTAS. 6% IVA INCLUIDO**  
 1.º PLATO, 2.º PLATO Y POSTRE (A ELEGIR), PAN Y UNA CONSUMICION  
**DISPONEMOS DE UN COMEDOR A LA CARTA**  
 San Lesmes, n.º 2 - Bajo - Reservas 20 87 42 - BURGOS

TARJETA DE SUSCRIPCION



DATOS PERSONALES

Apellidos \_\_\_\_\_  
 Nombre \_\_\_\_\_  
 Domiciliado en \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_  
 C. P. \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

DATOS DE LAS EMPRESAS PATROCINADORAS

Razón Social \_\_\_\_\_  
 Actividad \_\_\_\_\_  
 Domiciliada en \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_  
 C. P. \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

MODALIDADES DE PAGO

Pagaré anualmente una cuota de \_\_\_\_\_ pesetas, mediante:

- Efectivo
- Cheque adjunto a favor de Amigos de la Catedral de Burgos
- Domiciliación en el Banco o Caja de Ahorros \_\_\_\_\_

c/c n.º \_\_\_\_\_  
 Agencia domiciliada en \_\_\_\_\_  
 Calle de \_\_\_\_\_ C. P. \_\_\_\_\_

AMIGOS DE LA CATEDRAL DE BURGOS

Edificio del Consulado - Institución «Fernán González»  
 Paseo del Espolón, 14 - 09003 Burgos

Firma, \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 199 \_\_\_\_\_



RETINA



LUIS LOPEZ ARAICO

**INCURIA.**— Este es el puente del Rey o de Abádanas, sobre el río Valdavia, en el canal del Pisuegra. En tiempos, sin la menor duda, una obra punto menos que fabulosa dentro de la ingeniería, como el mismo canal. Este puente se encuentra, en lo geográfico, cercano a Melgar de Fernamental. En cuanto a su conservación, hecho una vergüenza. Hasta crecen árboles entre sus piedras, originando que ya haya filtraciones y amenazando con un serio disgusto como la Junta, que parece ser que es a quien le compete, no lo arregle inmediatamente.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Fiestas

Comienza el fin de semana más festivo de todo el año, con celebración en la mitad de las localidades de la provincia.

Como coincide con un largo fin de semana, se espera que la afluencia de personas sea mayor que años anteriores.

Felicidades a todos, y que lo disfruten al máximo.

Tráfico

Esta feliz circunstancia, que coincidan las fiestas con el fin de semana, por contra puede ocasionar problemas en la operación especial de tráfico, que

coincide con el regreso de gran número de personas tras sus vacaciones.

Por todo ello, ya saben que hay que tener prudencia y no querer llegar antes a cualquier precio.

Tren

La polémica Soterramiento-Desvío sigue dando que hablar en esta ciudad.

Tierra Comunera ha sido la última formación en salir a la palestra, inclinándose por la segunda de las opciones.

De todas maneras, pedir al Ayuntamiento que cambie de opinión es sólo media petición, pues RENFE ya ha dicho que no tiene ninguna intención de mover la

estación de lugar, y sin esa premisa el desvío carece de posibilidades de salir adelante.

Pasarela

Algunos vecinos de Reyes Católicos consideran que sería buena idea la construcción de una pasarela peatonal sobre el río Vena, en el tramo comprendido entre las calles Alférez Provisional y Soria.

La población de la zona, aseguran, ha crecido sensiblemente, y la mencionada pasarela facilitaría el traslado de una zona a otra.

Además, consideran que una pasarela peatonal no afectaría a la estética de la zona, que no sufriría degra-

dación de ningún tipo en su conjunto.

Paro

Confirmando los datos que había adelantado el miércoles este periódico, el paro ha descendido en nuestra provincia en más de setecientas personas.

Hacia mucho tiempo que el desempleo no bajaba de las 17.000 personas, consiguiéndose por fin el pasado mes de julio.

Las centrales sindicales han reconocido que la noticia es muy buena, aunque también aseguran que se trata de empleo frágil, que puede perderse con la misma facilidad con la que ha creado.

EDITORIAL

Castilla y León, en el podio

**H**OY puede ser de nuevo un gran día para el deporte español, para el atletismo castellano-leonés. Un soriano de Ojoel, un pueblo que no supera la veintena de habitantes, puede de nuevo subir al podio en la que es su máxima especialidad, los cinco mil metros, después de haber saboreado la medalla de oro de los diez mil, precisamente el día de la inauguración de los Campeonatos de Europa que se están celebrando en Helsinki.

Pero esta semana no ha sido sólo agradable en las distancias largas; en el medio fondo, en la que se ha convertido en los últimos años en la prueba reina del atletismo, otro soriano de Agreda y un palentino de Cervatos de la Cueva, han llevado al deporte español, al deporte castellano-leonés, a lo más alto. Fermín Cacho e Isaac Viciosa, dos luchadores, han hecho olvidar a los seguidores españoles, a los aficionados al deporte, que cada vez se cuentan con más dígitos, los frustrantes Campeonatos del Mundo de Fútbol y Baloncesto.

Afirmaba Viciosa la misma noche del martes que, a pesar del triunfo, todavía estamos muy lejos de los grandes plusmarquistas africanos, pero que quizá cuando suba el nivel de vida en estos países, y las cosas no les cuesten tanto esfuerzo, se podrían igualar y superar las marcas. Quizá pueda ser una de las respuestas al dominio del continente africano en las carreras de atletismo, pero también es un hecho que en estos últimos años, el mil quinientos es casi una exclusiva de España. Un santanderino, José Manuel Abascal, y un toledano, José Luis González, vivieron tiempos de gloria con su medalla olímpica y su récord del mundo. Si hay algo que destacar en Abel Antón, Fermín Cacho e Isaac Viciosa es su capacidad de sufrimiento y de ella puede y debe sentirse orgullosa esta tierra castellana.

No ha tardado mucho la Junta de Castilla León en felicitar a los tres campeones. Tampoco el Consejo Superior de Deportes, ni Rafael Cortes Elvira, ahora salsa de todos los platos. Ojalá se acuerden también de ayudar al deporte a lo largo de la temporada. Y no sólo cuando doblan las campanas.



PUB (de las 8 a las 12 noche)  
SALA DE FIESTAS - DISCOTECA (desde las 12 h.)  
Calle Conde Jordana, 2. Tlf. 27 88 36

ESPECTACULOS  
**BAILE CON ORQUESTA**

**PRONES**  
Colle Vitoria, 17. (Edinco)

HUMOR

SÍLOS, CADA VEZ MÁS VISITADO



DOMINGO, 14 DE AGOSTO

A SANTANDER A LAREDO

DIA DE PLAYA  
1.500 PTAS.  
SALIDA DE BURGOS  
7,15 Gamonal - 7,30 Pl. España  
REGRESO DE LAREDO Y SANTANDER  
20,30 horas  
CON  
AUTOC. RAMILA  
INFORMES Y BILLETES  
VIAJES SOLINIEVE, S.A.  
Avda. General Yagüe, 11 - Telf. 23 20 13  
Avda. Cid. 9 - Telf. 27 69 27

SU ANUNCIO VENDE MAS EN

Diario de Burgos

Telf. (947) 26 83 75  
Fax (947) 27 72 19

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:  
Antonio José Mencia  
Jefes de Sección:  
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matías.  
Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Gránja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraín y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo Cortés. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.  
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López  
Delegación Aranda de Duero: M.º Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610  
Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º. C. ☎ 331681. Fax: 331694  
Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701  
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958  
Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.



**Cartelera**

**GRAN TEATRO**

FESTIVALES DE VERANO  
«REINA SOFIA» EXCMO.  
AYUNTAMIENTO DE BURGOS  
XXIII ENCUENTRO INTERNACIONAL  
DE CINE

¡HOY!! A LAS 6 TARDE  
«LA VIDA  
Y NADA MAS»  
A LAS 8 TARDE:  
«EL ARBOL, EL ALCALDE  
Y LA MEDIATECA»  
A LAS 11 NOCHE:  
«VIVA LA CLASE  
MEDIA»

**CORDON 1 CORDON 2**  
CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27.

5,30, 8 y 10,45 (5.ª SEMANA)

**¡YABBA-DABBA-DOO!**  
UN DIVERTIDO ESTRENO PARA TODA LA FAMILIA  
STEVEN SPIELROCK presenta  
**THE FLINTSTONES**

**Los Picapiedra**  
JOHN GOODMAN · RICK MORANIS  
ELIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL

5,30 - 8 Y 10,45  
SE LE OCURRIO IR A BUSCAR A UN  
«ALTO JUGADOR» A AFRICA Y...

**KEVIN BACON**  
**U N A**  
**TRIBU**  
EN LA CANCHA  
Era cuestión de altura

UNA DIVERTIDA COMEDIA DE  
«MUCHA ALTURA»...  
(APTA PARA TODOS)

**VAN GOGUEM**

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71  
EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. IVEN AL CINE!

5,15 - 8,00 - 10,30  
EL MEJOR JUGADOR DEL OESTE HA  
ENCONTRADO POR FIN UN RIVAL  
DE SU TALLA

**MEL GIBSON**  
**JODIE FOSTER**  
**MAVERICK**

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45  
LEGA EL HUMOR CAVERNICOLA

**¡YABBA-DABBA-DOO!**

**JOHN GOODMAN · RICK MORANIS**  
**ELIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL**

APTA PARA TODOS

5,15  
DIBUJOS ANIMADOS,  
DEL CLASICO CUENTO DE  
H. C. ANDERSEN

**«PULGARCITA»**

APTA PARA TODOS

8,00 - 10,30  
UNA LOCA Y DIVERTIDA COMEDIA  
DE DETECTIVES

**«ACE AVENTURA (UN DETECTIVE  
DIFERENTE)»**

NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45  
PREPARATE PARA LA HCRA PUNTA

**HA ESTALLADO  
UNA BOMBA.**

**SPEED**  
MAXIMA POTENCIA

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,30 - 11,30  
XXIII ENCUENTRO INTERNACIONAL  
DE CINE

**«VERSO SERA  
(AL ANOCHECER)»**

DE FRANCESCA ARCHIBUGI  
V.O. SUBTITULADA

4,30 - 7,30 - 10,30  
XXIII ENCUENTRO INTERNACIONAL  
DE CINE

**«ADIOS A MI  
CONCUBINA»**

DE CHEN KAIGE  
V.O. SUBTITULADA

**◆ FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.-** De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: De Abajo, Villarcayo, 10; Pérez Santos, San Julián, 13 (entrada Juan Garay, 2).

**SERVICIO DE URGENCIA.-** De once de la noche a nueve y media de la mañana: Pérez Santos, San Julián, 13 (entrada Juan Garay, 2).

**◆ TEMPERATURAS**

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.

**Barómetro.-** Presión atmosférica, 687 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente.-** Máxima, de 23 grados, a las 18,00 horas de la tarde. Mínima, de 10 grados, a las 5,40 horas de la mañana.

**Viento.-** Sur-Oeste.

**Humedad.-** 55%.

**◆ REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS.-** Carmen Para Olalla, Alvaro Martínez Hernández, José Antonio Barbero Aparicio.

**DEFUNCIONES.-** María Mercedes Antón Saez, 72 años, de Burgos; Aurora Delgado Juez, 74 años, de San Millán de Lara; Juan Pino Díez, 53 años, de Villorobe; Gerardo San Juan Barrio, 74 años, de Alcocero de Mola; Rosario Gómez Alonso de Porres, 85 años, de Villarcayo.

**◆ EFEMERIDES**

1984.- Juegos Olímpicos de Los Angeles, con el boicot de Europa del Este.

- Ocupación de la ciudad colombiana de Yumbo por unos 200 guerrilleros. Se registraron 17 muertos y 22 heridos.

1985.- Un Boeing 747 de Air Japan choca contra un monte japonés y mueren 524 personas.

1987.- Las lluvias torrenciales y los violentos tornados que afectan al norte de Bangladesh producen la muerte a unas 300 personas.

1988.- El estreno de la película «La última tentación de Cristo», de Martin Scorsese, causa escándalo en EE.UU. y, más tarde, en otros países.

1989.- Fusilados en Cuba el general Arnaldo Ochoa y otros militares acusados de corrupción y narcotráfico.

1992.- EE.UU., México y Canadá anuncian un acuerdo sobre el Tratado de Libre Comercio, que establecerá el mayor bloque económico del mundo.

**HOY**

**12** Van transcurridos del año 224 días y faltan para que el año finalice 141.

**EL SOL** sale a las 5,22 y se pone a las 19,17.

**LA LUNA** sale a las 11,8 y se pone a las 22,0. Cuarto creciente el 14 en Escorpión.

**✦ SANTORAL**

Ss. Agilberta, Aniceto, Fotino, Sergio, Esteban cfs.; Casiano, Herculano, Muredac, obs.; Euplo, Félix, Felicísimo, Gerardo, Hilaria, Juan, Gratiliano, Felicísima, Macario, Julián ms.

**Misa:** De Feria.

**Varios**

□ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

**ABUTAXI**  
Calle de las 35 - Burgos

**RADIO TAXI**

**27 77 77**

**Funeraria**

**SAN JOSE**

Servicio Permanente  
Capillas Velatorias

Avda. del Cid, 83 - Tfnos. 209452 - 222907

**CUPON PRO-CIEGOS**

**02.398**

**Nº PREMIADO**

**MUEBLES evelio**

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Jesús Macho Nieto cumplió 4 años y asiste al colegio del Círculo Católico.



Esther M.ª Arrieta Cerdán cumple 8 años y asiste a San Fernando de Nájera (La Rioja).



Patricia Santamaría Pérez cumple 10 años y estudia en Sagrado Corazón de Jesús.



Guillermo Martínez-Cedillo Abajo cumple 1 año.



Marina García Díez cumple 6 años y estudia en el colegio de Pampliega.



Víctor González López cumple 6 años y estudia en Princesa España, de Villarcayo.



Juan Carlos Iglesias Santamaría cumple 4 años y estudia en Jueces de Castilla.

**TARJETAS RASCA-RASCA...**

ATENCIÓN AL NÚMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA"!  
ADEMAS DE MAGNÍFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTIAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DÍAS 15 DE CADA MES.

**PRODUCTOS DTS**

**NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: 09.476.**

Si has sido afortunado, llama al 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o TV. portátil.



## AYUNTAMIENTO

# El PSOE pide mayor control en bares donde se sirven bebidas a menores

**En algunas zonas de la ciudad, los vecinos han denunciado comportamientos indebidos de grupos de jóvenes**

I.P.  
BURGOS

El Grupo Socialista en el Ayuntamiento pidió ayer al equipo de Gobierno municipal que intensifique la vigilancia y control, a través de la actuación de la Policía Local, en los locales que sirven bebidas alcohólicas a jóvenes, sobre todo cuando se trata de menores de 16 años.

Según explicó el concejal socialista Fernando Arnáiz, cada día es más habitual que los jóvenes compren las bebidas alcohólicas en ciertos establecimientos, como las típicas bodeguillas, y salgan a beber a la calle, donde se producen situaciones preocupantes que pueden llegar, en determinadas circunstancias, al desorden público, lo que ha llegado a ser denunciado por los vecinos de algunas zonas de la ciudad.

El Partido Socialista ha solicitado que la Policía Local intensifique la vigilancia en los lugares concretos que ya han sido denunciados públicamente.

## HAMBURGUESERÍA

Por otra parte, la Comisión informó favorablemente, aunque con los votos en contra de los concejales socialistas, la solicitud para ampliar con una zona de hamburguesería el local actualmente dedicado a salón de juegos recreativos en la calle Arzobispo Pérez Platero.

Aunque los concejales del



LORENZO MATIAS

La «champanada» de Navidad sirvió para que la sociedad tomara conciencia del problema.

grupo mayoritario dieron el visto bueno a la propuesta de ampliación del establecimiento, por considerar que legalmente la petición es correcta, los concejales socialistas consideran que «se trata de una solicitud para instalar un bar en un sitio donde no debe estar entrando por la puerta falsa».

A su juicio, si los propietarios quieren montar una hamburguesería están en su derecho, pero no comparten que se haga en un local dedicado a juegos recreativos para jóvenes y en el que con la instalación de este nuevo servicio, es previsible que se introduzca el despacho de bebidas alcohólicas.

En este sentido, Fernando Arnáiz manifestó que su grupo ha pedido que se especifique en la concesión, la prohibición de expedir bebidas alcohólicas a los menores de 16 años, así como que el local se cierre

a una hora razonable para los jóvenes.

## MODIFICACION EN EL REGLAMENTO DEL TAXI

Por otra parte, en la Comisión se informó de una modificación introducida en el Reglamento Municipal de Taxis.

A partir de ahora, los asalariados del taxi tendrán que contar con un mínimo de un año de experiencia para acceder a la titularidad de la licencia.

Hasta ahora, la propuesta que había defendido el equipo de Gobierno era de tres meses de experiencia.

Igualmente, la Comisión acordó ampliar el plazo hasta finales de año para que la persona afectada solucione el tema de la quema de neumáticos en el camino de Villargama.

Un grupo de vecinos de la

zona, próxima al Hospital del Rey, habían presentado diversas quejas y denuncias por la presencia de un vertedero de neumáticos usados, justo un año después de que presentasen sendos escritos ante el Ayuntamiento y la Junta.

En las denuncias solicitaban al Ayuntamiento que ordenase al propietario a que retirase el mismo.

Finalmente, los concejales socialistas criticaron las declaraciones realizadas por el primer teniente de alcalde y alcalde en funciones, Miguel Vallecillo, en las que hablaba de posibles gratificaciones a determinado Cuerpo de Seguridad.

Para el edil socialista Fernando Arnáiz, se trata de unas palabras desafortunadas, ya que no tiene sentido hablar de gratificaciones, sino en cualquier caso, se trata de hacer cumplir a la Policía Local con lo que es su deber.

## SUCESOS

## Un muerto y un herido grave en accidente en Castrillo de Duero

CASTRILLO DE DUERO (VALLADOLID).-Maura Esteban Esteban, natural de San Martín de Rubiales (Burgos) y residente en Madrid, falleció anoche en un accidente de tráfico ocurrido en Castrillo de Duero al colisionar dos automóviles. En el accidente resultó herido su hermano Félix Esteban Esteban, coronel retirado de Caballería, que conducía el automóvil en el que viajaban, informa la agencia Efe. Tanto Félix Esteban como su hermana fueron trasladados al Hospital Clínico Universitario de Valladolid, donde ésta ingresó cadáver.

En el momento del accidente las víctimas viajaban desde Peñafiel hasta San Martín de Rubiales (Burgos), donde pasaban una temporada en su casa familiar.

## Herido grave en Briviesca

BURGOS.- Un herido grave ha sido el resultado de un atropello que tuvo lugar en la tarde de ayer en la N-I, a su paso por la localidad de Briviesca.

Los hechos se produjeron cuando Sergio Rivero Arce, de 17 años de edad y su primo Raúl Arce Maure, de 19 años, se disponían a atravesar la calzada por un tramo cercano a la Base de Cruz Roja. En ese momento, Raúl fue atropellado por un camión «MANN», con matrícula SS-6622-P.

## Herida grave en Palencia

PALENCIA.- Yolanda Ruiz Arnaiz resultó herida grave ayer en un accidente de tráfico sufrido por un matrimonio burgalés en la autovía N-620, de Burgos a Portugal, a su paso por la localidad palentina de Magaz de Pisuergra.

El percance tuvo lugar al salirse de la carretera y volcar posteriormente el «Renault Clio» en que viajaba. Su esposo Luis Alberto Cid Montes, de 29 años, que conducía el vehículo, resultó herido leve.

## CONSTRUCCIONES GIL SANZA, S.L.

Por acuerdo de la Junta general universal de accionistas, celebrada el 11 de Mayo de 1994, acordó la disolución y liquidación de la Sociedad, aprobándose también, el siguiente Balance final de liquidación:

ACTIVO:	
Deudores .....	964.196
Tesorería .....	5.147
<b>Total Activo .....</b>	<b>969.343</b>

PASIVO:	
Capital .....	500.000
Reservas .....	231.732
Pérdidas y Ganancias .....	-268.047
Acreedores (socios) .....	505.658
<b>Total Pasivo .....</b>	<b>969.343</b>

Lo que se hace constar a los efectos previstos en la legislación vigente.

Aranda de Duero,  
12 de Mayo de 1994

EL ADMINISTRADOR

## AYUNTAMIENTO DE LERMA (Burgos)

### EDICTO

Aprobado inicialmente por esta Corporación el Proyecto de Normas Subsidiarias de Planeamiento de esta localidad y atendiendo a lo dispuesto en el artículo 114 del Real Decreto Legislativo 1/1992, de 26 de junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley sobre Régimen de Suelo y Ordenación Urbana, se expone al público por el plazo de un mes, a contar desde la inserción de este anuncio en este Diario.

Lerma, 8 de agosto de 1994

EL ALCALDE,  
Fdo.: Benigno Rodríguez González

SU ANUNCIO VENDE MAS EN

**Diario de Burgos**

Telf. (947) 26 83 75 - Fax (947) 27 72 19

LLADRÓ



## Colabore con Lladró y el Pequeño Cid en la restauración de la Catedral de Burgos

Por cada unidad vendida de «Pequeño Cid» Lladró destinará un porcentaje a la restauración de la Catedral de Burgos.

Las figuras pueden ser adquiridas en:

JOYERIA JAVIER  
Plaza Mayor, 17. Tel. 26 07 25. Burgos.

TADEVAL  
Lain Calvo, 40. Tel. 20 99 11. Burgos.

MARSEL  
Paloma, 10. Tel. 20 41 65. Burgos.

MARGO, C.B.  
Pza. Santo Domingo, 3. Tel. 20 33 86. Burgos.

REGALOS ROBERT  
Avda. Reyes Católicos, 18. Tel. 22 81 66. Burgos.

RIDER  
Calzadas, 5. Tel. 27 25 11. Burgos.

RILOVA  
Avda. del Cid, 34. Tel. 22 93 00. Burgos.



## La Diputación reparte 12 millones de pesetas entre 23 instituciones benéficas

**La Fundación Candeal, que gestiona «Proyecto Hombre», recibirá cinco millones, la cantidad más alta**

□ **BURGOS/A.G.**-La Comisión de Gobierno de la Diputación aprobó ayer la concesión de 12 millones de pesetas a veintitrés instituciones o entidades privadas sin ánimo de lucro, para actividades de mantenimiento de centros de servicios sociales.

Estas han sido la Asociación de Laringectomizados, Diabéticos de Miranda, Minusválidos Psíquicos «Las Calzadas», Síndrome de Down, Cruz Roja de Miranda, Fundación Candeal, Hermanitas de los Ancianos Desamparados de Aranda, Patronato de Santa María la Mayor de Salas de los Infantes, Deficientes Mentales de Miranda, Asociación de Lucha contra el Cáncer, Alcohólicos Rehabilitados y Asociación Burebana de Ayuda a Drogodependientes.

El resto son la Hermandad de la Legión, Fraternidad Cristiana de Enfermos Minusválidos, Franciscanas Misioneras de María de Pancorbo, Patronato del Asilo del Hospital Valle de Mena, Asamblea Provincial de Cruz Roja Española, Asociación de Padres de Personas con Autismo, Asociación Nuestra Señora de las Mercedes, ASPANIAS, Reeducación Auditiva del Niño Sordo, Asociación de Padres de Niños Paralíticos Cerebrales y Asociación Boreal.

Marcos Reoyo, presidente de la Comisión de Bienestar Social, explicó que lo que se ha tenido en cuenta a la hora de adjudicar estas subvenciones ha sido el uso que estas asociaciones hicieron del dinero donado en anteriores convocatorias.

«Vamos a tener en cuenta que el gasto sea adecuado y justificado a sus necesidades. La mayoría de ellas lo ha

hecho bien, aunque hemos tenido que denegar algunas porque su gestión no ha sido correcta».

Se habían recibido también peticiones de asociaciones de amas de casa y de la tercera edad pero no se ha atendido ninguna de ellas, explica Reoyo, porque el fin al que iban a destinar el dinero no era de verdadera asistencia social. Para estos colectivos, el responsable de Bienestar Social pretende conseguir el próximo año una partida concreta.

La lucha contra la droga es uno de las prioridades en este reparto, razón por la cual la mayor cantidad (cinco millones) se la ha llevado la Fundación Candeal que gestiona «Proyecto Hombre».

Marcos Reoyo resaltó que las ayudas destinadas a asociaciones de Aranda y Miranda se han hecho efectivas porque es en estas dos ciudades (que por ley no deben recibir financiación de la Diputación) donde se ubican los centros que cuidan de las personas procedentes de las comarcas.

### AUMENTO

Marcos Reoyo se encuentra esperanzado por conseguir el próximo año un aumento de la asignación que en estos momentos se destina a estas asociaciones sin ánimo de lucro: «Cada vez somos más conscientes en este equipo de Gobierno que el apoyo a las necesidades humanas ha de ser prioritario. No queremos restar, el problema es que se nos multiplican las necesidades y el dinero no aumenta proporcionalmente», señaló.

En la próxima Comisión de Bienestar Social se dará el visto bueno a la concesión de ayudas individuales -fin para el que están destinados 16 millones de pesetas- y para el mantenimiento de residencias de ancianos de la provincia, que cuenta con 40 millones.

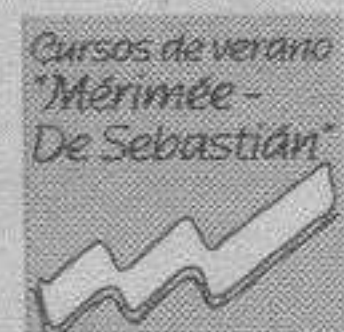


ALBERTO RODRIGO

El profesor de la Universidad de «Pompeu Fabre» durante su conferencia en el Museo de Burgos.

## «La gente no lee poesía porque existe un imperio de la narrativa»

**José María Micó Juan ha impartido dos conferencias sobre la obra de Luis de Góngora**



A. VARA MIGUEL  
**BURGOS**

□ A sus 32 años, este barcelonés, Premio «Hiperión» de poesía en 1992, ya ha publicado varios libros sobre la obra de Luis de Góngora. José María Micó Juan, profesor titular de literatura española en la Universidad de «Pompeu Fabre», de Barcelona, ha impartido en nuestra ciudad dos conferencias sobre la obra más conocida y leída del genial autor, «Las Soledades».

Tras 10 años estudiando este libro, Micó afirma con rotundidad que «es el texto más extraño de la literatura española y el que más discusiones y polémicas literarias ha provocado. Por una parte, el autor no la terminó, y por otra, es un mezcla revolucionaria de géneros, de poesía lírica, amorosa, pastoril, épica, ambientada en el mundo rural, etc. que desconcierta a los especialistas».

Micó considera dos elementos claves a la hora de calificar esta obra como una de las más renovadoras y difíciles de asimilar de su época. «En primer lugar, el personaje es complejo de definir pues ni siquiera recibe un nombre, y, por otra parte, la complejidad del hilo narrativo. Góngora pensaba escribir cuatro partes pero no llegó a terminar ni la segunda».

Asimismo, el profesor asegura que «es un libro muy conocido, tanto en España como en Francia, donde viven algunos de los gongoristas más importantes de nuestro tiempo. Lo que ocurre es que es un libro muy

difícil de leer y por eso quizá no figure en el nivel de El Lazarillo, El Buscón o El Quijote».

Por otra parte, en 1992 Micó obtuvo con su libro «La Espera» el Premio «Hiperión», el más prestigioso para los poetas jóvenes. «Es un libro de iniciación a mi poesía, pero, paradójicamente, no es gongorista», se ríe.

El galardonado cree que desgraciadamente «en España no se lee poesía porque existe un imperio de la narrativa». «La lectura y difusión de novelas está muy bien organizada, con muchas editoriales y muchas novedades mensuales. Los poetas casi escribimos para nosotros mismos, con ediciones de 400 ó 500 ejemplares como mucho. No es un negocio editorial», afirma.

«Además, insiste Micó, los lectores tienen más interés en la narrativa porque parece que leer una novela está más cerca del ocio y de la distracción que leer un libro de versos».

### ■ BREVES

#### Encuesta de Infraestructura y Equipamiento Local

□ **BURGOS.**-La Comisión de Gobierno de la Diputación adjudicó ayer a «Prointec» la segunda fase de los trabajos de actualización de la Encuesta de Infraestructura y Equipamiento Local por 32 millones de pesetas.

#### Hoy, verbena de los Cursos de Verano en la Deportiva

□ **BURGOS.**-La Ciudad Deportiva Militar, la Tuna Universitaria de Obras Públicas y los Cursos de Verano invitan a la última verbena de verano que se celebra esta noche en el recinto «La Garrocha» de la Deportiva. La cita para ir todos juntos es a las 11,30 en la Plaza del Cid.



BERDON

### G.I. «MEDIAEVUM» ACTUARA EN LA CATEDRAL DE JACA.-

El Grupo de Interpretación «Mediaevum» actuará mañana en la Catedral de Jaca. Por segundo año consecutivo los Cursos Internacionales de la Universidad de Zaragoza han invitado al grupo burgalés a participar en las actividades de esta prestigiosa oferta cultural, que comenzó su andadura en 1927. Con este concierto, el G.I. «Mediaevum» inicia, en uno de los extremos españoles del Camino de Santiago, la sexta edición de su programa cultural jacobeo «Música en el Camino», que este año lleva como subtítulo «Clerici Vagantes» y que cuenta con el apoyo de la Junta de Castilla y León. «Mediaevum», al igual que aquellos clérigos contestatarios medievales, aquellos estudiantes vagabundos, tañerá y cantará por distintas ciudades del Camino de Santiago y Ruta de la Plata.



# Servicios e Industria, sectores con mayor descenso del paro

□ **BURGOS/R.V.** - Como ya informó DB hace dos días, las cifras del paro han vuelto a marcar un descenso récord en lo que va de año: 715 desempleados menos, con lo que el número de inscritos en las oficinas del INEM de Burgos queda en 16.549. El sector Servicios, con 375 desempleados menos, ha sido el que registró el descenso más acusado, seguido del de Industria.

Por lo que se refiere a Castilla y León, el número de personas sin empleo ha disminuido en 6.037, cifrándose en el 13,74 por ciento el porcentaje del paro en la región.

Ayer se hicieron públicas las cifras oficiales, que aportan nuevos datos sobre la situación del mercado de trabajo en la provincia de Burgos. Por sectores, en Agricultura se han registrado 52 parados menos, en Industria, 149, en Construcción, 99 y sin empleo anterior, cuatro. El descenso más acusado se ha producido en el sector Servicios, con 375 desempleados menos.

En cuanto al reparto por sexos, las 16.549 personas -un índice de paro del 11,64 por ciento- que permanecen sin trabajo se distribuyen del siguiente modo: 7.349 hombres, con una reducción de 414 personas, y 9.200 mujeres, 301 menos que el mes pasado.

Por edad, hay en Burgos 4.208 parados menores de 25 años, mientras que los mayores de 25 suman 12.341.

## NUEVAS CONTRATACIONES

Uno de los datos que más positivamente valora el director provincial de Trabajo, Javier

## A pesar de las cifras, UGT y CC.OO. consideran prematuro hablar de recuperación

Aibar, es el aumento de las contrataciones. El pasado mes de julio se firmaron 4.374 contratos, también un nuevo récord anual. Entre las modalidades más importantes se cerraron 206 contratos de aprendizaje, 39 de prácticas y 723 a tiempo parcial.

Aibar reconoce que «la estacionalidad influye notablemente en esta cifra», si bien confía en que las contrataciones se mantengan en la misma línea ascendente en los próximos meses.

Asimismo, el director provincial cree que el descenso continuado del número de desempleados en los últimos meses denota «una cierta recuperación socioeconómica». Javier Aibar asentó sus palabras sobre un dato interesante: el mes pasado entregaron expedientes de apertura 136 empresas. La nota negativa llegó por los expedientes de extinción de cuatro empresas. Dichos informes afectan a 33 trabajadores. En julio, por otra parte, no se presentó ningún expediente de suspensión.

## SINDICATOS

Desde la perspectiva sindical, Julián Juez, secretario provincial de UGT, valoró el descenso continuado del desempleo como «un dato positivo; hay que tener en cuenta que en los últi-

mos meses se ha dado una reducción importante del paro. Un índice inferior al 12% es importante respecto a otras provincias, aunque todavía está alejado del de otros países europeos».

Juez indicó que, pese a estas cifras positivas, «todavía es prematuro hablar de recuperación», ya que, a su juicio, «no existe una política económica ni industrial adecuada». «Habrá también que analizar a largo plazo la consecuencias del tipo de contratos que se están firmando, ya que son poco estables, precarios, con poco salario y en ocasiones, sustituciones de otros trabajadores».

Por su parte, la Unión regional de Comisiones Obreras ha calificado como positivo el descenso del paro en 6.037 per-

## EL PARO EN CASTILLA LEON



	Junio	%	Julio	%	VARIACION
AVILA	9.705	16,91	9.239	15,69	-466
<b>BURGOS</b>	<b>17.264</b>	<b>12,62</b>	<b>16.549</b>	<b>11,64</b>	<b>-715</b>
LEON	27.328	13,92	26.107	13,04	-1.221
PALENCIA	10.605	14,06	10.052	13,88	-553
SALAMANCA	22.249	16,20	21.210	15,25	-1.039
SEGOVIA	5.671	9,37	5.281	8,95	-390
SORIA	2.968	8,38	2.780	7,97	-188
VALLADOLID	31.469	15,90	30.653	15,61	-816
ZAMORA	12.664	17,74	12.015	16,78	-649
<b>TOTAL C-L</b>	<b>139.223</b>	<b>14,36</b>	<b>133.886</b>	<b>13,74</b>	<b>-6.037</b>

DB

sonas durante el mes de julio en la Comunidad pero ha señalado que «no se puede hablar de recuperación económica significativa porque se sustituye el empleo estable por contratos temporales, muchos de ellos con insostenibles niveles de pre-

riedad y desprotección».

Este sindicato ha señalado que el mes de julio ha sido tradicionalmente positivo para el empleo por factores estacionales que fomentan la creación de trabajos en sectores como la construcción y servicios.

# La Junta invierte cerca de noventa millones de pesetas en el Museo de Burgos

□ **BURGOS/M.P.** - La Junta de Castilla y León ha invertido en el Museo de Burgos más de 85 millones de pesetas, durante 1993, en concepto de presupuesto de funcionamiento, infraestructura, adquisición y conservación de fondos de museos.

En total, los nueve museos de titularidad que gestiona la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta se han visto favorecidos con unas inversiones superiores a los quinientos millones de pesetas.

Por otro lado, otros ocho museos de titularidad municipal y eclesiástica han percibido en nuestra provincia cerca de nueve millones de pesetas, destinados a la mejora de instalaciones y equipamientos y al acondicionamiento de edificaciones para usos museísticos.

Se han beneficiado de estas subvenciones el Museo Diocesano de Burgos, el Monasterio de Nuestra Señora de la Vid y la Abadía de Santo Domingo de Silos, además de otros cinco centros situados en diversas localidades de la provincia.

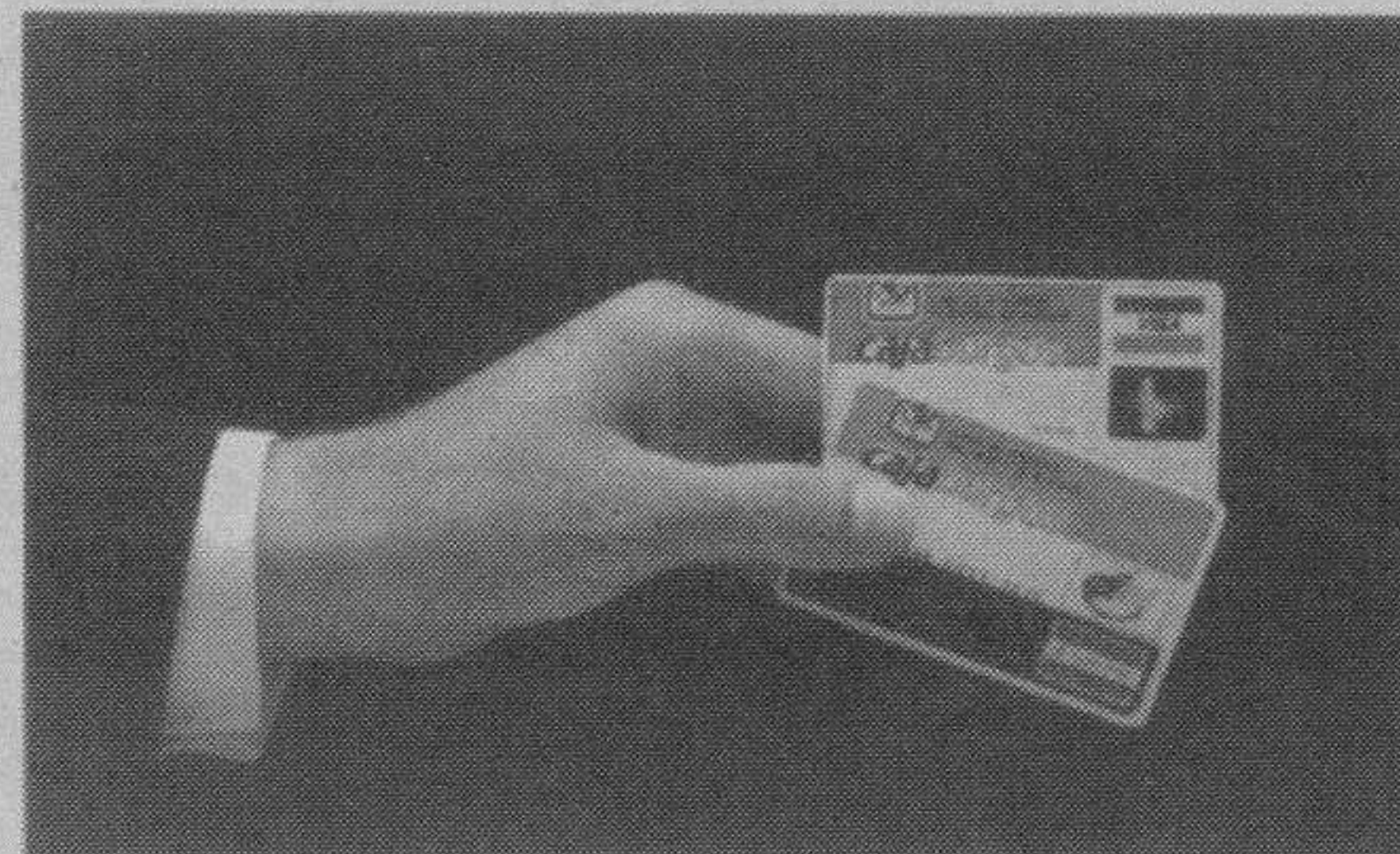
Todas las inversiones de la Consejería de Cultura y Turismo están orientadas a la puesta en marcha de una política museística regional, que se ha visto especialmente favorecida por la reciente aprobación de la Ley de Museos de Castilla y León.

La aprobación de esta Ley va a permitir el fomento general de la infraestructura regional de museos con la creación de nuevos centros comarcales de arte sacro y la conclusión de los ya iniciados, la puesta en marcha de museos monográficos en yacimientos arqueológicos especialmente relevantes y la preparación del Centro de Arte Contemporáneo de Castilla y León. También tiene especial relevancia la creación del Museo Etnográfico Regional en Zamora, cuyo proyecto ya ha sido adjudicado a un equipo de arquitectos y se espera que esté terminado en menos de dos años.

Hasta el momento se ha procedido a la dotación de infraestructura de personal técnico, a la elaboración de un inventario y a la adopción de medidas proteccionistas de este patrimonio.

ESTE VERANO  
USTED ELIGE

## Vacaciones



## Preocupaciones



Las vacaciones son para disfrutarlas. Así que, este verano, olvídense de las preocupaciones y vaya ligero de equipaje con las tarjetas Cajaburgos.



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS



# XXIII Encuentro Internacional de Cine

Mañana, sábado, 13 de Agosto, 11 de la mañana. Centro Cultural Casa del Cordón.

Camino y encuentro con **BERTRAND TAVERNIER**. Homenaje a José María González Sinde. Moderador: Antonio Giménez Rico

Colabora :



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS



## «Encuentro sobre escritura de guión»

□ **BURGOS.** - La escritora, dramaturga y guionista Roma Mahieu dirigirá hoy -12,00 horas, Caja Rural- un «Encuentro sobre escritura de guión», eminentemente práctico, incluido en el programa de actividades paralelas del ENINCI.

Este acto está abierto a todas aquellas personas que deseen adquirir nuevos conocimientos sobre la elaboración de un guión cinematográfico, base de cualquier obra.

Miguel Angel Pérez, como muchos otros profesionales del sector, trabaja en televisión para comer, aunque su vocación es el cine. No en vano, él ha producido más de la mitad de las películas de Pedro Almodóvar.

## Campos: «Somos la TV autonómica más rentable»

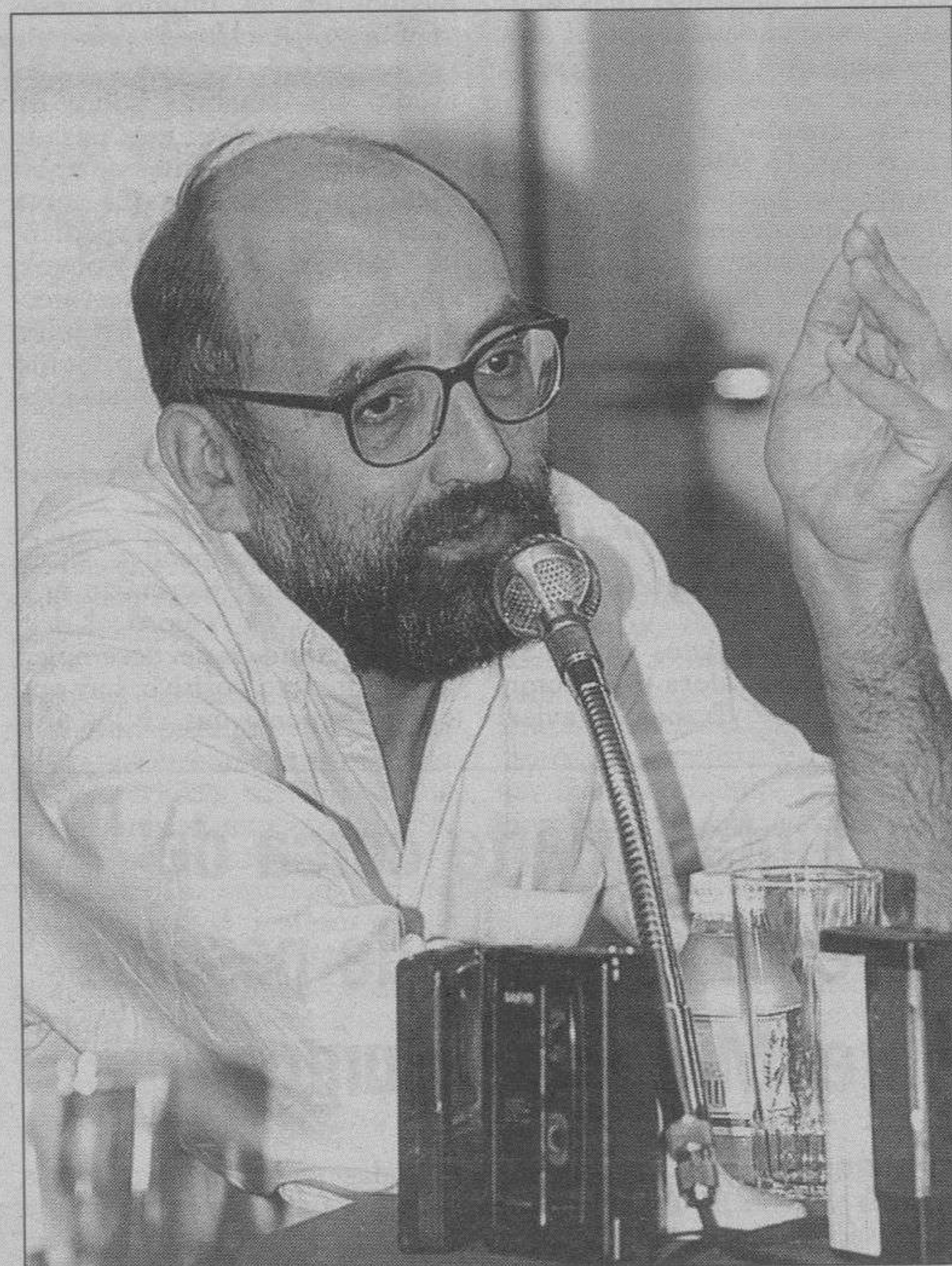
«Telemadrid puede ser un buen punto de referencia para las cadenas locales»

□ **BURGOS/J.SAIZ.** - *Telemadrid* es la cadena autonómica que menos subvenciones recibe de todo el país y, sin embargo, es la más rentable, con diferencia sobre el resto», aseguraba ayer el productor de los Informativos de esta televisión, Miguel Angel Pérez Campos, durante el encuentro con los medios de comunicación celebrado en el marco del ENINCI.

Pero, aún siendo la más rentable, *Telemadrid* no conoce todavía los números negros en su cuenta de resultados económicos, ni siquiera sumando los ingresos por publicidad, que en 1993 ascendieron a 7.000 millones -su presupuesto anual ronda los 13.500 millones, aportados íntegramente por la Comunidad madrileña-.

«Al igual que otras cadenas, incluso privadas -añadió Pérez Campos-, nuestro mayor problema es la carencia de una política de empresa claramente definida y de una sede propia. Esto último condiciona terriblemente la gestión ya que sólo en alquileres pagamos cada año 1.700 millones de pesetas».

Con unos niveles de audiencia del 36% durante los fines de semana y de un 20% de lunes a jueves, *Telemadrid* se ha abierto un considerable hueco en el



ANGEL AYALA

Miguel Angel Pérez, productor de los Informativos de *Telemadrid*.

panorama televisivo de esta Comunidad gracias al tratamiento que otorga a las informaciones de ámbito local y regional y a su decidida apuesta por las retransmisiones deportivas, sin olvidar nunca la actualidad nacional e internacional.

Una forma de hacer televisión que ya ha sido «copiada» por otras cadenas, entre las que se encuentran varios canales locales. Otro dato a tener en cuenta: la mayoría de sus periodistas no supera los 30 años de edad.

### SESIONES ESPECIALES PATROCINADAS

◆◆◆ **GOLEM 1**  
16,30 HORAS  
«ADIOS A MI CONCUBINA»

*Cachivache*

19,30 HORAS  
«ADIOS A MI CONCUBINA»

*San Miguel*

22,30 HORAS  
«ADIOS A MI CONCUBINA»

◆◆◆ **GOLEM 6**  
17,30 HORAS  
«VERSO SERA»

20,00 HORAS  
«VERSO SERA»

23,30 HORAS  
«VERSO SERA»

HOTEL  
NORTE Y  
LONDRES

### GRAN TEATRO

18,00 HORAS  
CAMINO Y  
ENCUENTRO  
CON B. TAVERNIER  
«LA VIDA Y  
NADA MAS»

auto - escuela  
**ARSENIO, S.L.**

20,00 HORAS  
CLAUSURA S.C.  
HISPANO-FRANCES  
«EL ARBOL,  
EL ALCALDE Y  
LA MEDIATECA»

LOS SAUCES  
RESTAURANTE

23,00 HORAS  
HOMENAJE A  
GONZALEZ SINDE

«VIVA LA  
CLASE MEDIA»

Hotel Restaurante  
Fernán González



# Hotel Norte y Londres

EN EL CENTRO DE BURGOS.  
TOTALMENTE REFORMADO

Plaza Alonso Martinez, 10 - Tlfs. 264125 - 261268 - Fax 277375





**III ENCUENTRO GASTRONOMICO DE CINE**  
HOY, VIERNES, DIA 12, A LAS 14,30 HORAS. PRECIO ESPECIAL 4.000 PTAS.  
**PARTICIPAN: RESTAURANTE CORONA DE CASTILLA**  
**RESTAURANTE LOS CHAPITELES**



En otros Restaurantes «MENU, CAMINO Y ENCUENTRO». Precio 2.000 Pts.  
Bonos en la Oficina del Festival, Plaza de España

**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

Con una tirada de 1.000 ejemplares, editados por el ENINCI, ayer fue presentado el libro que recoge las conversaciones mantenidas en torno a la figura y la obra del cineasta Luis Buñuel.



Este texto recoge varias anécdotas protagonizadas por el director turolense, las razones de su ateísmo, la influencia de Sade en su extensa filmografía y su fecunda etapa mexicana.

## «Camino y Encuentro con Buñuel», un libro de conversaciones

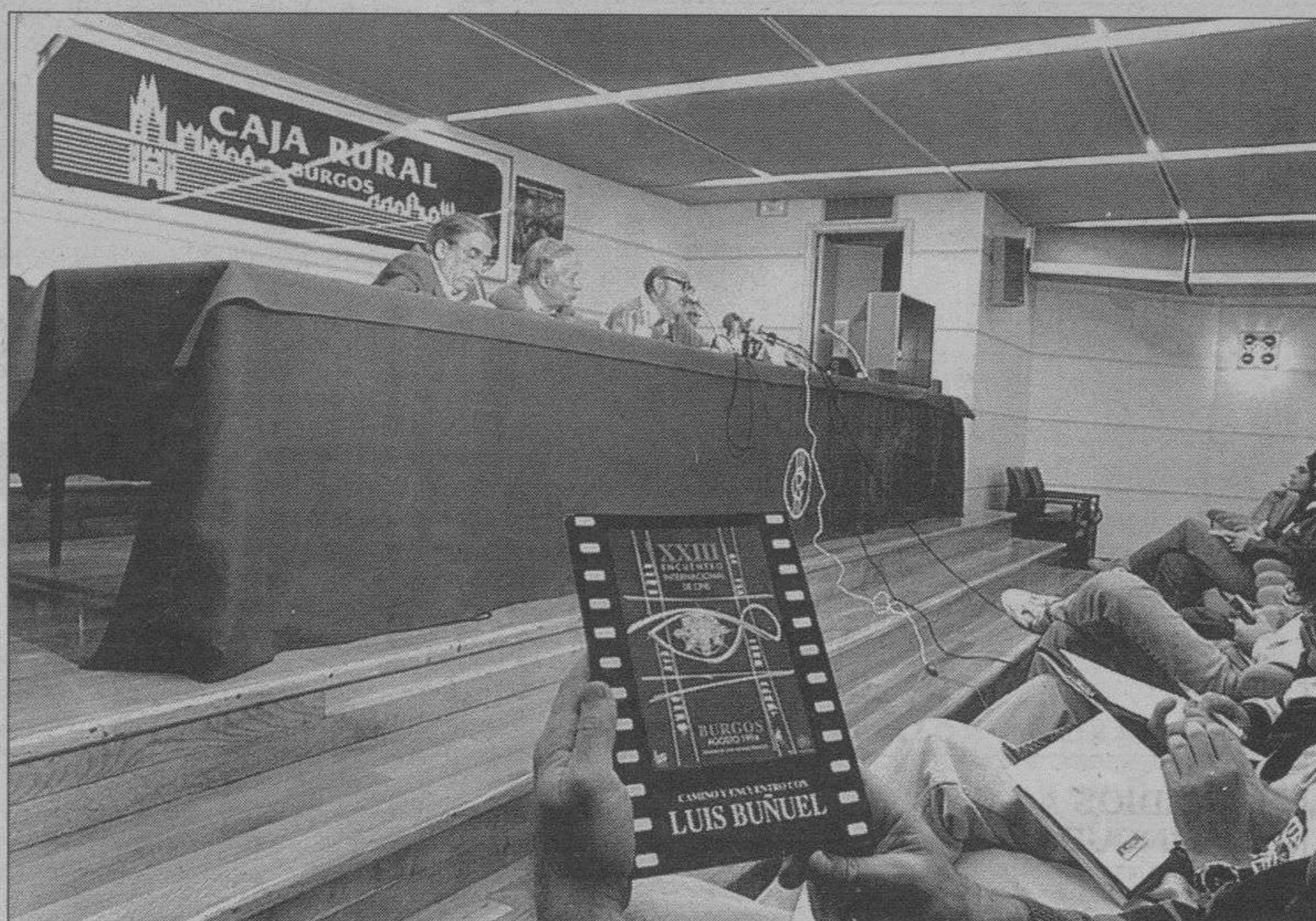
□ **BURGOS/J.SAIZ.** - El cineasta, guionista y director teatral Julio Diamante presentó ayer en la sede del ENINCI el libro titulado «Camino y Encuentro con Luis Buñuel»; obra editada por el Comité Organizador del Encuentro Internacional de Cine de Burgos y en la que se recogen las conversaciones mantenidas en la pasada edición de este certamen en torno a la figura y la obra del gran director turolense.

Tras una breve introducción sobre las relaciones entre la literatura y el cine, obra del científico gaditano Antonio López Campillo, el ensayista, historiador y crítico cinematográfico argentino Agustín Mahieu relata uno de los períodos más fecundos en la vida de Buñuel: su etapa mexicana, país al que, paradójicamente, siempre había que dicho que jamás iría. Sin embargo, allí alumbró desde películas «menores» o «alimenticias», como *El gran calavera*

**Resultado de las sesiones dedicadas al director aragonés en el ENINCI de 1993**

o *El río y la muerte*, a algunas de sus mejores obras, como es el caso de *Los olvidados*, *Nazarín* y *El ángel exterminador*.

Bajo el enrevesado título de «Teísmo anónimo de un ateísmo explícito», el teólogo, periodista y crítico Manuel Alcalá repasa la personalidad de un hombre cargado de contradicciones, que primero fue creyente católico y, tras una profunda crisis de fe, acabó convirtiéndose en un ateo militante y antiteísta. Alcalá aporta en su texto las razones de esta transformación, que también queda de manifiesto al contemplar lo más representativo de la extensa filmografía de



ANGEL AYALA

Presentación del libro «Camino y Encuentro con Luis Buñuel», a cargo de Julio Diamante.

Luis Buñuel.

Por su parte, Emilio Sanz de Soto, amigo íntimo que fue del director de *Viridiana*, ofrece al lector tres jugosas anécdotas sobre el genial cineasta aragonés, en una de las cuales rememora el episodio de las batas protagonizado por Simone Sig-

noet durante el rodaje de *La muerte en este jardín*.

Del también amigo de Buñuel y catedrático, Agustín Sánchez Vidal es el ajustado comentario sobre la influencia que ejerció en el realizador español la obra literaria del Marqués de Sade.

Este libro, ilustrado en su portada con el cartel que el artista Segundo Escobar realizó para la pasada edición del ENINCI, se cierra con la crónica de la mesa redonda sobre Luis Buñuel, escrita por el coordinador de aquellas conversaciones, Julio Diamante.

### Lenta como la evolución de China

□ *Adiós a mi concubina*, filme dirigido por Chen Kaige y nominado al Oscar como mejor película extranjera -premio ganador finalmente por Fernando Trueba-, resume la evolución de China entre 1924 y 1977. Será proyectada hoy en los Van Golem-1 -17,00, 19,30 y 22,30 horas-.

### «Verso sera», un choque generacional

□ En *Verso sera*, película dirigida por la realizadora italiana Francesca Archibugi, se narra el choque generacional entre un maduro intelectual, comunista pero aburguesado Papel encarnado por Marcelo Mastroianni-, y su joven nuera, mujer vitalista y rebelde, aunque angustiada por su falta de horizonte. Un filme que será proyectado en los Van Golem-6 a las 17,30, 20,30 y 22,30 horas.

### «Viva la clase media», lo último de Sinde

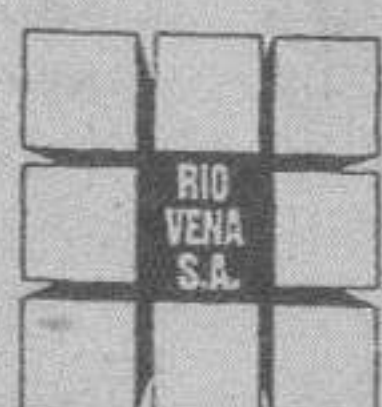
□ Con la proyección de la película *Viva la clase media* -23,00 horas, Gran Teatro- finaliza el ciclo homenaje al cineasta burgalés José María González Sinde. Esta es una obra, en opinión de Giménez Rico, plena de sinceridades y emociones, de sentimientos y trazos autobiográficos.

### En torno a la vacuidad de los seres humanos

□ *El árbol, el alcalde y la mediateca*, última película del viejo maestro Eric Rohmer, es un canto a la vacuidad de los personajes reales de nuestro mundo, desde un diapasón un tanto ironizado con esa misma vaciedad y con el papel desempeñado por el azar en el curso de la historia. Con este filme -20,00 horas, Gran Teatro- concluye la XXIII Semana de Cine Hispano-Francés.

XXIII  
ENCUENTRO  
INTERNACIONAL  
DE CINE

Mañana, día 13 a las 23,15 en el GRAN TEATRO SESION DE CLAUSURA



**INMOBILIARIA RIO VENA**

Patrocina la película

"Ley 627" un film de Bertrand Tavernier



## ■ BELORADO

## Diputación pide que se cumpla el convenio sobre Bomberos

□ **BURGOS.**— La Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial acordó ayer solicitar al Ayuntamiento de Belorado que cumpla el convenio sobre el Parque de Bomberos Voluntarios, debido al escrito recibido de los propios bomberos beliforanos.

Además, como la situación tras la dimisión de los voluntarios es problemática debido a que quedan desasistidos los servicios de extinción de incendios de la comarca, la

Diputación acordó suplir tan importante carencia, en caso de emergencia, con la participación de los Parques de Bomberos de Burgos, Briviesca y Pradoluengo.

Finalmente, la Diputación Provincial pone a disposición del Ayuntamiento de Belorado, en caso de siniestro, los técnicos que requiera la actuación de los vehículos y material del Parque de Extinción de Incendios del municipio beliforano.

## ■ VALLE DE VALDEBEZANA



MARIA TERESA FERNANDEZ

Más de 150 personas se manifestaron el domingo contra los actuales propietarios.

## Tres pueblos reclaman el acceso a un monte comunal y al camino a Soncillo

**Los responsables de las tres localidades emprenderán acciones judiciales.**

MARIA TERESA FERNANDEZ  
VALLE DE VALDEBEZANA

□ Centenar y medio de vecinos de las localidades de Hoz de Arriba, Prádilla de Hoz de Arriba y Landraves se manifestaron en la mañana del domingo por el antiguo camino que conduce hasta Soncillo reclamando a la sociedad agrícola «La Herradura» que no se apodere de unas 600 hectáreas del monte comunal de Encinalejo y se permita el paso hacia las cuevas de Piscarciano y de Las Vacas, así como el acceso por el mencionado camino antiguo.

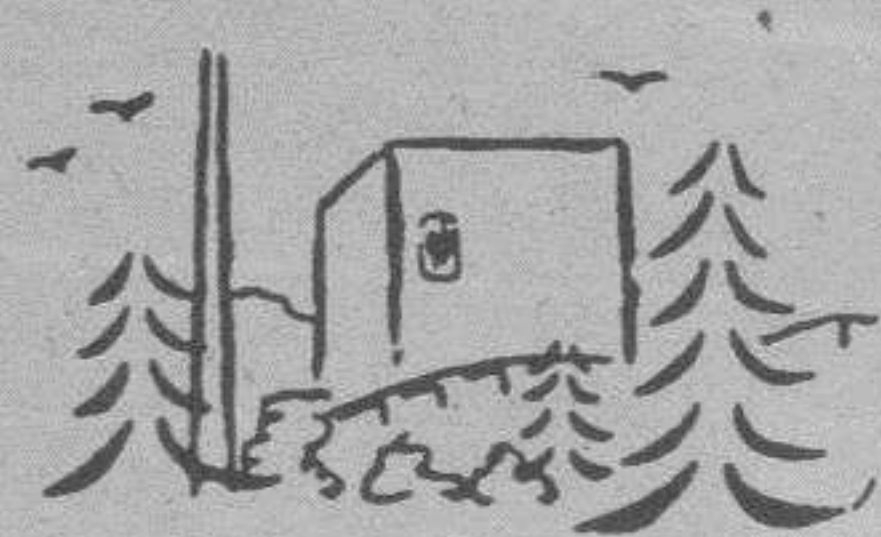
Una pancarta abrió la marcha, mientras los vecinos caminaban detrás con hachas y hoces cortando la vegetación que encontraban a su paso y que pudiera cortar el paso por el camino si continúa creciendo.

Según los vecinos, a los antiguos propietarios se les vendieron 300 hectáreas de Quintanillas y ahora, los actuales, pretenden abarcar además Vallengua y Los Senderos.

Por su parte, el presidente de la Junta Vecinal de Hoz de Arriba, Marcos Gameiro, afirmó que el detonante de la manifestación es la comprobación de que han surcado el terreno, que desean vallarlo, y que le han denunciado por circular con el ciclomotor por el camino.

Gameiro se mostró satisfecho con la respuesta del público, «esto nos atañe a todos y yo tengo constancia de que van a realizar el cierre cuanto antes», declaró. Asimismo, dijo que los propietarios de la finca han construido una caseta sin pedir permiso, ya que la Junta vecinal no tiene constancia oficial de tal construcción.

Astorga señaló que la Guardia Civil se personó en el lugar y los responsables de los pueblos prestaron declaración en el cuartel de Soncillo. Tanto Gameiro López como Astorga indicaron que han emprendido acciones judiciales para reclamar la superficie de monte que ahora, según ellos, se les apropia indebidamente. Astorga piensa que pretenden la superficie, porque es la necesaria para declararlo coto de caza.



# GAROÑA

## INFORMA

JULIO 1994

La producción de la Central de Santa María de Garoña en los siete primeros meses de 1994 ha sido de 1.601,561 millones de Kwh. y la energía generada desde el comienzo del Ciclo XVIII de operación (28 - IV - 94 hasta el 31 - VII - 94) ha sido de 965,487 millones de Kwh..



### PRODUCCION JULIO

La producción de la Central de Santa María de Garoña durante el pasado mes de julio fue de 327,187 millones de Kwh., lo que representó un factor de carga del 95,6 % y un factor de operación del 97,92 %



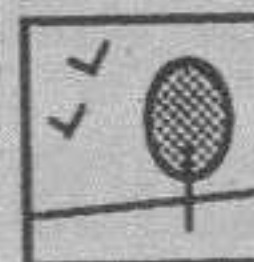
### GAROÑA NOTICIAS

- Durante el primer semestre de 1.994 han visitado el centro de Información de la Central de Santa María de Garoña 8.150 personas en un total de 205 grupos. Por tipo de visitas, un 54 % fueron escolares, un 12,56 % universitarios, un 18,35% Asociaciones y el 13,52% restante pertenecían a otro tipo de grupos. Por procedencia geográfica, el 29,46% de los visitantes procedían de Burgos, el 9,66% del resto de Castilla y León, un 27% del País Vasco, el 9,17% de Cantabria, un 5,31% de Navarra y un 19,32% del resto del país.

Desde el comienzo del Funcionamiento del Centro de Información, han visitado sus instalaciones 26.642 personas.

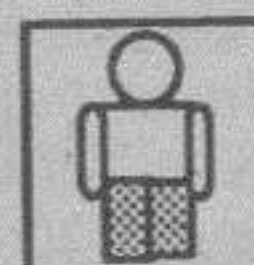
A las 11 de la mañana del pasado 13 de julio la Central Nuclear de Santa María de Garoña comenzó a reducir su potencia hasta el 64%, para la realización del cambio de posición de Barras de Control y pruebas ordinarias de Especificaciones Técnicas de Funcionamiento. Finalizadas las pruebas comenzó la subida de potencia hasta alcanzar el 100%.

- A las 09,46 horas del pasado 29 de Julio se produjo una parada automática del reactor por rechazo de carga debido a una fuerte tormenta en las proximidades de la Central. Una vez anulizada la causa del suceso, se comenzaron los preparativos para proceder al arranque de la planta durante el mismo día 29. A las 23:30 horas del día 30 de Julio la central alcanzó de nuevo el 100% de potencia.



### MEDIO AMBIENTE

Durante el mes de julio los efluentes líquidos y gaseosos emitidos por el funcionamiento de la Central han sido inferiores al 1% de la tasa anual establecida por la legislación vigente. Por tal motivo cabe afirmar que el impacto medioambiental de la Central de Santa María de Garoña no ha sido significativo.



### NUESTRO PERSONAL

En el transcurso del mes de julio trabajaron en las instalaciones de la Central de Santa María de Garoña un total de 596 personas, de ellas 308 pertenecían a NUCLENOR y 288 fueron de 44 empresas de contrata, radicadas en su mayoría en la zona de influencia de la Central.



### PUERTAS ABIERTAS

Durante el mes de julio visitaron el Centro de Información de la Central de Santa María de Garoña 30 grupos con un total aproximado de 1.000 personas.

Si está interesado en conocer nuestro Centro de Información, póngase en contacto con la Sección de Relaciones Exteriores. Tlf. (947) 34 94 00.

Central Nuclear de  
Santa María de Garoña  
(Burgos)

nucenor

## ■ LAS QUINTANILLAS

## 150 religiosos y sacerdotes de la localidad se reunirán durante este fin de semana

□ **BURGOS.**— Más de cincuenta sacerdotes, religiosos y religiosas de la pequeña localidad burgalesa de Las Quintanillas están convocados para celebrar un encuentro en su pueblo natal durante mañana y el domingo.

La iniciativa partió del párroco, Eutimio López Torre que, desde hace más de un año, ha ido convocando al medio centenar de hijos del pueblo que, repartidos por todo el mundo, desempeñan diferentes ministerios y actividades religiosas. Los 38 religiosos de 17 congregaciones diferentes y 16 religiosos y sacerdotes integrantes de siete instituciones, repartidos en ocho naciones (Bolivia, Colombia, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Venezuela, Francia

y España) desarrollan su actividad y ministerio en parroquias, escuelas, hospitales, selvas de países de misión, etc. Las Quintanillas se viste de fiesta para recibir a estos hijos suyos que en su mayoría no habían vuelto a su pueblo desde hace más de 50 años. Serán especialmente recordados algunos hijos ilustres que han fallecido ultimamente, cuando ya se había iniciado la convocatoria de este encuentro. Entre otros, recordarán a dos religiosos que vivían en Burgos: el Hermano Tarsicio (Julián Tajadura Mata) que fue durante tantos años el portero de la Cartuja de Miraflores, y el padre Quintiliano Tajadura, benedictino del Monasterio de Silos.

## ■ V. DE VALDELUCIO

## El Obispo auxiliar de Orihuela, con los jóvenes en la ermita de la Vega

□ **SAN FELICES/J. CIUDAD.**—Trescientos treinta jóvenes de catorce a dieciocho años llegan hoy a la ermita de la Vega, en Pedrosa de Valdelucio, tras recorrer 100 Kms. a pie.

Francisco Cases Andreu, Obispo auxiliar de Orihuela (Alicante), presidirá una misa concelebrada en la ermita de la Vega junto a Pedrosa de Valdelucio, donde culminarán las jornadas. El Prelado, recientemente consagrado, ha estado vinculado a estas iniciativas desde tiempo atrás.

En este mismo lugar, se despedirá a la religiosa franciscana Evangelina Arroyo Rodríguez, natural de la Rad del Tozo, que marcha destinada a la India.



## FIESTAS PATRONALES DE NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE



ALBERTO RODRIGO

Miles de briviescanos y visitantes se concentraron ante la Casa Consistorial para iniciar las fiestas.

## Los festejos briviescanos comienzan con un emotivo e histórico pregón

**Primitivo Seivane recordó su estancia en la ciudad ante más de dos mil personas**

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

«Dice un viejo refrán castellano que los amores primeros son los más difíciles de olvidar y eso me pasa a mí con Briviesca», con estas palabras pronunciadas desde el balcón de la Casa Consistorial, Primitivo Seivane, inició el primer acto oficial de las fiestas patronales de la ciudad ante más de dos mil personas.

Como es tracional, las fiestas comenzaron con el saludo del alcalde de la ciudad -José María Martínez-, izado de banderas a los acordes del «Himno Español», proclamación de la reina y corte de honor, para concluir con la lectura del pregón por su autor, Primitivo Seivane, general de la Guardia Civil que estuvo destinado -hace treinta años- en Briviesca.

Martínez, en su alocución, felicitó a todos los que han colaborado con la Comisión de Festejo en la elaboración del programa festivo, peñas y asociaciones culturales y deportivas, a la vez que manifestó que las fiestas son, «una invitación a la convivencia y reencuentro con nuestras raíces más profundas», en clara alusión al centenario de la concesión del título de ciudad a Briviesca.

El alcalde también tuvo un recuerdo para las Hermanas Clarisas, en el día de su festividad, y para las personas que por diversas causas no podrán acudir a estas fiestas. Unas fiestas que, «espero sirvan -indicó Martínez- para poner de manifiesto que nuestra ciudad cuenta



MONTEJO

En la iglesia conventual de Santa Clara se celebró el primer oficio religioso de las fiestas patronales.

con un pueblo unido, trabajador, solidario, dinámico, respetuoso con su pasado, orgulloso de su presente e ilusionado con su futuro».

### PROCLAMACION DE REINAS

Tras el izado de banderas se procedió a la proclamación de la reina de este año, Laura Manzanedo, de la peña «Los Formidables», y de su corte de honor, formada por Cristina del Campo, de «Los Tímidos»; Pilar Alonso, de «Sin Fondos»; Susana Llanos, de «Los Desesperaos», y Rebeca del Val, de «Nuestra Señora y San Roque».

A continuación, Seivane procedió a leer un pregón cargado de recuerdos emotivos y citas históricas. ««Sorprenderá a muchos que el pregonero mayor de estas fiestas de Nuestra

Señora y San Roque sea un viejo guardia civil que, hace mucho tiempo, estuvo por estas tierras y compartió durante más de cuatro años los avatares y vicisitudes de vuestra ciudad», manifestó Seivane, quien también aludió al centenario que se celebra el día dieciséis.

Seivane concluyó su estampa nostálgica, «guardada en mi corazón», indicando que, «modernidad y tradición no son conceptos antagónicos y esto es lo que ha ocurrido en mi querida Briviesca». En otro momento del pregón, este general de la Guardia Civil, manifestó que, «vuestro alcalde ha querido, en mi persona, testimoniar su homenaje a la Guardia Civil en el 150 aniversario de su fundación», para continuar agradeciendo a todo el pueblo de Briviesca, «vuestro comportamien-



ALBERTO RODRIGO

Primitivo Seivane, emocionado por los recuerdos, leyó su pregón.

## La grey infantil será la gran protagonista de la jornada

□ **BRIVIESCA.-** Los niños serán los protagonistas en la jornada festiva de hoy, en la que los actos comenzarán -a las once de la mañana- con una misa, a la que asistirá la grey infantil ataviada con trajes regionales. A la salida del oficio religioso, en la plaza Mayor, se procederá a la elección del «Alcalde y Alcaldesa infantil».

Desde la una del mediodía y hasta las dos, se podrán realizar -en los bajos del Ayuntamiento- las inscripciones para participar en el concurso infantil de disfraces, que se iniciará a las siete de la tarde. Antes, se obsequiará con churros a todos los niños.

A las diez de la noche se iniciará una verbena infantil, que estará amenizada por el grupo «Teatro Traperero del Río». En el descanso de la verbena saldrá el toro de fuego. La jornada concluirá con un espectáculo musical, en la plaza de Santa María se instalará una «Macro-disco-teca-móvil», con disjockeys, pantallas gigantes, karaoke y propulsores de espuma.

### PEÑA «SIN FONDOS»

Por otra parte, hoy el Colectivo Cultural «Peña Sin Fondos» tiene previsto celebrar -con motivo de su décimo aniversario- una cena de hermandad, a la que acudirán los socios y simpatizantes, y proclamar a la reina de la peña.



# La oposición critica al equipo de Gobierno por realizar gastos sin estar consignados

**El Pleno acordó encargar el proyecto del recinto ferial permanente**

JUAN CARLOS ONTORIA  
ARANDA DE DUERO

Los grupos de la oposición en el Ayuntamiento de Aranda aprovecharon la sesión plenaria celebrada ayer, jueves, para «cargar sus tintas» contra el equipo de Gobierno. El reconocimiento de obligaciones de ejercicios anteriores por un importe de unos 20 millones de pesetas suscitó el mayor debate, aunque salió adelante con los votos del PSOE, RAP y APB.

El centrista Javier Pérez, se encargó de abrir fuego calificando esta situación de «irregular y anómala». Reconoció que la mayoría de las facturas, por importe de 14 millones, se debían a una negligencia de los técnicos de Intervención por no estar previstas y no haber contado con ellas, recomendando extremar la atención.

Sin embargo, el concejal del CDS criticó otros gastos que consideró menos necesarios y que no estaban previstos en el presupuesto, relativos a festejos y libre disposición de la Alcaldía. «Lo correcto era no haberlo gastado, y hay una imprudencia técnica y política», manifestaba al tiempo que señalaba que ponían de manifiesto «la alegría esa folklórica que tiene nuestra alcaldesa a la hora de gastar».

Roberto Delgado, representante de IU, achacó la mayor parte de la situación a una gestión desastrosa de Intervención, «pero que tiene que estar visado por el equipo de Gobierno continuamente».

El portavoz del PP, Angel Guerra, también incidió en los



FLORENTINO LARA

La sesión, a pesar del período estival, contó con la presencia de la mayoría de los concejales.

gastos voluntarios. «Efectivamente vemos una ligereza exagerada en cuanto al pronunciamiento para ordenar el pago de ciertos gastos».

## 1.216.000 EN COMIDAS

Los populares, que denunciaron que éstos se habían ordenado antes de ser aprobados por la Comisión de Gobierno, expusieron algunas facturas con las que no estaban de acuerdo, como los derechos de autor de Isabel Pantoja (300.000 pesetas), invitaciones y diplomas (210.000), y comidas y tartas (1.216.000). Exigieron además una explicación por un vino español servido por una empresa de servicios que costó 470.000 pesetas.

El portavoz del PSOE, Gerardo Pinto, que aseguró que

presentaban esas facturas con la conciencia tranquila, se defendió apuntando que la mayoría -unos 14 millones- correspondían a gastos consignados. Justificó las comidas en hermanamientos, principalmente, y festejos por ser imprevistas y haberse tenido que realizar sobre la marcha, aunque reconoció que igual se habían excedido en algunas partidas. Asumió la responsabilidad del equipo de Gobierno y se comprometió a que en el futuro se realizará un seguimiento más cercano de esta gestión.

Otro de los temas de discusión fue el manido recinto ferial permanente, principalmente por una indecisión del equipo de Gobierno a la hora de plantear la propuesta. Al final, todos los grupos apoyaron el encargo de la memoria y el proyecto

definitivo, salvo el CDS que lo consideró un trámite inútil alegando que el Ayuntamiento no podrá acometer la inversión.

Por fin quedó claro que las obras no se iniciarán hasta que no esté legalizada la situación de la parcela verde donde se quiere ubicar, lo que hace aventurar que se perderá la subvención finalista de 20 millones de pesetas concedida por la Junta de Castilla y León.

El Pleno aprobó una partida de medio millón de pesetas como ayuda humanitaria a Ruanda, entre los ataques de afán de protagonismo hacia la alcaldesa. También dio luz verde a la Ordenanza de exenciones fiscales para empresas de nueva implantación, que entrará en vigor el 1 de enero, y adoptó un acuerdo contrario al cierre de la Azucarera.

## La Policía alerta sobre una banda que roba en tiendas aprovechando los descuidos

ARANDA.- La Comisaría de Policía de Aranda ha recibido tres denuncias por hurtos en establecimientos de la localidad. El primero de ellos es un robo de una cartera con documentación y 16.000 pesetas en metálico, y tuvo lugar en la tienda «Menta», de la calle Miranda Douro.

En el segundo también

sustrajeron una cartera con 25.000 pesetas de «Bebé Sport» de la calle Postas. El último se produjo en el interior de «Shooter», de la calle Ronda, de donde se llevaron 10 pantalones vaqueros valorados en 50.000 pesetas. Fuentes policiales han alertado de la posibilidad de que los robos hayan sido cometidos por los mismos autores.

## La comarca registró durante el mes de julio un descenso en el paro de 137 personas

ARANDA/J.C.O.- La bajada generalizada del paro a nivel nacional ha tenido su fiel reflejo en la comarca de la Ribera. Durante el pasado mes de julio la oficina del INEM de Aranda registró un total de 2.606 desempleados, lo que supone un descenso de 136 personas. La cifra global representa el menor índice de desempleo computado a lo largo de 1994.

Todos los sectores han expe-

rimentado, en mayor o menor medida, una reducción. El mejor comportamiento lo ha tenido Industria con 49 parados menos (789), seguido de Servicios con 42 (988). Construcción disminuyó en 20 personas (348), el colectivo en busca del primer empleo en 17 (308) y Agricultura en nueve (173).

La disminución se ha reflejado tanto en los varones como en las mujeres.

## AGENDA

### EXPOSICIONES

► Casa de Cultura.- «La Fotografía Española en el 92», organizada por el Grupo Fotográfico Aranda. «De toros y encierros», fotografías de Florentino Lara. Hasta el 31 de agosto.

► Café «El Bulevar».- «Un ojo enamorado de Marruecos», instantáneas de Juan Pérez de la Torre. Hasta el 10 de septiembre.

► Roa.- «La Ribera y el agua», óleos de Concha Díez Valcavado. Hasta el 12 de agosto.

► Milagros.- Obras de Yolanda, J.L. Herrera, L. Haro y Gavilán, del colectivo «ARA». Hasta el 16 de agosto.

► Fuentespina.- Pinturas de Estela Boal. Hasta el 20 de agosto.

### MUSICA

► I Ars Gomelia.- Día 13: Concierto de «Mies» (música castellana), «Triquel» (música celta), «Metronom» («rock» sinfónico) y «Nosferatu» («rock» duro). 23,00 horas, frontón.

► Fuentespina.- Día 13: Concierto de órgano de José Santos de la Iglesia. Parroquia, 20,30 horas. Día 16: Canción española, a cargo de Loren. Frontón, 22,30 horas.

► Ciclo «Virgen de las Viñas».- Día 12: Dúo acordeón y balalika. Iglesia de San Juan. 21,30 horas.

► Milagros.- Día 13: «Blues Grass» y música «country», por «Urdin Grass». 23,00 horas.

### DANZAS

► Gumiel de Izán.- Día 15: Exhibición de folklore castellano. 18,30 horas.

► Torregalindo.- Día 13: Asociación Folklórica de Fuentelcéped. 22,30 horas.

### TEATRO

► Fuentespina.- Día 15: «El Duende» pone en escena «Tratamiento de choque». Día 18: «El Soto» representa «El guardapolvo». 23,00 horas.

► Torregalindo.- Día 16: Teatro de guiñol. 22 horas. Día 17: «El Soto» pone en escena «El guardapolvo». 23,00 horas.

# Caja España





«La fotografía española en el 92» es una interesante selección de imágenes fotográficas en las que se refleja la vivencia de diferentes rincones de España. Durante este año la muestra está itinerando por diversas ciudades de España, entre ellas Aranda, localidad donde ahora puede ser visitada.

## La otra cara del 92

ELENA MORAL  
ARANDA DE DUERO

El año 1992 tuvo a España como país protagonista de una serie de acontecimientos de sobra conocidos por todos. Pero también, paralelamente, la vida en ese año discurrió por otros cauces que son lo que han sido immortalizados por las cámaras de 71 autores de casi todos los grupos fotográficos amateurs de España.

«La fotografía española en el 92», es la muestra resumen de este trabajo que durante este año recorre diferentes ciudades de todo el país, y que hasta el 31 de agosto permanecerá en Aranda acogida en los salones de la Casa de Cultura.

La exposición itinerante ha sido organizada por la Diputación soriana con la finalidad de aunar esfuerzos al conseguir reunir un conjunto de obras muy variadas de los autores más representativos del quehacer fotográfico amateur de las diferentes Federaciones españolas de Fotografía, según palabras del coordinador de la muestra, Manuel Lafuente.

En ella se recogen dos obras de cada autor de muy diversos estilos, formas de revelado y técnica.

### UN ARANDINO EN LA MUESTRA

En el certamen está presente el arandino Juan Carlos Bricio, miembro del Grupo Fotográfico Arandino, quien aporta dos



FLORENTINO LARA

La exposición fotográfica está despertando gran interés entre el público ribereño.

obras, «Bodegón de flores secas» y «Árbol ante la tormenta».

Este autor experimenta con técnicas antiguas, como el bromogrado, que deja apreciar la visión pictórica de este arandino con la que plasma la soledad del paisaje castellano. En la actualidad participa en la recuperación de fotografías antiguas de la comarca.

Por problemas de espacio en

los salones de la Casa de Cultura, la exposición se ha dividido en dos partes. En la primera se exponen la mitad de las obras, del 10 al 20 de agosto, y un segundo turno hasta el 30 del mismo mes con el resto de la muestra.

Las ciudades por las que el certamen ha dejado huella han sido Soria, ciudad de donde ha partido la iniciativa, desde allí viajó a Valencia y Valladolid,

desde donde ha venido hasta Aranda. De Aranda irá a Béjar, después a Zaragoza, posiblemente volará hasta Canarias y finalmente Córdoba, última ciudad con la que se completa el recorrido, que acogerá la muestra en el mes de diciembre.

Allí será donde se clausure esta amplia exposición itinerante. Para la ocasión está previsto hacerlo con un congreso fotográfico.

## Gumiel de Izán celebra hoy un gran festival de estilos musicales

□ GUMIEL DE IZÁN/E.M.- La localidad de Gumiel de Izán será escenario esta noche de un gran evento musical que se enmarca dentro de las actividades que la Asociación Cultural «La Muralla» organiza para este segundo Verano Cultural. Se trata de la primera edición del festival «Ars Gomelia» en él colabora el Ayuntamiento.

En esta muestra musical van a participar cuatro grupos de estilos muy diferentes que se encargarán de animar la velada gomellana a partir de las 11 de la noche. El primero en actuar será «Mies», conjunto de música castellana. Le seguirá a continuación «Triquel», formación que interpretará piezas celtas. «Metronom» pondrá la nota de rock sinfónico, y finalmente actuarán los arandinos «Nosferatu», enmarcados dentro del rock duro.

Esta actividad se presenta como un reto para «La Muralla». «Nos hemos lanzado en esta aventura, totalmente nueva para nosotros. Nunca habíamos organizado un concierto de estas características, pero esperamos que la gente responda», comenta su presidenta, Concha Arias.

Si la experiencia resulta positiva el colectivo continuará adelante con la iniciativa para próximas ediciones. «Incluso ya tenemos pensado el tema de la muestra del próximo año, la haríamos sobre teatro y seleccionaríamos a cuatro grupos», manifiesta Arias.

MAÑANA, SABADO, 13 DE AGOSTO

ESPECIAL  
PROVINCIA

- ROA
- SALAS DE LOS INFANTES
- VILLARCAYO
- VILLADIEGO
- MELGAR
- PRADOLUENGO
- VILLALBILLA

**Diario de Burgos**



## AVISO DEL CONSEJO REGULADOR DE LA D.O. RIBERA DEL DUERO

Se comunica a todas aquellas personas o empresas que deseen solicitar el alta en los registros de elaboradores de este Consejo Regulador para elaborar vino con Denominación de Origen en la próxima Vendimia 1994, que deberán presentar su solicitud al Consejo Regulador, sito en Roa de Duero (Burgos) antes del 10 de septiembre de 1994.

Las solicitudes cursadas con posterioridad no podrán ser aceptadas para esta Vendimia.

El Secretario del Consejo Regulador de la Denominación de Origen Ribera del Duero.

CONSEJO REGULADOR DE LA DENOMINACION DE ORIGEN RIBERA DEL DUERO

C/ Hospital, s/n. - 09300 ROA DE DUERO (Burgos)

Telf. (947) 54 12 21. Fax (947) 54 11 16.



# El Centro Tecnológico pedirá a la Junta una subvención para formar a su personal

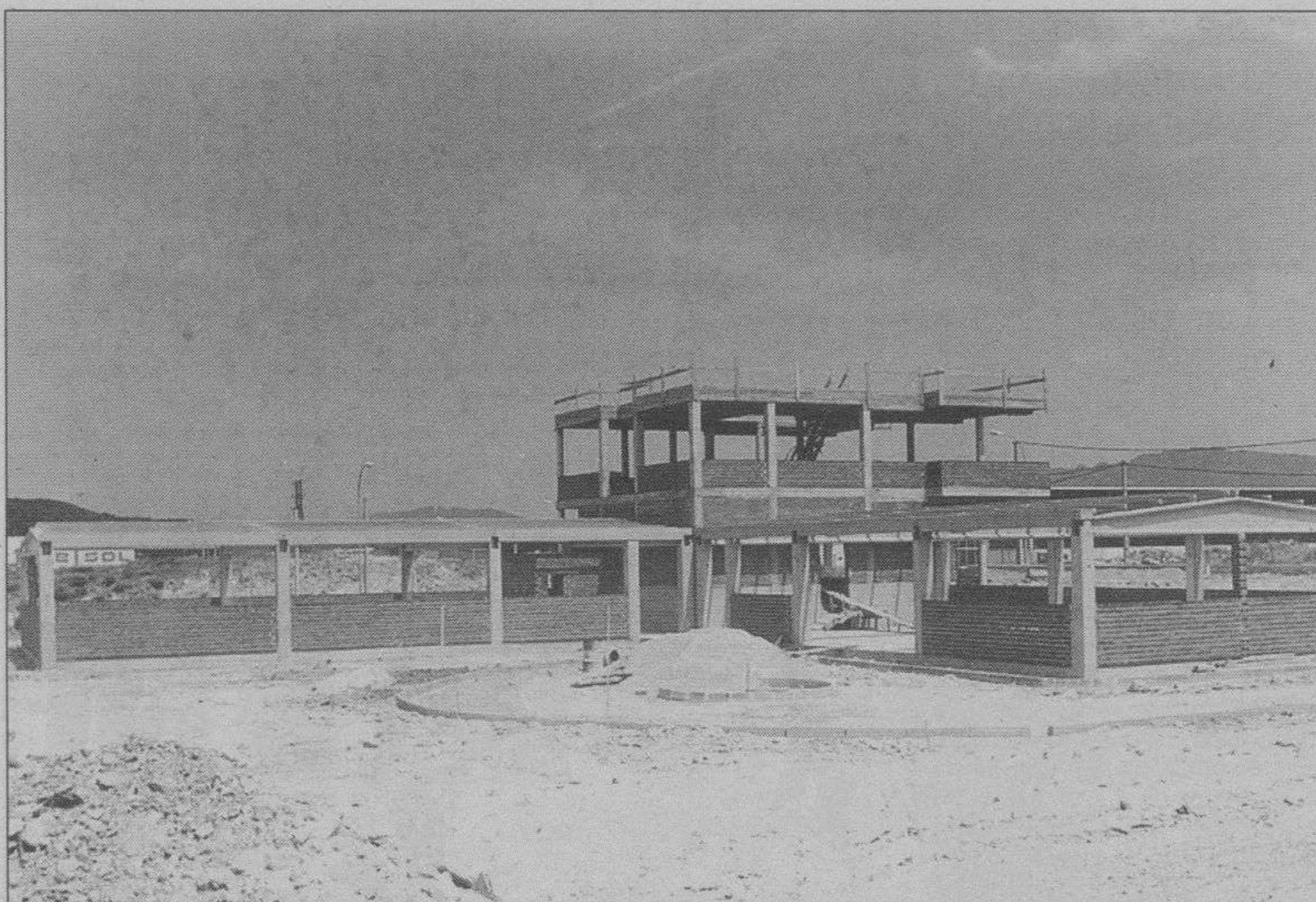
**Economía ha convocado ayudas para estos centros**

**También se solicitó el año pasado**

□ **MIRANDA/J.B.**—El presidente de la Federación de Empresarios de Miranda y vicepresidente ejecutivo del Centro Tecnológico de Miranda, Ginés Clemente, ha confirmado a este diario la intención de la sociedad que gestiona la puesta en marcha de esta instalación, de concurrir a la convocatoria de subvenciones que ha hecho recientemente la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León.

Así, el Centro Tecnológico mirandés tiene previsto presentar un proyecto a esta convocatoria, que tiene el objetivo de potenciar las funciones formativas del personal de esta instalación. «Solicitaremos la subvención para dedicarlo a funciones formativas, ya que el Centro Tecnológico de Miranda tiene cubiertas las inversiones de equipos para este año y para parte del año que viene», explica Clemente. Esta sociedad presentará un proyecto concreto a esta convocatoria, como ya hiciera el pasado año. La cantidad solicitada a esta ayuda estará de acuerdo con el proyecto que se presente.

La convocatoria realizada por la Consejería de Economía especifica que se destina un presupuesto de 465 millones de



TRUCHUELO

El Centro Tecnológico mirandés concurrirá a estas ayudas que concede la Junta regional.

pesetas para los Centros Tecnológicos de la Comunidad Autónoma interesados en integrarse en la red regional de centros asociados o que ya pertenecen a esta entidad.

En este sentido, Clemente señala que el Consejo Rector del Centro Tecnológico mirandés ya ha solicitado su integración en dicha red regional, de forma que esta instalación pueda beneficiarse de las ventajas que implica pertenecer a dicha red. «Sobre todo, supone tener un acceso más directo a las subvenciones que año tras año va

a destinar la Junta para los centros tecnológicos», manifiesta el vicepresidente del Consejo rector. Este portavoz subraya que la pertenencia a esta entidad permitirá usar los activos de los distintos centros, al tiempo que hará posible poder compartir experiencias comunes.

Esta es la segunda vez que el Centro Tecnológico mirandés concurre a esta convocatoria de la Junta regional. Esta instalación, sin embargo, no pudo optar durante el pasado año a esta subvención, a la que concurre con un proyecto similar,

que suponía una ayuda superior a los 40 millones de pesetas. «Esperemos que este año lo consigamos», añade Clemente.

La Junta informa que el plazo de presentación de solicitudes concluye el 31 de diciembre de este año, mientras que las bases especifican que esta ayuda está abierta a entidades sin fines de lucro y organismos autónomos administrativos, así como titulares de Centros Tecnológicos de la región que realicen actividades de investigación aplicada y desarrollo tecnológico, y otras actividades.

## La gestión es una misión del vicepresidente ejecutivo

□ **MIRANDA/J.B.**—El presidente del Consejo Rector del Centro Tecnológico, Julián Simón Románillos, ha dejado claro que el Ayuntamiento es sólo un socio más, junto a la Junta y a FAE-Miranda, en este entramado y prolongado proceso de creación de esta instalación, añadiendo que es, en este caso, el vicepresidente ejecutivo quien tiene la responsabilidad y la misión de solicitar la subvención que concede la Consejería de Economía.

«Se trata de un proyecto independiente del Ayuntamiento, donde solamente somos un socio; es el Centro Tecnológico el que tiene que solicitarlo, en concreto el vicepresidente ejecutivo que es, en este caso, el presidente de la FAE», dice el alcalde.

Clemente, a su vez, asegura que están delimitadas las responsabilidades de los distintos socios, e insiste en que la responsabilidad de la gestión de esta instalación corresponde expresamente a la vicepresidencia ejecutiva.

Por otra parte, Clemente asegura que esta petición no repercute de ninguna forma en el proceso de construcción de este centro que se reanudará una vez que el Ayuntamiento ha adjudicado la continuidad de las obras de esta instalación.

## El paro registrado en el Inem en el mes de junio supone un descenso de 24 desempleados

**La oficina de empleo contabilizó un retroceso que se concreta en 2.087 parados**

□ **MIRANDA/J.B.**—El desempleo registrado en la oficina del Instituto Nacional de Empleo de Miranda (Inem), volvió a experimentar un nuevo retroceso durante el pasado mes de julio, según confirmó ayer la Dirección Provincial del Inem. Según las últimas cifras, el paro registrado retrocedió en 24 personas respecto a junio, alcanzando la cifra de 2.063 desempleados en la comarca, sobre los 2.087 demandantes contabilizados el mes anterior.

Según los datos hechos ayer públicos por este organismo, el sector Servicios continúa a la cabeza en cuanto a la cifra de desempleados existentes en la comarca, con un total de 769 personas inscritas en la oficina mirandesa del Inem. Este sector laboral ha experimentado también un ligero descenso de la demanda de empleo, ya que en junio se elevaba a 775 la cifra de desempleados inscritos en el Inem que demandaban un empleo en este sector.

En esta misma línea, el desempleo detectado en el sector industrial continúa ocupando, un mes más, la segunda posición en el ranking de parados en la comarca mirandesa. En este sentido, el Instituto Nacional de Empleo llegó a contabilizar en julio un total de 562 desempleados en este sector, mientras que en junio se elevaba a 580 la cifra de solicitantes.

El último cómputo realizado por esta institución refleja que durante el mes pasado se llegaron a contabilizar también 294 desempleados en el sector de la construcción, lo que supone un ligero incremento respecto a junio, cuando existían 290



TRUCHUELO

La cifra de mirandeses que ha encontrado empleo ha vuelto a crecer durante el mes pasado.

demandantes de trabajo en este sector laboral.

Agricultura vuelve a ser el sector que permanece más estable. Según las cifras del Inem, el pasado mes de julio ascendían a 16 los demandantes de empleo, tres más que durante

el cómputo referente al desempleo registrado en junio. Mientras, la cifra de trabajadores que se encuentran a la espera de conseguir su primer empleo asciende a 422 personas.

En la distribución en cuanto a sexos, las mujeres continúan

estando a la cabeza del desempleo. Un total de 1.142 mujeres demandan un empleo de las cuales 345 son menores de 25 años. Los hombres que carecen de trabajo en la comarca ascienden a 921, y de éstos 694 son mayores de 25 años.



## ■ BREVES

## Cesión del IRPF

□ **VALLADOLID.-** El Grupo Popular en las Cortes, que cuenta con mayoría parlamentaria, afirmó que la postura de esta Comunidad con respecto a la cesión del 15 por ciento del IRPF no ha variado, y que su aceptación estará supeditada a los temas pendientes que se tienen con el Gobierno central.

## Presidencia

□ **VALLADOLID.-** La Consejería de Presidencia de la Junta ha modificado algunas de las funciones de las delegaciones territoriales, como resultado de las últimas competencias transferidas en materia de juego. Las secretarías de las delegaciones quedan estructuradas en cuatro secciones: Asuntos Generales, Coordinación e Información, Régimen Local y Régimen Interior.

## Subvenciones agrícolas

□ **VALLADOLID.-** La Consejería de Agricultura y Ganadería subvencionará, con 484 millones de pesetas, ciertas actividades de las organizaciones profesionales encaminadas a prestar un mejor servicio al sector agropecuario.

## Negaciones de Llorente

□ **AVILA.-** El Director General del Medio Natural de la Junta, Pedro Llorente, negó las acusaciones de CC.OO. sobre adjudicaciones fraudulentas de trabajos de montes en Avila, y explicó que se atienen «estrictamente» a la Ley y Reglamento de Contratos del Estado.

## Robos en una ermita

□ **AVILA.-** La ermita de San Miguel Arcángel, situada en la localidad abulense de Gutierre Muñoz, fue objeto de un robo de la que los autores se llevaron una imagen de San Miguel Arcángel y dos bajorrelieves, informaron fuentes municipales.

## Cierre minero

□ **LEÓN.-** Los trabajadores de «Carbones Leoneses del Norte S.A.» (Carlenor) afirmaron que si en las próximas horas no se soluciona el conflicto con «Fenosa», radicalizarán su postura y se movilizarán. Por otra parte, la empresa minera «Antracitas del Charcón», en Tremor de Arriba (León) ha presentado un expediente de regulación de empleo previo al cese de su actividad.

## Ojo Guareña

□ **VALLADOLID.-** La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio ha establecido un plazo de sesenta días para información y consulta sobre el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de los espacios naturales Ojo Guareña (Burgos) y La Fuentona (Soria).

## SIDA y tabaquismo, los principales problemas de la sanidad española

**El director general de Salud recordó que España tiene la tasa de SIDA más alta de Europa**

□ **VALLADOLID/EFE.-** El SIDA se ha convertido en el «principal problema» sanitario en España, aunque el tabaquismo es la primera causa evitable de muerte, aseguró el director general de Salud Pública del Ministerio de Sanidad, quien pidió un esfuerzo por «desdramatizar» la situación del síndrome.

«Al SIDA le sobra emoción, porque es un tema para trabajar mucho, hablar poco y predicar solidaridad», afirmó Juan José Francisco Polledo a propósito de las conclusiones que se van conociendo de la X Conferencia Mundial de SIDA que se celebra en Yokohama (Japón).

Juan José Francisco Polledo hizo un llamamiento para que no se abran falsas expectativas con respecto al futuro.

«Sobre el tabaquismo, la primera causa evitable de muerte en España, con 40.000 fallecimientos anuales, lo sabemos todo -precisó-, mientras que sobre el sida lo ignoramos todo».

Para combatir el SIDA, la política sanitaria debe basarse en la prevención por los métodos ya conocidos del preservativo y el uso individual de jeringuillas, viéndolo sin «escándalo» y compatible con otras alternativas perfectamente válidas como la castidad», agregó.

Acercas de la norma restrictiva de la publicidad del tabaco y del alcohol que está preparando el Gobierno por mandato



CACHO/EFE

Juan José Francisco Polledo, en la plaza mayor de Valladolid.

parlamentario, el director general aseguró que existe un compromiso para hablar con todos los sectores implicados, de manera que se produzca el menor rechazo social a una medida que calificó de «compleja». No obstante, Francisco Polledo precisó que se trata de dos problemas distintos, ya que «en tabaco, el objetivo es que

nadie fume, mientras que con el alcohol lo que hay que combatir es el abuso».

Respecto a la relación entre el Ministerio de Sanidad y las comunidades autónomas en el campo de la salud, el director general afirmó que «no hay ningún asunto que se pueda decir que se ha desmarcado y en el que cada uno vaya por su lado».

## Ana Torme Pardo, designada para ocupar la Secretaría Regional de la Mujer

□ **VALLADOLID/AGENCIAS.-** Ana Torme Pardo será la titular de la Secretaría Regional de la Mujer, departamento recientemente creado por la Junta, dentro de lo previsto en el Plan Integral de Igualdad de Oportunidades de la Mujer.

El consejero de Sanidad y Bienestar Social dio a conocer el nombre durante la presentación de la Guía de Recursos para la Mujer en Castilla y León.

La titular del nuevo cargo, de 29 años, que desde 1990 trabajaba como técnico del Cuerpo Superior de la Administración de Castilla y León, es licenciada en Geografía e Historia por la Universidad de Valladolid.

Ana Torme explicó que entre sus objetivos prioritarios figuran la formación e información de la mujer para facilitar su acceso al empleo, y anunció que también centrará su trabajo en conseguir fondos de la Unión Europea mediante la presenta-

ción de proyectos cuyas características garanticen que van a ser financiados.

Respecto a la Guía de Recursos para la Mujer en Castilla y León, Fernández Santiago explicó que contiene datos de las instituciones que dependen de las distintas administraciones, los centros de Acción Social, las zonas básicas de salud, e informa de todas las líneas de subvenciones a las que se puede acceder.

El consejero concretó que en los próximos seis años la Junta canalizará los proyectos dirigidos a la creación de empleo por un importe global superior a los 6.000 millones.

Respecto a la cantidad de fondos de la Unión Europea, el consejero anunció que en los próximos seis años se destinarán unos 27.000 millones a Castilla y León, de los que más de 2.000 serán gestionados por la Dirección General de Trabajo anualmente y unos 1.000 por



CACHO/EFE

Ana Torme Pardo.

la Dirección General de Servicios Sociales.

La directora general de Servicios Sociales, María Cruz Rodríguez Saldaña, calificó como «gran reto» el diseño de programas de formación destinados a generar empleo.

Para conseguir este objetivo, Rodríguez Saldaña se refirió a la próxima constitución de una mesa compuesta por la Junta, mujeres y empleadores.

## Reforestaciones en el norte de Palencia y Burgos

□ **MADRIDaFE.-** El Plan de Protección de la Cubierta Vegetal (1995-1999) del Ministerio de Agricultura, cuyo presupuesto es de 220.000 millones procedentes de los Fondos de Cohesión, prevé diversos tratamientos selvícolas en el norte de Palencia y Burgos, y varias actuaciones en las sierras de Francia (Salamanca) y de la Culebra (Zamora).

Este plan se cofinanciará al 50 por ciento entre el ministerio y las comunidades autónomas (que desde 1980 tienen transferidas competencias) aunque posteriormente los fondos de cohesión revertirán este dinero a las autonomías, en la proporción correspondiente al gasto efectuado.

## SABINAR TALADO

La Guardia Civil ha presentado una denuncia en el Juzgado de Instrucción de Almazán (Soria) contra dos individuos, por un presunto delito contra el medio ambiente, como autores de una tala de 10.000 ejemplares de sabinas, especie protegida, en el monte del municipio de Chaorna.

Los denunciados son A.R.D., vecino de Soria, dedicado a la explotación maderera, y Z.D.A., domiciliado en Lubia, que trabaja como jornalero del primero.

## 18 trabajadores, despedidos dos días después de ser contratados

□ **PALENCIA/EFE.-** El sindicato CC.OO. de Palencia expresó su extrañeza mediante un comunicado ante la decisión de la empresa de limpieza «Eulen» de despedir a dieciocho trabajadores, dos días después de haber contratado sus servicios.

El día uno de este mes de agosto la empresa contrató a un total de 25 personas para sustituir a los trabajadores que se encuentran disfrutando de sus vacaciones estivales.

Dos días más tarde, según dichas fuentes, dieciocho de los contratados fueron despedidos sin haber dado ningún tipo de explicación, ni atender el requerimiento formulado desde Comisiones Obreras para aclarar la situación.

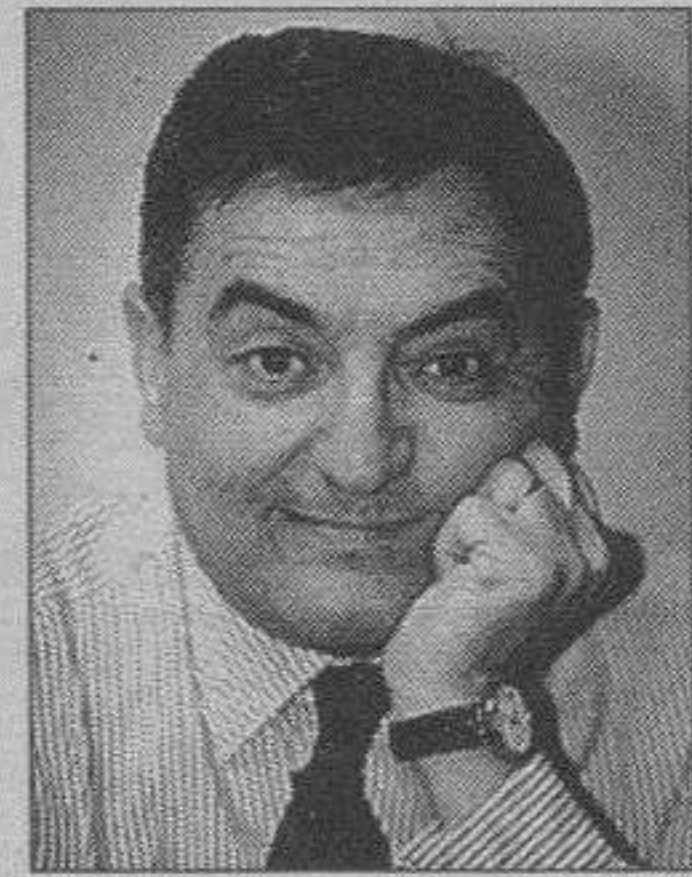
Miembros de CC.OO. han pedido entrevistarse con los responsables de la empresa, con sede en Valladolid, para conocer las razones de los 18 despidos.

CC.OO. anunció que tratará de aclarar la decisión de «Eulen» de modificar unilateralmente, a partir del próximo día 16, el horario de trabajo para sus empleados.



## EL EJERCITO (y IV)

## Los ascensos y la disciplina



ANTONIO GUERRA

**C**UANDO ha quedado escrito en estos días sobre algunos errores de la reforma militar en España, no niega su necesidad. Por el contrario, superada la transición política, con no pocas injerencias de algunos militares, se imponía la necesidad de esta reforma a fondo.

Lo lamentable es la forma en que se ha hecho. Porque no se trataba solamente de pacificar las salas de jefes y oficiales en los cuarteles, enviando a los militares a sus casas con sueldos íntegros y a costa de un esfuerzo presupuestario que España no se puede permitir.

Se trataba de crear un Ejército a la altura de otros países europeos sin excesivos traumas ni gastos.

Posiblemente el Gobierno socialista ha puesto su mejor empeño en estas reformas, pero ni siquiera en algunas cuestiones elementales de funcionamiento interno ha acertado. Por ejemplo, lean lo que me cuenta sobre los ascensos un coronel de Artillería nada nostálgico del antiguo régimen, sino convencido profundamente de que España debe ser una democracia.

«El régimen de ascensos —dice este coronel— ha provocado tal cantidad de irregularidades que está acabando con la paciencia de muchos profesionales. Descubrir las arbitrariedades que ha producido la Ley de la Función Militar sería la historia de nunca acabar, pero quiero citar algunas de estas arbitrariedades que rozan lo kafkiano y es incomprensible en cualquier relación laboral.

Por ejemplo, esta Ley crea lo que llama los «estados de disponibilidad»; es decir, si un teniente asciende a capitán, o un capitán a comandante, etc., y no existe vacante para su nuevo grado, al transcurrir seis meses del ascenso este oficial pasa obligatoriamente a la situación de disponible, y automáticamente deja de cobrar el complemento de destino que supone unas 40.000 pesetas mensuales, y lo

mismo ocurre en el caso del comandante, cuyo complemento asciende a unas 60.000 pesetas, y en el del coronel que oscila entre las 70.000 y 80.000 pesetas.

Creo que el militar de la reforma socialista debe ser la única profesión donde se penaliza la promoción en el cargo o el incentivo de esta promoción».

Pero lo más grave, a su juicio de algunos mandos militares consultados, es la situación de indisciplina a la que se está llegando en algunos cuarteles.

Todos coinciden en que existe una falta de interpretación de la Ley de Régimen Disciplinario, así como una serie de contradicciones que se han producido entre el antiguo Código Militar y la Constitución.

No hay que negar que la dificultad de los procedimientos sancionadores —lógica, por otra parte, debido a los cambios democráticos introducidos por la democracia— ha provocado el

desaliento en la mayoría de los mandos de las Fuerzas Armadas. A esta difícil interpretación de los cambios en la legislación, hay que unir el progresivo crecimiento de los objetores de conciencia e insumisos, para los que, a juicio de estos mandos militares, el Gobierno y la Justicia están ofreciendo una manga ancha que a veces supera los límites de la Ley.

El deterioro de la disciplina ha llegado a tal extremo que, en una reunión de mandos militares con el jefe del Estado Mayor del Ejército de la Región Sur (JEME), celebrada en Algeciras en noviembre de 1991, se acordó la redacción de un documento interno para explicar e intentar poner fin a la indisciplina de los cuarteles.

Las conclusiones de este documento fueron enviadas por el propio jefe del Estado Mayor a los mandos militares de todos los acuartelamientos.

En estas conclusiones se señala que el recelo de algunos mandos, sobre todo de grado intermedio, a aplicar la normativa disciplinaria de acuerdo con la Constitución, ha despertado un sentimiento de pérdida de autoridad.

En una crítica solapada sobre determinadas garantías constitucionales, se dice en estas conclusiones que «la característica picaresca de nuestra sociedad se ampara en ocasiones en el propio sistema de garantías jurídicas, consiguiendo la dilación en los procedimientos, e incluso la absoluta impunidad de conductas merecedoras de sanción».

Es verdad que el problema no es fácil. Renovar y modernizar un Ejército que en el pasado tuvo en España tantas prebendas autocráticas, no es una tarea cómoda. Pero la dificultad del empeño no debe impedir las críticas que, en un sentido constructivo, faciliten la labor del legislador y los gobernantes.

Ese ha sido el único objetivo de esta serie, que termina hoy, sobre el Ejército español y sus reformas.

## Carreteras mal señalizadas



ERNESTO SAENZ DE BURUAGA

**C**ADA año cuando necesito cambiar de aires, o de rutas turísticas, compruebo, con creciente mal humor, que viajar por España siguiendo las indicaciones a pie de carretera es un pasaporte para llegar a un sitio equivocado.

Le propongo por ejemplo que desde el aeropuerto de Barcelona se dirija a la autopista de Tarragona. Aparentemente es fácil pero es una misión imposible si usted no conoce de antemano qué desvío hacia Tarragona es el auténtico, porque autopistas dirección Tarragona hay varias pero no todas llegan a la ciudad.

Sin salir de Cataluña, donde me encuentro, intenté ir desde Cambrils hasta S'Agaró. Tuve la oportunidad de preguntar en cuatro peajes de la autopista (aquí la peña es la peña) si al llegar a Barcelona debería de coger dirección Girona. En ninguno me supieron decir cuál era el camino exacto.

Situaciones similares he vivido verano tras verano, y por supuesto invierno tras invierno, en otras comunidades autónomas.

Todavía recuerdo hace años cuando quise ir a Fuenterrabía y llegué al puesto fronterizo de Irún. Nadie me advirtió que Fuenterrabía es historia y ahora en las señalizaciones de tráfico sólo figura como Ondarribia.

En nuestra Comunidad hay menos problemas porque estamos tan mal comunicados y tenemos tan pocas autopistas y autovías que las nacionales son como un río con muchos afluentes que siempre nos llevan a alguna parte.

Aún así también tenemos dificultades a la hora de buscar un destino y si no que se lo pregunten al primer despistado que quiera ir desde Salamanca hasta Madrid sin que tenga que hacer una visita a Avila.

Y a todo esto nos ponen en marcha radares móviles, seguimos con los ocultos, las carreteras están en mal estado y las campañas publicitarias de la DGT nos meten el miedo en el cuerpo.

¿Y si probaran a hacer bien las carreteras, indicar los peligros, advertir con la presencia visible de la Guardia Civil de las dificultades, y no ocultándose como bandoleros dispuestos a echar la multa, y finalmente que los carteles nos conduzcan a nuestro destino sin tener que hacer un máster de comunicación? Yo les juro que lo agradecería y mucho. De momento sigo equivocándome y superando los 120 por hora en las autopistas.

## PULSO ECONOMICO

## Los brillantes datos

PRIMO GONZALEZ

**L**A disminución del paro en el pasado mes de julio en cerca de 85.000 personas es uno de los datos más sorprendentes de la recuperación económica de estos últimos meses. Es, desde luego, una cifra de auténtico récord, que se ve corroborada por las elevadas contrataciones que se han producido en el mes. En los seis meses transcurridos desde primeros de febrero, el desempleo ha bajado en España en unas 210.000 personas y la tasa de paro se ha situado en el 16,5 por ciento. Nos estamos alejando, por tanto, de la peor situación existente en el mercado de trabajo, lo que confirma que la economía está saliendo de la crisis con más vigor del que se preveía. No equivale este descenso del paro a 210.000 nuevos empleos en los seis últimos meses, pero la creación real de puestos de trabajo no se alejará mucho.

Hay que tener en cuenta, para valorar la evolución de los datos que proporciona el INEM (Instituto Nacional de Empleo que la inscripción de una persona en el registro de parados puede obedecer a circunstancias muy diversas, una de las cuales puede ser la pérdida de un puesto de trabajo anterior.

Pero no es la única. De la misma forma, una persona que se da de baja en el INEM puede hacerlo por motivos diferentes y no siempre ello obedece a que haya encontrado un puesto de trabajo.

La creación de empleo, de la que no existen cifras más que con periodicidad trimestral a través de la

Encuesta de Población Activa (EPA), puede ser incluso mayor que la disminución del paro, ya que puede haber personas que se incorporen a un empleo sin haberse alistado antes en el INEM. O lo contrario también es posible, es decir, personas que causen baja en los registros de paro y que se queden en su casa.

Normalmente, en épocas de mejora de las expectativas económicas o de salida de una fase recesiva en la economía, el número de personas que desea entrar en el mercado de trabajo aumenta debido a las expectativas de encontrar empleo. Es decir, en el primer momento de la salida de una crisis aumenta el paro aparente de forma notable. Así ha sucedido en otras ocasiones recientes en la economía española.

Lo que esté sucediendo en estos momentos en el mercado de trabajo y en particular con la creación de empleo es un asunto de difícil evaluación, hasta que no se publiquen las cifras trimestrales de la Encuesta de Población Activa del tercer trimestre del año, que se conocerán en la segunda quincena del próximo mes de octu-

bre. Pero todo parece indicar que van a poner de relieve un elevado nivel de creación de puestos de trabajo ya que cierta relación entre el descenso del desempleo y la aparición de nuevos puestos de trabajo existe en la realidad.

La inevitable valoración política del descenso del paro, aunque se haya producido de forma especial en el sector servicios, debe ser tenida en cuenta. Esta valoración pasa sin duda por la constatación de dos argumentos. El primero, que parece que la reanimación de la economía es cierta y que, por tanto, la propensión a la creación de empleo está siendo una realidad, aunque en los últimos meses del año puedan producirse retrocesos en esta dinámica por razones estacionales.

La segunda argumentación a considerar es el hecho de que la normativa laboral aprobada el año pasado y que ha entrado en vigor casi coincidiendo con el año en curso está teniendo algunos efectos positivos, aunque estos sean imposibles de evaluar. Un dato a tener en cuenta es el hecho de que la reducción del paro está siendo ahora mucho más rápida que en años anteriores y que en anteriores fases de salida de una crisis económica.

Este hecho tiende a reflejar el probable impacto de la nueva legislación que regula ahora la contratación de forma más flexible.

La suma de los dos factores, salida de la crisis y reforma laboral, es lo que parece explicar las espectaculares cifras de julio.



# El automóvil como centro

FRANCISCO VAZQUEZ  
CATEDRÁTICO DE ÉTICA

**E**L fin de siglo es cada día más dependiente de una mundialización de la «civilización del automóvil». El trabajo, el turismo, la economía y la política encuentran en el automóvil un básico y siempre creciente punto de apoyo. Trabajo-Automóvil constituye un binomio que, si se rompe, se paralizan las fábricas, las industrias, el comercio y las oficinas. Las grandes ciudades son, cada mañana, unas diversificadas colmenas de automóviles nerviosos, conduciendo cientos de miles de obreros, funcionarios y directivos hacia la gran colmena del lugar de trabajo. Son automóviles de todos los colores, de todos los tamaños y de todos los estilos.

El automóvil representa la policromía más variada, móvil y ruidosa de la faz de las ciudades. Y ahí están las autovías y las calles, ocupando el lugar preferencial del mundo actual y actuando como arterias enloquecidas de vida masificada, a velocidad de vértigo, y con rutas en todas las direcciones. El trabajo se apoya en el automóvil, en sus dos direcciones de acción: de ida y de retorno, de mañana y de tarde-noche, desde la periferia hacia el centro urbano y desde el centro urbano a la periferia. Es como un eterno retorno de velocidad que genera trabajo, o de un trabajo de desplazamiento que no puede prescindir de la velocidad del automóvil. El automóvil-recreo es

el segundo binomio -a nivel humano y familiar- que resulta más importante en nuestros días. Los fines de semana son la «locura colectiva de la huída» de la ciudad.

El automóvil es el protagonista de esta aventura y de esa necesidad de salir del asfalto. Pero es el turismo el que representa una vez año -época vacacional- el más relevante binomio automóvil-turismo. Se traduce en libertad de desplazamientos, en una operación decidida de forma individual y familiar al estilo colectivo de vacaciones organizadas. El turismo de nuestros días ha encontrado en el automóvil un aliado incomparable y eficaz. Estas dos modalidades señaladas, hacen del automóvil una suerte de «privilegio de excepción» al servicio del hombre de fin de siglo.

Sus angustias, su fatiga, sus evasiones y sus deseos tienen en el automóvil su «centro de apoyo». Es esta la vertiente (más humana, vitalista, de eficacia rápida y de confort frente al agotamiento) que le proporciona el

automóvil al hombre de la civilización tecnológica. Y, en una forma de vida y en una sociedad «mecanizada», es el automóvil un prototipo ejemplar de dos factores contradictorios de la expresión humana: de libertad y de esclavitud. Nos libera del espacio y del tiempo, y el hombre de hoy se siente atrapado por un espacio y tiempo «enlatado» al volante de su automóvil, sufriendo esos delirantes embotellamientos circulatorios. Es el símbolo del confort y de la angustia circulatoria, teñida de sangre todos los fines de semana. Pero el automóvil es, sobre todo, el «centro de la política y de la economía». Cada verano el Gobierno aprueba, en el mes de agosto, una fuerte subida de la gasolina. La política recaudatoria tiene ahí un aliado tan seguro como instantáneo. Este año acaba de ser de una peseta, que traducida en los millones de automóviles en acción vacacional, es el mayor ingreso para las arcas del Estado. Pero, antes, la política automovilística había encontrado otra fuente de riqueza, al servicio

de la macroeconomía. El Gobierno español -imitando al francés- costea con 100.000 pesetas el cambio de un viejo automóvil por uno nuevo. Esta inteligente trampa política ha desencadenado una reactivación de fábricas automovilísticas. Con un resultado económico y laboral importantísimo. He ahí cómo ese binomio, automóvil - economía, tiene la categoría de valorar el automóvil como la locomotora de la economía actual. Representa el mayor volumen industrial, laboral y de contabilidad de la economía mundial. Aquí sí que el automóvil es «centro vital» de las arterias económicas del mundo de las grandes tecnologías. Y es, además, un «centro de diseño creativo», de primer orden: cada año los modelos y marcas de automóviles gozan de una estética innovadora y atractiva de gran sugestión. Los anteriores modelos nos parecen, a todas luces, anticuados, feos y como prehistóricos. Es un fenómeno singular: la belleza de los nuevos modelos automovilísticos, como síntoma de la «mejor creatividad» contemporánea, armonizando estética con confort, o belleza con utilidad. No todo en el automóvil es industria comercial y rentabilidad económica. La belleza de los nuevos modelos llena nuestras calles de una policromía y formas seductoras. Lo «bonito» -como diminutivo de «bueno»- reviste de una «cultura de la imagen» la industria más importante de nuestro tiempo.

## ■ A golpe de calcetín

□ Resulta gratificante volver un año más a realizar los habituales paseos veraniegos por el vasto territorio de Poza. Y como es evidente el relajamiento que experimento en las largas distancias recorridas, al término de cada jornada matinal, el estado de ánimo que preside en mí, me permite repetirlos con la misma energía e ilusión que en años anteriores. Como bien dice mi buen vecino pozano y sibarita de la cocina castellana, Fernando Díez, «el paseo de un largo trayecto ejercitado a golpe de calcetín, es el mejor estimulante para las neuronas, pues a la vez que actúa como tranquilizante, mantiene la vitalidad del cuerpo». Entre los recorridos que más me sugestionan realizar, figura el que comprende el complejo salinero de Rusalado, cuyas eras están conservadas para la contemplación del visitante. El que fuera emblemático almacén de la Magdalena, que vino albergando en su vientre la nada despreciable cantidad de 26.000 fanegas de sal, de la elaborada cada temporada, que los sacrificados arrieros comercializarían por los pueblos de Dios. Más arriba, en la extensa llanura de la paramera, disfruto del espectáculo que los tímidos cervatillos (los días que aparecen en la zona) ofrecen sus característicos correteos y saltos acrobáticos, acompañados de sus progenitores.

También resulta gratificante penetrar en el frondoso bosque de pinos, que están siendo cuidados con esmero por el Ayuntamiento de Poza de la Sal, en cuya sombra desaparece el sudor producido por el tórrido sol de mediodía.

Y algo más adentro, en la inmensa sábana parda, se contemplan las huellas dejadas por la empresa que realizó los estudios geofísicos para la posible extracción del preciado oro negro (petróleo), que de haber

### CARTAS AL DIARIO

*Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.*

resultado positivos, hubieran beneficiado a la economía de esta villa milenaria. Y los también acrobáticos vuelos de algunas aves rapaces, que surcan los cielos en ademán de franca estrategia depredadora hacia sus presuntas presas, ayudan a completar el armonioso espectáculo que ofrecen, con la valiosa complicidad de la madre naturaleza.

Y este agradable espectáculo lo presencio con admiración, a la vez que vitaliza mi segunda

juventud, gracias a los largos paseos que realizo por los senderos y veredas del territorio de Poza de la Sal, llevados felizmente a cabo como le gusta decir a Fernando: A golpe de calcetín.

Máximo Fuente Núñez.

## ■ Familia y matrimonio

□ Si deseamos la felicidad de las personas se debe promover la estabilidad de la familia fundada en un matrimonio indisoluble. El Año Internacional de la Familia que estamos celebrando es un año especialmente oportuno para insistir en la necesidad de que la ley civil reconozca la indisolubilidad del matrimonio debidamente contraído.

Con ello, a mi entender, nadie saldría perjudicado: ni los que deseamos el compromiso, libremente adquirido en su día, de permanecer casados para siempre que así veríamos apoyado nuestro propósito, ni los que, en menor número, quieran romper su compromiso que ciertamente serían contrariados por la ley pero ello

redundaría en su propio bien, el de los hijos y el de la institución matrimonial, tan importante para la buena marcha de la sociedad.

Puede arguirse en contra que, en una sociedad pluralista, no se puede obligar a quien no lo desee a contraer un matrimonio indisoluble. A mi parecer, sí se puede pues lo pide la naturaleza del matrimonio y la dignidad de las personas que piden un amor definitivo.

De todos modos, si estamos en una sociedad pluralista, habría de reconocerse, al menos, el carácter indisoluble del matrimonio contraído ante la Iglesia Católica. A nadie se le obliga a contraer este matrimonio ante la Iglesia, aunque para un católico constituye una obligación no existiendo en caso contrario verdadero matrimonio, pero si se ha contraído ha de respetarse el compromiso adquirido. El reconocer este derecho y plasmarlo en las leyes sería, en mi opinión, además de algo justo, un gran bien para la familia y consecuentemente para la sociedad.

Luis Montes.

## ■ ¡Qué detalle en Modúbar de la Emparedada!

□ Ante la ocurrencia exhibida por Justi Calleja y Begoña Iturri que decidieron figurar en el registro civil como: esposa y marido, a los que vamos de alabanciosos ¡qué bofetada nos han dado! Con su ejemplo en Modúbar.

Invitar a todo el vecindario en el día de su boda a un ágape y a una copita de champán tras la comida, no es una delicadeza muy al uso corriente en estos tiempos.

El día del sepelio de mi padre, en Neila, si algo me emocionó, fue la presencia de casi toda la vecindad acompañándonos; es un rasgo positivo que se conserva en los pueblos y ello me hizo meditar y preguntarme de inmediato ¿si cuando llega un momento de estos -natural aunque nos duela- están ahí, a nuestro lado, por que en el festejo alegre y festivo no les congregamos ante nuestra mesa, haciendo que compartan unos minutos con nosotros, con una galleta o un mejillón ¿cuánto más puede subir el presupuesto?

Se que la convivencia y la armonía en un pueblo pequeño, es difícil, y a veces, con dejar una piedrecita al lado de una casa, ya es suficiente para armar el lío, pero eso no debería de ser un impedimento para que les invitásemos siendo unos pocos casca-rabias y estemos como el ratón y el gato.

Felicidades pues Justi y Begoña pues vuestro enlace matrimonial y de una manera especial, por que sin haber nacido en Modúbar sólo vosotros habéis comprendido lo que es vivir en un pueblo.

¡Ojalá los imitadores no tarden en aparecer aunque este infrascripto no va a ser capaz de ello, por si acaso me dará una vueltecita por el bar que atendéis muy bien en Modúbar por si se me pega algo.

Ferín







Una grúa retira el coche bomba que abandonó un comando de ETA, tras disparar contra la Guardia Civil.

TXEMA FERNANDEZ/EFE

## El comando Vizcaya ataca en Bilbao

1 8:30 Disparos

Los terroristas dispararon dos veces desde la orilla de la Ría en Zorroza hacia la garita de la zona portuaria del Canal de Deusto con un rifle.

Garita

9:45 Coche bomba

Los dos hombres y la mujer abandonaron el Fiat en el que se desplazaban bajo el nudo de comunicaciones

de la autopista de Santander. Explotó media hora después de que una persona avisara a DYA sobre la situación del vehículo.

GRAFÍA

# En Bilbao, disparan contra una garita de la Guardia Civil y estalla un coche-bomba

## Sigue hospitalizado en estado grave el burgalés herido en el pasado atentado de ETA en Madrid

□ **BILBAO/EFE.**— Unos desconocidos dispararon a primeras horas de ayer contra una garita de la Guardia Civil en el Canal de Deusto, en Bilbao, sin que se produjeran heridos y posteriormente abandonaron un coche-bomba en una calle de la capital vizcaína que explotó sin causar daños personales.

Fuentes del Gobierno Civil indicaron que estos individuos, dos hombres y una mujer, podrían ser los mismos que asesinaron al joven José Antonio Díaz Losada en la noche del martes en Rekalde (Bilbao), en el caso de que se confirmara oficialmente que fue ETA la autora de esta muerte.

Sobre las ocho y media de la mañana de ayer, los tres terroristas se trasladaron en un «Fiat Uno», de color blanco, matrícula S-4418-Y, que corresponde a otro turismo, hasta el Camino de la Ventosa, situado

en el barrio de Zorroza, según informaron fuentes policiales.

Desde allí efectuaron dos disparos con arma larga contra la garita de la Guardia Civil, que se encuentra a unos trescientos o cuatrocientos metros cruzando la ría. La citada garita está en la entrada a las instalaciones del Puerto Autónomo de Bilbao, dentro del Canal de Deusto.

En ese momento se encontraban en este puesto seis guardias civiles del Grupo Fiscal, según el Gobierno Civil, pero las balas no alcanzaron a ninguno de ellos. Uno de los proyectiles impactó en el exterior

de la garita y el otro no se ha localizado. En el lugar no se han recogido casquillos por lo que aún no se sabe qué arma en concreto han utilizado los terroristas.

Posteriormente, estos individuos abandonaron el vehículo en la calle Sabino Arana esquina con Zancoeta, bajo el puente de la autopista de circunvalación de Bilbao, y emprendieron la huida, al parecer en otro coche.

Minutos antes, una llamada telefónica de una persona que decía hablar en nombre de ETA alertaba a la Asociación de Ayuda en Carretera-DYA de la ubicación del vehículo a la vez que anunciaba que estallaría en media hora.

Efectivos policiales procedieron entonces a acordonar la zona, desalojar a los vecinos de los inmuebles de las inmediaciones y cortar el tráfico en la autopista y las carreteras.

Sobre las diez menos cuarto, el coche estalló sin causar daños personales. Según la misma fuente, este turismo estaba cargado con tres o cuatro kilos de amerital que originaron una explosión de mediana potencia y que provocó escasos daños materiales.

Tras el estallido de la bomba, expertos inspeccionaron los bajos del puente de la autopista y después de observar que no había sufrido daños se permitió la reanudación de la circulación rodada.

El Gobierno Civil ha relacionado estos hechos con el asesinato de José Antonio Díaz Losada. Según estas fuentes, si se confirma que los autores de esta muerte son miembros de ETA podría tratarse del mismo comando, que comenzó a actuar en Vizcaya hace un año escaso.

Las mismas fuentes han señalado que los integrantes de este grupo terrorista podrían ser

José Luis Martín Carmona, (a) «Koldo»; Jon Bienzobas, (a) «Karak», y Garbiñe Gómez, basándose en descripciones físicas de testigos de atentados, aunque han precisado que también han identificado a otras personas como posibles integrantes de este comando.

## SIGUE GRAVE

Santiago García Navazo, de 50 años y natural de la localidad burgalesa de Hontoria del Pinar, que resultó herido grave en el atentado de ETA en Madrid que costó la vida al teniente general Francisco Veguillas, permanece internado en el Hospital Universitario de Getafe, al que fue trasladado en estado grave.

García Navazo fue alcanzado por la explosión del coche-bomba estacionado en la madrileña Plaza de Ramales el pasado 29 de julio, en cuyo atentado terrorista murieron el teniente general Veguillas, el conductor de su vehículo oficial y un joven tramoyista de la Compañía de Ballet clásico de Madrid.

A causa de la explosión García Navazo resultó herido de gravedad en la región dorsal, con fractura de escápula, traumatismo torácico y contusión pulmonar, además de quemaduras varias en todo el cuerpo.

## Petición para que sean sólo los jueces los que autoricen el tercer grado a los presos

□ **EL ESCORIAL/EFE.**— El portavoz de la Asociación de Fiscales, Juan Ortiz Urculo, se mostró ayer partidario de reformar la ley para que sólo los jueces puedan autorizar el tercer grado a los presos etarras, con el fin de evitar su utilización política por parte del Gobierno.

El fiscal Ortiz Urculo, quien participó ayer en los cursos de verano de la Universidad Complutense, pidió también una interpretación correcta de la reinserción social, por estimar que «no lo es todo», ya que «las penas tienen otros fines, todos importantes, y estos se están olvidando; la reinserción -precisó- es uno más y todos tienen

que ser regulados por los tribunales».

El portavoz de la Asociación de Fiscales, mayoritaria en la carrera fiscal, impartió una conferencia sobre «La reforma del Ministerio Fiscal», en el citado curso de verano.

Ortiz Urculo destacó que la Constitución y «hasta la ley» han configurado un Ministerio Fiscal «poderoso», encuadrado en el CGPJ, y señaló que existe un «defecto» de fondo en tanto en cuanto la Constitución establece que el fiscal general del Estado es nombrado y cesado por el Gobierno, cuestión que refrenda el Estatuto del Ministerio Fiscal desde 1981, que debería ser cambiado en este punto.

## Existe falta de comunicación entre Prisiones y la Fiscalía sobre terroristas excarcelados

□ **MADRID/COLPISA.**— La secretaria de Estado de Asuntos Penitenciarios, Paz Fernández Felgueroso, admitió ayer que el desconocimiento que tienen los tribunales de la situación de los presos etarras reinsertados, con el fin de exigirles el pago de indemnizaciones a sus víctimas, puede estar motivado por una falta de comunicación entre la Administración penitenciaria y otros órganos de la Administración de Justicia, como la propia Fiscalía. La responsable de la política carcelaria insistió en que el organismo que dirige «no tiene nada que ocultar» respecto a la nueva situación penitenciaria de los presos terroristas, ya que es su obligación facilitar los datos que se le reclamen sobre su situación laboral, una vez reinsertados, y así ha venido actuando hasta ahora.

No obstante, Paz Fernández reconoció que este canal informativo ha sido objeto de frecuentes interferencias, que no atribuyó a la existencia de un vacío legal, sino a defectos de comunicación entre Instituciones Penitenciarias, los jueces de vigilancia penitenciaria, los fiscales y los tribunales. Recordó que existe «un sistema de ejecución» para permitir el pago de indemnizaciones a las víctimas de todo tipo de delitos, «no sólo terroristas», lo que impide «hablar con exactitud de un vacío legal». «Cuestión distinta -matizó- es que se pueda mejorar la comunicación entre las instituciones implicadas para facilitar esa ejecución».

Fernández Felgueroso subrayó, en declaraciones a la cadena Ser, que estos defectos de comunicación no sólo afectan a Ins-

tuciones Penitenciarias, sino a los propios jueces de vigilancia penitenciaria y a los fiscales.

Por su parte, el fiscal general del Estado, Carlos Granados, abogó nuevamente por una reforma de la actual legislación penitenciaria, con el fin de que el Ministerio fiscal sea informado puntualmente de las progresiones o regresiones de grado acordadas para los presos y pueda recurrir la decisión adoptada sobre el nuevo régimen penitenciario. Granados se mostró partidario de que los jueces controlen más directamente la ejecución de las penas, así como se reconozca legalmente la posibilidad del Ministerio fiscal de intervenir activamente ante cualquier medida adoptada sobre el cambio de grado de los reclusos.



# Probable disminución del número de «cascos azules» españoles en Bosnia

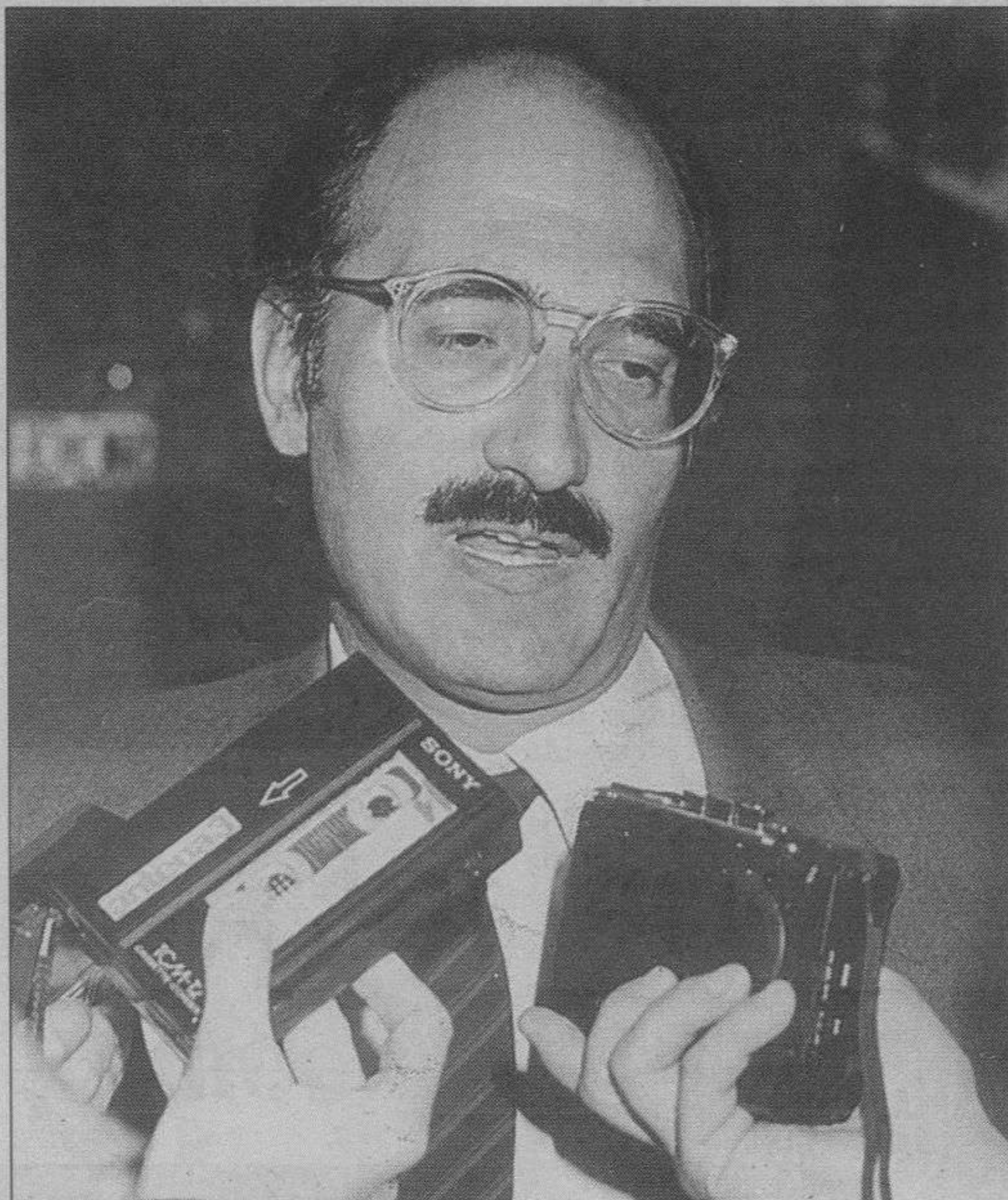
**García Vargas asegura en Mostar que la reducción sería «paulatina, no brusca»**

□ **MOSTAR/EFE.** - El ministro de Defensa, Julián García Vargas, admitió ayer, jueves, que España podría plantearse dentro de unos meses reducir el número de «cascos azules» destinados a misiones humanitarias en Bosnia-Herzegovina.

La reconstrucción de los edificios básicos de la ciudad de Mostar, que llevan a cabo tropas españolas, puede posibilitar esa reducción, que sería «paulatina, no brusca», aseguró García Vargas en una rueda de prensa con la que cerró su visita de 24 horas a Bosnia, acompañado del titular de la cartera de Exteriores, Javier Solana.

En cualquier caso, España no modificará hasta final de año el número de sus tropas, de modo que está previsto que a lo largo de octubre el actual contingente, la Agrupación Córdoba, sea sustituido por la Agrupación Extremadura.

Cualquier decisión de España dentro de su participación en las misiones humanitarias en Bosnia estará en función de las



EFE  
García Vargas visitó ayer a las tropas españolas en Mostar.

peticiones de los organismos internacionales, aclaró el ministro de Defensa.

A este respecto, dijo que la

participación de cazas F-18 del Ejército del Aire, en la vigilancia de la zona de exclusión aérea de Bosnia, depende de lo

que acuerde en el futuro la OTAN.

No obstante, García Vargas es consciente de que existen dificultades logísticas para que los F-18 españoles actúen en Bosnia, debido a que no encuentran acomodo en los aeropuertos militares italianos donde tendrían sus bases de operaciones.

Después de que el miércoles se reunieran con los mandos de la Agrupación Córdoba para felicitarles por su trabajo humanitario, Solana y Vargas depositaron ayer en el destacamento de Medjugorje, sede del cuartel general español, una corona de flores en homenaje a los trece militares españoles fallecidos en Bosnia desde que comenzó esta misión de la ONU.

Ya en Mostar, los dos ministros se reunieron con el administrador general de la ciudad, designado por la Unión Europea, Hans Koschnick, y con los dos alcaldes de la población, uno croata y otro musulmán.

Según explicó a los periodistas Javier Solana, la impresión sacada de estos encuentros es que ambas partes tienen voluntad de mantener el proceso de paz y aceptar las propuestas del grupo de contacto, integrado por Estados Unidos, Rusia y la Unión Europea. No obstante, reconocen también la dificultad de «cerrar heridas» para superar los enfrentamientos de los últimos meses.

## Un jurista califica de «chapuzas» las reformas legales

□ **SANTANDER/Colpisa.** - Manuel Serra Rodríguez, catedrático de Derecho Procesal de la Universidad de Barcelona, afirmó ayer en rueda de prensa que «las reformas que se hacen son verdaderas chapuzas, verdaderas improvisaciones, que intentan tapan un agujero sin tener en cuenta la unidad, porque a base de parches el barco un día hará aguas».

El catedrático, que participó ayer en el seminario que sobre «Administración de Justicia y reformas procesales» se celebra en estos días en la UIMP de Santander, abogó por una reforma del proceso concursal exhaustiva y «teniendo en cuenta que toda reforma bien hecha requiere un tiempo».

La Comisión General de Codificación, recordó Manuel Serra, que fue vocal permanente de la misma, en el momento de constituirse pidió al entonces ministro de Justicia, Tomás de la Quadra-Salcedo, que impulsase la reforma concursal y éste contestó que «es un problema de segundo orden y hay problemas más apremiantes». «El problema es que hay un poco de miedo a que si se regula muy bien la quiebra, aumente el número de quiebras».

## Para el alcalde de Melilla, el retraso en la autonomía se debe a presiones de Marruecos

□ **MELILLA/EFE.** - El alcalde de Melilla, Ignacio Velázquez (PP), dijo ayer a los periodistas que el nuevo retraso en la tramitación parlamentaria de los Estatutos de Autonomía de Ceuta y Melilla obedece a las presiones de Marruecos, «que no quiere bajo ningún concepto, que la ciudad cambie su estatus».

Velázquez expresó además su convencimiento de que el nuevo retraso en su tramita-

ción obedece también a un presunto enfrentamiento entre los Ministerios de Administraciones Públicas y Asuntos Exteriores. Dijo que está convencido de que en el retraso no han influido las protestas de los últimos días en Ceuta, donde quinientos ceutíes se manifestaron en contra del texto consensuado por el Gobierno y el PP y llegaron a ocupar por la fuerza el Ayuntamiento de Ceuta.

## Loyola de Palacio afirma que de nada sirve un cambio de Gobierno si González se queda

□ **MADRID/EFE.** - La portavoz adjunta del Partido Popular en el Congreso, Loyola de Palacio, cree que un hipotético cambio de Gobierno tras las vacaciones sería insuficiente, ya que «de nada sirve que González cambie a dos o tres ministros si él se queda».

En una entrevista concedida a la Agencia Efe, De Palacio señaló que el presidente del Gobierno «está sin fuelle y sin crédito de ningún tipo», restó importancia a la mejoría de los datos económicos y afirma que la opinión pública está con el

PP en materia de lucha contra el terrorismo.

Para la diputada del Partido Popular, el actual Gobierno nació ya sin crédito debido a los escándalos de corrupción, en los que varios de sus miembros y el propio presidente «han tenido una responsabilidad muy directa».

Además, De Palacio recordó que el actual Ejecutivo «ha perdido unas elecciones de ámbito nacional -las europeas del pasado 12 de junio- en las que González había puesto toda la carne en el asador».

La «fragilidad» del Gobierno se pone de manifiesto, según la diputada del PP, en sus dificultades para recuperar la confianza de los ciudadanos, lo que resulta imprescindible, por lo que cuanto más tiempo se mantenga el PSOE en el poder será peor para el país, subrayó.

Respecto a las diferencias entre el PSOE y CiU en las negociaciones sobre los Presupuestos Generales del Estado para 1995, Loyola de Palacio declaró que «el problema es que no ha habido una explicación clara de lo que están hablando».

**Caja España**   
TODO LO QUE NECESITAS.

PRIMERA  
ENTIDAD  
FINANCIERA  
EN CASTILLA  
Y LEÓN.  
Y AHORA  
CRECIENDO  
EN MADRID,  
GALICIA,  
ARAGON,  
CASTILLA  
LA MANCHA,  
ASTURIAS,  
CANTABRIA,  
NAVARRA  
Y LA RIOJA.

**INTENTA ALCANZARLES CON DOS RUEDAS.**

Rápido, rápido, más rápido. Del 14 al 18 de Agosto ve tras los mejores ciclistas de Europa.  
Intenta atrapar a los más veloces en el IX TROFEO CASTILLA Y LEÓN.  
Sigue el GRAN PREMIO CAJA ESPAÑA. Suda. Persíguelos. Pedalea fuerte.  
Y si no puedes alcanzarles con dos ruedas cambia de táctica.

**AHORA INTENTALO CON CUATRO.**





## Caída histórica del paro y aumento de colocaciones en julio

**El número de desempleados en las oficinas del INEM descendió 84.793 personas**

□ MADRID/EFE.- El número de parados registrados en las oficinas del INEM descendió en julio en 84.793 personas, la mayor caída de los últimos 17 años, mientras que la cifra de colocaciones alcanzó los 543.605 contratos, la más alta de las registradas en ese mes en la última década.

El total de parados al finalizar julio se sitúa en 2.560.048 personas, lo que representa una tasa de paro sobre población activa del 16,53 por ciento, y el número de colocaciones llega a 3.230.892, con un aumento de 422.517 (un 15,04 por ciento) sobre las registradas en el mismo período del año anterior.

El paro cayó en julio un 3,21 por ciento respecto del mes anterior y se reflejó en todos los sectores y en todas las Comunidades Autónomas, mientras que la cifra de colocaciones aumentó un 14,20 por ciento sobre junio.

### EL DESCENSO EN MEDIO AÑO

En los últimos seis meses, el paro ha descendido en 210.000 personas, cifra sólo comparable a la registrada en los mismos meses en 1989, en que descendió en 298.000 personas.

En cuanto a las colocaciones, el número de contratos acogidos a medidas de Fomento del Empleo en julio fue de 132.132, lo que eleva el total de contratos de este tipo en los siete primeros meses del año a 1.008.174, un 15,91 por ciento más que en el mismo período de 1993.

### COINCIDENCIA EN EL ANALISIS

De las nuevas modalidades de contratación, los contratos registrados a tiempo parcial suman 83.287 en julio (503.509 desde su entrada en vigor en enero), de aprendizaje 20.284

(desde enero 134.731) y 4.745 en prácticas (25.332 desde su nueva regulación, también en enero).

Administración, sindicatos, patronal y partidos han coincidido al analizar la caída del paro en lo positivo del dato, aunque han advertido que la misma no debe llevar al triunfalismo.

Para el secretario general de Empleo, Marcos Peña, estos datos confirman que se marcha por el buen camino aunque «todavía queda mucho por recorrer».

Peña expresó su confianza en que este año se alcancen unos seis millones de colocaciones e insistió en que es posible que se puedan crear entre 40.000 y 50.000 empleos netos en el cuarto trimestre, gracias a la reforma laboral vigente.

El sindicato UGT opina que el descenso del paro en julio, que se produce por quinto mes consecutivo, es «positivo», aunque el empleo que se está creando es «de baja calidad y escaso salario, frágil en su contenido, con una protección social reducida, favoreciendo la ampliación de la rotación y la precariedad en el empleo».

Coincide CC.OO. con UGT en que «no se puede hablar de recuperación significativa porque se sustituye empleo indefinido por temporal» y recuerda que en los últimos doce meses el paro ha aumentado en más de 62.000 personas, por lo que considera necesaria la creación

de empleo estable y la negociación de unas nuevas relaciones laborales y de protección con los sindicatos.

Según la Unión Sindical Obrera (USO), la caída del paro «no da para el triunfalismo gubernamental», ya que la caída registrada en julio obedece a una situación coyuntural o de estacionalidad.

Para la patronal CEOE, «siempre es alentador que el desempleo se reduzca, si bien deberá hacerse una estimación más ajustada en octubre», mes en el que en los últimos diez años siempre se ha destruido empleo.

En opinión del presidente de la Confederación Española de la Pequeña y Mediana Empresa (CEPYME), Manuel Otero Luna, el paro sólo se reducirá decisivamente cuando la economía crezca por encima del 2 por ciento, por lo que es imprescindible «que se consolide una mayor estabilidad económica».

### OPINION DE LOS PARTIDOS

Para el secretario de Organización del PSOE, Cipriá Ciscar, la caída del desempleo y el aumento de las colocaciones confirman la recuperación económica y «permiten albergar una fundada confianza en la efectividad de las iniciativas adoptadas para combatir el paro y en una progresiva mejoría de la situación».

El responsable del área económica de Izquierda Unida, Salvador Jové, opina por el contrario que el descenso del paro «no es más que un espejismo en la patética situación económica de nuestro país, ya que en septiembre muchos de estos trabajadores volverán a engrosar las listas del desempleo».

### El paro en los últimos doce meses

El número de parados registrados en el INEM disminuyó en 84.793 personas durante el pasado mes de julio



GRAFÍA



EFE

Marcos Peña, secretario general de Empleo, se mostró satisfecho.

## CC.OO. desconvoca la huelga que había anunciado para Renfe el 31 de agosto

□ MADRID/COLPISA.- La huelga anunciada en Renfe para el 31 de agosto ha sido desconvocada por Comisiones Obreras, sindicato partidario de esta opción, junto con SEMAF. Aunque tiene la mayoría de votos en el comité de Renfe, CC.OO. ha retirado su propuesta por el mantenimiento de la unidad de acción y ante las posiciones contrarias de UGT y CGT.

La comisión negociadora de Renfe había mantenido encuentros los días 2, 6 y 8 de agosto, y volvió a reunirse ayer jueves día 11, en un clima que el sindicato UGT calificó «de malestar, y en absoluto propicia para avanzar en las negociaciones».

La dirección entregó a los representantes de los trabajadores una serie de propuestas que las centrales han considerado inaceptables, y entre

ellas oficializó su respuesta a las demandas económicas, planteando la congelación salarial para 1994. UGT, que se había opuesto al desarrollo de la negociación en agosto, así como a la convocatoria de huelga el último día de este mes, por considerarla «un golpe de efecto», insistió en su iniciativa de aplazar las conversaciones hasta septiembre.

CC.OO., por su parte, aunque retira la convocatoria de huelga para el 31 de agosto y advierte que su actuación «no significa más que un aplazamiento de la conflictividad que, de seguir así las cosas, se producirá si se mantiene el actual bloqueo de la negociación». Recuerda este sindicato que la oferta salarial de la dirección de Renfe consiste en la congelación salarial para 1994 y en un cambio de las condiciones de trabajo.

## Elevadas a definitivas las cuotas provisionales de leche y reguladas las cesiones temporales

□ MADRID/COLPISA.- La orden ministerial que eleva a definitivas las cantidades individuales de producción de leche de vaca, que fueron asignadas con carácter provisional en el proceso de reordenación del sector lácteo, tanto las correspondientes a entrega a industria como las de venta directa, fue publicada ayer jueves en el Boletín Oficial del Estado (BOE). La consolidación de estas asignaciones necesitaba la ampliación definitiva de la cuota española, que fue aprobada en el Consejo de Ministros de Agricultura de la Unión Europea (UE) del pasado 18 de julio.

Los criterios de asignación están regulados por una orden ministerial del 4 de diciembre de 1992. En las cantidades de venta a industria se respetaron los derechos históricos de los ganaderos a quienes se había reconocido cuota provisional en función de su producción de 1985, con una reducción del

### La consolidación necesitaba la ampliación final de la cuota española aprobada por la UE

10% sobre los incrementos de cantidades entregadas en el período 91-92. El porcentaje reductivo se elevó al 20% para las producciones de los ganaderos que se instalaron entre 1986 y 1992.

A los productores con venta directa se les reconoció el 100% de las cantidades declaradas, tanto a los ganaderos «históricos» con incrementos posteriores a 1985 como a quienes iniciaron su producción después de ese año de referencia. Por tanto, esas cuotas provisionales quedan fijadas como definitivas, sin perjuicio de que deba ser modificadas en el futuro en

cumplimiento de la reglamentación comunitaria.

La segunda orden ministerial publicada también en el BOE regula las cesiones temporales, es decir, los alquileres de cuota.

### DISPOSICION RENOVADA

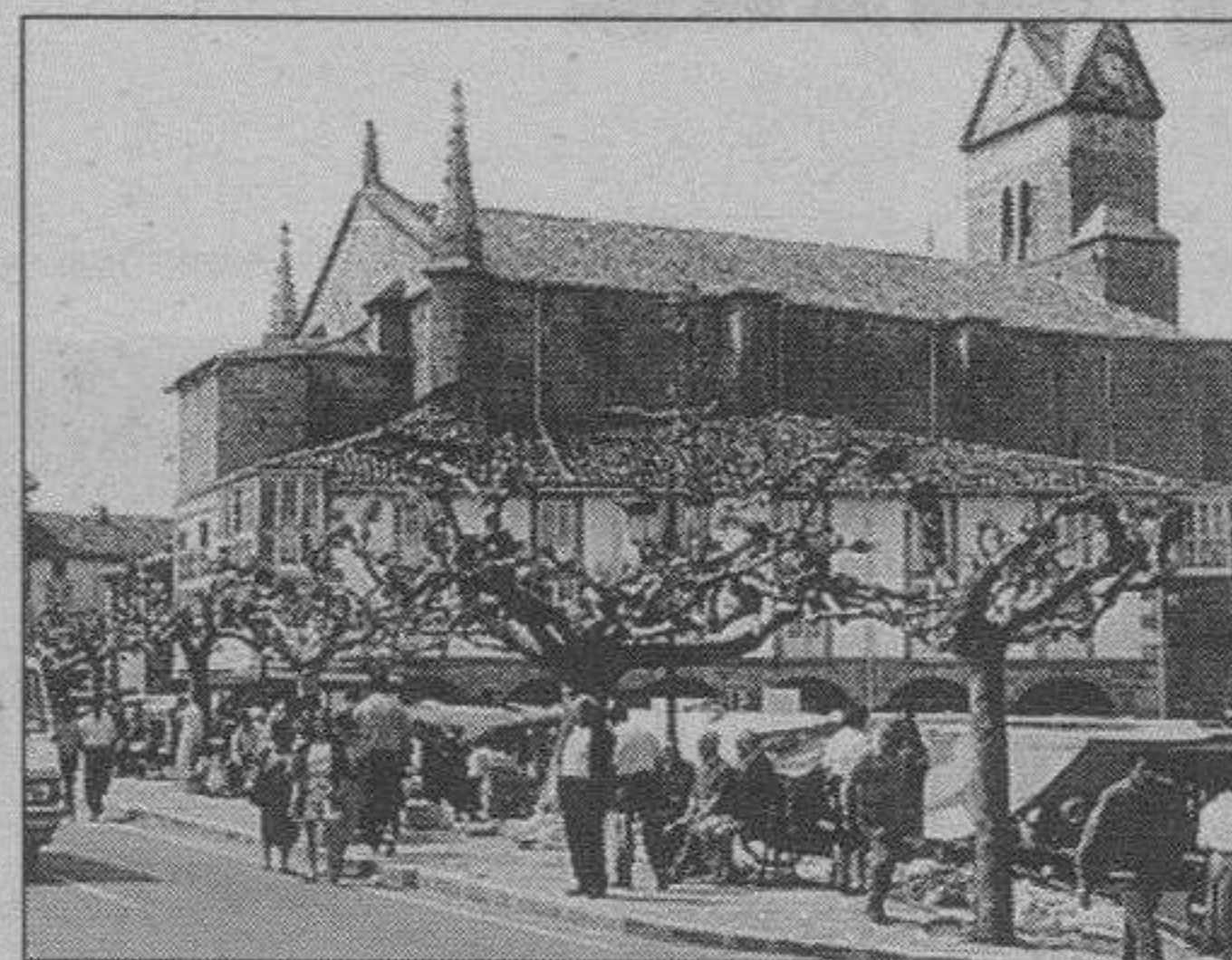
Esta disposición renueva la Orden que ya se aplicó en la campaña 93/94 para las cuotas de venta a industria, pero amplía el ámbito de aplicación a las cantidades de venta directa. La repercusión de ese mecanismo en la campaña anterior, en la que se hicieron transacciones de 200.000 toneladas, ha demostrado su utilidad en determinadas ocasiones para el equilibrio del sector.

La cantidad mínima que se puede alquilar queda fijada en 3.000 kilos y las solicitudes deben ser cumplimentadas antes del 20 de diciembre de cada año y presentadas en las oficinas de las CC.AA.



# Diario de VERANO

D i a r i o d e B u r g o s



DB

## Espinosa en fiestas

Espinosa de los Monteros celebra la festividad de Nuestra Señora de la Asunción con actos religiosos, buen vino, folklore, verbenas y un partido de fútbol entre el equipo local y el Sestao.

PAGINA 27



DB

Los pueblos serranos cuentan con divertimentos y competiciones propias de la zona.

**FIES  
TAS**

# CANICOSA DE LA SIERRA

# HONTORIA DEL PINAR

# NEILA

Conforme nos acercamos a los días 15 y 16 de agosto, festividades de Nuestra Señora de la

Asunción y San Roque, respectivamente, aumenta el número de localidades que celebran sus fiestas patronales. Además del calendario de actos programados para hoy y mañana, DB ofrece hoy páginas especiales dedicadas a tres pueblos serranos con encanto y personalidad propia, Hontoria del Pinar, Canicosa de la Sierra y Neila.

PAGINAS 22, 23, 24, 25 y 26



FIESTAS

HONTORIA DEL PINAR

## SIMON MUÑOZ ALONSO/Alcalde de Hontoria del Pinar

«Los municipios dependemos de las ayudas»

SANTIAGO GONZALEZ  
HONTORIA DEL PINAR

**S**IMON Muñoz es alcalde de Hontoria del Pinar durante esta legislatura, aunque manifiesta que no está dispuesto a repetir otros cuatro años como regidor municipal de la localidad serrana.

-¿Qué proyectos tiene previstos acometer antes de que se termine esta legislatura, en mayo del próximo año?

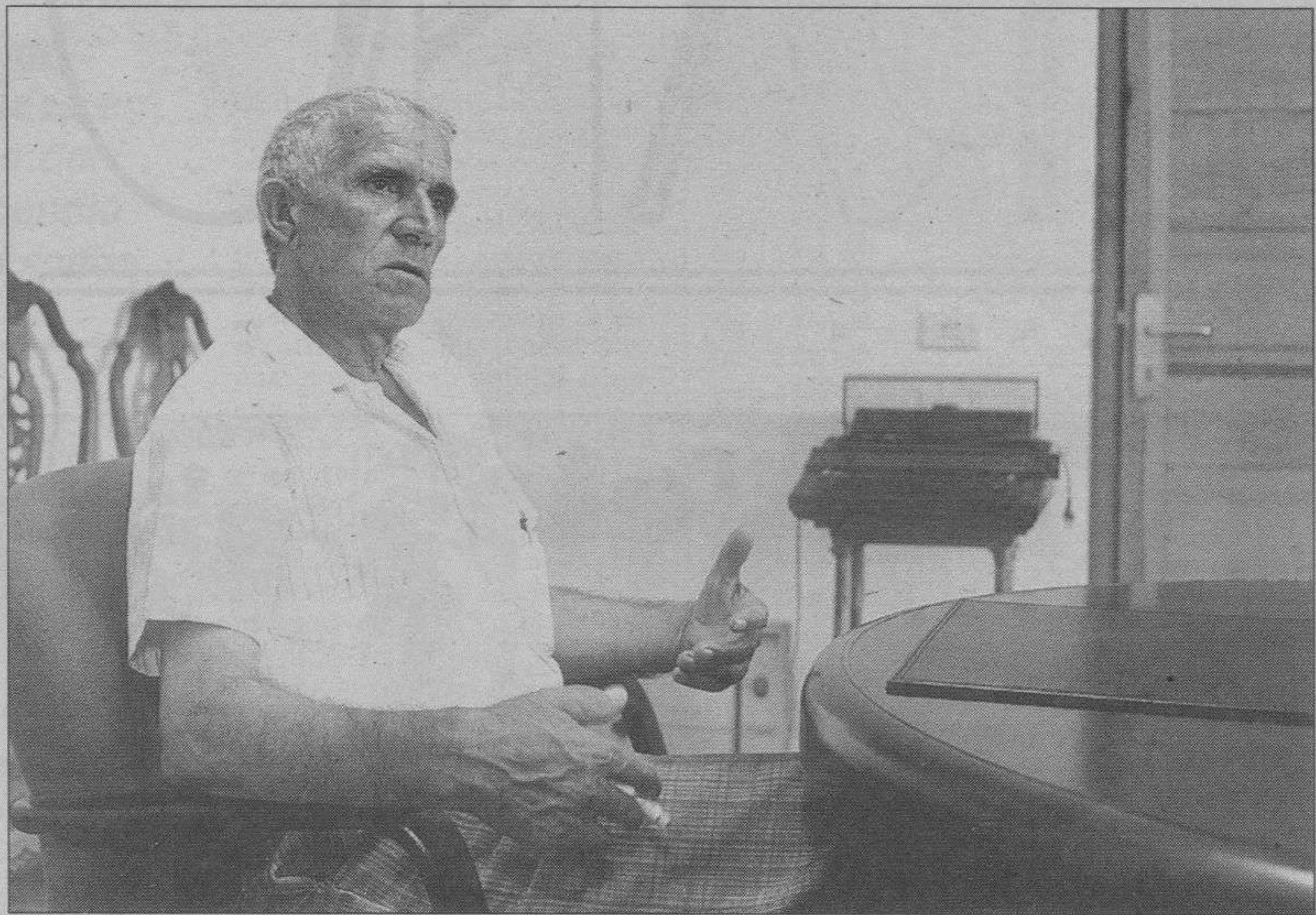
- Previsiones no tenemos muchas porque, como sucede en los ayuntamientos pequeños, debemos estar pendientes de recibir ayudas o subvenciones de las administraciones, tanto central y autonómica como provincial.

- Entonces vamos a hablar del pasado, ¿qué obras ha realizado el Ayuntamiento durante el último año?

- Hemos pavimentado tres calles de la localidad, quedando ya sólo alguna zona a las afueras del pueblo sin pavimentar. Asimismo, hemos hecho una piscina nueva que está abierta, aunque falta el césped de alrededor, y tenemos pensado realizar un «camping» de segunda y un restaurante allí al lado. Ello supondrá un presupuesto de 32 millones de pesetas, que hemos ido sacando de pequeñas subvenciones recibidas, así como una de ASOPIVA de 9 millones.

- ¿Con ello se pretende potenciar el turismo rural en Hontoria?

- Hombre, esta es una de las mejores zonas para el turismo porque tiene valle, pinos, agua



LUIS L. ARAICO

El socialista Simón Muñoz finaliza su mandato en mayo del próximo año y no quiere presentarse a la reelección.

suficiente y una extensión de monte muy grande. Además está el Cañón de Río Lobos, pero tiene como contrapartida una temporada turística muy reducida en verano.

Además faltan inversiones en la zona por parte de la Junta, lo que se añade al alto coste de mantenimiento que tiene la creación de una cierta infraestructura turística.

- ¿Cuál es la actividad económica principal para la subsistencia del municipio?

- La ganadería y la madera

son importantes para Hontoria, aunque la economía de la localidad resiste, como la de muchos pueblos de España, a costa del Gobierno, ya que hay un número muy importante de jubilados.

- Y la juventud ¿qué futuro tiene en el pueblo?

- Pues aquí se pueden montar empresas como en otros lugares, aunque ahora es difícil emprender nuevas industrias.

De todas las formas, la Junta de Castilla y León tiene previsto construir unas viviendas socia-

les, para las que ya le hemos cedido un terreno.

- ¿Ha hecho ya planes para la próxima legislatura?

- No, yo no tengo intención de presentarme a la reelección para la próxima legislatura. Yo no soy político y no valgo para esto, porque yo soy el alcalde de todos los vecinos, sin embargo esto no pasa en todas las instituciones. El presidente de la Diputación, por ejemplo, no trata de la misma forma a los ayuntamientos socialistas que a los que son de su mismo partido. Incluso yo le he oído decir que una subvención, en igualdad de condiciones, se la concedería a alguien de su partido. De todas las formas, Simón Muñoz se despide felicitando las fiestas a todos, vecinos y forasteros, y deseando que lo pasen lo mejor posible.

PANADERIA - REPOSTERIA  
**ELENA**

C/. General Yagüe, número 15  
Teléfono 38 60 65 - HONTORIA DEL PINAR

**FELICES FIESTAS**

El equipo municipal ha realizado la pavimentación de tres calles y una piscina nueva en el último año



Aserraderos  
**CARAZO, S.L.**

MADERAS SORIA PARA CARPINTERIA Y CONSTRUCCION

C/. Camarera, s/n.

Telfs.: (947) 38 60 38 - 38 60 37

09660 HONTORIA DEL PINAR (Burgos)

**OS DESEA FELICES FIESTAS**

**ALIMENTACION  
ASUN DE GRADO**

*Os desea FELICES FIESTAS*

Plaza Mayor, 1 - Teléfono 38 60 13  
HONTORIA DEL PINAR

**PINTURAS TERESA DECORACION**

C/. La Fuente, número 4 - Teléfono 38 61 94  
HONTORIA DEL PINAR (Burgos)

**OS DESEA A TODOS  
UNAS FELICES FIESTAS**

**CARPINTERIA ALONSO**

TRABAJOS DE CARPINTERIA  
EN GENERAL

**Os desea unas  
FELICES FIESTAS**

C/. Escuelas, 18 - HONTORIA DEL PINAR



## «La Pinariega» quiere acondicionar un local para los jubilados

□ HONTORIA/S. GONZALEZ.- La Asociación «La Pinariega» está formada por más de 150 hombres y mujeres jubilados, según explica su presidenta, Cándida Sanz. Tras haber pasado casi cuatro años desde su nacimiento aún no cuentan con un local donde reunirse y echar las partidas de cartas o charlar amigablemente al calor de una estufa en invierno.

Su queja es siempre la misma, las instituciones no conceden las ayudas necesarias para que los jubilados de Hontoria puedan realizar actividades bajo un techo. A pesar de que el Ayuntamiento les cede un local, la Asociación deberá acondicionarlo lo que le costaría unos cinco millones de pesetas.

De todas las formas, los hombres y mujeres serranos no cejan en su empeño, ni tampoco se mantienen parados. Excursiones, talleres de trabajos manuales, clases de gimnasia y otras actividades que se organizan a lo largo de todo el año mantiene a los jubilados en permanente contacto.

El orgullo de la Asociación es la Semana Cultural que organiza, en colaboración con Ayuntamiento y otros colectivos, así como el Día de Convivencia que mantendrán el próximo 25 de agosto con todos los jubilados de la comarca serrano.

No obstante las dificultades, los ancianos de Hontoria del Pinar mantienen como máxima aspiración la construcción de una Residencia de la Tercera Edad, aunque la Junta de Castilla y León no lo tiene previsto de momento, según ellas mismas manifiestan.

El espíritu joven y las ganas de hacer cosas son, de momento, lo más valioso que tienen los miembros de «La Pinariega», que pretenden comenzar a trabajar en el arreglo de su local el próximo septiembre.

Pese a su remodelación, los bañistas no pierden la oportunidad de darse un chapuzón.



ENGUEL

## El disfrute de la naturaleza dentro de un marco excepcional

□ HONTORIA DEL PINAR/R. MIGUEL.- Se puede decir que todo aquel que quiera disfrutar del aire libre y de bonitos paisajes no debe pasar por alto la localidad burgalesa de Hontoria, enclavada en plena sierra de Costalazo donde recibe con agradable aroma de pinos a todos los visitantes que acuden a estos parajes.

Actualmente, con el objetivo de conseguir un mayor atractivo para el veraneante de la zona, el Ayuntamiento está realizando obras de acondicionamiento en las piscinas municipales, instalando una nueva pavimentación en el borde de la piscina así como finalizando las obras iniciadas en los vestuarios y baños.

También está en fase de futuro proyecto la construcción de un restaurante en el interior de

las mismas instalaciones, facilitando de este modo al usuario la comodidad de poder pasar todo el día dentro del recinto.

Por otro lado, los terrenos que estaban destinados a la

turista a disfrutar de unos días en Hontoria.

Cabe recordar, que Hontoria del Pinar es la única localidad burgalesa con terrenos en el parque natural del Cañón de Río Lobos, un paraje de enorme belleza formado por una antigua e intensa erosión fluvial del río Lobos, encajonándose en Burgos pero continuando por Soria recorriendo más de 16 kilómetros.

Aparte de su importante y variada muestra de plantas a proteger, también está declarado como zona de especial protección de aves desde 1987.

Aparte de remodelar las piscinas, está prevista la construcción de un restaurante y un «camping» de 2ª categoría

construcción de un «camping» de segunda categoría ya han sido elegidos, hallándose enclavados en los alrededores de la piscina municipal. Intentando conseguir de este modo, todo un complejo turístico que anime al

HONTORIA DEL PINAR

FIES  
TAS



EL ALCALDE Y CORPORACION DEL AYUNTAMIENTO DE HONTORIA DEL PINAR OS DESEA A TODOS LOS VECINOS Y VISITANTES DISFRUTEIS DE UNAS FELICES FIESTAS

HONTORIA DEL PINAR, 12 DE AGOSTO DE 1994

SUPERMERCADO  
ESPERANZA CAMARERO  
CADENA DIA  
CARNICERIA ALIMENTACION

Calle Paloma, s/n. Telf. 38 73 80  
HONTORIA DEL PINAR

OS DESEA ¡¡FELICES FIESTAS!!



FABRICA  
DE ASERRAR

Elaboración de madera para Carpintería  
Construcción - Pino Soria e Insignis

C/. San Roque, 46  
09660 HONTORIA DEL PINAR (Burgos)  
Fábrica Tfno. (947) 38 61 93 - Domicilio Tfno. (947) 38 60 87  
Límite con la Provincia de Soria.



FIESTAS

NEILA

## Ayuso: «La Junta nos tiene olvidados»

SANTIAGO GONZALEZ  
NEILA

**N**EILA es el centro de la sierra, y las lagunas y los impresionantes paisajes pinariegos le hacen ser una privilegiada localidad turística.

- ¿Qué actuaciones ha realizado el Ayuntamiento en la localidad durante el último año?

- Pues la traída de aguas, que nos cuesta seis millones de pesetas, se ha iniciado durante este mes y para ello contamos con una subvención de la Diputación.

Por otra parte, el proyecto de hacer una pista de esquí de fondo está en trámites esperando que alguna empresa se haga cargo de la obra a cambio

de su explotación durante algunos años. El proyecto está hecho y supondría unos 30 millones de pesetas, aunque se ha perdido una subvención que dio ASOPIVA para ello.

Lo de los chalets, en los que el terreno era regalado por el Ayuntamiento, también está pendiente de que una empresa se haga cargo de ello.

El Ayuntamiento no puede hacer grandes cosas porque no

tiene dinero, ya que son los vecinos los que se reparten los beneficios de los pinos. Nosotros sólo ponemos una cuota y encima la gente lo paga de mala gana.

- Y sobre las lagunas, ¿el Ayuntamiento tiene proyectos?

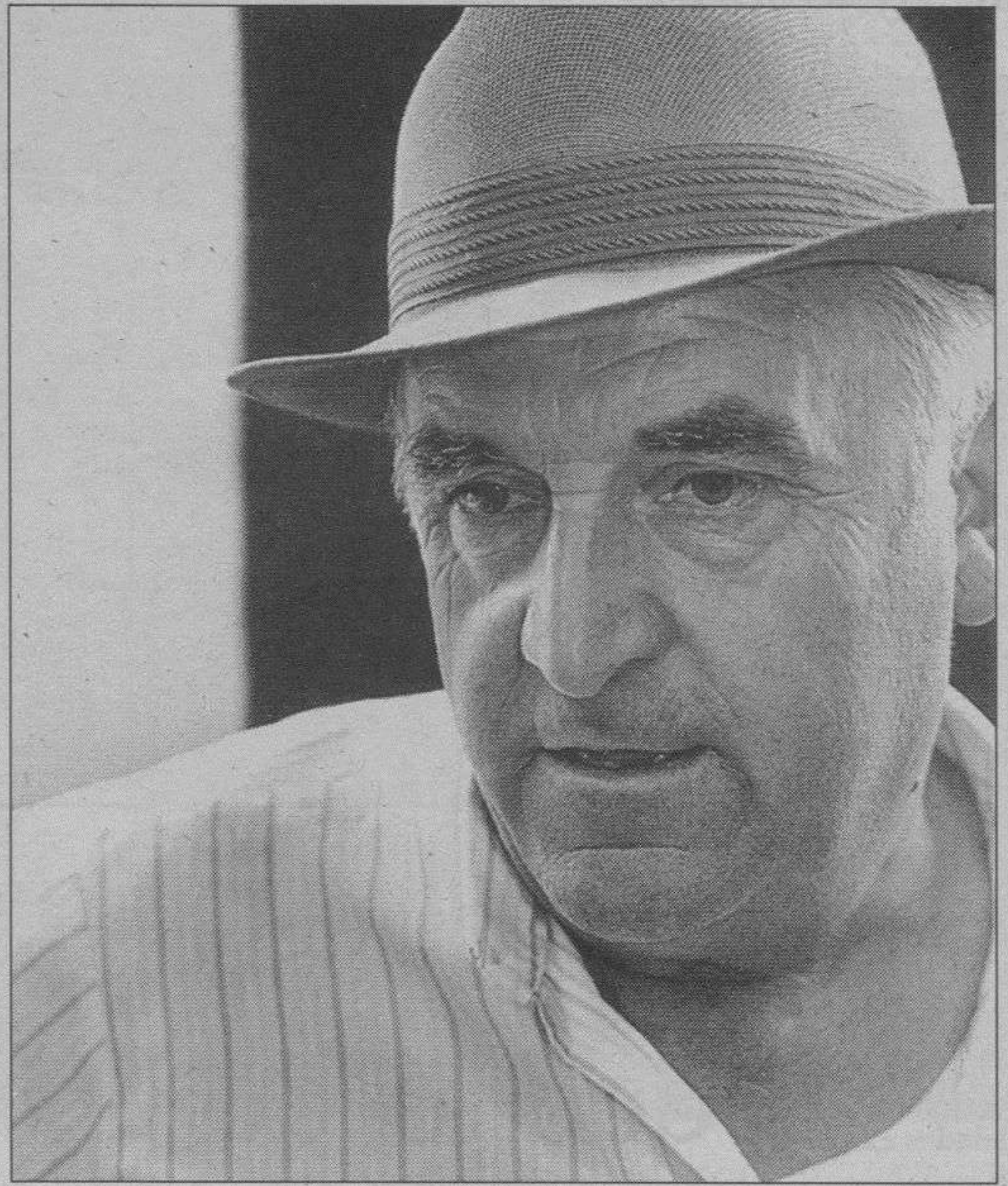
- Ahora hay una cantidad importante de coches que suben hasta ellas y esto hay que cortarlo. El Ayuntamiento prevé que se pague un canon, con lo que se podrá tener mejor atendido y se hará una mayor limpieza de basuras. Además, con ello la zona estaría más controlada, porque ahora estamos

«El Ayuntamiento prevé un canon para los turismos que suban a las lagunas, con lo que se mejorará la atención y se incrementará la vigilancia»

propensos a que un día ocurra un incendio que deje en la miseria a la zona.

- ¿Ello aumentaría el turismo rural en la localidad?

- Sí, aquí tendríamos que aumentar las plazas del hotel y crear algo más de infraestructura, pero la Junta apoya el turismo rural en sitios donde no es rentable y en Neila, que es foco central de la Demanda, no se hace nada.



Juan José Ayuso, alcalde popular de Neila, pone de manifiesto la escasez de recursos municipales.

LUIS L. ARAICO

- ¿Han pedido ayudas para casas de turismo rural u otras instalaciones?

- No, pero es que lo principal son los accesos, que están infames. La Junta tiene olvidada a Neila y todo son promesas de

mejoras de la carretera, pero que nunca se hacen realidad.

Yo creo que la gente que tiene peso no conoce la zona, porque sino, es de género tonto no invertir aquí, que es el centro turístico de toda la Sierra.

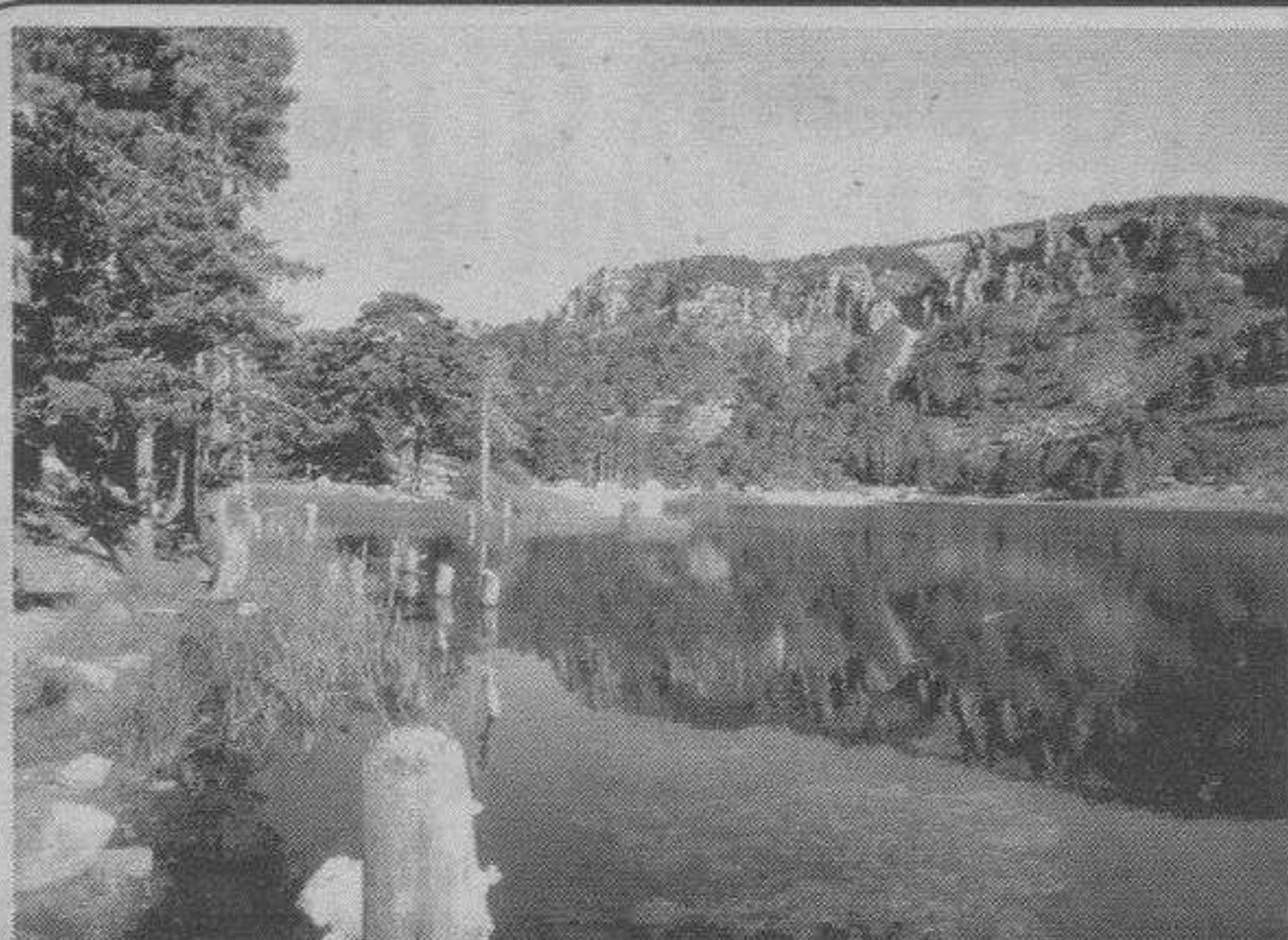


PATRICIA

## Las «mayas» y el encanto femenino al servicio de las fiestas

□ Ana Andrés Martín, estudiante de 1º de Medicina y natural de Madrid; Marta Peinado González, estudiante de Auxiliar de Psiquiatría y residente en Bilbao; al igual que Marta Moure Sáinz, estudiante de 1º de Derecho Económico; y Olga Fernández Hernández, de Madrid, futura estudiante de Matemáticas, son las cuatro «mayas» que este año representan al pueblo de Neila en sus fiestas mayores. Por otro lado, el mundo de los más pequeños también tiene su representación, ya que la «maya» infantil es Virginia Gil Medel, natural de Burgos, que con 6 añitos de edad viene todos los veranos a Neila a disfrutar de las fiestas y a jugar con sus amigos a lo que más le gusta: a «pillar» y al escondite.

En la Vuelta a Burgos, son las cinco «mayas» del pueblo las que se encargan de dar el premio al vencedor.



EL ALCALDE Y CORPORACION  
DEL AYUNTAMIENTO DE

**NEILA**

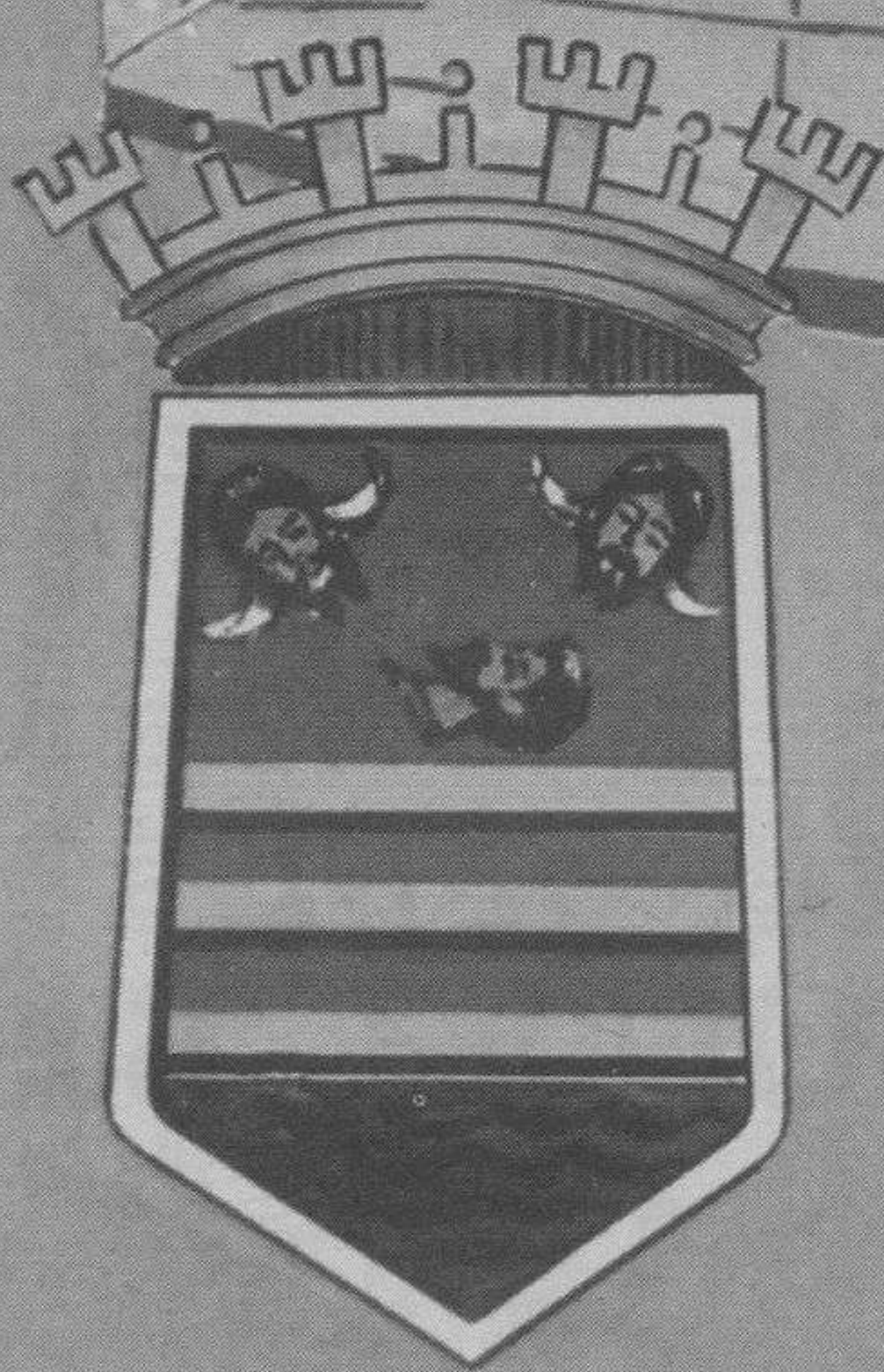
Os desea a todos los vecinos,  
amigos y visitantes, disfruteis  
de unas felices fiestas

Neila, 12 de Agosto de 1994





Estruendos...



# BRIVIESCA

## FIESTAS 1994

DEMETRIO PEDRO SAIZ





MONTEJO

Laura Manzanedo, en el centro, junto a las cuatro damas de las fiestas patronales de Briviesca.

## Laura, una burebana que no se cansa de hablar maravillas de su pueblo

MAITE NUÑEZ  
BRIVIESCA

**L**AURA Manzanedo es la nueva reina de las fiestas de la capital burebana. Esta futura médico, que estudia en Valladolid, tenía pensado el formato de las fotos de «dama». No esperaba que el presente reinado pudiera llevar su nombre.

Pero así fue. La peña a la que pertenece, «Los Formidables», fue quien la propuso ante la Asamblea convocada por el Ayuntamiento que, tras varias entrevistas, comunicó a Laura el fallo definitivo.

«Sí, me hace ilusión, -admito-, pero creo que están más ilusionados mis padres y aqué-

Estudia Medicina en Valladolid, pero se acerca a Briviesca en cuanto tiene ocasión. Esencialmente optimista, encuentra en su pueblo natal la panacea de todos los males. «Aquí no hay paro y se pasa estupendamente. Si pudiera, no lo dudaría, me quedaría aquí a vivir», afirma convencida.

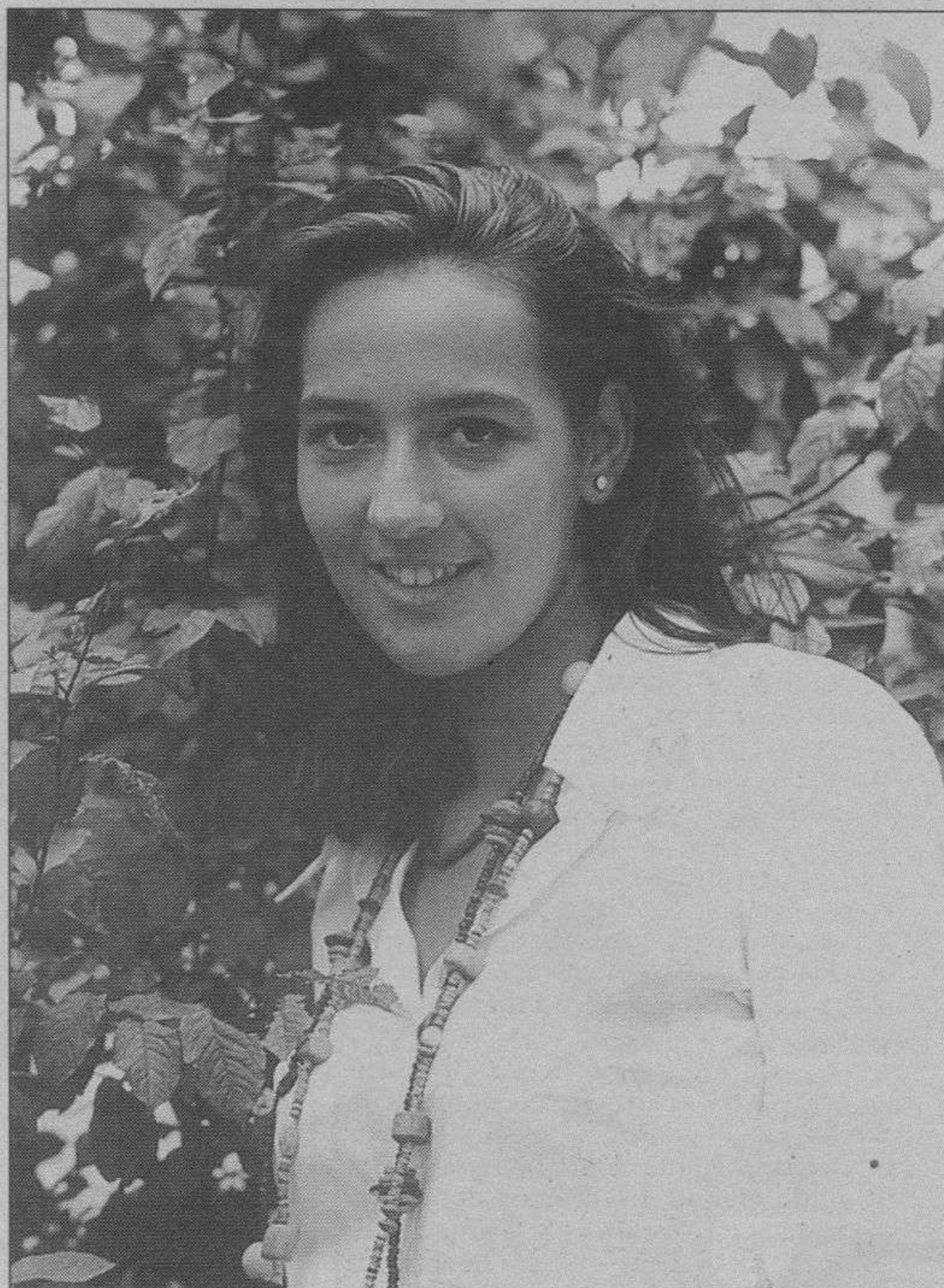
llos que me rodean. Para mi madre, por ejemplo, es un auténtico orgullo. A mí me pilló por sorpresa».

Acompañada por las cuatro damas de honor que completan el cortejo, esta briviescana de 20 años no se cansa de hablar bien de su pueblo. «Comprendo

que ciudades como Valladolid o Burgos ofrezcan más posibilidades, pero yo, desde luego, me quedo con mi pueblo».

**«VA A SER AGOTADOR»**

Laura sabe lo que le espera. «Tengo que hacer de todo, asis-



MONTEJO

La reina estará presente en los actos oficiales programados.

tir a los actos programados y estar presente en todas las actividades. Va a ser agotador», presiente.

Es esencialmente optimista. En Briviesca encuentra la panacea de casi todos los males. «Aquí no hay paro, -dice-, se está de maravilla y es el lugar ideal para pasar las vacaciones». Y así es. Aprovecha cualquier fin de semana libre, -siempre que los estudios se lo permiten-, para regresar a casa con su familia y amigos.

No siente inclinación por ninguna especialidad médica en concreto, pero lo que tiene claro es que, si puede, ejercerá en Briviesca.

Entusiasta del ciclismo, considera más que suficiente la

Representante de su peña, «Los Formidables», el Ayuntamiento la escogió de entre otras tantas candidatas para «coronarla» reina.

oferta cultural de la localidad y opina que «si la gente no participa es porque no quiere, pero creo que hay para elegir y para todos los gustos».

En suma, una joven optimista que no parece temerle al futuro.

puertas **sifer** S. A.

**PUERTAS PLANAS  
Y MOLDURAS EN MADERAS  
DIVERSAS**

**FELICITA A BRIVIESCA Y LA BUREBA**

Fábrica:

Polígono La Vega  
☎ (947) 59 00 76  
09240 BRIVIESCA (Burgos)

Polígono de Raos - Pla-3

☎ (942) 34 56 91  
Fax (942) 34 51 06  
39600 MALIAÑO (Cantabria)

Barrio Balparda, 24-26

☎ (94) 461 85 00  
48980 SANTURCE (Vizcaya)



**HORMIGONES Y PRETENSADOS  
JESUS MARTINEZ GOMEZ, S.L.**

- HORMIGON
- PREFABRICADOS
- EXCAVACIONES
- TRANSPORTES
- GRAVAS SILICEAS
- GRUA
- Y AHORA CONTENEDORES

**Polígono Industrial La Vega, s/n - Apartado, 35  
09240 BRIVIESCA - Telf. 59 01 00**



**B**RIVIESCANOS y amigos todos:

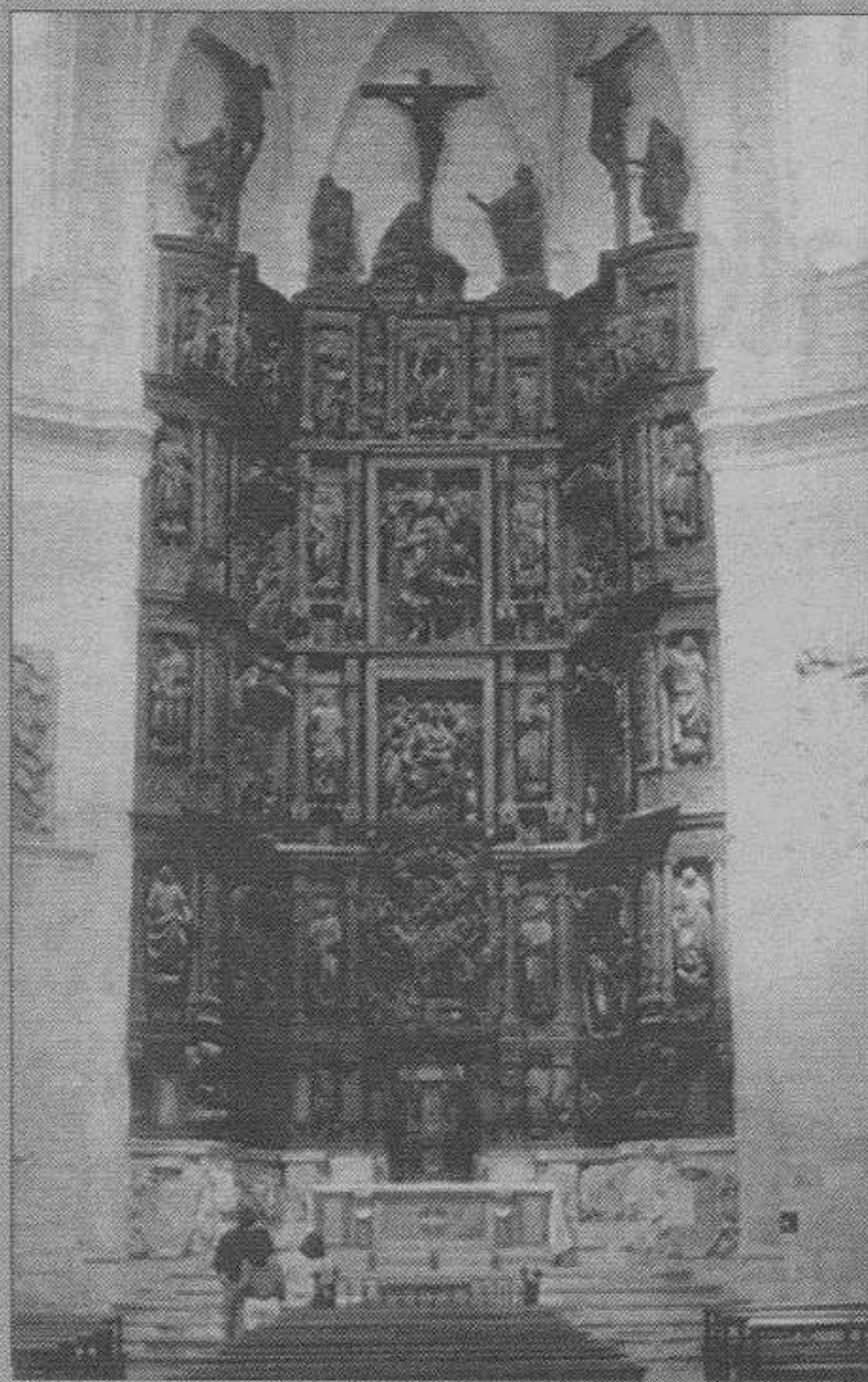
Sorprenderá a muchos que el pregonero mayor de estas fiestas de Santa María y San Roque sea un viejo guardia civil que hace mucho tiempo estuvo por estas tierras y compartió durante más de cuatro años los avatares y vicisitudes de vuestra ciudad.

Dice un viejo refrán castellano que los amores primeros son los más difíciles de olvidar y eso me pasa a mí con Briviesca. Salí de la Academia General Militar y fui destinado como teniente de la Guardia Civil a esta ciudad, donde permanecí hasta que ascendí a capitán. Aquí inicié mi relación con esta población junto a una andadura profesional, ya prácticamente culminada y aprendí a conocer vuestras costumbres ascentrales, vuestras peculiaridades y sobre todo ese sentido de la generosidad, de la hidalguía y de la hospitalidad de la que hacéis gala y podéis sentirnos orgullosos; por eso cuando vuestro alcalde me propuso el alto honor de proclamar la belleza de vuestra tierra, de vuestras fiestas y de vuestras mujeres, no solo satisfacía mi orgullo personal, sino también una vieja ilusión por todo ello mi más sinceras gracias.

Cuando llegué a Briviesca, cuyo centenario de la concesión, en nombre de Su Majestad el Rey Alfonso XIII por la Reina Regente María Cristina, del título de ciudad celebramos dentro de unos días, concretamente este acontecimiento tuvo lugar el 16 de Agosto de 1894, era una recoleta y bonita población, que como capital de la Bureba integraba en su entorno a un conjunto de pueblos cuyos nombres todos bien conocéis. Su actividad fundamental era la agricultura y a ella se dedicaban la mayor parte de sus habitantes; todavía existía el trillo y el arado, la siega y el acarreo de mieses, las ferias de ganado, las contratas de agosteros en San Pedro, las rogativas en Santa Casilda, y tantas y tantas otras fiestas, unas profanas y otras religiosas, que distanciadas a lo largo de todo el año rompían con asiduidad el ritmo de la ciudad que se llenaba de gente que iba de un lado para otro inundando sus calles de bullicio y alegría.

El campo no sólo proporcionaba vagones de trigo, sino que haciendo realidad el dicho de que «en Briviesca quien no caza pesca», suministraba otras cosas; el Oca con sus afluentes nos daba truchas y cangrejos y las altas parameras, en invierno cubiertas de nieve y frío y en verano de calor y mieses, permitían a los cazadores conseguir buenas perchas de perdicés y codornices y a los galgueros la oportunidad de correr las liebres por barbechos y tesos.

Por motivos profesionales tenía que recorrer todos los pueblos de la comarca, a pie o a caballo, en tren o por cualquier otro medio de comunicación; y uno a uno los fui conociendo; recordar sus nombres sería desgranar un rosario interminable. La iglesia dominante, prueba de la religiosidad de un pueblo donde se rezaba en silencio; la cantina, el Ayuntamiento y la escuela eran elementos significativos de todos



## Pregón

PRIMITIVO SEIVADE GARCIA

ellos, en algunos aparecían restos de un castillo, prueba de su abolengo y señorío, en otros, casas solariegas con los escudos heráldicos de sus antiguos moradores y siempre gentes sencillas, adustas, individualistas, trabajadoras, honradas, celosas de su tradición, de su palabra y de su historia. Poco a poco fui conociendo vuestro paisaje, campos abiertos, tierras fértiles y ubérrimas, alcores, alamedas, cañadas, trochas, cursos de agua, viejas ermitas, cielos azules donde en las noches se cuentan miles de estrellas y esos colores ocres, azulados y grises como el cielo de la tormenta que tanto sorprendieron a Azorín y le hicieron definir a esta tierra de España como Castilla dentro de Castilla.

Modernidad y tradición no son conceptos antagónicos y esto es lo que ha ocurrido en mi querida Briviesca. Lógico es que haya ofrecido esta estampa nostálgica, guardada en mi corazón, pero hoy la realidad es diferente como no podía ser de otra forma. El campo se ha mecanizado, ya no se va andando a Santa Casilda a tirar la taba o a pedir descendencia ni los novios vienen a conocerse en la feria de San José; la industria, entonces limitada a la confección y las fábricas de harinas, ha despegado y tomado iniciativas muy importantes y loables; pero es bueno y conveniente no olvidar el pasado ya que los pueblos son su historia, sus tradiciones, su abolengo y es posible como dice el poeta de mi tierra Jorge Manrique que cualquier tiempo pasado sea mejor pero a pesar de que así fuese no debemos olvidar que el Cid cabalga y en su caminar, sin perder nuestra idiosincrasia y nuestra personalidad, debemos avanzar al compás de los tiempos y aceptar los nuevos retos que la sociedad nos va exigiendo.

Estad orgullosos de vuestra historia

plagada de hitos entre los que recordaremos su aparición en la historia, la Virovesca capital de los autrígones, cuyo Dios Vurovío, da nombre a la comarca; la romanización cuyos restos se encuentran en el emplazamiento de las lomas en la orilla derecha del Oca y en las calzadas romanas utilizadas para mantener la unidad del imperio que atravesaban la comarca y que más tarde se fundirían con el discurrir del primer camino de Santiago. Nace Castilla y su participación en el desarrollo del Reino es fundamental; la villa de Briviesca participa en los acontecimientos más importantes de la Reconquista y es objeto de las mayores distinciones como lo prueba el hecho de que el Cid la reciba como premio a su lealtad, y que su fuero, concedido por Alfonso VII y Blanca de Portugal, sea el más extenso y definido del Reino. Su entronque con el señorío de los Velasco, fundadores del monasterio de Santa Clara, la llena de esplendor y fruto de esta influencia son las Cortes convocadas en el otoño de 1387, durante el reinado de Juan I, cuyo centenario celebrasteis hace siete años, y que constituyen dentro del campo del derecho un inicio del mundo de las libertades individuales y del reconocimiento implícito de que determinadas acciones y comportamientos no deberían ser obedecidos sino eran conforme a fuero y derecho, donde nace la figura del príncipe de Asturias y donde se establecen las bases, al realizar importantes reformas en la organización del Consejo Real, de nuestras actuales Cortes y Senado.

Finalizaremos esta glosa señalando su participación en la aventura americana y su permanente influencia en la vida de España a través de su protagonismo en los distintos acontecimientos que se han ido sucediendo en

nuestra Patria, aglutinando sentimientos y criterios, coherentes con su identidad en todo su área de influencia, la comarca burebana. Calladamente con responsabilidad, sin estridencias, manteniéndose fiel a su historia y sus tradiciones no me cabe la menor duda de que en los momentos actuales, como en otros tiempos, dentro de su provincia Burgos, de su región Castilla continúa aportando ideas y conceptos que darán su fruto en favor de todos los pueblos de nuestra maravillosa España.

Vuestro alcalde ha querido en mi persona, testimoniar su homenaje a la Guardia Civil con motivo del 150 Aniversario de su fundación, por ello permitidme que haga una breve alusión a este acontecimiento recordándoos que la ubicación de esta Institución en la localidad de Briviesca data del año 1845, un año después de su creación, y que ya en 1850 alcanzó la categoría que hoy tiene, de Línea, estableciéndose en ella una sección de caballería al mando de un primer teniente que tenía a su cargo los puestos de Rubena, Monasterio, Cubo, Pancorbo, Miranda y Briviesca. Nuestro servicio basado fundamentalmente en la correría, en la relación personal, en el contacto con nuestras gentes recorriendo mensualmente todos los pueblos, pedanías, casas aisladas y caseríos de la Bureba, ha pasado a otra más acorde con la realidad social, con nuevas fórmulas, nuevos medios y nuevos criterios que en nada han variado ese espíritu de servicio que siempre nos ha caracterizado y que nos ha sido reconocido por todos los ciudadanos en múltiples ocasiones y del que vosotros sois testigo de excepción con vuestro comportamiento y actitud ante el incendio que asoló el cuartel de esta ciudad en el año 1955, hecho por el que una vez más queremos testimoniar a todo el pueblo de Briviesca nuestra consideración y agradecimiento.

Briviescanos, disfrutad de vuestras fiestas. La vieja estampa del guardia civil con su tricordio, su capa y su mosquetón al hombro, como antaño, acudirá a todos y cada uno de los actos programados proporcionando como siempre seguridad y tranquilidad. Todo ha sido preparado para que los jóvenes vivan sus primeras ilusiones de amor, para que los mayores, junto a los sentimientos y recuerdos que afloran nostalgias queridas, se ilusionen conscientes de que la juventud está no en la edad sino en lo más íntimo del corazón y también para que nuestros ancianos reciban el homenaje de respeto y consideración a que se han hecho acreedores.

Rezad y ofreced flores a vuestra Virgen, bailad en la plaza, cantad ese himno que os hace vibrar y llorar y pedid como yo lo hago para que nada falte en la fiesta, ni bellas mujeres, ni exquisito yantar, ni buen vino, ni toros, ni fuegos, ni ganas de alegría en paz.

Comience la fiesta, suene el himno de Briviesca como toque de clarín y a sus sonos gritad conmigo desde lo más íntimo de vuestros corazones.

¡Viva Briviesca!



CARNICERIA

# MARINO FUSTEL

OS DESEAMOS FELICES FIESTAS

Plaza Mayor, 22

Telf. 59 02 63

BRIVIESCA



«Resultaba urgente la ampliación del Polígono Industrial «La Vega». Son muchas las dificultades que nos hemos encontrado para sacar adelante el proyecto, pero ya estamos en condiciones de decir que se puede esperar que sea realidad inmediatamente algo que era tan deseado».

## JOSE MARIA MARTINEZ GONZALEZ

# Alcalde y vicepresidente de la Diputación

ALFONSO SALGADO

**S**I de lo que se trata es de hablar de alcaldes eficaces, he aquí un nombre: José María Martínez González, alcalde de Briviesca, vicepresidente de la Diputación Provincial y, por encima de todo, hombre de esta ciudad, a la que hemos llegado en la mañana calurosa del lunes, 18 de julio, con ánimo de hablar de la capital de la Bureba, exclusivamente de Briviesca.

-Antes de nada -comienza diciéndonos-, yo creo que conviene recordar que este año último ha estado marcado por el signo de la austeridad en el gasto público. La situación por la que atraviesa España así lo ha demandado. No creo que hagan falta muchas más explicaciones.

**-Desde luego que no, señor alcalde.**

-Así y todo, aquí hemos hecho obras, como puede comprobarse. Por ejemplo, la conducción del gas para uso industrial, al tiempo que se ha dejado una salida para uso doméstico.

Para una ciudad que ha emprendido el camino de la industrialización, que lo ha hecho con buen pie, lo mismo que con buen pie sigue ese camino, esta conducción se convierte en muy buena noticia.

-Seguimos rehabilitando la antigua Residencia de Ancianos, que se quiere destinar a Servicios Sociales. Está previsto que se utilice en octubre para la guardería municipal y Centro Ocupacional de Disminuidos Psíquicos Leves de toda la comarca.

Es una buena noticia. Es siempre gran noticia que lo social esté presente en el repertorio de acciones de la vida municipal.

Sigue diciéndonos el alcalde de Briviesca:

-La primitiva traída de aguas se ha reparado entera. También se ha hecho una nueva conduc-

«A pesar de las polémicas, la presa del Oca sigue adelante. Hay que dar las gracias al presidente de la Diputación»

ción desde los manantiales de Valdequintanilla. Y, por descontado, el mantenimiento y mejora de todos los Servicios Municipales.

En cuanto a los proyectos que tiene el Ayuntamiento, José María Martínez nos dijo:

-Hay que decir que en estos dos últimos años, la Corporación está preparando los pilares para el desarrollo de Briviesca y su comarca. Para ese desarrollo, tenemos en marcha lo necesario para buscar la fórmula que posibilite garantizar el abastecimiento de agua a la comarca, para lo que a través de la Diputación se está llevando a cabo una labor de gran envergadura. Tengo que decir o, mejor dicho, tengo que subrayar, que tal obra no está exenta de polémicas absurdas e incomprensiones. Me refiero a la presa del Oca.

Sobre esa presa nos recuerda el alcalde que se lleva a cabo en dos proyectos. Ahora se ejecuta la obra de la presa, teniendo ya aprobado el proyecto de la potabilizadora y conducción desde las tierras de Alba hasta Briviesca y pueblos de la comarca.

-Quiero manifestar sobre todo esto mi gratitud al presidente de la Diputación por su dedicación al proyecto, a pesar de todos los obstáculos que se ponen.

Siguiendo con sus informaciones, nos dice nuestro interlocutor:

-Llevamos a cabo la revisión



JESUS J. MATIAS

José María Martínez, alcalde de Briviesca, en entrevista que nos concedió en su día.

del Plan General de Ordenación Urbana, con el fin de adaptar el planeamiento a la nueva Ley del Suelo y elaborar un plan especial del casco urbano. Estamos a punto de aprobarlo para, inmediatamente, proceder a su exposición pública y tener la aprobación definitiva lo más rápidamente posible.

**-¿Y del polígono de la Vega?**

-Es asunto muy urgente su ampliación. Han sido muchas las dificultades con que nos hemos encontrado para sacar adelante ese proyecto, pero en estos momentos podemos decir que es muy posible que amplia-

ción tan deseada sea una realidad muy pronto.

En resumidas cuentas, éste sigue siendo un Ayuntamiento que, en lo tocante a la economía y, por encima de todo, en la lucha contra esta lacra actual del paro, se deja de creer en los Reyes Magos, de esperar que se cumpla el repertorio de promesas (una por una, incumplidas) y sigue en la batalla de la eficacia. Es decir, que a lo mejor, más de uno toma nota del ejemplo.

-El proyecto de la depuradora de aguas residuales -siguió diciendo- tiene problemas. Fue

un proyecto que finició la Junta, pero la empresa a la que se adjudicó, hizo quiebra. Por eso, la obra está parada. Este es un asunto al que esperamos dar solución.

Para terminar nos informó:

-Haremos un parque contra incendios. Vamos a adjudicarlo inmediatamente.

Sólo una consideración final:

Siempre que venimos a Briviesca y hablamos con su alcalde y sus concejales, se nos ocurre que será muy bueno que encontrarán imitadores, dicho sea por lo que se puede deducir de su obra.

# Pescados RODRIGO

Felices fiestas a todos sus clientes y amigos

C/. Justo Cantón, 34 - Telf. 59 24 85  
BRIVIESCA (Burgos)

## RADIADOR-CONVECTOR EN ALUMINIO INYECTADO



Fabricado por:

IND. RAYCO SA

Polígono La Vega, 34-38

Telfs. (947) 59 07 01 - 59 07 26 - BRIVIESCA (Burgos)



Para el día de San Roque se ha previsto suprimir la becerrada y sustituirla por el espectáculo «El Bombero Torero». Además, en este capítulo, hay un encierro más.

## JOSE SOLAS

# «Dedicaremos más de 10 millones a las fiestas»

ALFONSO SALGADO

**L**A fiesta es la mejor expresión cultural, el camino más expresivo, para la definición más exacta y clara de lo que es la cultura en naciones, regiones, ciudades, villas y aldeas. Oiga usted, metidos en ese berenjenal de las enumeraciones, añadamos que la fiesta es expresión de la cultura de hombres y mujeres.

-Dime cómo te diviertes y te diré cómo eres.

Lo anterior acabamos de inventarlo, pero nos da la impresión de que no estamos muy equivocados. Por lo menos nos sirve para introducirnos en la expresión sonriente de Briviesca, ciudad que sabe hacer fiestas como no las hace nadie o, por lo menos, muy pocas. Las cosas van referidas a fiestas de talante popular, sin la altisonancia de que se usa y abusa por otros lados.

O sea que, hablando de fiestas de Briviesca, hay que apretarse los machos.

El que, hoy por hoy, más sabe de fiestas, aquí, en Briviesca, se llama José Solas, primer teniente de alcalde, presidente de la Comisión de Festejos, hombre joven y, lo que son las cosas, veterano en estas columnas de cada año por las fiestas de Nuestra Señora y San Roque.

-¿Cuántos días, para este año? -hemos preguntado.

Y nos ha dicho:

Exactamente, del día 11 de

«Hay que decir que, para la presente ocasión, se mantienen los festejos que más gustaron en años anteriores»

agosto al 17. De este modo quedan más agrupadas, que es una necesidad que parece que se dejaba sentir.

Hablamos el día 18 de julio y, por lo tanto, como hemos avisado en otras secciones de esta misma edición, puede parecer que se desliza algún anacronismo. El lector sabrá entender, sobre todo considerando que a toda entrevista le conviene guardar la frescura del momento de su realización.

-¿Qué novedades?

-El día 11 es el *Día del Pregón*. Habrá un concierto de blues por *Dolphin Blues Band*, de Miranda. Al día siguiente, un espectáculo dedicado a la juventud. Se trata de *Macrodiscoteca móvil*. Es una verbena con *disc-jokeys*, pantallas gigantes de televisión y propulsores de espuma.

Insistimos en que José Solas nos está informando de las novedades del programa, que el texto íntegro de éste es otra cosa, ya publicada.

-El día 14 -continúa dicién-



MONTEJO

José Solas, un joven primer teniente de alcalde, presidente de Festejos y Obras.

donos-, Fiesta Mexicana, con ballet de esa nación, mariachi y rodeo.

Para el día 16, según nuestro interlocutor, se tiene previsto quitar la becerrada para sustituirla por el espectáculo *El Bombero Torero*. Y hay un encierro más.

-¿Y el presupuesto?

-Exactamente 10.800.000 pesetas. Hay que decir que se mantienen los espectáculos que más gustaron otros años y que también hay una sesión más de fuegos artificiales.

Sobre los toros nos dice que sí, que hay una novillada picada.

-El resto del mes -concluye-

hay actividades culturales y deportivas. Nuestro objetivo a este respecto es que el mes de agosto resulte atractivo para todos.

Esto nos dijo José Solas en una entrevista de urgencia, un día en que, no por su culpa, no había recibido noticia de nuestra llegada.

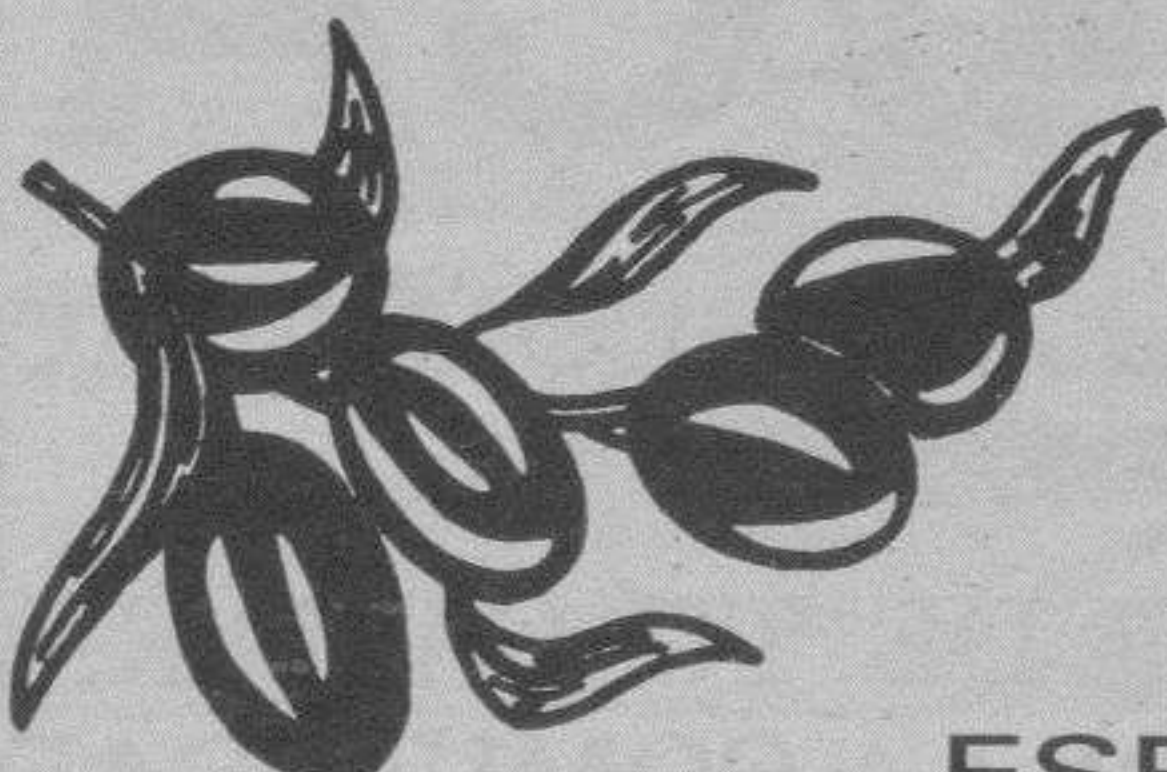
# TALLERES GIL

AGENTE OFICIAL

VISITE NUESTRA EXPOSICION DONDE  
LE INFORMAREMOS DE TODOS NUESTROS MODELOS

SERVICIO Y VENTA  
**CITROËN**

Avenida Reyes Católicos, 32- Ctra. Quintanillabón, 2 y 4. Teléfono y Fax: 59.07.94 - 09240 - BRIVIESCA (BURGOS).

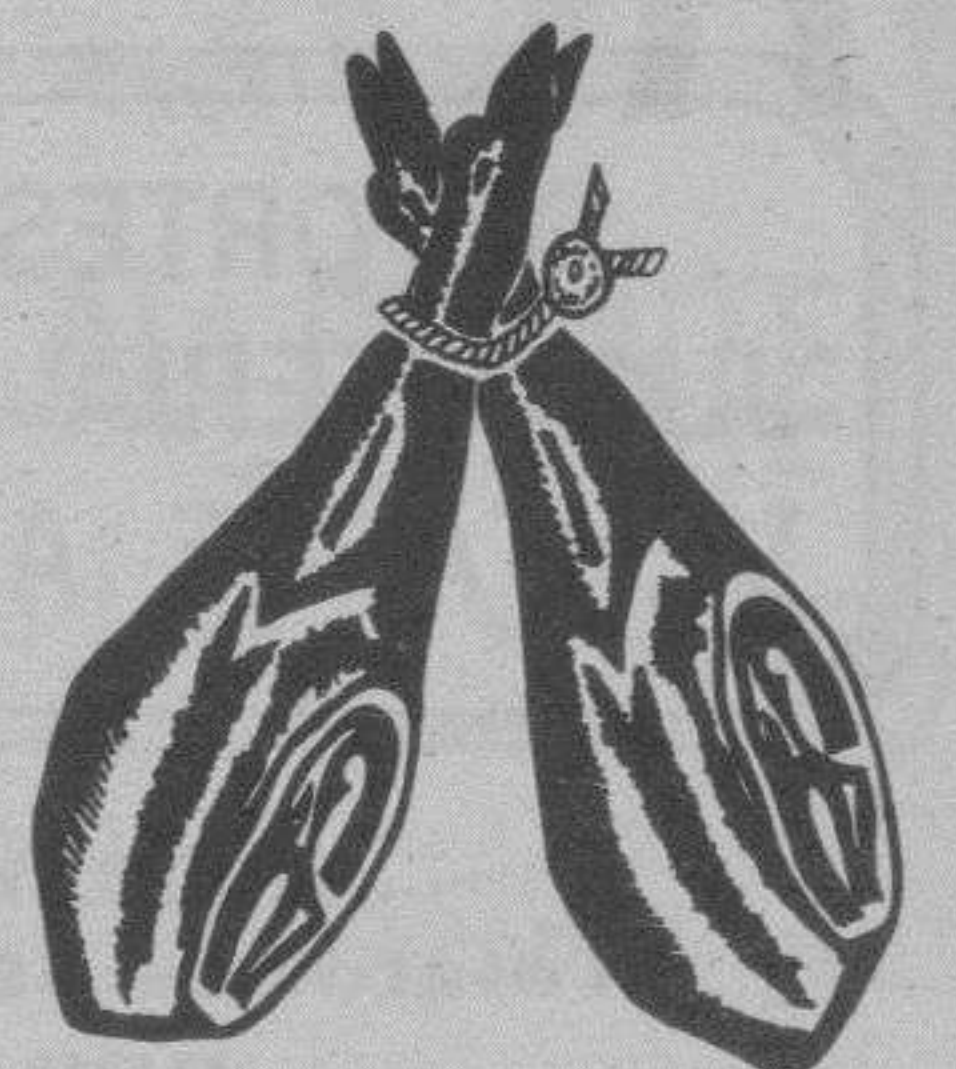


EMBUTIDOS Y CONSERVAS  
ACEITUNAS Y JAMONES

**JESUS GONZALEZ**  
FELICITA LAS FIESTAS

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS DE MATANZA

Plaza Mayor, 20 - Teléfono 59 00 38  
BRIVIESCA





«En estas fiestas vamos a estrenar un pasadoble del que soy autor. Está dedicado a un personaje famoso que hubo en Briviesca: Juan Ollero «Tiritos». Desde luego lo he escrito con todo cariño y con la esperanza de que guste a todos».

## GONZALO DEL CAMPO

# «La edad media de los músicos es de dieciocho años, son muy jóvenes»

ALFONSO SALGADO

**B**RIVIESCA es ciudad digna de traerse a colación en todas las conversaciones. Eso lo sabe casi todo el mundo. El resto es gente de mal gusto y, en consecuencia, mejor que no hable de esta ciudad, *dulce y cordial*.

Pero además de todo lo que es, hay algo que no suele decirse con frecuencia. Y va la explicación:

Briviesca es ciudad que sabe lo que es la música. Por lo tanto puede decirse, con razón, que está habitada por gentes que saben sentir. Quizás por eso, siempre ha estado unido su nombre al de una buena Banda.

Y cuando en Briviesca se habla de su Banda de Música, hay que dejar bien alto un nombre: Gonzalo del Campo.

-¿Cuántos años tienes, Gonzalo?

Ya sabíamos la respuesta, pero, en fin, ahí va:

-He cumplido los veintiséis.

Hasta hace muy poco tiempo, el asombro que producía la calidad de la Banda de Música de que estamos hablando, iba unido a la edad de su director,

«Se nos ha permitido dar conciertos de invierno en la iglesia de San Martín, que tiene una acústica formidable»

de este muchacho que ahora tiene 26 años y que fue en su día, sin duda, el director más joven de España.

-¿Cuántos miembros tiene la Banda, ahora?

-En estos momentos está integrada por cincuenta y dos. De todos modos, creo que hay una característica en ella que debe resaltarse. Me refiero a que la edad media de estos músicos es la de dieciocho años. Es decir, muy jóvenes.

-¿Y de conciertos?

-También a este respecto me gustaría resaltar que tenemos un ciclo de invierno, con conciertos que se interpretan durante los meses de enero, febrero y marzo.

-¿En pleno invierno os subís

al templete?

-No, desde luego. Se nos ha permitido darlos en la iglesia de San Martín en la que, por cierto, nos hemos encontrado con que tiene una acústica realmente formidable.

-¿Y para fiestas?

Estamos hablando el día 18 de julio en que nos hemos acercado a esta ciudad, a la que siempre se viene a gusto. A Gonzalo lo hemos encontrado en el gabinete que ocupa en la Casa de Cultura, donde está siempre que venimos en su busca (salvo que esté en ensayos o, claro, ante el atril de director en el templete). Bueno, queríamos decir que, dada la fecha de la entrevista, es posible que se nos deslice algún anacronismo, pero parece preferible dejar las cosas en *el aire* de cuando se realizaron.

-Para fiestas -nos dijo- tenemos cuatro conciertos. Los autores principales que van a estar presentes en ellos son Rosini, Suppé, Chapí, Rimski-Kórsakov, etc.

Hay una novedad muy personal en este director de la Banda de Música de Briviesca, pero vayan las cosas por partes:

-¿Sigues estudiando?



MONTEJO

El jovencísimo director de la Banda de Música de Briviesca.

-Por supuesto. Voy a Madrid todas las semanas. Ahora estudio composición con un compositor que se llama Dymbadyo. Exactamente me da clases de instrumentación y composición.

Pero la noticia aludida es la siguiente, según sus propias palabras:

-En fiestas estrenaremos un pasadoble del que soy autor. Está dedicado a un personaje que hubo en Briviesca: Juan Ollero «Tiritos».

En el mismo orden de cosas, es decir, por el camino de la composición, nos informa que

está escribiendo el himno de Prádanos de Bureba.

Y una información que, por su trascendencia pedagógica, nos agrada tanto como las anteriores.

-Sigo dando clases de acuerdo con el Ayuntamiento -dice-. Pero hía una novedad que te gustará: este año hemos empezado a darlas a niños de edades desde cuatro años, lo que está resultando una experiencia interesantísima.

Estamos seguros de ello, en cuyo plural incluimos a nuestros lectores.

**ALBA**  
IMAGEN & SONIDO

SONIDO PROFESIONAL - ILUMINACION  
INSTRUMENTOS MUSICALES - VENTA - ALQUILER

TELEFONO y FAX 59 17 40  
CALLE MEDINA, 12

09240 BRIVIESCA (Burgos)

**SAGAR**

ALBERTO SAGREDO GARCIA

DEPORTES - REGALOS  
JUGUETERIA - PERFUMERIA  
VENTA DE APARTAMENTOS

Calle Mayor, 15  
Teléfonos 590909 - 590778  
BRIVIESCA

CAMARA OFICIAL  
DE  
COMERCIO  
E INDUSTRIA

C/. Medina, 2-1.º

FAX: 59 27 00

**BRIVIESCA**

SIEMPRE AL SERVICIO DEL COMERCIO  
E INDUSTRIA.

APUNTATE AL FUTURO DE TU CAMARA,  
UNA PUERTA AL EXTERIOR DE LA COMUNIDAD  
Y CRECEREMOS JUNTOS.



# Con gracia para los parques y los jardines

Aquí se viene con la seguridad de encontrar la flor que regresa y la certeza de que sigue todo lo bueno que se había dejado

ALFONSO SALGADO

**E**N alguna parte he leído yo que la cultura de las ciudades se mide, entre otras cosas, por la dedicación a los parques y jardines. Estoy seguro de que el autor de la frase tenía toda la razón. Enseñadme una ciudad sin parques, sin jardines, y os diré lo que es el desierto. Ni más ni menos. Eso, aunque la ciudad de marras tenga más habitantes que el mismo mundo.

Sentado ese criterio, esa verdad, una pregunta: ¿sabe usted, querido amigo, que la ciudad de Briviesca, en relación al número de habitantes y en su proporción justa y cabal, es la que en toda la provincia (no me atrevo a decir en España, puesto que no tengo datos, pero creo que no andaría muy equivocado si lo digo), iba diciendo, la que tiene más superficie dedicada a parques y jardines?

Conteste la pregunta y luego, si quiere enhebrar más verdades, calibre el gran sentido de la cultura que hay en Briviesca, ciudad dulce y cordial, sana, orgullo de Burgos, donde en lugar de lamentar el paro, se dedican a buscar el modo de crear puestos de trabajo. Luego, si conoce este lugar de la provincia, se dará cuenta de que es capital de comarca (de la Bureba, nada menos) por derecho y fuerza de lo natural. Aquí, a más de uno le asombra la densidad del comercio en rela-



ANGEL AYALA

El Parque de la Florida, un ejemplo evidente de la gracia y voluntad de Briviesca para hacer las cosas bien.

ción a los habitantes de derecho. Aquí asombran la Casa de Cultura, la Banda de Música y la Academia de lo mismo, las instalaciones deportivas, las académicas, las sanitarias, las industriales, las dedicadas a la ancianidad... pero, de verdad, ¿Briviesca no tiene más vecinos

que los que dicen?

Todo eso es efecto de un sentido cultural de la vida que lleva, como estaba diciendo al principio, a toda esta bella realidad de parques, resueltos, más que nada, en dos nombres: la Taconera y la Florida, con empaque ambos de gran ciudad,

donde a más de uno nos gusta perdernos en busca de ese hálito espiritual que en Briviesca, sólo en Briviesca, hemos encontrado muchos.

Cuando vamos a Briviesca, estamos seguros de encontrar la flor que regresa cada año (ya sé que es otra). Cuando la deja-

mos, seguimos tranquilos en la seguridad de que siguen allí flor y canción, oración y trabajo, música, poema, retablo, paseo, plaza... Siguen allí y nos alegramos. Briviesca es ciudad que no desilusiona a nadie. Por algo tiene que ser y, por supuesto, por algo es.

## Carnicería

# Martínez

CARNES FRESCAS DEL PAIS  
SALCHICHAS, HAMBURGUESAS  
Y MORCILLAS CASERAS

ESPECIALIDAD:

✻ EL BUEN SERVICIO AL CLIENTE  
BRIVIESCA (BURGOS)



SANTA MARIA ENCIMERA, 8 - TELF. 59 08 69. PART. 59 09 56 - 59 03 53



# Primero fue nombrada ciudad Briviesca

Ahora hace un siglo que Briviesca recibió el título de ciudad. Le siguió pocos meses después Medina de Pomar

FUYMA

**S**E cumple ahora el centenario en que a dos localidades burgalesas —Briviesca y Medina de Pomar— se les otorgara el título de Ciudad. La consecución de una graduación de ese tipo imprime carácter y otorga prestancia, pero ninguna otra prerrogativa de carácter administrativo municipal, si bien constituye una motivación no exenta de determinado orgullo localista. No se prodiga ahora ese cambio de denominación, pero durante el pasado siglo fueron numerosos los municipios que consiguieron esa ostentación, aunque algunos de ellos —pongamos por caso Madrid o Bilbao— siguieron contentándose con su antigua denominación de villas. Ahora se cumple exactamente un siglo en que dos pueblos burgaleses —los citados Briviesca y Medina de Pomar— después de una petición razonada y el acompañamiento de la documentación pertinente, fueran ascendidos —vamos a denominarlo de esa manera— con el título de Ciudad. Mientras la primera de ellas no tiene en perspectiva conmemoración alguna, sin embargo la otra nada en preparativos de una serie de actos institucionales.

## PRIMERO BRIVIESCA

Con fecha 20 de agosto de 1894 en la página 647 del tomo



MONTEJO

La plaza y el templete, dos notas características de Briviesca que la definen y señalan.

III de la voluminosa «Gaceta de Madrid» se insertaba un Real Decreto del Ministerio de la Gobernación, redactado en los siguientes términos: «Queriendo dar una prueba de Mi Real Aprecio a la villa de Briviesca, por el aumento de su población y desarrollo de su agricultura y comercio: En nombre de Mi Augusto Hijo el Don Alfonso XIII y como Reina Regente del Reino: Vengo en conceder a la expresada villa del título de Ciudad y a su Ayuntamiento el tratamiento de Excelencia. Dado en San Sebastián a dieciséis de

agosto de 1894. María Cristina. El Ministro de la Gobernación Alberto Aguilar y Velasco».

## MEDINA: SIN EXCELENCIA

Pocos meses después, el 28 de octubre de ese mismo año, otro decreto inserto en la página 301 correspondiente al 28 de octubre, decía así: «Queriendo dar una prueba de Mi Real aprecio a la villa de Medina de Pomar, provincia de Burgos, por el progreso de su agricultura, industria y comercio en nombre de Mi Augusto Hijo el

Rey Don Alfonso XIII y como Reina Regente del Reino, vengo en conceder a la expresada villa el título de Ciudad. Dado en Palacio a 27 de octubre de 1894. María Cristina. El Ministro de la Gobernación Alberto Aguilar y Velasco».

## DOS DETALLES DIFERENCIADOS

En el primero de los reales decretos transcritos, observamos dos detalles que diferencian uno y otro texto. En el referido a Briviesca se otorga a su Ayuntamiento el título de exce-

lencia, circunstancia que no se señala en el otro y, por el contrario, en el texto que alude a Medina de Pomar se añade el contenido de «industrial» que no se expresa a Briviesca. Diferenciados, como decimos insignificantes, pero que en cuestiones protocolares, tienen cierto peso específico.

Hemos traído a colación uno y otro refrendo oficial, por entender poseen cierta importancia y en la fecha conmemorativa de su centenario viene a ser un motivo digno de recordación.

## ALIMENTACION

# ANA

C/. Fray Justo Pérez Urbel, 2. ☎ 59 21 06.

## BRIVIESCA

OS DESEA FELICES FIESTAS



## ELECTRICIDAD

# CONTRERAS

PARA TODA CLASE DE INSTALACION ELECTRICA  
LE ESPERAMOS EN C/. «LA FLORA» 1 (Frente a Residencia de ancianos)

# aro Orojo

CON LOS MEJORES PRECIOS

BRIVIESCA  
C/. Mayor, n.º 45. ☎ 59 16 29

## KIOSCO DE PRENSA PERIODICOS Y REVISTAS

¡¡DONDE INFORMARSE!!

Plaza Mayor (BRIVIESCA)



Para Francisco Ezquerro, portavoz municipal del PSOE y miembro de la Comisión de Festejos, el programa de fiestas es poco innovador y falta teatro y deporte al aire libre.

## Ezquerro: «Falta la voluntad de decir: vamos a hacer algo diferente y nuevo»

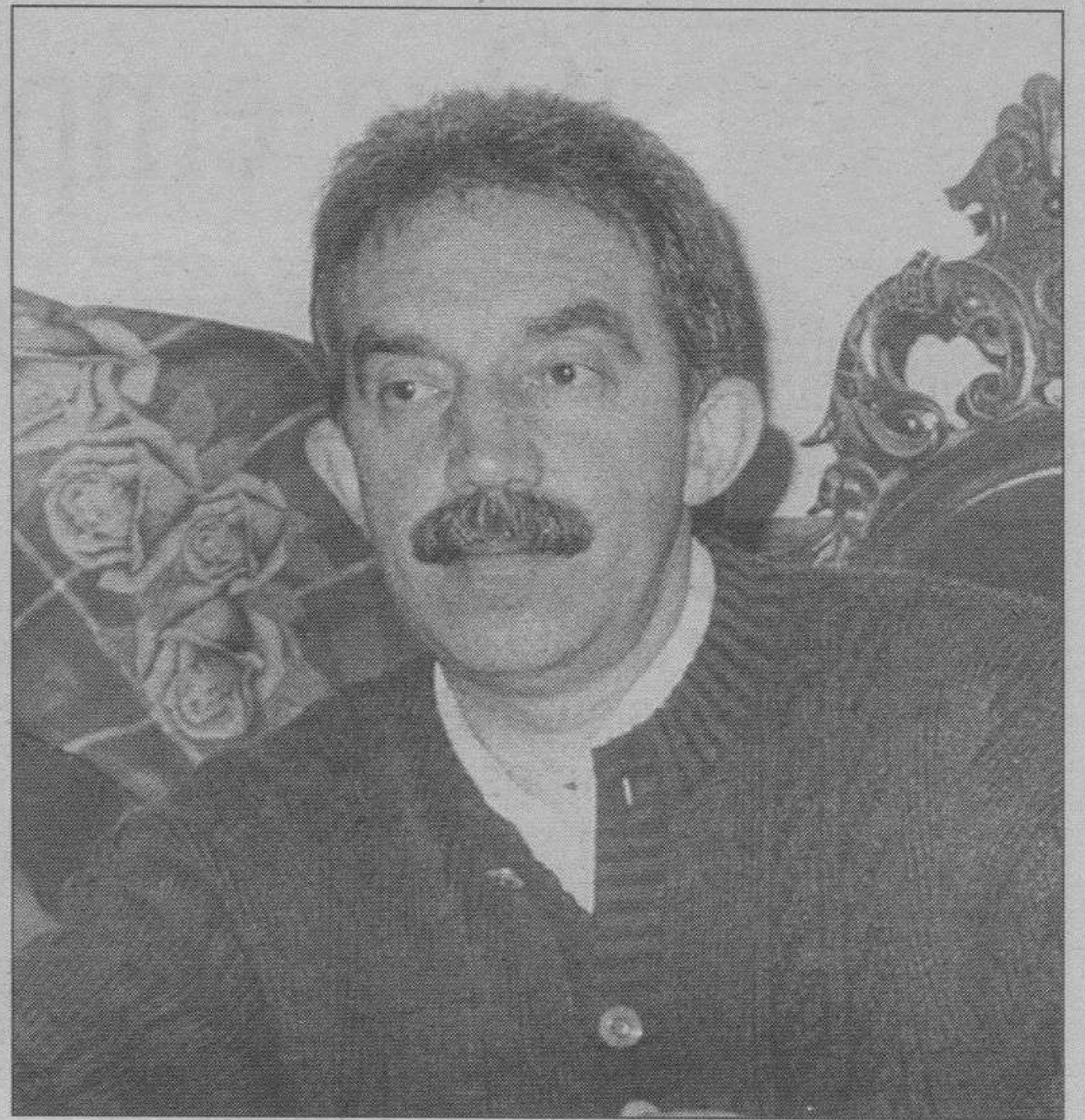
F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

**F**RANCISCO Ezquerro, portavoz municipal del PSOE y miembro de la Comisión de Festejos, es de los que opina que, «siempre, cuando el programa sale a la calle, la gente nos dice que somos poco innovadores. Y es cierto, porque hay festejos que se repiten y tienen que repetirse porque lo requieren las fiestas».

Para Ezquerro el presupuesto de las fiestas, ronda los diez millones, «conlleva unas limitaciones, aún así sigo opinando que este año se vuelve a ser reiterativo y poco innovador,

pese a que se ha incluido alguna cosilla más. Se ha conseguido un concierto de «blues», aunque lo ideal hubiera sido —como pedía mucha gente— uno de «rock» y se han introducido un espectáculo semitaurino y una discoteca móvil. Para mí falta teatro y deporte al aire libre». Además de las limitaciones económicas y de espacio para ciertos espectáculos, manifiesta que, «quizá falta la voluntad de decir: vamos a hacer algo diferente y nuevo, aún a costa de que el presupuesto se nos marche», pero no obstante opina que, «la gente acude a Briviesca y masifica las fiestas, algo que debe hacernos sentir orgu-

llosos». Ezquerro no necesita grandes espectáculos para pasar unas buenas fiestas, «me conformo con muy poco, me gusta todo el jolgorio que se origina, ese lanzarse de la gente a la calle —a veces con problemas de masificación—, encontrarme con amigos que hace tiempo no he visto y disfrutar de una convivencia de la que en ocasiones —el resto del año— estamos faltos». Sobre los festejos taurinos declara que, «soy poco taurino, voy y participo porque soy de una peña, pero comprendo que la gente se enfande con el cartel de la novillada, porque son espectáculos que —para miráran lo chabacano y lo vulgar».



MONTEJO

Francisco Ezquerro, portavoz del PSOE en el Ayuntamiento.



MONTEJO

Angel Calzada, portavoz municipal de IU.

Para Angel Calzada, portavoz de IU, en el Ayuntamiento, el programa de fiestas es siempre la misma canción, ya que se da poca participación a las peñas y falta gente joven.

## Calzada: «No me gusta que se gaste el dinero municipal en toros»

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

**A**NGEL Calzada, portavoz de Izquierda Unida en el Ayuntamiento y miembro de la Comisión de Festejos, opina que contar con diez millones de pesetas, «obliga a echar más imaginación al programa. Si tuviéramos un presupuesto municipal como el de Madrid, por ejemplo, podríamos traer a "No me pises que llevo chancas" o "Celtas cortos", claro que la juventud puede echar de menos un concierto».

Calzada declara que el programa, «es la misma canción de todos

los años. Se viene con él ya hecho y creo que ya no tenemos demasiada imaginación. Uná de las cosas que falta en esas comisiones es gente joven», a la vez indica que, «a las peñas se las da poca participación y harto hacen con aguantar el chaparrón. Hay que agradecerlas el interés que ponen, ya que sin ellas las fiestas no serían las mismas».

Sobre el presupuesto y la elaboración del programa, se queja de que se sigue un procedimiento poco adecuado, «las peñas y la oposición siempre han preguntado qué presupuesto hay y en función del mismo hacer el programa, no al revés». Una de las cosas que faltan, a su

juicio, son las atracciones de feria o barracas, «no cuestan dinero y los niños las echan de menos».

El portavoz de IU, sobre los toros manifiesta que, «no me gustan, no suelo ir nunca y cuando empecé como concejal dije muy claro que respetaba la opinión de los demás, pero también que no me gustaba que se gastara dinero municipal en toros, ya que tienen un escaso seguimiento». Sobre el cartel de la novillada declara que, «es como si fuera una becerrada para gente de fuera. Hemos quitado la de las peñas, por considerarla poco atractiva y ahora traemos una con gente que, según los entendidos, es igual».

# AUTOFERGO, S.A.

Carretera Madrid-Irún, Km. 290. Teléfonos: 59 50 15 - 59 51 21 — Fax: 59 51 21  
09244 CALZADA DE BUREBA (Burgos)

## A SU DISPOSICION NUESTRAS INSTALACIONES:

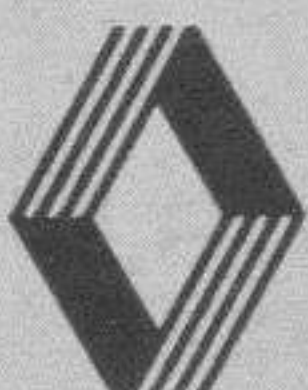
### EXPOSICION:

Avda. de los Reyes Católicos, 14

### TALLER:

Calle Pedro Ruiz, 26

Teléfono 59 22 05 — BRIVIESCA



**RENAULT**



# ¡Que empiece el espectáculo!

Un año más, Briviesca celebra la festividad de Nuestra Señora, y que mejor ocasión para hablar con sus vecinos y recorrer sus calles. A través de la siguiente encuesta descubrimos qué opinión tienen sus habitantes de las fiestas anuales que celebra la capital de la Bureba.

**-¿Qué opinión le merece el contenido del programa de fiestas?**

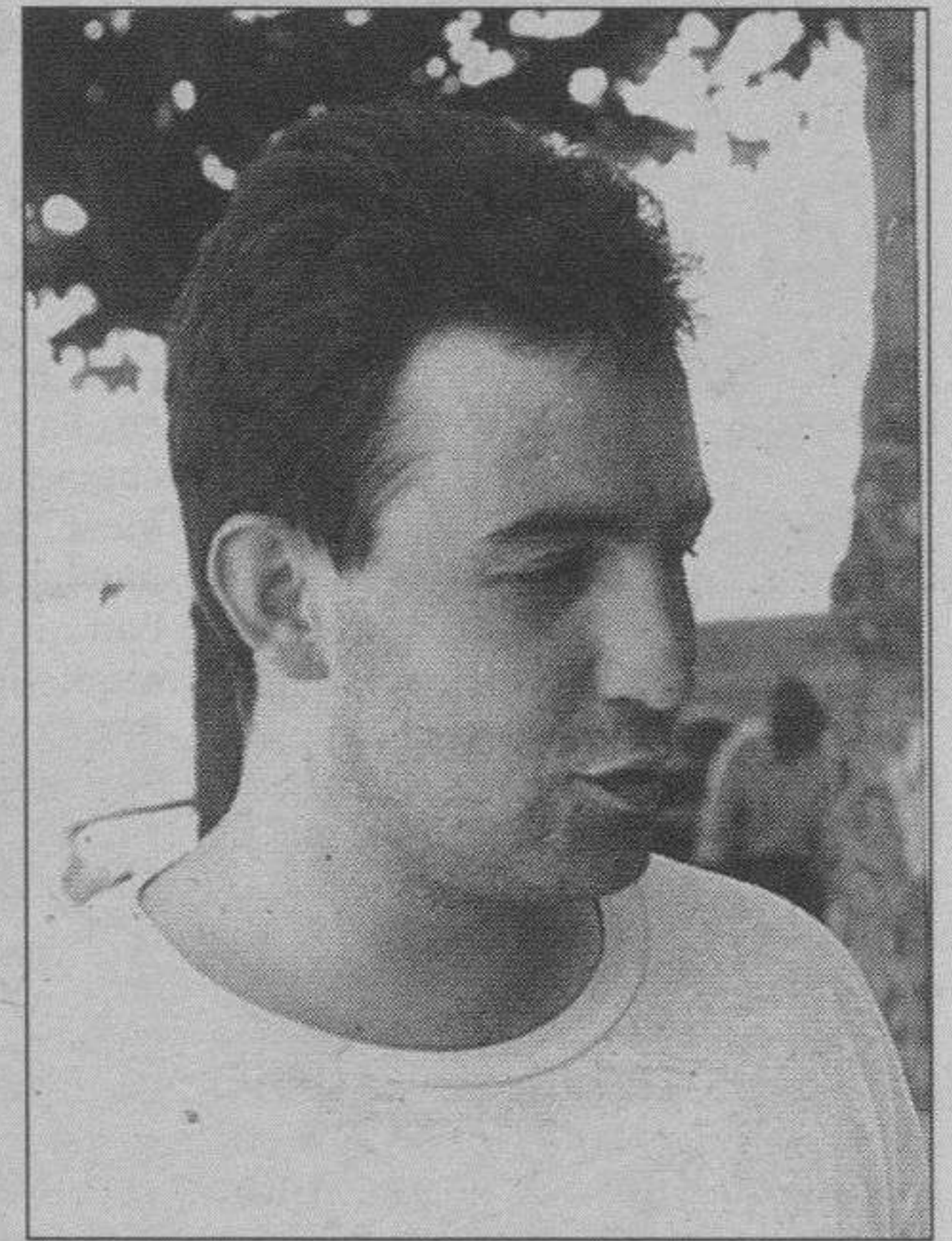
ANA MENCIA/FOTOS: MONTEJO



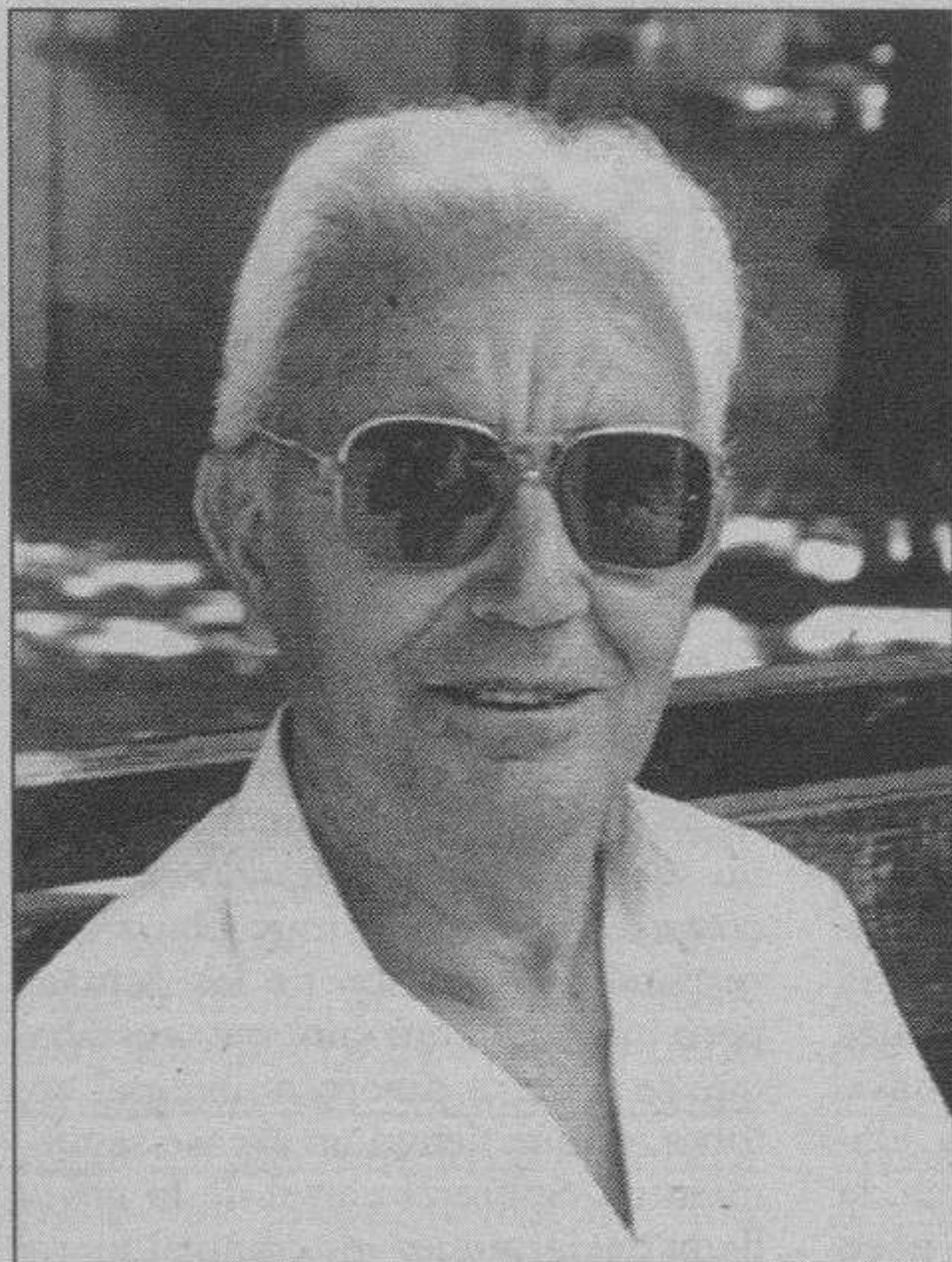
**PILAR VILUMBRALES/Ama de casa**  
-Me parece correcto. Es un programa variado y bien organizado. A mi, particularmente, me gustan las actuaciones de la banda de música.



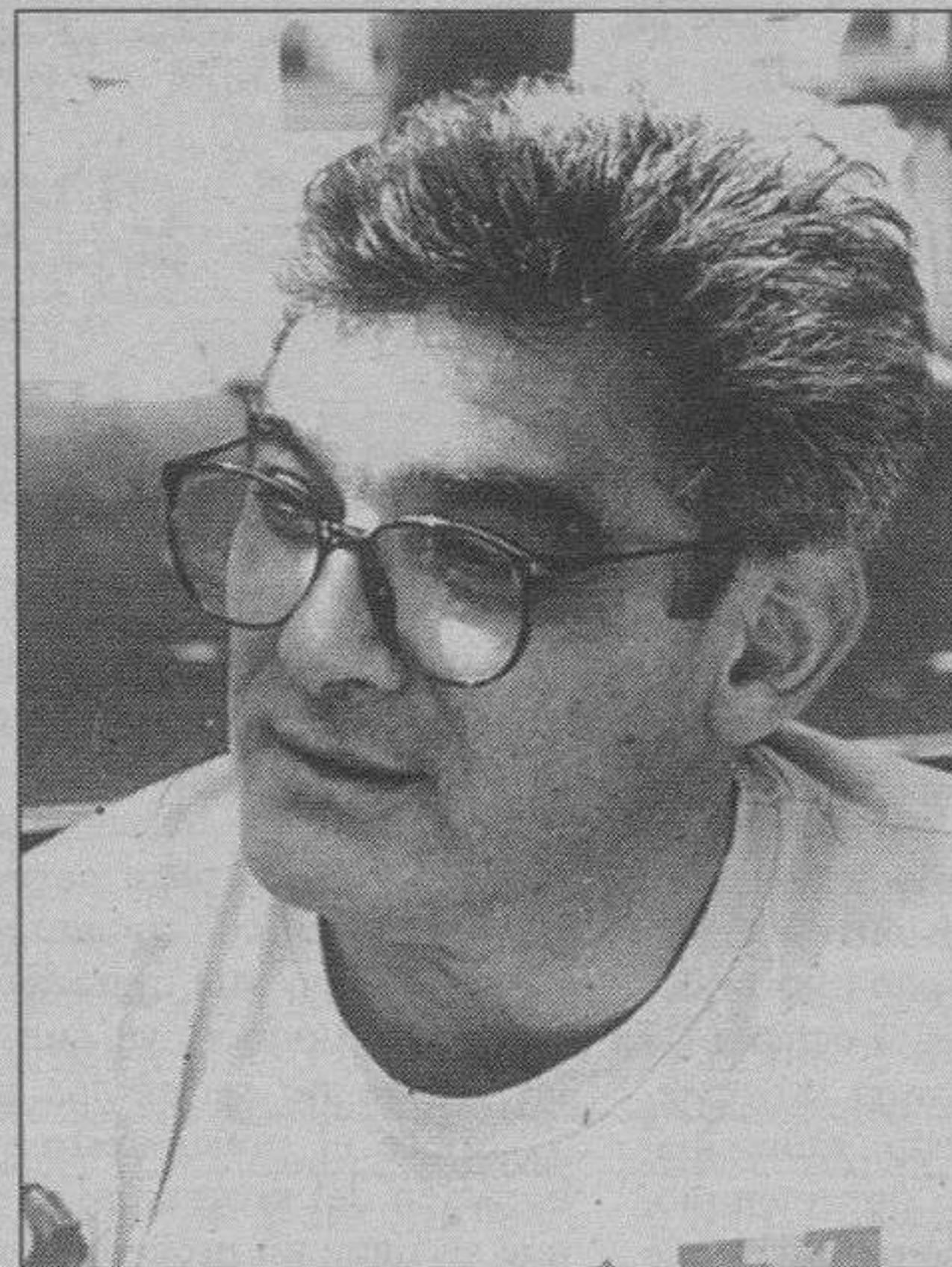
**CONSUELO LOPEZ/Jubilada**  
-Está bien. Supongo que los responsables de confeccionar el programa lo hacen con el mayor interés. Yo, particularmente, me emociono con el himno.



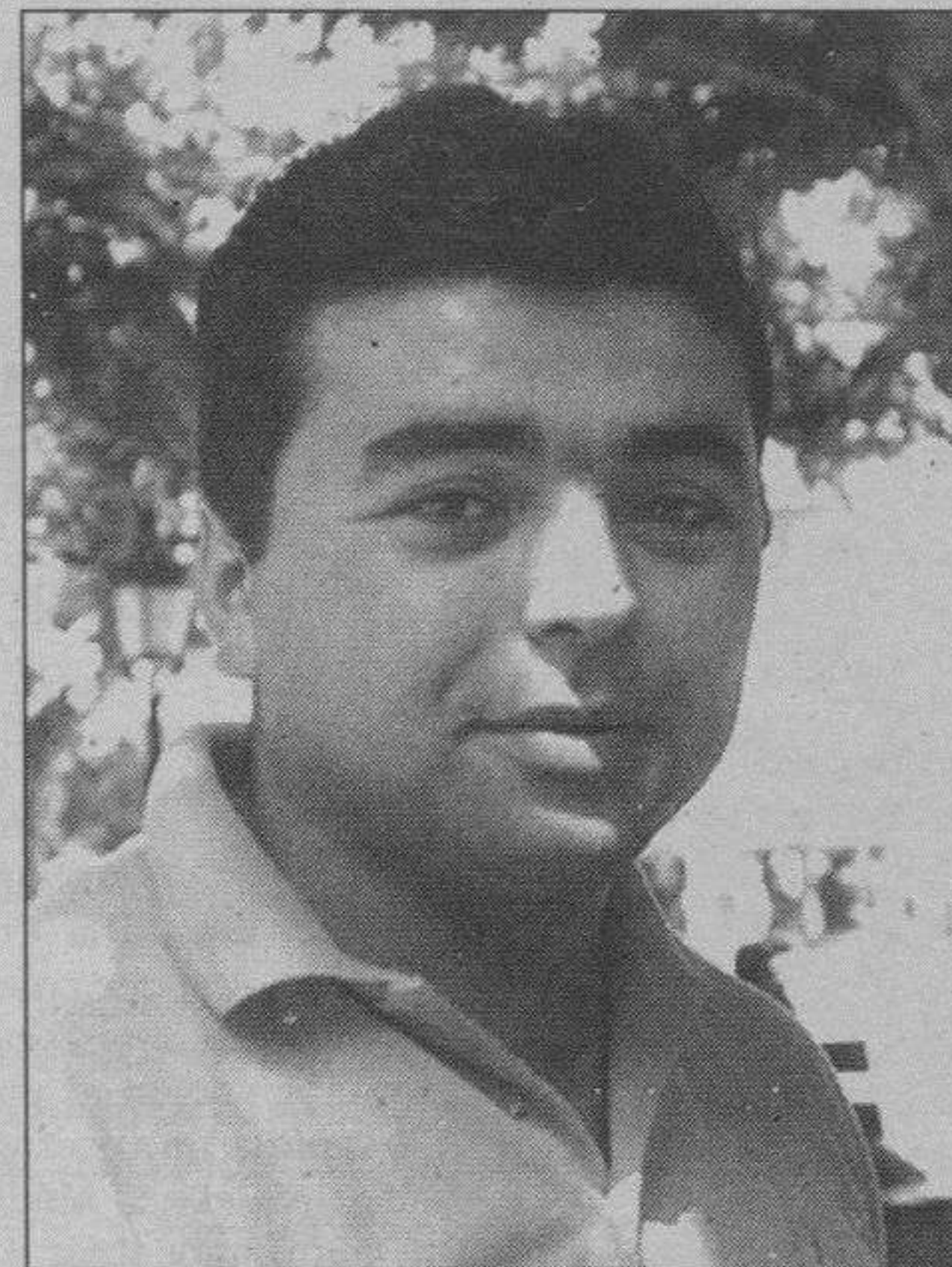
**JOSE JAVIER PUENTE/Parado**  
-Siempre se puede mejorar, aunque estoy satisfecho. Destacaría el ambiente que se crea alrededor de cada actividad. El bullicio es el mayor acontecimiento.



**VICENTE PEREZ/Jubilado**  
-Estoy de acuerdo con todo el programa. Los aficionados a los toros, si hay suerte y los toros tienen calidad, lo pasan estupendamente. Y que no falte el baile.



**JESUS CARRION/Autónomo**  
-Sí, es atractivo, pero sí creo que se podría hacer un planteamiento del programa, desde un punto de vista más general.



**ALBERTO GONZALEZ/Taxista**  
-Me agrada. Considero que es muy variado y está bien organizado. Si tuviera que quedarme con un solo acto me quedaría con el encierro.



**MILA CUARTANGO/Estudiante**  
-Está muy bien. Anímate, date una vuelta por Briviesca y seguro que vuelves al año que viene. De entre todas las actividades me quedo con las verbenas.

## ARMERIA FREIJO

CARTUCHOS - ESCOPETAS  
RIFLES - CHALECOS

TODO LO QUE VD. NECESITE  
EN EQUIPOS DE CAZA

Justo Cantón Salazar, 16 - Telf. 590170  
BRIVIESCA (Burgos)

## CLINICA DENTAL

Dr. Juan Carlos Díaz Arenal

- LICENCIADO EN MEDICINA Y CIRUGIA.  
- DOCTOR EN ODONTOLOGIA.

Agradece a todos sus pacientes la confianza depositada  
y les desea unas FELICES FIESTAS.

Plaza Mayor, 16-1.º BRIVIESCA (Burgos). Teléfono: 59 03 69.

## EL CABALLO BLANCO

Juan A. García González

Como siempre a su servicio  
DEPORTES, CAZA Y PESCA

Calle Justo Cantón, 6 - Telf. 59 00 83  
BRIVIESCA (Burgos)

PANADERIA  
**Araceli**

LES DESEA  
¡¡FELICES FIESTAS!!

ESPECIALIDAD:  
ROSQUILLAS, MUÑEQUERAS,  
MAGDALENAS Y HOJALDRES

C/. San Martín, 12 - Teléfono 59 02 49  
Marqués de Torresoto, 14. - Teléfono 59 09 57. BRIVIESCA



Nadie se puede imaginar unas fiestas de Briviesca sin peñas o sin toros. Las peñas son, desde hace décadas, indispensables para realzar los actos festivos.

## «En el programa festivo estamos un poco dejados de la mano de Dios»

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

«Lo cierto es que, a nivel de peñas, en el programa de fiestas estamos un poco dejados de la mano de Dios. No tenemos ni arte ni parte, ya que a la comisión mixta viene todo hecho», manifiesta Cipriano Gómez, presidente de la Peña «Los Desesperaos». También comparten esta opinión Manuel Quintana, presidente de la Peña «Nuestra Señora y San Roque», y Alberto Ezquerro, tesorero de la Peña «Los Formidables», tres de las agrupaciones más numerosas junto a «Los Tímidos» y «Los Sin Fondos».

Pese a que la presencia en la calle —en cuanto a horas— es menor desde hace unos años, los portavoces no están de acuerdo con aquellas personas que dicen que ha perdido protagonismo. «Hemos perdido protagonismo de cara a la comisión de Festejos, pero no en la calle y si se nos ve menos es porque cuentan menos con nosotros», indican. Lo que consideran necesario es que aumente el número de peñas, «del mismo nivel que nosotros y que estén dispuestas a trabajar», declara

«Este año propusimos traer una novillada picada, una de escuelas de tauromaquia y una corrida de rejones»

Quintana. Estos representantes opinan que alguna de las numerosas cuadrillas, formadas por grupos de amigos y que cada año surgen, debe transformarse en Peña.

### OCHOCIENTOS BLUSAS

En la actualidad, en las cinco grandes peñas se integran unas ochocientas personas, algo que a juicio de los presidentes es suficiente. «Lo ideal es que hubiera unas diez peñas, con ciento cuarenta socios cada una», declara Quintana. «Con ese número llenas media plaza de toros y los desfiles tendrían más colorido», puntualiza Ezquerro.

La falta de locales propios



MONTEJO

Las peñas inician su actividad en la procesión del Santo Rosario y terminan con una jira campestre.

impide, a juicio de éstos, poder realizar actividades durante todo el año. «Hemos pedido al Ayuntamiento —en reiteradas ocasiones— locales y nunca ha existido interés por su parte en cederlos. Otro de los problemas es que, en Briviesca, no hay un sitio donde se pueda pasar un día de campo», manifiestan.

### TOROS, UNA DE SUS ESPINAS

En cuanto al programa de fiestas declaran que, «está bien en líneas generales», aunque para Ezquerro, «se tocan poco los actos para la juventud» y sobre el presupuesto destinado a festejos no opinan, «no podemos hablar de él porque lo desconocemos de forma oficial». «En agosto del año pasado,

«Las peñas hemos perdido últimamente protagonismo de cara a la Comisión de Festejos, pero no en la calle»

ofrecieron hacer tres festejos: una novillada picada, otra con escuelas de tauromaquia y una corrida de rejones.

«A mí, si estuviera en el Ayuntamiento, me daría vergüenza traer una novillada como la de este año. Las peñas propusimos al Ayuntamiento llevar la plaza de toros, pero nunca nos han dado un empujón», manifiesta Ezquerro.

Las peñas, a partir de este año, se tomarán muy en serio el tema de los toros y volverán a proponer al Ayuntamiento asumir la explotación del coso briviescano. «Hace años cuando tuvimos la plaza de toros, dimos corridas —sin perder dinero, salvo el último año— y las peñas no pagábamos casi ni la entrada», manifiesta Ezquerro.

en la valoración que hicimos de las fiestas de ese año en la comisión mixta, se plantearon una serie de ideas para cambiar el tema de los toros y dar a estos espectáculos más auge. De lo que hablamos, a lo que al final se ha hecho no tiene nada que ver», declara Gómez. Las peñas

DISTRIBUIDOR DE:  
CERVEZAS

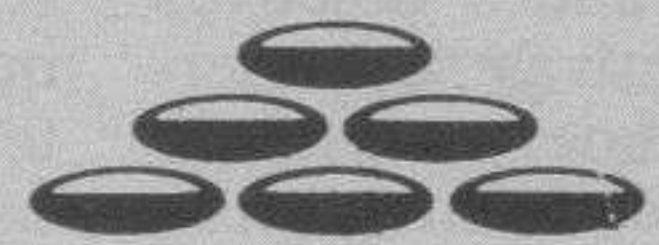


agua de

**Damm**

**INSALUS**

**granini**  
el placer de beber



BODEGAS & BEBIDAS

VENTA PUBLICO:

C/. Marqués de Torresoto, 12  
Teléfonos: 59 01 98 - 59 27 21

09240 BRIVIESCA



**DÍEZ BASTIDA, S.L.**

**Construcción y Promoción de Viviendas**

\* MIRANDA DE EBRO, C/. FRANCIA (ESQUINA VICENTE ALEXANDER)

\* BRIVIESCA, AVDA. REYES CATOLICOS (ESQUINA PEDRO RUIZ)

INFORMACION: PLAZA MAYOR, 17. TEL. Y FAX 59 22 77 - BRIVIESCA



Lleva dieciocho años proporcionando a las socias una oportunidad para mejorar su formación así como para impulsar y optimizar sus relaciones sociales

## INO JIMENEZ

# Lo que nosotras «necesitamos es integrar a amas de casa jóvenes»

MARIA JOSE FERNANDEZ  
BRIVIESCA

**C**ONCLUIDA la presidencia de M<sup>a</sup> Luisa Munguira, que se ha extendido a lo largo de los últimos seis años, Ino Jiménez toma el relevo para ponerse al frente de la asociación local que aglutina al mayor número de personas. Se trata de Amas de Casa «Mencía de Velasco», agrupación que cumple en estas fechas su mayoría de edad.

La entrada de esta mujer -de origen aragonés pero perfectamente integrada en la vida de la capital de La Bureba- trae consigo algunas modificaciones bajo su sello personal.

-¿Qué nuevas actividades ofrecerá la Asociación en esta etapa que ahora comienza?

-Dos actividades que deseamos implantar, a partir de ahora, son vídeo-forum y cafés-colloquio. No nos preocupa no lograr una participación mayoritaria en ellas.

-¿Qué objetivos persiguen estas actividades y con qué obstáculos se topan?

-Los dos grandes objetivos de estas alternativas son intercambiar opiniones sobre la actualidad más candente y crear una plataforma desde la que poder hacernos oír. La realización de estas actividades se

La asociación «Mencía de Velasco» ofrecerá nuevas e interesantes actividades a lo largo del próximo curso

encuentra condicionada a la disponibilidad de un local apto. Somos la única asociación de Amas de Casa de la provincia sin sede, aunque el Ayuntamiento de Briviesca tiene previsto cedernos un local en el edificio recién rehabilitado del antiguo Hospitalillo.

-La Asociación «Mencía de Velasco», que cuenta actualmente con doscientas cincuenta mujeres y con una joven junta, ¿proseguirá con esas actividades que se vienen realizando desde su creación y que gozan de gran aceptación entre sus socias?

-Sí, por supuesto. Continuaremos con las conferencias quincenales, en las que se tratan temas de actualidad social, cultural y económica, con las excursiones y con los talleres. Para el próximo curso se implantará el de cocina, dada



MONTEJO

La flamante presidenta de la Asociación, Ino Jiménez, introducirá diversas modificaciones.

la fuerte demanda existente.

-¿Cuál será el destino de las excursiones previstas para el curso que se inicia en septiembre?

-Nuestra intención para este curso es no olvidar lo que tenemos cerca y recorrer nuestra comarca así como el románico palentino. Además desearía cumplir el deseo de trasladarnos hasta Zaragoza para visitar la Basílica del Pilar e importantes empresas de la capital aragonesa.

-¿Para qué han servido los dieciocho años de existencia de esta asociación formada por

mujeres cuya media de edad ronda los cuarenta y cinco años?

-Han servido para crear una amplia y beneficiosa red de relaciones con otras asociaciones de idéntico signo y para proporcionar a las socias una oportunidad para mejorar su formación y sus relaciones sociales. En este momento nuestra necesidad se centra en contar con socias más jóvenes que den un nuevo aire con sus aportaciones a la Asociación.

-¿De qué logro se sienten especialmente satisfechas las Amas de Casa de «Mencía

Velasco»?

-La apertura del Instituto de Bachillerato de nuestra localidad que tuvo lugar hace ahora, catorce años, nos llena de orgullo. Se puede decir que nuestras inquietudes siempre han ido paralelas a las de Briviesca.

- Por último, ¿de qué manera participa la Asociación en estas fiestas patronales?

- Nosotras somos las que servimos la sopa de ajo el día 17 en la plaza de toros, tras la tiesta de vaquillas y la merienda a base de novillo con patatas del día siguiente en el parque de «La Magdalena».

**FERRERERIA**  
**PASCUAL**  
C/. Medina, 7 - Tel. 59 27 13  
BRIVIESCA

**De Bureba**  
SELECCION Y CRIA DEL PASTOR ALEMAN  
CAMADAS DISPONIBLES TODO EL AÑO  
WEST HIGHLAND WHITE TERRIER  
Telf. (947) 59 15 31 - BRIVIESCA (Burgos)

**CARNICERIA CESAR**  
DE NUEVO ESTAMOS EN LA ANTIGUA CARNICERIA  
PLAZA MAYOR, 12  
Teléfono 59 01 33 - BRIVIESCA  
**¡¡FELICES FIESTAS!!**

**RESTAURANTE**  
**FORTU**  
**HABITACIONES**  
C/. Marqués de Torresoto, 15  
Telfs. (947) 590719 - 592619  
09240 BRIVIESCA (Burgos)

**CARNICERIA NUÑEZ**  
CARNES SELECTAS DEL PAIS  
TERNERA, CORDERO Y CERDO  
C/. Santa María Bajera, 15  
Telf. 59 18 87  
BRIVIESCA (Burgos)



«Juanmy» expone en la Casa Municipal de Cultura parte de los recuerdos, motivos y citas histórico-populares relacionadas con Briviesca en el siglo XX. Sus tirantes, su bastón y sus poesías son tan emblemáticas como su personalidad.

## JUAN MIGUEL NUÑEZ «JUANMY»

### «De Madrid al cielo, pero antes pasando por Briviesca»

CHELIS  
BRIVIESCA

**J**UAN Miguel Nuñez Ezquerro «Juanmy», nacido en 1927, por su simpatía y conocimiento de los principales acontecimientos sucedidos durante este siglo en Briviesca y La Bureba, es uno de los personajes más populares de la comarca. «Esos calificativos son mucho para mí. Si es cierto que estoy muy documentado sobre mi ciudad y, debido a mis relaciones comerciales, con La Bureba», comenta este briviescano que presenta -en la Casa Municipal de Cultura- su exposición «Briviescaneando».

**-Una fama que comenzó haciendo buenos trajes.....**

-Mi padre, Aniano, fue quien me introdujo en el oficio y de él aprendí -además de este oficio- infinidad de anécdotas de principios de siglo.

**Las tertulias de la «Sastrería Nuñez» fueron famosas.**

-Más que una sastrería aquello parecía una rebotica a la que acudían, entre otros, Galvez Cañero, Pachi Alonso y Serrano.

**-Y donde se gestaron la mayoría de los periódicos publicados en Briviesca.**

En la sastrería nacían las ideas que luego se perfeccionaban en el café «Mediodía», de donde salían las publicaciones

-Así es, en la sastrería nacían las ideas que luego se perfeccionaban en el café «Mediodía» y gente como Germán Santolalla, Lorenzo Munguina, Carlos Parra, José de la Torre, Marino Linares y otros muchos, además de los anteriormente mencionados, editaron periódicos como el «Eco», «El Oca», «La Humorada», «Juventud», «La Voz de La Bureba» y «Briviesca y su Comarca». Posteriormente salieron otros.

**-Pasan los años y le nombran corresponsal de Radio Castilla y cronista oficial de Radio Briviesca «La voz de La Bureba».**

-Puedo decir, con gran satisfacción, que llevo quince años colaborando con Radio Castilla

y que guardo mis más de setecientas cincuenta crónicas emitidas, en cuanto a la radio de mi pueblo, mi comentario -sobre ella- es super favorable.

**En el año 1988 los briviescanos le eligen como el hombre más popular.**

-Fue para mí un honor y la cosa tuvo su gracia, ya que el personaje femenino recayó en Aniana Villanueva, así que el hijo de Aniano fue en busca de Aniana y juntos se fueron a la radio.

**-Dicen que «Juanmy» se pasa la vida briviescaneando....**

-Eso es cierto, y lo hago como todo el que se precia de buen briviescano. A este respecto puedo decir que hace unos años grabé una cinta en la que se incluía el «Himno a Briviesca» y la remití a todos los religiosos briviescanos que están por los cinco continentes. Así mismo siempre he procurado acompañar a visitar la ciudad a cuantos extranjeros se acercaban a mi establecimiento, guardando las cartas que luego me enviaban agradeciéndome la atención.

**-Otras de sus grandes pasiones es la poesía.**

-Me gusta plasmar mis sen-



MONTEJO

Juan Miguel Nuñez «Juanmy» es un enamorado de su ciudad.

timientos y aunque no me considero ni mucho menos poeta, sí siento cierta satisfacción por mi poema «El reloj de la plaza».

**El día de San Roque, «Juanmy» se pone la pajarita....**

-A cantar el Himno hay que ir bien vestido y con la familia. Mira si será importante nuestro Himno que familias que no se hablaban, al escucharlo, olvidaban sus rencillas y se fundían en un abrazo.

**Usted formó parte de «La Lira» y «La Rondalla».**

-Efectivamente y de ello me

siento muy orgulloso, al igual que de mi bastón y de los tirantes.

**Lo de los tirantes trajo cola.....**

-Recuerdo que los puso de moda Fraga y en un viaje que realicé a Madrid me compré varios y al ver que gustaron efectivamente me los pongo esos días. Como anécdota he de decir que a todo el mundo le digo que si me da veinte duros le enseño la firma del político en el reverso y hasta la fecha nadie ha aceptado la apuesta.

## Troquelería AGUIRRE, S.A.

ESTAMPACIONES METALICAS

Polígono La Vega - Calle Soria - Apartado 26 - 09240 BRIVIESCA (Burgos)  
Teléfonos: 947 / 59 11 72 - 59 11 82 - Fax 947 / 59 21 14



BODAS - COMUNIONES  
REUNIONES DE EMPRESA

**¡¡HORNO DE LEÑA!!**

ESPECIALIDAD EN  
PESCADOS FRESCOS  
Y CORDERO ASADO  
POR ENCARGO

Polígono La Vega  
Teléfono (947) 59 27 77  
09240 BRIVIESCA (Burgos)

## CONSTRUCCIONES

# CARLOS UZQUIZA

CONSTRUCCION DE PISOS,  
APARTAMENTOS, ESTUDIOS, LONJAS  
Y GARAJES EN:

**CALLE SAN ROQUE, 36 y 37**

OFICINAS: C/. DUQUE DE FRIAS, 1 - TELF.: 59 04 48 - BRIVIESCA







MONTEJO

Esta agrupación, formada por treinta y cinco personas, reclama desde hace tiempo voces masculinas.

Para los miembros de esta agrupación, cuyo primeros pasos se dieron hace cuatro años, el alma de la misma es su directora M<sup>ª</sup> Jesús García de la Mora

## Coral «Virovesca»: esfuerzo y dedicación en busca de aplausos

MARIA JOSE FERNANDEZ  
BRIVIESCA

□ La Coral «Virovesca» ultima en estas jornadas iniciales de las fiestas patronales, el concierto que ofrecerá el próximo día 21, junto con el grupo de música antigua Antonio de Cabezón y la Banda municipal

de Música. Con este importante acto musical se pretende conmemorar el primer centenario de Briviesca bajo el título de ciudad.

En el marco de la iglesia de Santa Clara, este concierto -broche fin de fiestas y para el que no se han escatimado horas de ensayo- dará comienzo con un conjunto de canciones, creadas entre los siglos XIII y XVIII, «que serán presentadas primeramente a flauta para continuar después con las voces del grupo Antonio de Cabezón, seguidas por toda la coral», según manifiesta Violeta Odriozola, presidenta de la Coral «Virovesca», cuyos primeros pasos se comenzaron a dar hace cuatro años.

En Santa Clara interpretará junto a la Banda y al grupo Antonio de Cabezón el espectacular concierto del 21

Tras esta espectacular introducción, la Banda municipal -a cuyo frente se encuentra el joven Gonzalo del Campo- ofrecerá una actuación propia. La cita conmemorativa será cerrada por la actuación conjunta de Banda y Coral, que interpretarán las piezas «Negra Sombra» e «Himno a la Alegría».

La Coral «Virovesca» -que cuenta con treinta y cinco voces mixtas desde no hace mucho tiempo- mejora día a día gracias a los numerosas horas de ensayo. Esta dedicación ha dado sus frutos y en los dos últimos años de existencia, la agrupación ha recorrido diversos puntos de la provincia, aunque no han faltado las actuaciones fuera de ella. Aúnan esfuerzos para deleitar al público con un amplio repertorio fundamentalmente clásico, parcela que mima de manera especial su directora María Jesús García de la Mora, «alma de la Coral» según indica sin dudar, Violeta Odriozola.

### PROYECTOS INMEDIATOS

Entre los proyectos más inmediatos de la Coral «Virovesca» se halla el encuentro, previsto para octubre, con su homóloga de la localidad madrileña de Algete, cuyos miembros visitaron la capital de La Bureba el pasado once de junio, estrechando así unos lazos en los que la música es lo único importante.

# BAR METRO

ESPECIALIDAD EN BUEN CAFE

C/. Mayor, 6. Telf. 59 15 86  
BRIVIESCA



SEDE DE LA PEÑA DEL REAL MADRID



## RECUBRIMIENTOS ORGANICOS SOBRE BASE METALICA

Polígono La Vega, parcela 31  
Apartado de correos, 50

Teléfono 947 - 59 21 82  
09240 BRIVIESCA (Burgos)

# AGENCIA VESGA

ASESORIA FISCAL - CONTABLE Y LABORAL  
SEGUROS GENERALES



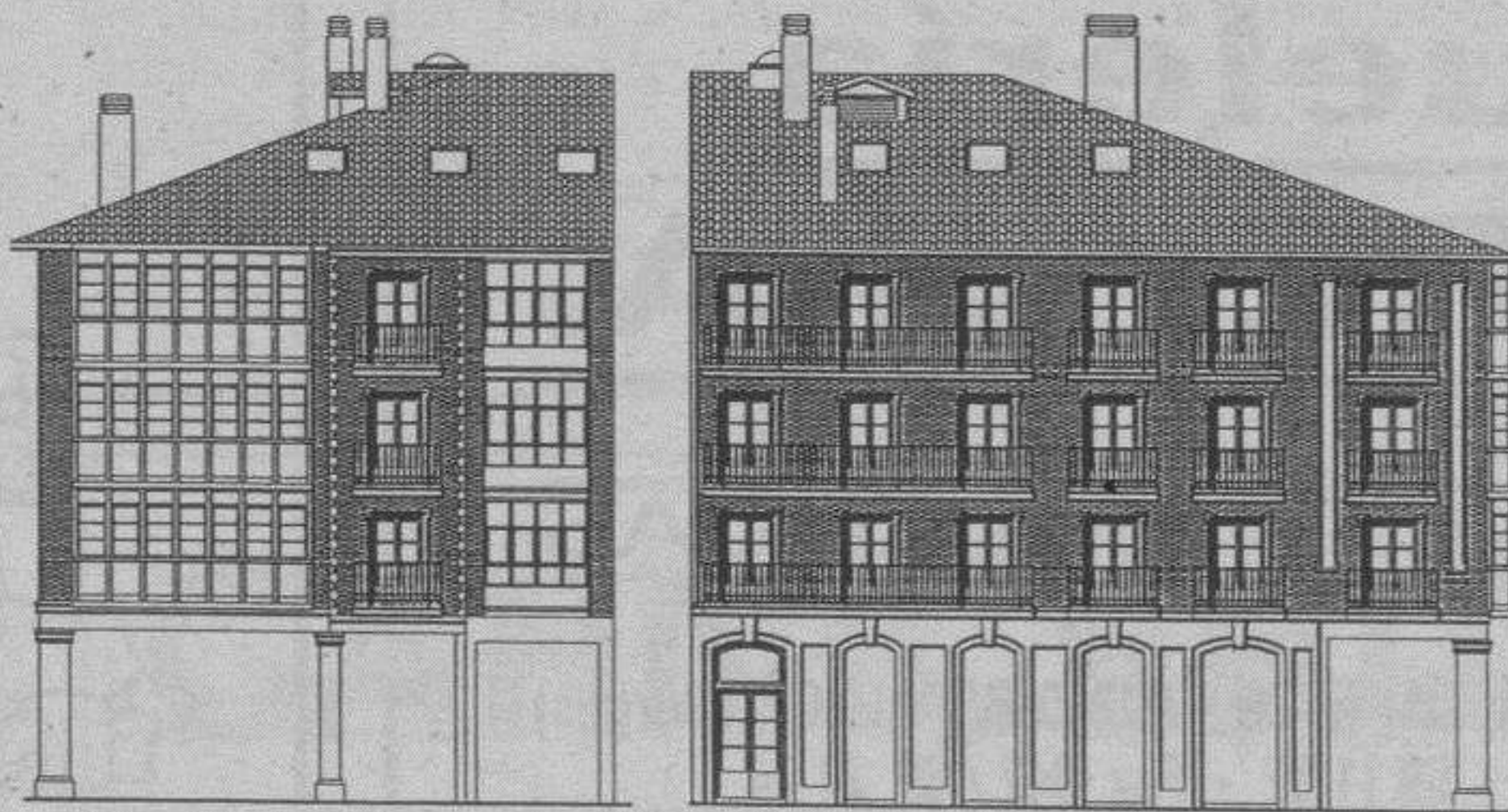
Pl. Santa María, 2-bajos  
Telf. (947) 59 04 09 - Fax (947) 59 04 09

BRIVIESCA  
(Burgos)



## CONSTRUCCIONES ROJAS - VESGA

Edificio de 6 viviendas y lonjas comerciales acabadas para la entrega de llaves. Construcción a precio razonable.



FACHADA PLAZA MAYOR

FACHADA SANTA MARIA ENCIMERA

### DESCRIPCION DE LA VIVIENDA

HALL, PASILLO, CUATRO DORMITORIOS, UN BAÑO INCORPORADO AL DORMITORIO PRINCIPAL, UN BAÑO CON ZONA DE SERVICIOS, COCINA Y SALON-COMEDOR, UNA DESPENSA, CUATRO ARMARIOS EMPOTRADOS. CALEFACCION DE GAS-OIL INDIVIDUAL CON CONTADOR. PREPARADO PARA HILO MUSICAL. VIDEO PORTERO. AMPLIO ATICO PARA CADA VIVIENDA CON LUZ Y AGUA. ASCENSOR PARA SEIS PERSONAS HASTA ATICO.

Justo Cantón Salazar, n.º 6 Entrepalata  
Teléfono (947) 59 08 65 - BRIVIESCA (Burgos)

# Fábrica de Quesos VADILLO

❖ QUESOS NATURALES PUROS DE OVEJA  
❖ QUESOS ARTESANOS FRESCOS, CURADOS Y AHUMADOS  
❖ CUAJADAS Y QUESOS FRESCOS DE BURGOS

Fábrica: Ctra. Quintanillabón, Km. 2  
Telf. (947) 59 01 22 - Fax 59 21 63  
Despacho: C/. Los Baños, 36 - Telf. (947) 59 27 40

BRIVIESCA (Burgos)

# Pub CHEER'S

AMBIENTE AGRADABLE

Justo Cantón Salazar, 38  
Telf. 59 00 66  
BRIVIESCA (Burgos)

SU ANUNCIO VENDE MAS EN

Diario de Burgos



Telf. (947) 26 83 75 - Fax (947) 27 72 19



## CENTENARIO

## Cien años y dos mil más

JOSE SAGREDO GARCIA

**E**L 16 de agosto de 1994 se cumple el primer centenario de la concesión a Briviesca del título de ciudad. La distinción fue realizada por la reina María Cristina de Habsburgo-Lorena, madre del Rey Alfonso XIII y regente en España durante la minoría de edad de éste, entre los años 1886 y 1902.

La Corona eligió la festividad de San Roque, patrono de la hasta entonces villa, del año 1894 para honrar con el título de ciudad la trayectoria bimilenaria de la capital de La Bureba, devolviendo oficialmente a Briviesca la condición de que disfrutaba ya desde sus remotos orígenes celtas.

Y es que efectivamente Briviesca nació a la historia documentada como ciudad. El primero de los documentos que menciona la existencia de Briviesca, la Historia Natural del geógrafo romano Plinio el Viejo -nacido el año 23 d. C.- así la distingue. Y al hablar de los autrigones, asentados desde el siglo III a. C. en el valle superior del Ebro, cita a Briviesca expresamente como ciudad: «Entre los ocho pueblos cántabros únicamente merece mencionarse Juliobriga y, entre las diez ciudades de los autrigones, Tricio y Virovesca».

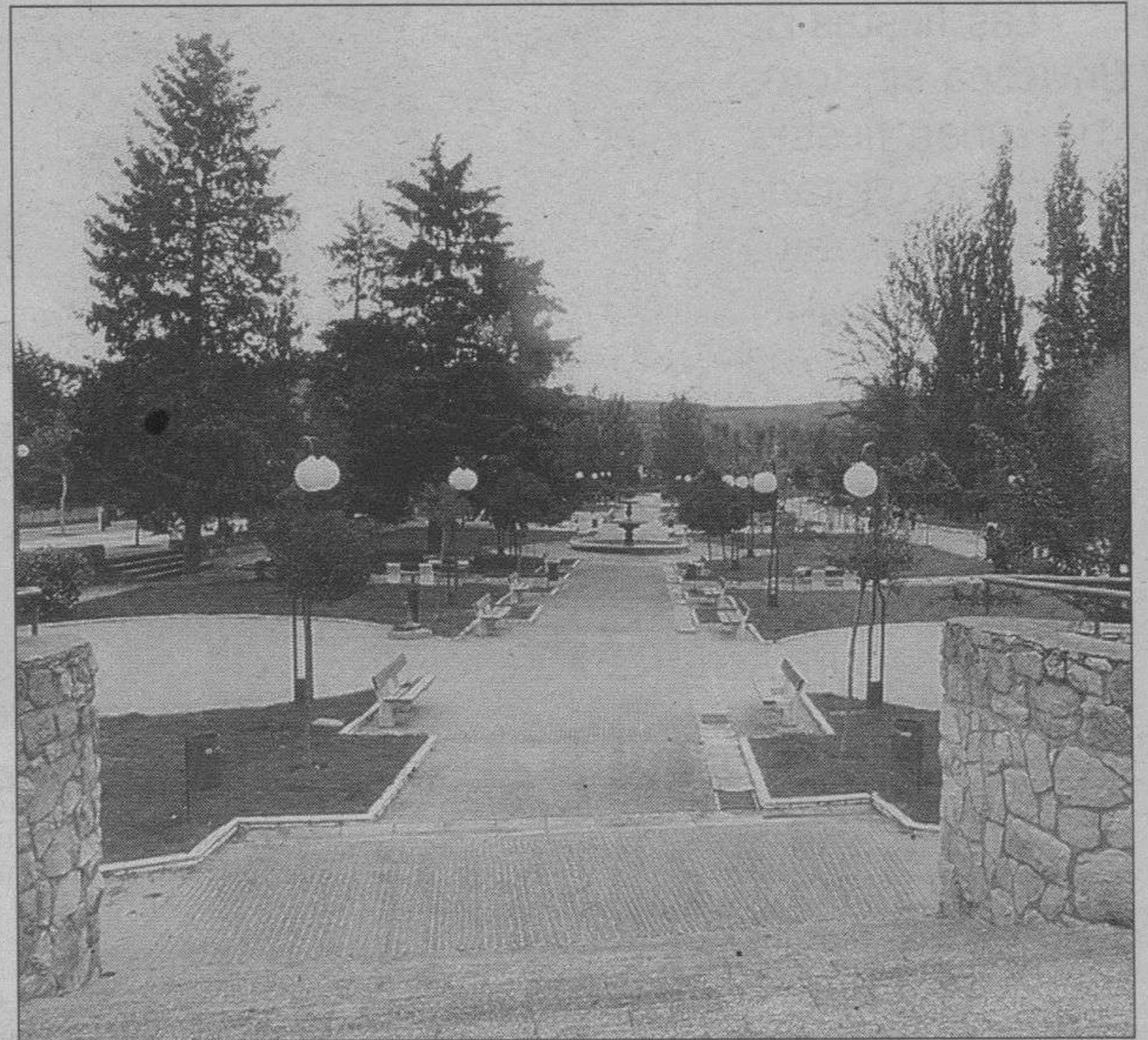
Como «la ciudad de Burbesca» se cita también en la Geografía de Tolomeo, como la «ciudad de Virovesca» en el Itinerario de Antonino y todavía en el siglo V la menciona en una carta el Papa San Hilario como «civitas virovescentium». Lo mismo para un griego «polis», que para un romano «civitas»

o para un medieval «stadt», la condición de ciudad marcaba claras diferencias en status político-administrativo, autonomía, funciones, etc. con respecto a otros núcleos de poblamiento, como lugares villas o aldeas.

A la ciudad medieval era inherente la condición de mercado, en ocasiones la dependencia directa del rey (ciudades de realengo, frente a los núcleos de abadengo o de señorío, ciudades imperiales). Todavía hoy el Nomenclátor español recoge la categoría de cada uno de los núcleos de población que conforman al Estado español. Por él sabemos que de las 2.243 municipios de Castilla y León (el 28% de los municipios españoles, cuyo número total asciende a 8.042) no llega a una treintena -exactamente 29- los que poseen el título de ciudad y en la provincia de Burgos únicamente cinco.

Bien hubiera merecido el centenario una conmemoración especial o al menos alguna mención. Nuestras madres nos han repetido, generación tras generación, que no habíamos nacido en un pueblo cualquiera sino en una ciudad. Y a mal llevamos los briviescanos que los demás ignoren la condición de Briviesca.

Esperemos que la Comisión muni-



MONTEJO

La Corona honró a Briviesca con el título de ciudad el 16 de agosto de 1984.

cipal de Cultura se dé por aludida, si no en este primer centenario, al menos en el próximo. Nuestros antepasados briviescanos -de hace cien años- supie-

ron valorar la distinción real procediendo a inaugurar, con tal motivo, el alumbrado público eléctrico (noventa y tres focos de diez bujías).

# Sagredo e Hijos, S. L.

**Cereales, abonos, semillas y hervicidas**

**Agencia de transportes número 3729**

**Distribuidor provincial en exclusiva de gasóleos SHELL** 

**Desea a BRIVIESCA y PROVINCIA FELICES FIESTAS**

OFICINAS:  
09240 BRIVIESCA (Burgos)  
Calle Mayor, 66  
Telfs. 59 04 60 - 59 01 48 (5 líneas)  
Fax 59 09 49

ALMACENES EN:  
09244 CALZADA DE BUREBA (Burgos)  
Crta. Madrid-Irún, Km. 290  
09240 BRIVIESCA (Burgos)  
Polígono La Vega  
CASTIL DE PEONES  
KM. 271



# «Este año la feria taurina es mediocre»

Las fiestas de Briviesca sin toros no serían fiestas, así lo han cantado a los cuatro vientos poetas y pregoneros. Prueba de la importancia taurina que tuvo esta plaza, la tenemos en el hecho de que -durante años- los novilleros y toreros que en ella actuaban tenían que haberlo hecho antes en Madrid. «El Estudiante», los hermanos Bienvenida, «Chicuelo II», «Joselito», Ortega Cano, Tomás Campuzano, Víctor Mendes, «Morenito de Maracay», Luís Miguel Calvo, «El Cordobés» y Cristina Sánchez han salido por la puerta grande del coso burebano



Félix Pinto, crítico taurino de Radio Briviesca. -Los tres festejos que se dan este año, en lugar de los dos de otros años, pienso que merecen el aplauso. Hay que tener en cuenta que la becerrada de las peñas estaba comenzando a cansar y es bueno no aburrir. Como crítico me inclino porque en Briviesca haya corrida, ya que es más seria que una novillada y más atractiva.



Angel María Vadillo, aficionado e impulsor del «San Roquín». -Pese a que este año tenemos un festejo más, como buen aficionado, pienso que la feria en líneas generales es floja. Yo hubiera traído a los mejores toreros del momento, con la seguridad de que el cartel hubiese atraído a muchos aficionados de fuera. Briviesca se merece algo más que una novillada mediocre.



María Luisa García, aficionada a los toros. -Estaba muy ilusionada con volver a ver actuar a Daniel Granado, ya que hace dos años me gustó mucho. Si de mi hubiese dependido, en su lugar, hubiera traído a la novillera Cristina Sánchez, quien tan buen recuerdo dejó el año pasado, llevando numeroso público a la plaza, sobre todo femenino.



José Eduardo Quintana «El Chelu», ex-empresario y crítico taurino. -Como empresario no gané ni un duro, incluso el primer año trabajé gratis los encierros y regalé la carne de los novillos. Con la novillada o corrida siempre había pérdidas, pero se compensaban con el festejo de las peñas. Este año la novillada la veo floja, ya que la gente no aficionada desconoce a los que vienen.

**FOTO-MONTEJO**

REPORTAJES BODA, BAUTIZOS, COMUNIONES  
FOTOS DE ESTUDIO - CARNETS  
REVELADO DE ROLLOS

**VIDEO**

C/. Sta. María Bajera, n.º 6  
Telfs. 59 27 16 - 59 03 09 - BRIVIESCA

Restaurante

**Hnas. Alonso**

50 AÑOS AL SERVICIO DE TODOS SUS CLIENTES

¡¡FELICES FIESTAS!!

JUSTO CANTON SALAZAR, 10  
TELEFONO 59 01 44

**Briviesca**  
(BURGOS)

Gallina Blanca Purina, s.a.

DISTRIBUIDOR

**MAXIMO ORTEGA CUESTA**

Piensos - Cereales - Transportes

Polígono Industrial de «La Vega»  
C/. Salamanca, n.º 10  
09240 BRIVIESCA (Burgos)

Teléfonos 947/59 10 54  
59 26 06

PRODUCTOS LACTEOS

**OVEJERO, S.A.**

Especialidad «CUAJADA» y queso fresco

C/. Rafael Calleja, 5 - ☎ 59 01 95 y 59 00 95  
BRIVIESCA (Burgos)



El coso de Briviesca siempre ha contado con buenos carteles, pero este año la novillada no despierta pasiones y los aficionados protestan

## Festejos taurinos, una tradición popular que cada año va a menos

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

Los festejos taurinos, de gran tradición en los programas de las fiestas patronales de Briviesca, siguen estando presentes en el de este año, pero tal vez y a juicio de los entendidos en esta complicada materia, sintió el esplendor de otras ediciones. Falta una figura, es decir, un nombre en el cartel de la novillada del día quince y eso pesa lo suyo a la hora de animar a los muchos aficionados.

En el año noventa y tres fue Cristina Sánchez, quien dejó un grato recuerdo entre los aficionados y que será la gran ausente, este año la figura era -en un principio- Daniel Granado, pero su mala recuperación de una cornada -de última hora- le alejó del cartel, un cartel que se ha quedado compuesto y sin figura.

La actuación de «Los Charros de México» y del «Bombero Torero» salvan una novillada sin grandes figuras en el cartel

Juan de Félix -de Andújar-, Julián Guerra -de Salamanca- y Jesús Manuel «El Cid» -de Murcia-, completan un cartel que tiene poco tirón y que a buen seguro hará reflexionar, a más de uno, sobre la necesidad de reconducir los festejos taurinos para próximos años. La única ventaja de traer un cartel de estas características será que los precios no subirán, es decir, se mantienen los del año pasa-



MONTEJO

Cristina Sánchez, la figura de la novillada del año pasado, es la gran ausente de la feria.

do, pese a que esto va en detrimento del propio festejo taurino.

Una de las novedades de este año, relacionadas en parte con el mundo de los toros, será la presencia en el coso burebano -el domingo, día catorce- de los «Charros de México», se trata de un rodeo, con montas de toros y potros salvajes, piales en el ruedo, saltos de la muerte, floreos de pie y a caballo, y ballet de caballistas. Además, este espectáculo semitaurino, ofrece la posibilidad de presen-

ciar las actuaciones del ballet folclórico mexicano «Distrito Federal» y de los mariachis «Charros de México».

### «BOMBERO TORERO»

La presencia del espectáculo cómico-taurino-musical del «Bombero Torero y sus 8 enanitos», sin duda, ha creado una gran expectación, ya que era una vieja aspiración de los aficionados taurinos de la ciudad. El «Bombero Torero», que actuará en el coso burebano el

día dieciséis, comienza con una parte seria en la que un novillero lidiará y dará muerte a un novillo-eral, para continuar con la suelta de dos becerros.

Finalmente, los encierros de reses bravas son la otra parte de los festejos taurinos y la que más pasiones despierta. En total serán tres los que se corran por las calles de la ciudad, el domingo, lunes y martes. El miércoles, festividad de San Roquillo, el encierro se sustituye por una tiente de vaquillas en la plaza de toros.

## DISEÑAMOS Y PRESUPUESTAMOS SU COCINA EN 24 HORAS



PARA SU SEGURIDAD CONTAMOS CON LAS PRIMERAS MARCAS



# MORENO CASTILLO

- INSTALACIONES ELECTRICAS
- ELECTRODOMESTICOS
- MUEBLES DE COCINA
- TV - HIFI - VIDEO

BRIVIESCA:  
SANTA MARIA ENCIMERA, 13 - TF.: 59 10 01

BURGOS:  
VITORIA, 200: - TF.: 22 99 30  
MADRID, 21 - TF.: 26 11 45





Modesto Alonso, conocido como el «Delibes burebano», es un hombre sencillo, con una vida azarosa y dura. Amigo de Félix Rodríguez de la Fuente, compartió con él paseos y anhelos por los montes y valles burebanos.

## MODESTO ALONSO OLLAURI

# «Nunca he buscado la fama, escribo para la posteridad»

CHELIS  
BRIVIESCA

**M**ODESTO Alonso Ollauri es conocido como el «Delibes burebano»; su vida ha sido un continuo ir y venir. Amigo de Félix Rodríguez de la Fuente, en su compañía recorrió montes y valles; una de sus máximas ilusiones siempre ha sido formar —en Briviesca— una tertulia, en la que poder exponer ideas y dialogar.

—Muchas personas le conocen como el «Delibes burebano», ¿le molesta que le denominen así?

—No me disgusta; a fin de cuentas, Miguel Delibes es un intelectual y, además, de los mejores.

—Y usted, pese a su modestia, ¿se considera un intelectual?

—Ante todo me considero un hombre del pueblo, amante de la tierra, de la familia, me gusta todo lo que tiene belleza, como pueden ser los pájaros, las flores y a todo este conjunto de cosas es a lo que me dedico plenamente.

—Su vida no ha sido precisamente un camino de rosas...

—Ha sido muy azarosa y además dura, mala... Vivir es una gloria, es un deseo que todos tenemos, pero hay muchas formas de hacerlo y yo lo que busco es la felicidad, sin ambicionar grandes cosas.

—Modesto Alonso ha hecho de todo en esta vida.

—Efectivamente, comencé ayudando a mi tío Tiburcio en el cine y más tarde hice teatro por los pueblos. Recuerdo que estrenamos diversas obras a las cuales don Vicente, el organista, las ponía

«Ante todo me considero un hombre del pueblo, amante de la tierra, de la familia y me gusta todo lo que genera belleza»

música y yo escribía la letra. A mis quince años, puedes figurarte, toda esa labor me enorgullecía enormemente.

—A comienzos de los cuarenta, decide marcharse a Rusia.

—Fue unos meses antes, no estaba contento con mi forma de vida y un amigo me dio una carta de recomendación que tenía que entregar a unas barcas, que traían contrabando. El caso es que no encontré las barcas y me quedé con las ganas.

—Y como a usted lo de los barcos es algo que le apasiona, viaja a San Sebastián con el fin de marchar a América.

—Antes volví a Briviesca, y como el ambiente seguía sin gustarme, junto a otros dos amigos decidimos hacer las américas, pero nos encontramos con serias dificultades en el camino, ya que en aquella época no podían ir juntas tres personas, así que en San Sebastián nos tuvimos que separar.

Yo llegué a un acuerdo, con el capitán del barco «Monte Manu», por el que el pasaje lo tenía que pagar trabajando en las faenas que

me asignasen. El caso es que estuve diecisiete días en el barco, sin poder pisar tierra, y cuando íbamos a zarpar, un gran temporal nos impidió hacerlo, y ahí se terminó la aventura.

—Días después llega a Bilbao.

—Sí, por cierto sin ninguna documentación, allí trabajé en diversos oficios, entre ellos una temporada en el circo.

—Años más tarde se hace íntimo amigo de Félix Rodríguez de la Fuente e incluso le tomaba las lecciones.

—Junto a Félix, Siro Abasolo, Gutiérrez «El Molinero» y Fernando Sáez nos íbamos a pasear por las tardes y yo les preguntaba lo que habían estudiado por la mañana, así que al final me sabía las asignaturas tan bien como ellos.

—Con Félix Rodríguez de la Fuente recorrió montes y valles.

—Sí, puedo decir que nuestra amistad continuó hasta su muerte.

—¿Cuáles son sus grandes pasiones?

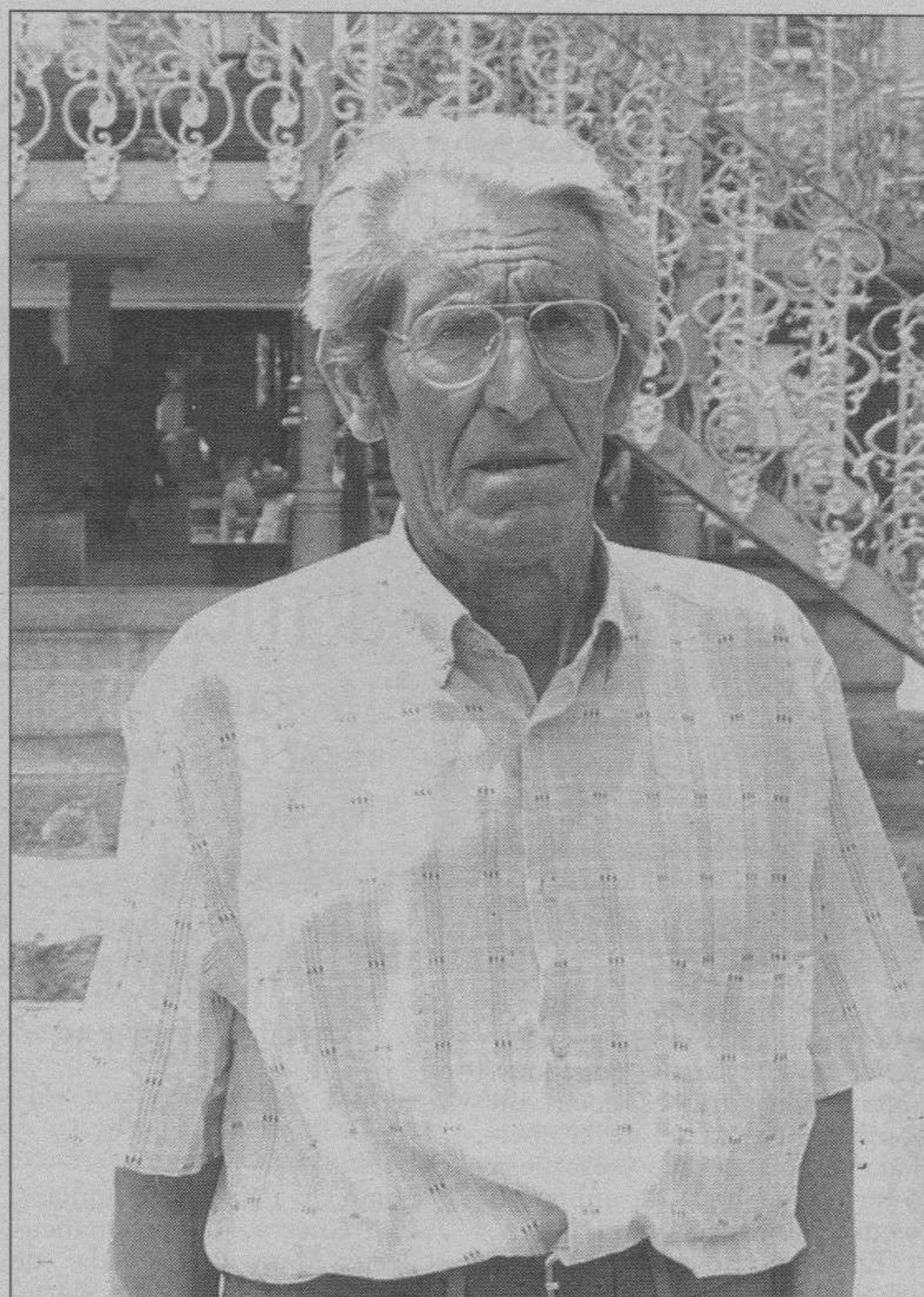
—Pese a que nadie lo crea, la pintura es la que consigue que yo me realice plenamente.

—Dicen que pinta mucho, pero que apenas finaliza cuadros.

—Quizá sea por motivos económicos y por la falta de espacio. Puedo decir que jamás he cobrado por un cuadro, siempre los he regalado y más de uno están allén los mares.

—No dejará de reconocer que ha sido la poesía la que le ha dado fama...

—Nunca he buscado la fama, escribo para la posteridad, para que mis hijos y nietos tengan en verso los pensamientos de su padre y



MONTEJO

Alonso encuentra en la pintura y poesía la expresión de su alma.

En verano, paseando, tomaba las lecciones a Félix Rodríguez de la Fuente y a otros briviescanos de pro

abuelo. En diferentes ocasiones me han solicitado colaboraciones para revistas y las he rechazado, solamente en el programa de fiestas aparecen mis poemas. Recuerdo que en 1970 participé en un concurso organizado por Diario de Burgos, que se llamaba «Alforjas de poe-

sía», y en él obtuve el segundo puesto. En Briviesca también he participado en un par de concursos, logrando el primer premio.

—¿Qué le hubiera gustado lograr en su vida?

—En primer lugar que no se hubieran perdido muchos de los poemas que he escrito y en segundo, formar una tertulia, algo por lo que siempre he luchado y que nunca he conseguido, y es que para un pensador como yo es imprescindible dialogar tranquilamente, escuchar lo que cuenta y a la vez exponer lo que uno siente.

—Nos gustaría que se despidiera con un verso....

—Quiero Briviesca quererte con locura/ mi único afán sea mirarte,/ sólo quiero el placer de contemplarte.

### CARPINTERIA

## ALFONSO LOPEZ LOPEZ

C/. La Flora, 3  
Telfs. 59 01 51 - 59 40 84

BRIVIESCA  
(Burgos)

### MODAS A MENOS CUARTO

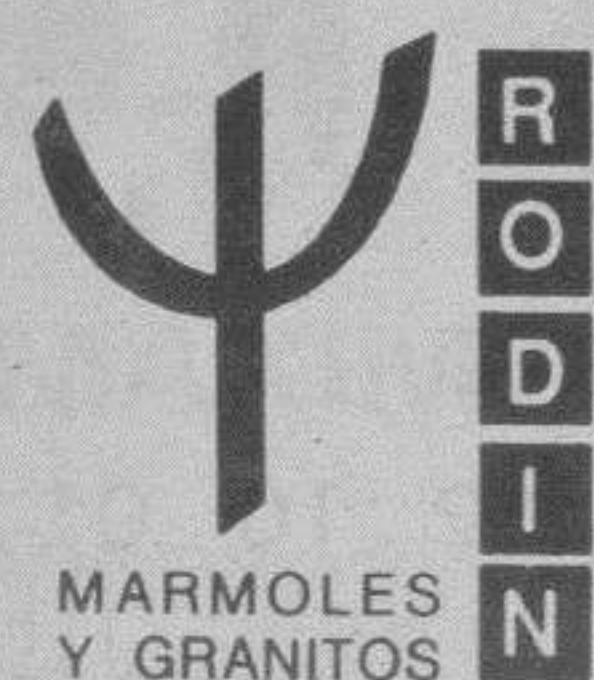
MONICA CUARTANGO ORTEGA

ESTABLECIMIENTO AUTORIZADO

## LEVI'S Y CAROCHE

C/. Medina, 3 - Teléfono 59 01 18 - BRIVIESCA

### MARMOLES Y GRANITOS



encimeras de cocina y baño  
suelos  
fachadas  
arte funerario

C/. Salamanca, 10. - Polígono La Vega  
Teléfono 59 24 74. - 09240 BRIVIESCA (Burgos)



# ROBERT

LES DESEA  
FELICES FIESTAS

Plaza Mayor, 17, Entpta.  
☎ 59 20 65. - BRIVIESCA



## CENTRO DE BELLEZA

### Armonía

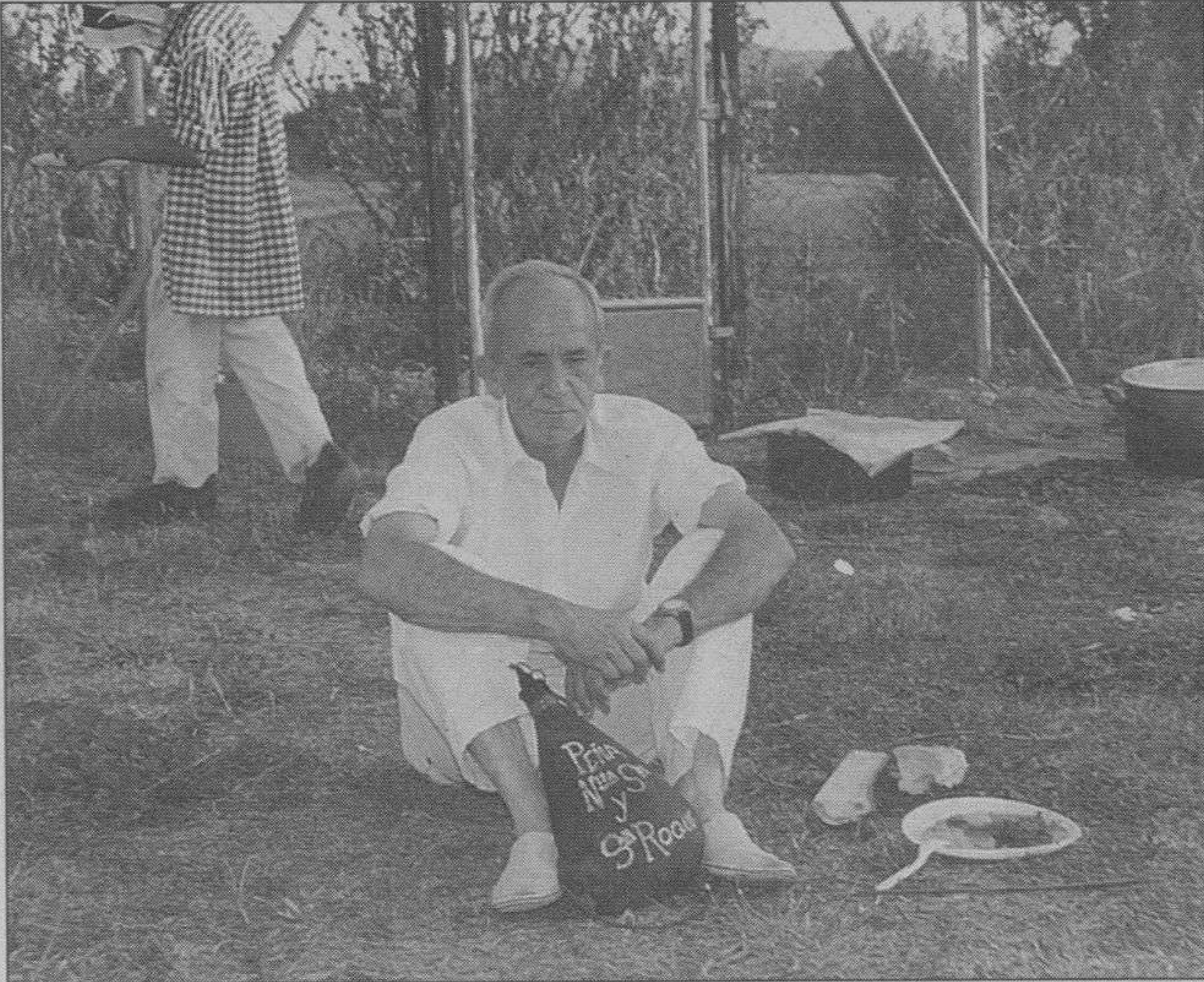
ESPECIALISTAS EN:  
DEPILACION ELECTRICA  
LES DESEA FELICES FIESTAS

Plaza del Rey, 3.º A.  
Teléfono: 20 04 51  
LUNES, MIÉRCOLES, VIERNES  
BURGOS

Plaza Mayor, 16, ent. dcha.  
Teléfono 59 14 99  
DE LUNES A JUEVES  
BRIVIESCA



# Homenaje póstumo a «Tiritos»



Trogoldita o Don Quijote  
Fakir o pobre también  
fueron varios personajes  
los que hiciste muy bien

En los entierros  
lloraste  
con nuestro  
himno también  
más la huella  
que dejaste  
la recordamos  
muy bien

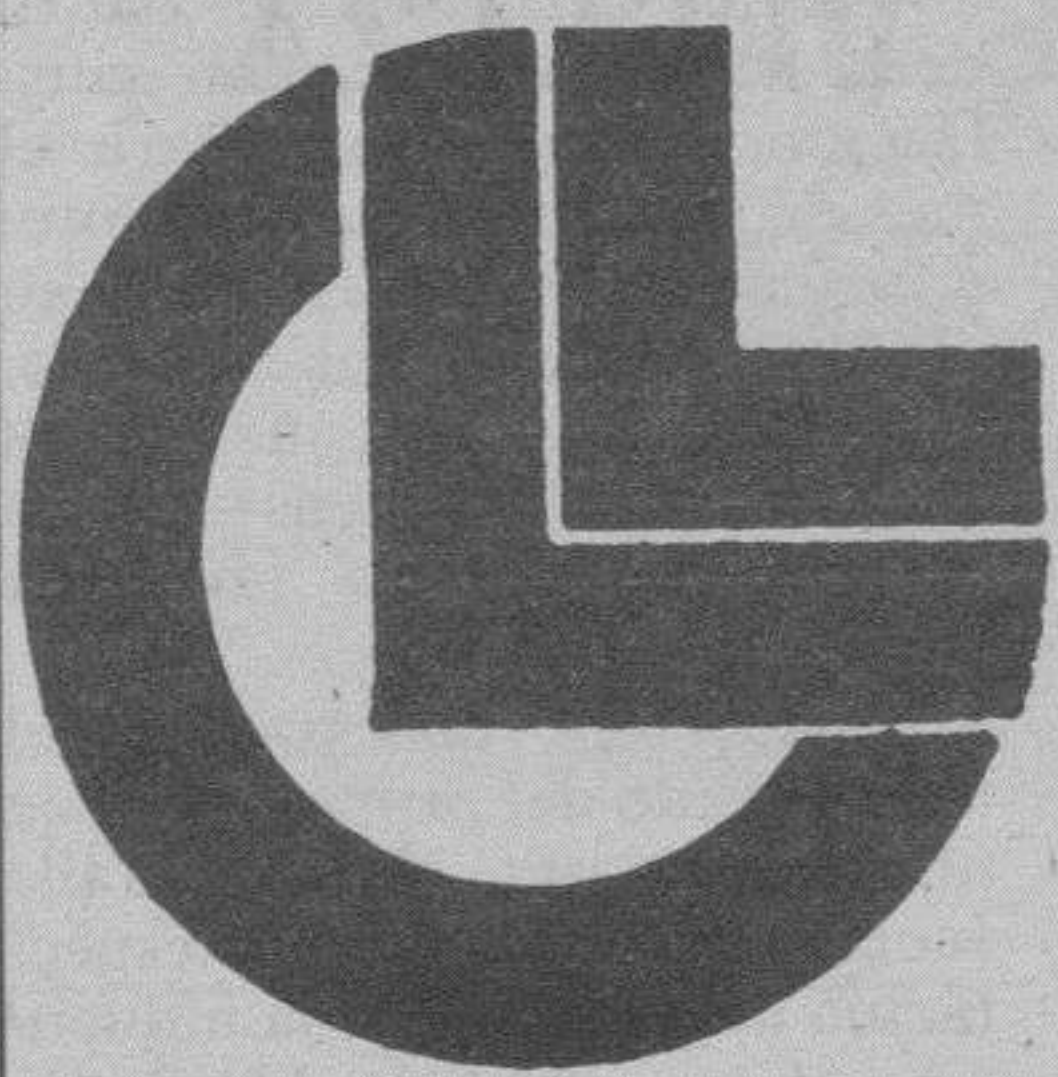
Briviescano y Palentino  
tenías el corazón  
corazón que ya cansino  
dejó de hacer su función

Hombre sencillo y amable  
que con nadie discutió  
su única idea, muy noble,  
a reír nos enseñó

Estos versos y  
este programa  
con la única  
intención  
mantener en la  
memoria  
siempre viva  
tu ilusión

Juan Antonio, nos dejaste  
no lloréis, nos advirtió  
más el día que faltaste  
todo Briviesca lloró

José Ignacio Chavarri



## COMERCIAL LLANOS B., S.A.

FELICITA LAS FIESTAS

### *Materiales de construcción y saneamiento*

C/. San Roque, 65. Telf. 59 01 66 - Fax: 59 01 80. Apartado, 23 - 09240 - BRIVIESCA (Burgos)





MONTEJO

La primera promoción surgida de la Escuela afianza, a pasos agigantados, su aprendizaje.

La segunda promoción echa a andar por sí misma tras su último montaje «Todas hijas de su madre», que desean representar para los presos burgaleses

## Escuela municipal de Teatro: el despertar de una gran afición latente

Los grupos infantiles integrados en la Escuela salen triunfadores en todos los certámenes a los que acuden

MARIA JOSE FERNANDEZ  
BRIVIESCA

□ El teatro se ha hecho un importante hueco en la localidad. Como si de una necesidad adormilada se tratase, esta manifestación artística ha sido despertada por Javier Rey Ruiz -uno de los pocos actores de la provincia que consigue vivir de su profesión-. Su trabajo

serio y riguroso y el claro objetivo de «crear afición al teatro en Briviesca», -de la que ya se siente hijo adoptivo- son los pilares por los que ha apostado este director de la Escuela municipal de Teatro.

Muchas son las cosas que han cambiado desde que se dieron los primeros pasos de la Escuela, hace ahora cuatro años. «Somos nosotros quienes hemos fomentado el teatro, convocando a un público fijo y creciente dispuesto a ver a otros grupos que llegan de fuera y a ampliar la visión crítica de lo que ven sobre el escenario», manifiesta Javier Rey.

La primera promoción surgida en el seno de la Escuela -Grupo «Virovesca»- tras tres años de aprendizaje guiado por Rey y que mejora a pasos agigantados, recorre con gran motivación numerosos escenarios. Sus diez miembros, convertidos casi en una piña, tienen a su espalda tres importantes montajes. Se trata de la comedia «Cuéntalo tú que tienes más gracia», «Las Palabras dormidas» y la tragicomedia «La Puerta del Angel» -estrenada este mismo año-. «Sacrificamos nuestro tiempo porque estamos, en cierta manera, enganchados al teatro», señalan algunos de ellos que se muestran además, ampliamente satisfechos por la siempre calurosa acogida de «su público» briviescano.

La segunda promoción, echa a andar por sí misma tras su último montaje, «Todas hijas de su madre», una comedia actual que aborda la problemática más diversa puesta en boca de cinco mujeres. «No sabemos aún si entraremos a formar parte del Grupo «Virovesca» o crearemos uno nuevo», apunta una de las integrantes de esta promoción que acumula aplaudidas actuaciones en distintos puntos de la provincia. Un deseo que pretende convertir en realidad es ofrecer su último montaje a los presos de Burgos.

La Escuela municipal de Teatro goza de un especial magnetismo para los más pequeños de la localidad. Ganadores empedernidos en cada edición anual del Certamen de Teatro de la Diputación, regalan satisfacción a Javier Rey. Para el mes de septiembre se tiene prevista la representación de su último montaje galardonado, «El mandamás más más y sus máquinas pitipitroncas», en la capital burgalesa a favor de UNICEF.

Javier Rey, que prepara el lanzamiento del primer montaje juvenil con una obra de Valle Inclán, prosigue con su espectáculo de payaso bajo la influencia, ahora, de Eric Le Bond.



restaurante  
**El Concejo**

**OS DESEAMOS FELICES FIESTAS**

Plaza Mayor, 14 - ☎ (947) 59 16 86 - 59 14 69  
09240 BRIVIESCA (Burgos)

EN LA ESQUINA DE LA PLAZA

CONGELADOS

«**MICAR**»

CON SECCIONES DE:

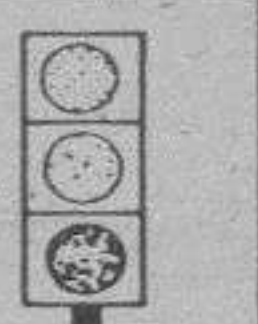
ALIMENTACION, CHARCUTERIA Y LACTEOS

**¡OS DESEA FELICES FIESTAS!**

C/. Mayor, 2 - Telf. 59 22 89 - BRIVIESCA (Burgos)

N-I

AUTO-ESCUELA  
**"RIVAR"**



C/. DUQUE DE FRIAS, 4 NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, 3  
BRIVIESCA ☎ 59 00 92 BURGOS ☎ 23 62 13  
59 00 56

TODA CLASE DE PERMISOS DURANTE TODO EL AÑO

«**AGENCIA RIVERA**»

ASESORIA FISCAL Y SEGUROS GENERALES  
DECLARACIONES DE LA RENTA

★ ★ ★  
★ **ASESORIA** ★  
★ FISCAL ★  
★ CONTABLE ★  
★ Y LABORAL ★  
★ ★ ★

Tomás Rojas Sáez

José I. Santamaría Díez

C/. Justo Cantón Salazar, 4, 1.º

09240 - BRIVIESCA

Telf.: 59 27 80

**¡FELICES FIESTAS!**

SU ANUNCIO VENDE MAS EN

**Diario de Burgos**



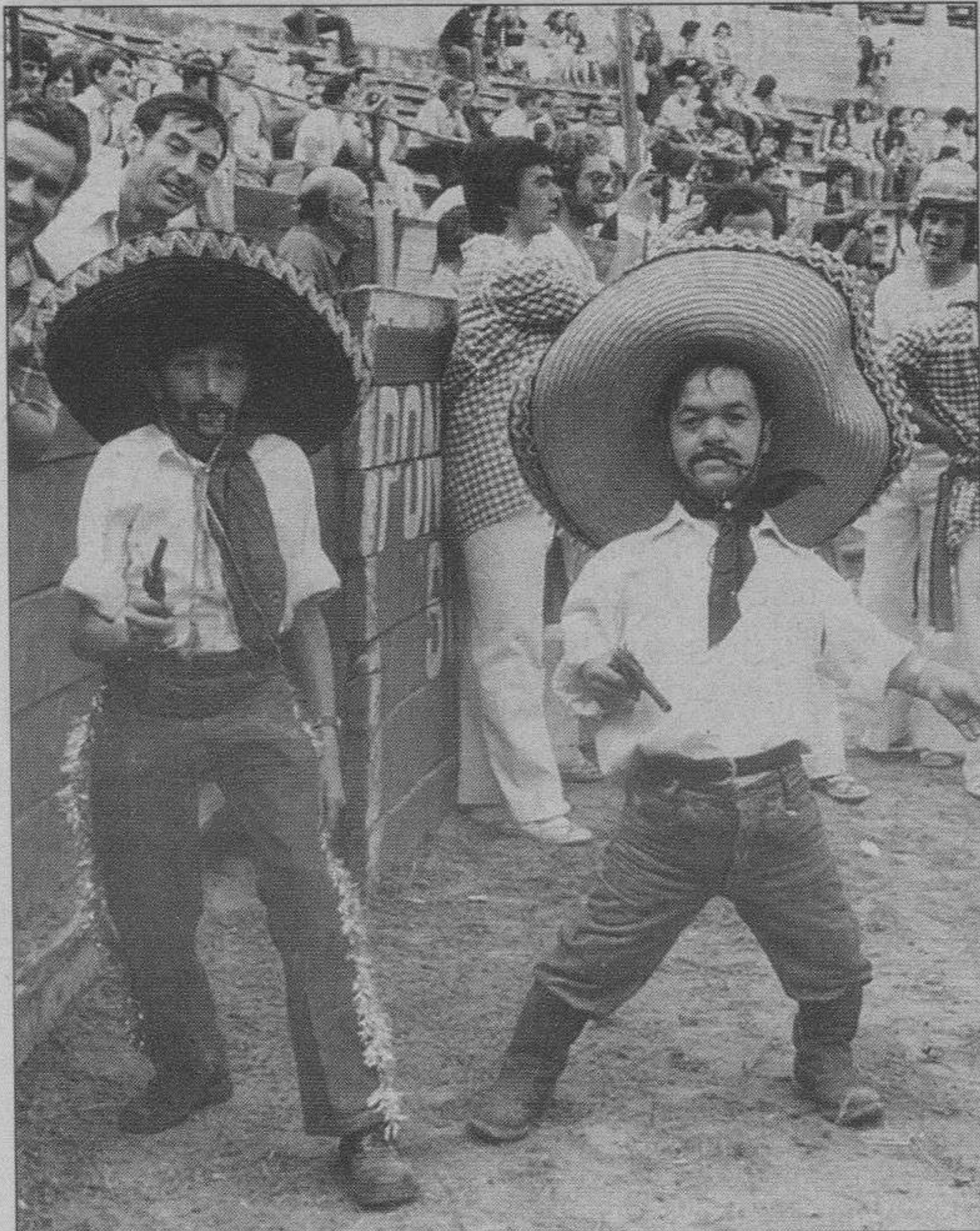
Telf. (947) 26 83 75 - Fax (947) 27 72 19

CALZADOS  
**MYRIAM**

C/. Medina, n.º 12  
Teléfono 59 23 83  
09240 BRIVIESCA  
(Burgos)

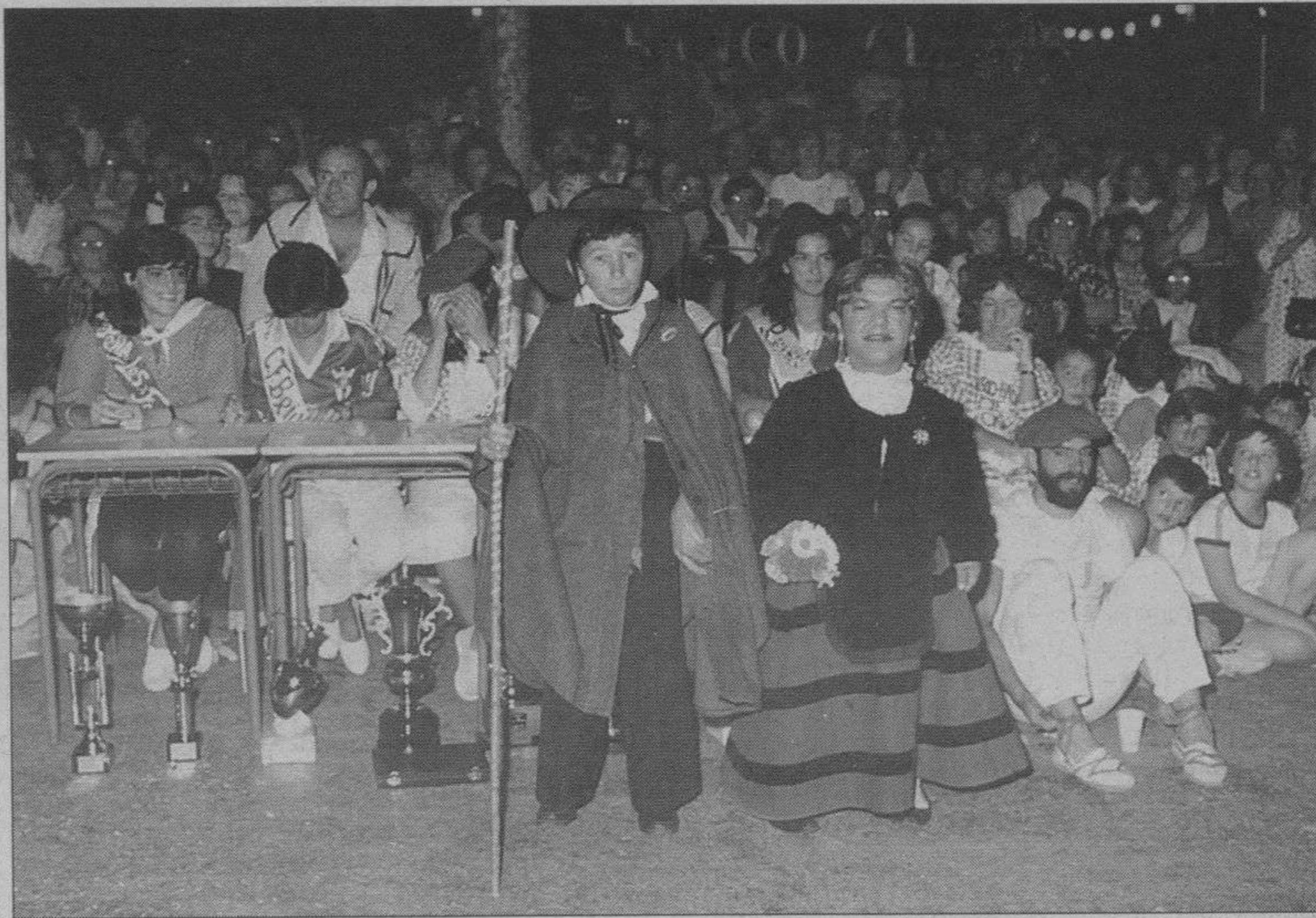


# «Joseur», dos humoristas de lujo



F. CARRASCO

Estos niños grandes o grandes niños, conspiran en cada una de sus actuaciones, juegan con los improvisados espectadores y se convierten en un elemento aglutinador de sonrisas. La plaza de toros, la calle o cualquier rincón de la ciudad puede servir de escenario a esta pareja tan especial y querida.



MONTEJO

A lo largo de su trayectoria cómica, de modernos juglares, este dúo ha recibido numerosos premios en concursos de disfraces, en nada comparables a los aplausos y muestras de gratitud de sus seguidores. Seguidores que esperan con impaciencia, un año más, el momento de su aparición.

□ **BRIVIESCA.**— José Caballero y Urbano González forman, desde hace años, el dúo «Joseur». Un dúo que con sus disfraces, canciones, donaire y, sobre todo, con sus notas de buen humor y simpatía hacen las delicias

de pequeños y grandes. Fieles a su tradición, este año, volverán a camuflarse en alguno de sus originales y llamativos trajes, provocando en sus paisanos la carcajada fácil, algo que siempre han coseguido

gracias a su afabilidad y comprensión. De mexicanos, chulapones, de niñera y bebé, con trajes típicos regionales, de faquires o de cualquier otra cosa siempre animan las calles en los días festivos.



CONSTRUCCIONES  
Y  
OBRAS A CONTRATA

PANIEGO DIEZ

CONSTRUYENDO  
CON CALIDAD,  
EXPERIENCIA Y SERIEDAD

LE DEMOSTRAMOS  
LA MEJOR RELACION  
CALIDAD-PRECIO  
POR M.<sup>2</sup> UTIL



LES

DESEA

¡¡FELICES  
FIESTAS!!

VIVIENDAS Y APARTAMENTOS  
EN CONSTRUCCION EN C/. SANTA MARIA  
BAJERA Y EL VERGEL. 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> Y 3.<sup>a</sup> FASE

ULTIMAS VIVIENDAS LLAVE EN MANO  
EN AVDA. FELIX RODRIGUEZ DE LA FUENTE

LOCALES CON TODOS LOS SERVICIOS AGUA,  
DESAGÜE, LUZ, DOS SALIDAS DE HUMOS. TV.

**INFORMACION**

Oficinas: Calle Mayor, 46

Teléfono: 59 26 36

09240 - BRIVIESCA (Burgos)





Para Diego Dávila, que continuará una temporada más al frente del C.F. Briviesca, el objetivo es lograr un equipo competitivo con gente de casa.

## DIEGO DAVILA

«Mi ilusión es tener un equipo con mayoría de jugadores locales»

CARLOS ZUGASTI  
BRIVIESCA

El C. F. Briviesca jugará un año más en la Regional Preferente. No se pudo conseguir el retorno a categoría nacional a pesar de haberlo planificado, como objetivo principal, para la temporada 93/94. Ese objetivo hubiera significado para Diego Dávila, presidente del club burebano, un broche de oro a sus cuatro años al frente de la entidad.

El Briviesca se quedó a las puertas de lograr una plaza, que le hubiera supuesto el ascenso a 3ª División. La otra cara de la moneda fue el equipo juvenil, que arrasó en su liga, proclamándose campeón a falta de tres jornadas para el final.

Diego Dávila, que continuará un año más al frente del club, valora la temporada pasada y avanza sus proyectos inmediatos para esta nueva campaña, entre los que destaca otra renovación de la plantilla y la reducción del presupuesto.

«La temporada pasada concluyó con un cuarto puesto en la clasificación final para el C. F. Briviesca. ¿Qué supuso el no lograr el ascenso de categoría?»

«El hecho de no terminar la campaña como líderes del grupo supuso una desilusión para mí, pero no fue en absoluto un

El C.F. Briviesca se quedó a las puertas de lograr una plaza, que le hubiera supuesto el ascenso a Tercera División

fracaso, a pesar de lo que muchos opinen. Lo que sucedió fue que al permanecer toda la primera vuelta de la liga como líderes, el equipo afrontó la segunda mitad del campeonato excesivamente relajado y confiado. Nos habíamos marcado la meta de quedar campeones y tener opción a jugar la próxima temporada en 3ª División, pero al final no se pudo conseguir y ese cuarto lugar fue más por errores nuestros, que por aciertos de los rivales.

«Tras la Asamblea General con la que cumplió su período de cuatro años como presidente del club, ¿qué le impulsó a continuar un año más al frente del mismo?»

«Mi continuidad, únicamente un año más, como presidente del club ha estado motivada por el apoyo de toda mi Junta Directiva y sobre todo por el hecho



MONTEJO

El presidente del Briviesca, Diego Dávila, con el equipo juvenil que se proclamó campeón.

de tener un equipo juvenil, que se proclamó campeón de la liga provincial y merece no quedar en el olvido. También influyó, en mi decisión, el hecho de que no se presentara ninguna candidatura, tras dos Asambleas Extraordinarias. Por estos motivos me ví en la obligación de continuar una temporada más y así dar un plazo mayor para animar a otras personas a que puedan identificarse con el C. F. Briviesca desde dentro.

«En la próxima temporada 94/95 el C. F. Briviesca participará en los dos frentes de Preferente, aficionados y juveniles. ¿Qué objetivos se van a marcar?»

«Las metas que nos vamos a marcar ya no van a ser las mismas que las del pasado año. La preferente de aficionados es un reto que tenemos y, que yo llevo intentando hacer desde hace muchos años, que no es otro que jugar con la gente de casa, ya que el tema económico es duro de sacar adelante si quieres tener un equipo competitivo para poder ser campeones y jugar en 3ª División. Pero esto no quiere decir que no vayamos a seguir luchando por

el ascenso. Igual resulta que esta temporada quedamos primeros jugando con jugadores de aquí, porque yo estoy seguro de que les hay, y buenos.

Por otra parte el equipo juvenil no se va a marcar ninguna meta en concreto de salida. Ojalá que conforme avance la competición tengamos que cambiar de opinión. Su participación en la Preferente Juvenil va a ser un premio que se merecen, aunque ello suponga un aumento importante del presupuesto del club, pero el equipo luchó para ello la temporada pasada y creo que además va a ser un acierto dar ese salto de categoría.

«¿Habrá novedades significativas en el equipo de cara a la próxima temporada?»

«De momento vamos a retomar mi vieja ilusión de jugar con mayoría de jugadores locales. Además para esta campaña todo jugador que pertenezca al C. F. Briviesca habrá de hacerlo porque de verdad sienta los colores del club, sin esperar a cambio compensación económica. El entrenador va ser Mario Antón -ex-jugador del Real Burgos- que hace dos temporadas

jugó en la Gimnástica de Torrelavega y que en la temporada pasada dirigió a la Deportiva en Juvenil Nacional. Los juveniles tendrán de entrenador a Juan Carlos Torres Hermosilla, buen conocedor de todos y cada uno de los juveniles, a los que ya entrenó hace dos temporadas. También habrá novedades, y muy gratificantes, para los socios del club, ya que la cuota del carnet pasará de 9.000 pesetas, que es lo que pagaba el socio la temporada anterior, a 7.000 pesetas.

### TROFEO DE FIESTAS

Este año el Trofeo de Fútbol Ciudad de Briviesca cumple su XXI edición. El torneo tendrá una variante, con respecto a otras ediciones, ya que se jugará por el sistema de «tres en uno», en partidos de 45 minutos. Comenzará el sábado 27 para aficionados, con la participación del C.D. Mirandés, C.D. Tardajos y C.F. Briviesca. El domingo 28 jugarán, por el mismo sistema, los equipos juveniles del C.D. Casco Viejo, C.D. San Esteban y C.F. Briviesca.



# CERAMICA LLANOS, S.A.

## FELICITA LAS FIESTAS

### Fábrica de Ladrillos al servicio de la Provincia

Polígono Industrial La Vega - Calle Soria, número 1. ☎ 59 20 15  
Fax: 59 26 15 - Apartado 23 - 09240 BRIVIESCA (Burgos)



### RESPUESTAS 100 X 100 SEGUROS

- Por su solidez.
- Por su servicio al cliente.
- Por sus productos en todos los ramos.

C/. MAYOR, 39 - Bajo - BRIVIESCA - Tfno.: 59 15 00





MONTEJO

Las mulillas siempre han sido un elemento imprescindible en los festejos taurinos briviescanos.

## Julián Cuartango, el último jefe de mulillas del coso briviescano

□ **BRIVIESCA/CHELIS.** - A sus ochenta años y pese a que en las dos últimas temporadas los novillos han salido en pala del coso, sigue siendo el jefe de mulillas, cargo que lleva desempeñando desde hace treinta años, «al principio las mulas eran nuestras, luego se trajeron yeguas, y al final nos dejaron los caballos que usaban los pica-

dores, con los que era materialmente imposible poder realizar el trabajo. Ahora siento tristeza al ver cómo se llevan a los animales del coso», declara Julián Cuartango.

Julián recuerda todas las plazas de toros que han existido en Briviesca, «la primera estuvo situada en la parte trasera de las escuelas, allí actuó Luis

Gómez «El Estudiante», más tarde la instalaron en el Ventorro; de aquella plaza recuerdo las actuaciones de Pastoré, Belmonte y Torquito. Años después la plaza la ubicaron al final de la Taconera y antes de inaugurar la actual, la pusieron a la entrada de lo que hoy es el polígono industrial de La Vega».

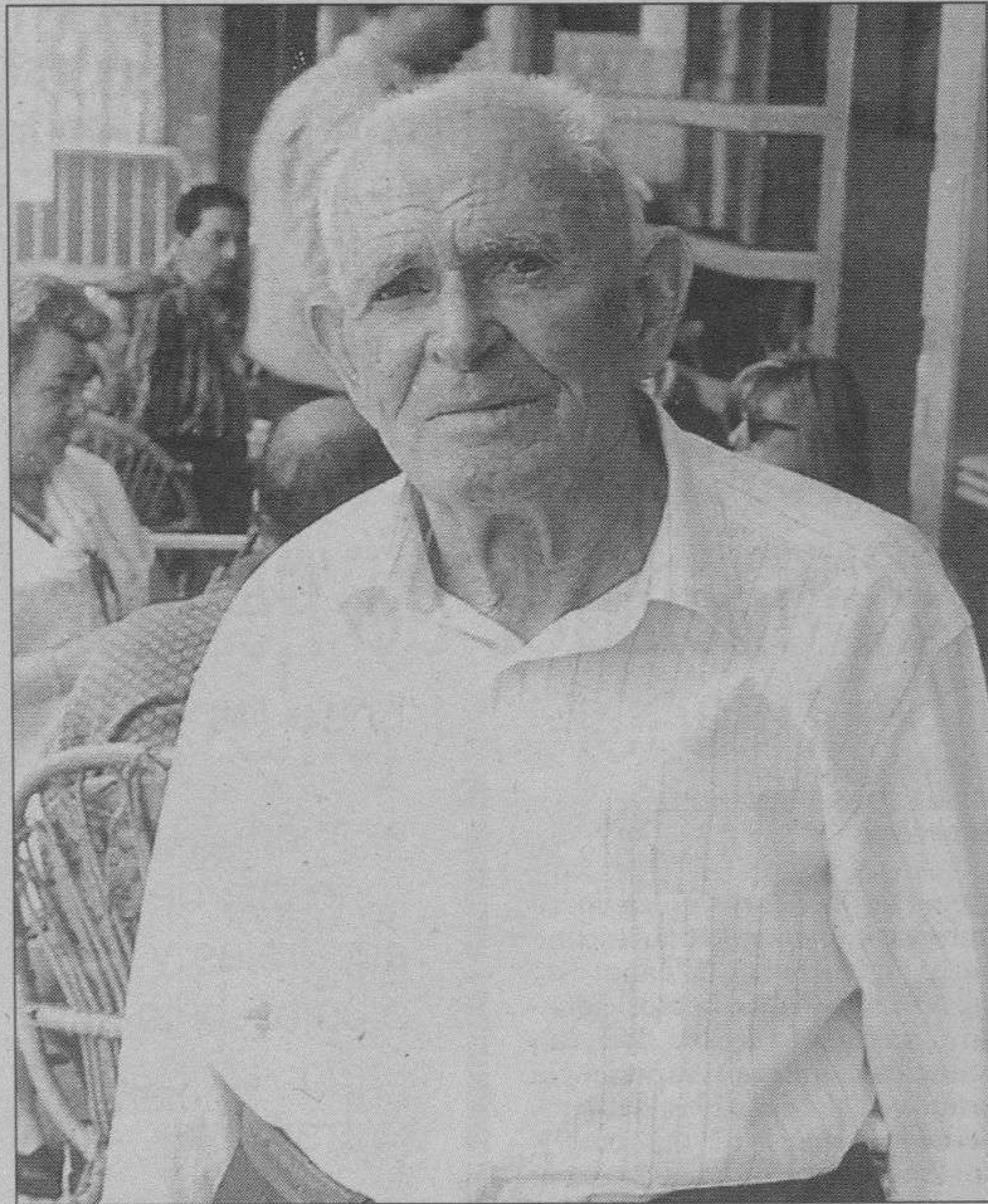
Junto a Minuto y Antonio,

y algunos de los nietos de Julián, una vez preparadas las mulillas bajaban al Ayuntamiento y participaban en el desfile hacia la plaza de toros con las peñas y charangas, «pienso que dábamos mucha vistosidad a este tradicional».

De sus tiempos jóvenes, «me quedo con los Bienvenidas, y ya en la plaza nueva, el torero

que más me ha gustado ha sido «Chicuelo II», y eso que por Briviesca han pasado los mejores novilleros y toreros de España».

Julián Cuartango es una persona querida y respetada en Briviesca, «y además muy sincero, por eso tengo que decir que aunque falló a la hora de matar, a Cristina Sánchez la vi con buenas hechuras».



MONTEJO

Julián Cuartango añora los grandes festejos de épocas anteriores.



## SALUDO DEL AYUNTAMIENTO

**E**L espíritu de esta ciudad de Briviesca ha sido, es y quiere seguir siendo, el que se concreta en una hospitalidad cordial y definitiva hacia todos cuantos nos honren con su visita.

Esa hospitalidad, que es una evidencia de cada día, quiere quintaesenciarse, hacerse más cordial y más definitiva en todas nuestras fiestas, pero aún más en éstas en que Briviesca proclama las fechas de Nuestra Señora de la Asunción y de San Roque como las principales de su calendario de alegría.

El Ayuntamiento, consecuente con ese espíritu, bien demostrado a lo largo y ancho del tiempo, invita a todos, sean como sean, piensen como piensen, vengan de donde vengan, a visitar Briviesca, pero pone un acento más expresivo en estos días en que queremos que se vea a la ciudad como de verdad está: en disposición de dar un abrazo hermano a cuantos lleguen.

Si la fiesta ha comenzado, idisfrutadla todos en paz y armonía!

Tal es el deseo del Ayuntamiento.



Demetrio Alonso logró imbuir en todo lo briviescano a Pedro Sáiz, mostrándole los elementos más arraigados de la localidad, lo que facilitó la composición

## El himno a Briviesca, presente en el cartel anunciador de fiestas

MARIA JOSE FERNANDEZ  
BRIVIESCA

«Fue Demetrio quien logró imbuirme en todo lo briviescano para poder llevar a cabo este cartel con el que hemos ganado», manifiesta Pedro Sáiz, un burgalés con gran experiencia gráfica a sus espaldas desarrollada a lo largo de cuarenta y dos años en este Diario.

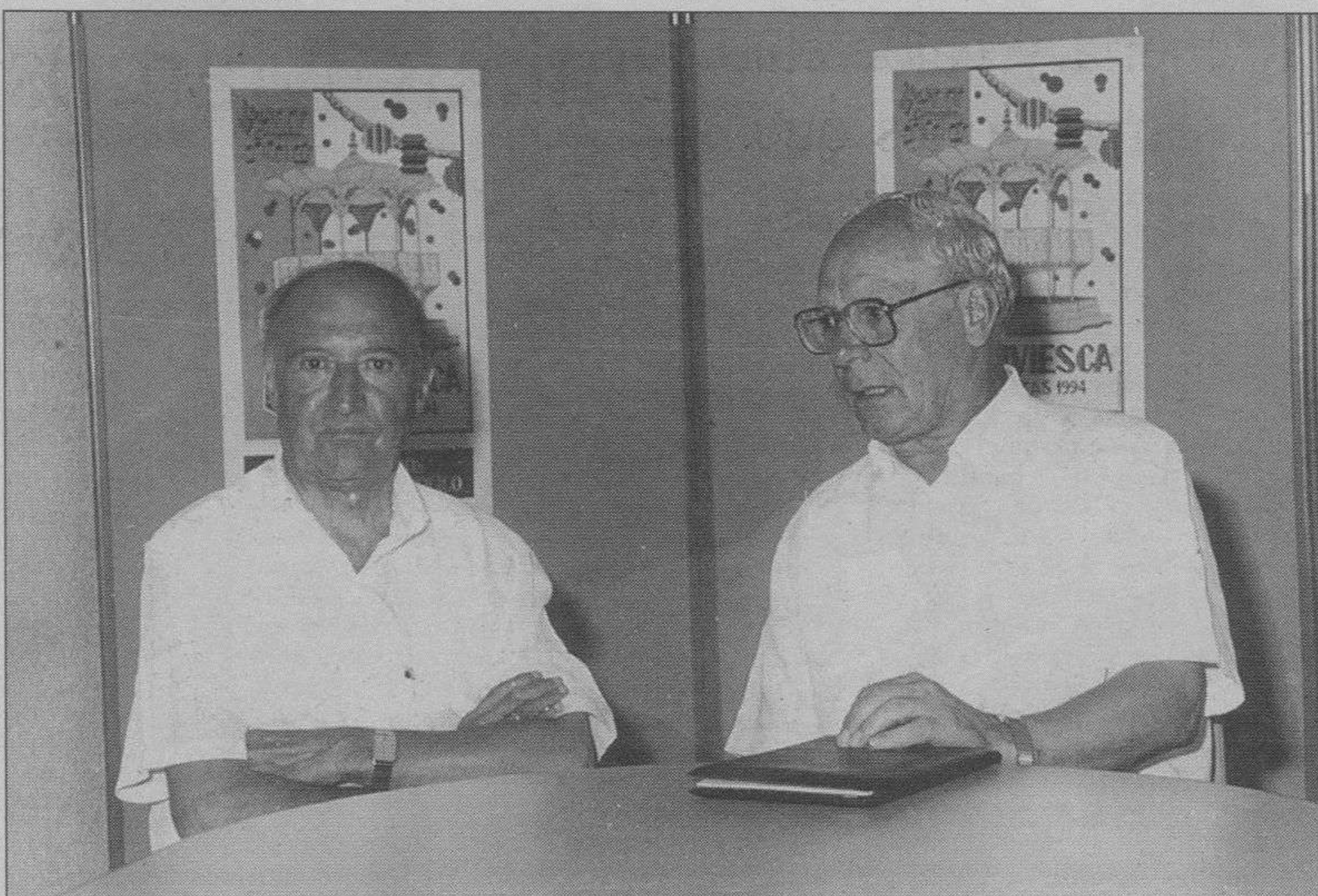
Demetrio Alonso –vinculado familiarmente desde hace tiempo a la capital de la Bureba– decidió presentarse sin dudar apenas, tras brindársele la oportunidad de exponer en el transcurso de las fiestas patronales de «Nuestra Señora y San Roque», su colección sobre el románico presente en la comarca.

El cartel que se alzó con el primer premio, y que fue elegido entre más de una docena,

Entre los días 17 y 25, Alonso expondrá una muestra de acuarelas y dibujos bajo el título «La Bureba entrañable»

contiene –según explican sus autores– los elementos más significativamente ligados a la fiesta briviescana. «Hemos querido incluir los elementos que consideramos primordiales en estas fiestas: el templete –orgullo de Briviesca–, los motivos festivos como son los farolillos y los globos y por supuesto el himno», indican.

Demetrio Alonso, quien ha podido comprobar año tras año,



MONTEJO

Demetrio Alonso y Pedro Sáiz son los autores que, de manera conjunta, han elaborado el cartel.

en sus diferentes visitas a la localidad en estas jornadas festivas, la gran emotividad asociada al momento del canto del himno fue el que apostó por incluirlo en el cartel anunciador de las mismas para este año 1994. Los primeros compases del himno acompañados por la palabra «estrucidos» ha sido la representación elegida.

La realización conjunta del cartel entre Demetrio Alonso y Pedro Sáiz no parece haber sido especialmente difícil según se desprende de sus propias declaraciones. «La idea de la com-

posición fue mía y la ejecución casi por completo de Pedro, que es un gran profesional de carteles», apunta Demetrio Alonso quien añade que la introducción del colorido fue una tarea en la que el mutuo consenso jugó un papel fundamental.

Entre los días 17 y 25 de este mismo mes, todos los briviescanos podrá contemplar un buen número de obras de Demetrio Alonso, un hombre autodidacta al que ahora se le ha despertado su afición hacia la acuarela influenciado por su compañero Pedro Sáiz. Bajo el

título «La Bureba entrañable», el autor presenta diversos rincones de Briviesca, plasmados en once acuarelas y dos dibujos. A este conjunto, se suman ocho acuarelas más en las que el autor ha pretendido atrapar los numerosos edificios enmarcados dentro del románico burebano.

Los dos autores del cartel de fiestas 1994 de la localidad briviescana, coinciden en señalar que sería necesaria una exposición más para poder mostrar el románico burebano al completo y con todo su esplendor.

**M LUBRICANTES**



**COMERCIAL MARTICAR**

C/. Pedro Ruiz, 47  
09240 BRIVIESCA (Burgos)  
Teléfono (947) 59 25 66  
Tel. móvil: (908) 78 96 20



**JAMONES SANZ, S.L.**

- ARTESANOS DEL JAMON
- ESPECIALIDAD EN CENTROS DE JAMON
- EMBUTIDOS IBERICOS

C/. Joaquín Costa, 13-15

☎ & Fax 59 01 37

# Diario de Burgos

*desea a todos los burebanos que disfruten de unas felices fiestas de*

**NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE**



## Romería y caldereta, dos tradiciones que marcan las fiestas

□ **CANICOSA** /R. MIGUEL.- Un año más, Canicosa de la Sierra está de fiestas, entre aroma de pinos sus vecinos celebrarán las conmemoraciones de la Asunción y San Roque, siendo el día 17, «San Roquito», cuando todos acuden, como en otras ocasiones, a la tradicional romería de Nuestra Señora del Carrascal, dirigiéndose a la ermita que lleva su nombre y que se encuentra enclavada a un kilómetro del pueblo.

Una vez allí, se cumplirá el deseo testamentario de una vecina del pueblo que desde tiempo inmemorial venía ofreciendo, sólo a los hombres, pan, vino y queso; aunque desde hace unos años señoras y señoritas, también tienen derecho a degustar estos productos tan típicos de la tierra serrana.

La Cofradía de San Bartolomé son los encargados actuales de agasajar a los visitantes, aunque es habitual antes del convite que se celebre una misa rezada en sufragio de los hermanos difuntos de la Cofradía.

Una vez saciado el apetito, todos los allí presentes, animados por una charanga, bailan desde pasodobles hasta las más tradicionales jotas castellanas, continuando después el fin de fiesta con la bajada al pueblo, donde una vez allí, pequeños y mayores se divierten hasta altas horas de la noche.

### LA CALDERETA DE LOS MOZOS

El sábado 20, los jóvenes del pueblo adquirirán todo el protagonismo, ya que este día ellos serán los encargados de agasajar a todos los vecinos y visitantes con su tradicional caldereta, condimentada con carne de carnero y ajo arriero, además del pan y vino habituales.

El pueblo les dá a los mozos todos los años 3 pinos mayos que éstos subastan, sacando del orden de las 600.000 a 800.000 pesetas, dinero con el que sufragan todos los gastos que conlleva la preparación de la caldereta. Se trata de un día en el que todo el pueblo se reúne y disfruta del menú preparado por los mozos, disfrutando además de los últimos momentos festivos de Canicosa.

## Julián Marcos: «Los vecinos no quieren pagar impuestos»

SANTIAGO GONZALEZ  
CANICOSA DE LA SIERRA

**J**ULIAN Marcos Pascual, alcalde de Canicosa de la Sierra, explica las principales acciones municipales durante el último año, aunque deja claro desde el principio que su tarea como alcalde es dura ya que los vecinos no son proclives a aportar dinero para mejorar la localidad serrana.

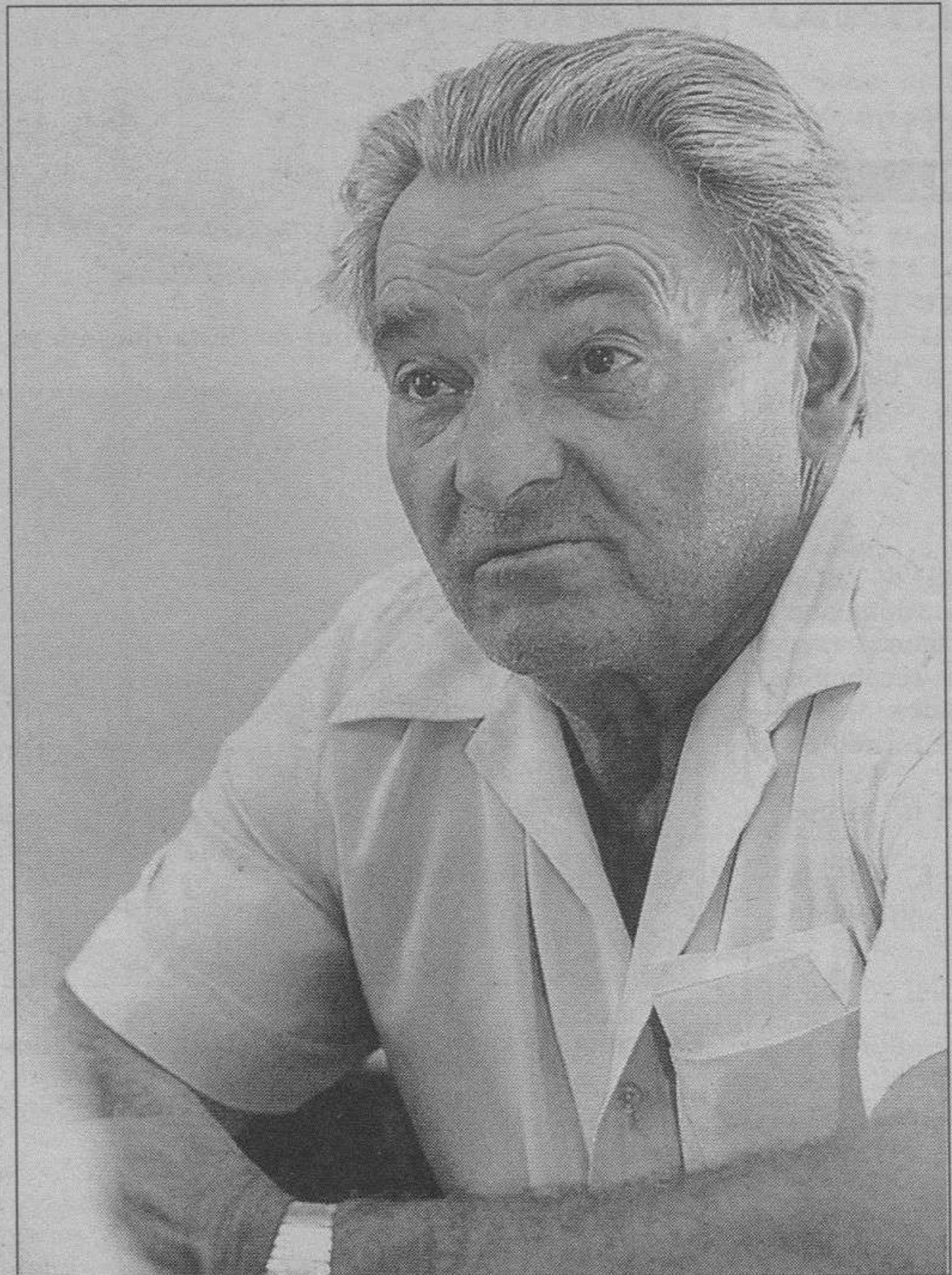
El presupuesto municipal, que ronda los 40 millones de pesetas, es cada vez más difícil de cubrir por la negativa a pagar las tasas vecinales por los lotes de pinos, agravándose además por la resolución reciente de un contencioso sobre este problema en que se manifiesta que sólo se debe cobrar por parte del Ayuntamiento lo que éste necesite para su mantenimien-

El alcalde serrano afirma que las relaciones con los demás municipios de la comarca son excelentes y la mancomunidad funciona muy bien

to.

Julián Marcos se queja de que los vecinos no quieren aportar su parte al Ayuntamiento para la mejora de infraestructuras y otras intervenciones municipales por lo que no se pueden hacer muchas cosas. A pesar de ello, se han pavimentado dos calles, con un presupuesto total de ocho millones de pesetas, y se está a la espera de que concluyan las obras de mejora de la carretera de Quintanar, de la que faltan 2,3 kilómetros por arreglar. La Junta ya ha subastado las obras y deben estar finalizadas antes de octubre.

Este año, la caída de unos 8.000 pinos por la nieve ha producido un desarraigado de entre 22 y 24 millones de pesetas, lo cual también está siendo motivo de polémica en la localidad. Mientras que el Ayuntamiento pretende que este dinero vaya a un crédito municipal bastante



LUIS L. ARAICO

Julián Marcos Delgado, alcalde de Canicosa de la Sierra.

antiguo de 15 millones, los vecinos no se han manifestado ni a favor ni en contra. Julián Marcos está decidido a convocar un referéndum «de manera informal» para decidir el destino del dinero.

### ACCIONES COMARCALES

Por otro lado, el alcalde serrano piensa que las acciones comarcales se están haciendo cada vez más necesarias para poder contar con servicios que no están al alcance de una sola localidad.

Actualmente, hay en marcha una mancomunidad entre cinco pueblos serranos, para lo que se ha gastado entre 17 y 18 millones de pesetas para la adquisición del camión y los

contenedores. Esta mancomunidad funciona muy bien y Julián Marcos espera que puedan aumentarse en un futuro las acciones mancomunadas.

Asociaciones como ASOPIVA y ASCUD fortalecen mucho las relaciones comarcales, que según dice Julián Marcos «son las más cordiales desde hace un montón de años».

Finalmente, el alcalde se muestra desesperanzado sobre el futuro local, ya que la juventud no quiere participar en la vida municipal y él, incluso, ha presentado la dimisión que no le ha sido aceptada. «La oposición a la brava y la politización de los ayuntamientos con enfrentamientos sin sentido» son las razones que le impulsan a abandonar la política.

FIES  
TAS

CANICOSA

## EL AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE CANICOSA DE LA SIERRA

Celebra con todos vosotros canicosos y forasteros las fiestas de nuestra VILLA de NUESTRA SEÑORA y SAN ROQUE

Canicosa de la Sierra, 12 de Agosto de 1994





## FIESTAS

## NEILA

## DOMINGO 14

- A las 20,00 h. baile de tarde y noche con «Talismán».

## LUNES 15

- A las 13,00 h. misa mayor y procesión con danzas a la Virgen.  
- A las 14,30 h. recepción de las autoridades.  
- A las 17,30 h. torneo de pelota.  
- A las 18,00 h. juegos infantiles.  
- A las 20,00 h. baile a cargo de la orquesta «Montana».

## MARTES 16

- A las 13,00 h. misa solemne con danzas a San Roque.  
- A las 14,30 h. recepción de autoridades.  
- A las 17,30 h. finales de pelota.  
- A las 18,00 h. campeonato de mus, futbito y frontenis.  
- A las 22,00 h. baile con la orquesta «Código».

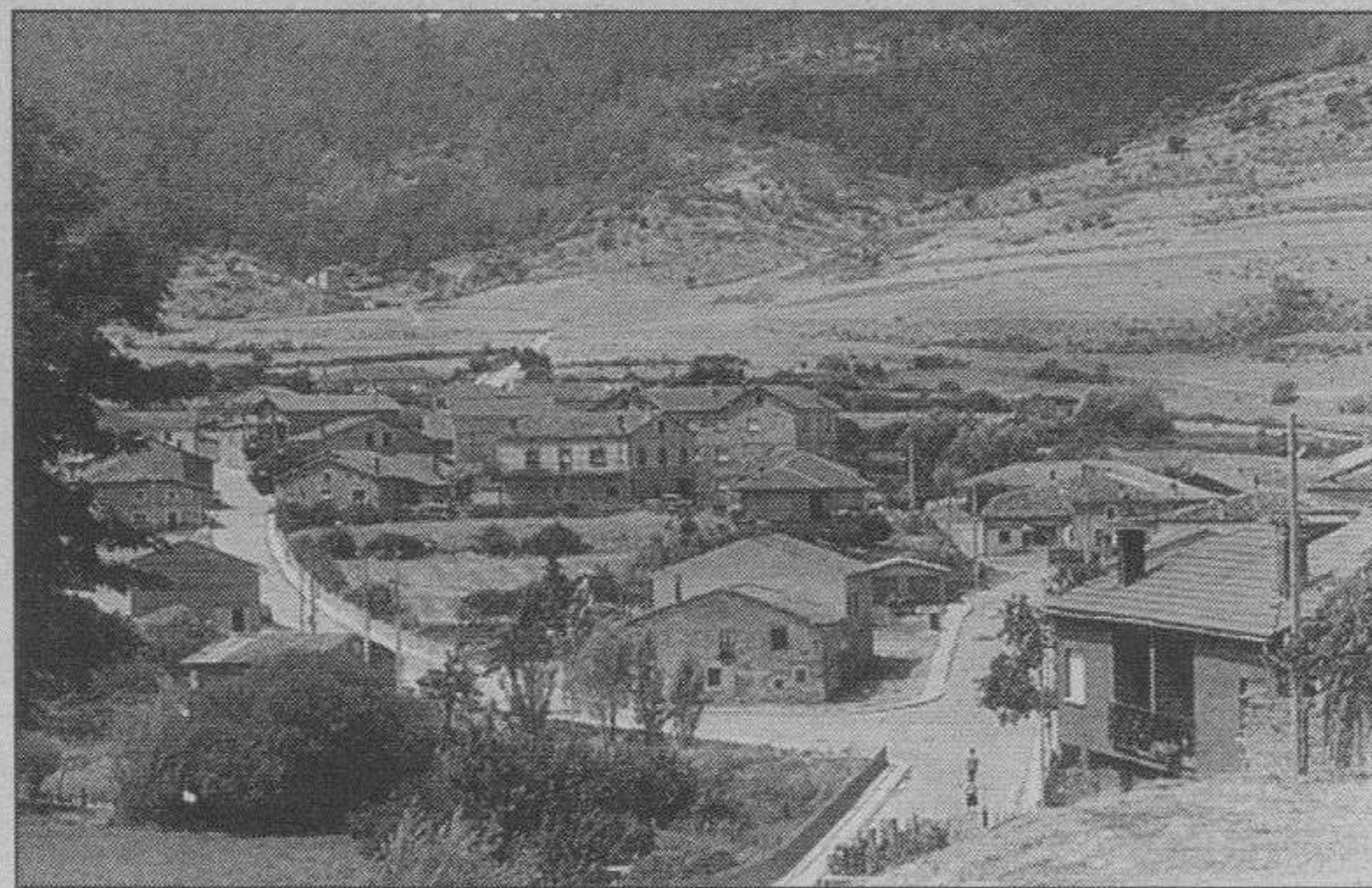
## MIERCOLES 17

- A las 20,00 h. baile de tarde.  
- A las 24 horas, gran verbena amenizada por la orquesta «Quasar».



LUIS L. ARAICO

La Plaza de Neila se vestirá de fiesta durante este fin de semana.



ENGUEL

Canicosa de la Sierra «transformará» sus calles en los festejos.



ENGUEL

Hontoria del Pinar cuenta con extraordinarios atractivos.

## CANICOSA DE LA SIERRA

## VIERNES 12

- A las 11,30 h. en la plaza mayor, concurso de pintura infantil, patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal.

## SABADO 13

- A las 10,00 h. pasacalles con todos los niños de Canicosa y visitantes.  
- A las 11,00 h. juego y fiesta infantil en la plaza.  
- A las 19,00 h. bajada de los «mayos», escoltada por la Guardia Civil.

## DOMINGO 14

- A las 17,30 h. durante estas fiestas se disputará un campeonato de pelota a mano, entre aficionados de la comarca, siendo este día la 1ª eliminatoria, a esta hora. Al final de este campeonato se concederán los siguientes premios: 1º 50.000 ptas., 2º 30.000 ptas., 3º 20.000 ptas.  
- A las 19,00 h. solemnes vísperas y misa en la ermita de Nuestra Señora del Carrascal y ofrenda floral a la Patrona.  
- A las 21,30 h. baile de tarde amenizado por la orquesta «Squash».  
- A la 1,00 h. gran verbena a cargo de la misma orquesta.

## LUNES 15

- A las 10,30 h. misa rezada en la ermita.  
- A las 13,00 h. misa solemne en la ermita de Nuestra Señora del Carrascal.  
- A las 17,30 h. 2ª eliminatoria del Campeonato de pelota a mano por parejas. A continuación, partido de exhibición entre pelotaris profesionales.  
- A las 21,30 h. animado baile público, amenizado por la orquesta «Barrio Latino».  
- A la 1,00 h. gran verbena a cargo de la orquesta

«Barrio Latino».

## MARTES 16

- A las 10,30 h. misa rezada en la parroquia.  
- A las 13,00 h. misa solemne y procesión en la ermita de San Roque.  
- A las 17,30 h. gran final de campeonato de pelota a mano por parejas. A continuación, partido de exhibición entre parejas profesionales.  
- A las 21,30 h. baile público en la plaza, a cargo de la orquesta «Macarana».  
- A las 1,00 h. animada verbena, con la misma orquesta.

## MIERCOLES 17

- A las 10,00 h. dianas y pasacalles por la localidad con la charanga «Alegria».  
- A las 13,00 h. misa en la ermita del Carrascal.  
- A las 15,00 h. romería en la ermita de Nuestra Señora del Carrascal. Misa rezada en sufragio de los hermanos difuntos de la cofradía. Procesión y danzas a la Virgen del Carrascal en la pradera.  
- A continuación se obsequiará a todos los asistentes con el tradicional solaz de queso, pan y vino, después se celebrarán bailes y jotas animados por la charanga, finalizando con la tradicional bajada al pueblo.  
- A las 21,00 h. baile popular, con la orquesta «Expession».  
- A la 1,00 h. animada verbena.

## SABADO 20

- A las 9,00 h. pasacalles.  
- A las 15,00 h. la juventud de Canicosa, invita a todos los vecinos y visitantes a participar en una extraordinaria caldereta en «La Chorlita» amenizado por la charanga.  
- A las 20,30 h. animado baile de tarde.  
- A la 1,00 h. verbena con orquesta.

## HONTORIA DEL PINAR

## VIERNES 12 DE AGOSTO

- A las 13,00 h. inauguración y comienzo de la exposición y venta de cuadros realizados por Tomás Almería.  
- A las 21,00 h. actuación en el salón de actos del Ayuntamiento del Grupo de Teatro «Contracción», con la obra teatral denominada «Taurería».

## SABADO 13 DE AGOSTO

- A las 20,00 h. gran desfile de gigantones y cabezudos, concurso de carrozas y comparsas, dotado con un 1.º premio de 10.000 pesetas y un 2.º premio de 5.000 pesetas.  
- A las 21,00 h. concurso infantil de disfraces, niños: 1.º premio, balón y 2.º premio, balón. Niñas: 1.º premio, muñeca y 2.º premio, muñeca.  
- A las 21,00 h. grandes bailes amenizados por la orquesta «Reconquista».  
- A las 0,30 h. gran verbena amenizada por la orquesta «Reconquista».  
- A las 1,30 h. gran concurso

de disfraces, dotado con los siguientes premios: 1.º premio, 10.000 pesetas; 2.º premio, 5.000 pesetas. Al final de la verbena habrá chocolatada.

## DOMINGO 14 DE AGOSTO

- De 13,00 a 15,00 h. y de 17,00 a 20,00 h., habrá una atracción infantil con circuito de «kars», gargantúa gigante, hinchable.  
- A las 17,00 h. campeonato local y comarcal de tiro al plato. Comarcal: 1.º premio, 15.000 pesetas y trofeo. 2.º premio, 10.000 pesetas y trofeo. 3.º premio, 7.000 pesetas y trofeo. Local: 1.º premio, 10.000 pesetas y trofeo. 2.º premio, 5.000 pesetas y trofeo. Cuotas de inscripción: Local 500 pesetas y comarcal 2.000 pesetas.  
21,00 horas: Grandes bailes amenizados por «Verada».  
- A las 0,30 h. gran verbena amenizada por la orquesta «Verada». Con chocolatada al final de la verbena.

## LUNES 15 DE AGOSTO

- A las 8,30 h. dianas y pasacalles.  
- A las 10,00 h. bicicross popular (infantil y juvenil).  
- A las 13,00 h. bicicross popular (infantil y juvenil).  
- A las 13,00 h. celebración de la Santa Misa en honor de la Asunción de Nuestra Señora.  
- A las 18,00 h. campeonato comarcal de pelota a mano. Tres premios: 60.000, 30.000 y 10.000 pesetas.  
- A las 21,00 h. grandes bailes amenizados por la orquesta «Canela».  
- A las 0,30 h. gran verbena amenizada por la orquesta «Canela». Al final de la verbena habrá chocolatada.

## MARTES 16 DE AGOSTO

- A las 8,30 h. dianas.  
- A las 11,00 h. almuerzo o caldereta popular.  
- A las 13,00 h. misa con procesión en honor de San Roque, con el tradicional baile al

Santo.

- A las 18,00 h. campeonato de tuta, calva y bolos masculino y femenino, dotados con los siguientes premios: 1.º premio, trofeo y 5.000 pesetas. 2.º premio, trofeo y 2.000 pesetas.  
- A las 21,00 h. grandes bailes amenizados por la orquesta «Marimbas Punto Azul».  
- A las 0,30 h. gran verbena amenizada por la orquesta «Marimbas Punto Azul». Con chocolatada al final de la verbena.

## MIERCOLES 17 DE AGOSTO

- A las 11,30 h. campeonato de cross, con el recorrido: Piscinas-Hontoria del Pinar-Piscinas.  
- A las 13,00 h. campeonato de natación.  
- A las 18,00 h. campeonato de pala, con los siguientes premios: 1.º premio: 20.000 pesetas. 2.º premio: 10.000 pesetas.  
- A las 18,00 h. campeonato de brisca femenino, dotado con los siguientes premios: 1.º premio: trofeo y 5.000 pesetas.

2.º premio: trofeo y 2.000 pesetas.

21,00 horas: grandes bailes amenizados por la orquesta «Metal Brass».  
- A las 0,30 h. gran verbena amenizada por la orquesta «Metal Brass». Al final de la verbena habrá chocolatada.

## JUEVES 18 DE AGOSTO

- A las 10,00 h. juegos infantiles en la Plaza Mayor, con premios para todos los participantes.  
- A las 18,00 h. concurso de dibujo infantil, en la Plaza Mayor.  
- A las 18,00 h. campeonato de frontenis masculino con los siguientes premios:  
1.º premio: 10.000 pesetas.  
2.º premio: 5.000 pesetas.

## VIERNES 19 DE AGOSTO

- A las 18,00 h. campeonato de frontenis femenino con los siguientes premios: 1.º premio: 10.000 pesetas.  
2.º premio: 5.000 pesetas.



## De Medellín a Burgos en busca de sus raíces familiares

MARIA JOSE FERNANDEZ  
CILLAPERLATA

**N**O conoce a Juan Valdés. Ha venido de la tristemente famosa ciudad de Medellín, donde centenares de colombianos mueren cada año cosidos a balazos. El deseo de poder emprender un nuevo periodo de su vida le ha traído, en primer lugar, hasta las tierras burgalesas, donde se hallan sus raíces.

«Mi padre nació en Cillaperlata, cerca de Trespaderne, y habla continuamente del pasado y de España», manifiesta Silvia Amparo Cantera. Esta joven de madre colombiana destaca una y otra vez «la paz que aquí se respira». Le concede un valor tan alto que no queda por menos que ahondar en su modo de vida en esa ciudad casi infernal del otro lado del Océano, donde le atracan a uno en el autobús, en la calle..., y donde la vida, presidida por el miedo, las venganzas y las rencillas, no vale mucho. La joven explica que en los últimos seis meses esa ciudad, que cuenta con unos siete millones de habitantes, presenta una situación «algo más calmada». Subraya, que las reuniones más seguras son las que realizan dentro de la casa familiar.

Silvia Amparo acude diariamente a la Universidad, donde cursa Ingeniería de Sistemas, una titulación para la que trata de buscar convalidación en nuestro país. Los domingos los dedica a participar en la rehabilitación de los «gamins» o niños de la calle. «Allá, en el centro de acogida les limpiamos, les guardamos las armas que llevan, el pegamento barato que inhalan —el sacol— y les hacemos trabajar con material didáctico», explica Silvia Amparo Cantera.

Santiago, padre de esta joven de atractiva mirada, es un maestro de sordomudos y sociólogo



LOURDES CANTERA

que ahora regenta un taller de tipografía. Un millar de veces ha pensado en regresar a lo largo de la última década, pero su edad y la difícil situación económica reinante en España le impiden por el momento hacer realidad este deseo. Este burgalés tiene muy claro que Medellín no es buen lugar para sus tres hijos y hace todo lo posible por buscarles una mejor calidad de vida.

A lo largo de los treinta días que dura su visita a nuestro país, la joven hispano-colombiana ha recorrido todas las ciudades en las que habitan sus familiares. Su primer contacto con la tierra de este lado del Atlántico se produjo cuando ella tenía cinco años, por lo que ape-

nas recordaba nada. Madrid, Bilbao, Vitoria, San Sebastián, Burgos, Santander y Pamplona —donde ha podido contemplar el fervor de la fiesta «sanferminera», no sin cierta sorpresa— han sido los puntos de nuestra geografía en los que ha encontrado «sorprendida» gente paseando tranquilamente.

Aún no ha decidido en qué ciudad proseguirá sus estudios y desde la que irá transformando su ya madura visión del mundo. Se adentrará en lo genuinamente español para conocer algo más que cantantes folklóricas o conquistadores crueles. Y a buen seguro, acabará poniendo en su boca esas expresiones que tanto llaman su atención, como «jolin» o «tío».

## La poesía apasionada de una salense ausente y presente

ALFOZ  
SALAS DE LOS INFANTES

□ Salas de los Infantes también tiene, no podía ser de otra manera, «su infalible mañana y su poeta»; en este caso poetisa. Montserrat Martínez Piernavieja, de 37 años, casada y madre de dos hijos, reside en Granada, donde su marido está destinado.

Ha alcanzado ya una docena de galardones en Juegos Florales y Justas Poéticas y prepara un primer libro-compendio de su trabajo, pero dice que poesía es, además de belleza, entusiasmo y pasión, entrega y conquista, es abrir el corazón y plasmar el alma y una sonrisa franca. Este es el tercer año que recibe un premio en su foro más preciado: los Juegos Florales que cada año se celebran en Salas.

Hace no muchas convocatorias Montse deleitó a los salenses con un paseo preñado de lirismo, enseñando a su hijo los rincones, no por tan sencillos menos entrañables de nuestra querida Salas: «... y se va el agua cantando, y su canto se hace trino para decirle a Cecilia piropos de amor divino». De la misma manera llegará al corazón de Salas cuando declame, el próximo día 15, su trabajo premiado este año, porque son, en sus rimas, aldabonazos de emoción las parcas palabras y torrentes de sentimientos los abundantes silencios se una madre que pierde a su hija ahogada en los avatares de nuestro siglo.

Es fácil imaginar a Montse en Granada, embriagada por el olor y el color de sus millones de flores, hechizada por la magia de García Lorca que llega desde Albaicín, adormecida por la canícula de la ciudad donde todo es posible, mecida por el recuerdo siempre dulce de sus padres, Mary y Patro, aferrada a la nostalgia, a la evocación y a sus raíces, deja fluir su verso recio y contundente: «Porque volver no es regresar cansado/ porque volver no es regresar vencido/ volveré a ti, mi tierra bien amada/ mientras pueda escuchar junto a mis hijos/ el himno recio que te canta Salas».

Salas está de enhorabuena por la poesía apasionada y firme de Montse, que siempre, esté donde esté, proclamará a los cuatro vientos que ella es de Salas.

Silvia Amparo está de visita en España y ha estado en el pueblo de su padre, Cillaperlata.

## Los «Jarochos» torear este domingo en la plaza de Huerta del Rey

JOSE MARIA SANVICENS  
HUERTA DEL REY

□ Eduardo Martín, «Jarocho», y su hermano Roberto, «Jarocho II», no paran de entrenar durante estos días con vistas a su actuación, el domingo 14, en la plaza de toros del pueblo que les vio nacer, Huerta del Rey.

La expectación en la comarca es inusitada, ya que no se trata de ningunos «chufas», más bien todo lo contrario. Son dos adolescentes huertanos muy buenos estudiantes; los dos hincan los codos a los libros, resultando un verdadero placer el trato con ellos dada su sencillez, prudencia y exquisita educación. Pero a los chicos les ha entrado el venenillo de la «fies-

ta» en el cuerpo y, sin dejar sus estudios, no hay quien los pare en esto del manejo de los «trebejos» taurinos.

Por eso no es de extrañar que cada rato libre que tienen lo dediquen a entrenarse con el carretón en la finca que su padre tiene entre los dos pueblos de más solera taurina de la provincia, como son Huerta del Rey y Araúzo de Miel.

Es de desear que los añojos de la ganadería salmantina de Manuel Gimeno, que lidiarán y matarán el domingo en Huerta, embistan con raza, deparándoles un gran triunfo que deleite a la afición que, sin duda, llenará los tendidos de tan antigua y castiza plaza de toros.



DB

## Vino, fútbol, folklore y artesanía en Espinosa

JOSE MANUEL VIEYTEZ  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS

□ Espinosa celebra estos días la festividad de Nuestra Señora de la Asunción. Por este motivo ha organizado la I Exposición y Venta de Vino Ribera del Duero, que tendrá lugar mañana a beneficio del Colegio Santa Cecilia. También habrá actuaciones folklóricas. En la parcela deportiva, el 14 se disputará un partido entre el Sestao y el Trueba, mientras que el 15 tendrá lugar el I Trofeo Mountain Bike. Una exposición de productos artesanos cierra los festejos.

Eduardo Martín —izda.— y Roberto esperan alcanzar un gran éxito en el coso de su pueblo natal.



## FIESTAS

## HOY VIERNES, DIA 12

## FUENTENEbro

- A las 9,30 h. dianas y pasacalles.
- A las 18,00 h. tanguilla.
- A las 19,00 h. pelota a mano.
- A las 20,00 h. partidos solteros-casados.
- A las 21,30 h. concurso de disfraces.
- A las 23,00 h. entrega de trofeos.
- A la 1,00 h. verbena con la orquesta «Latina».
- A las 5,00 h. traca final.

## VALCAVADO DE ROA

- A las 19,30 h. conferencia sobre «Fundamentos jurídicos de las comunidades de la villa» a cargo de Inocente García de Andrés.
- A las 22,30 h. entrega de trofeos.
- A las 24,00 h. hoguera final.

## VILLALMANZO

- A las 19,00 h. chupinazo con las reinas y quintos.
- A las 20,00 h. misa con ofrenda floral.
- A las 21,00 h. baile con el grupo «Imán».
- A las 0,30 h. verbena con el mismo grupo.

## BRIVIESCA

- A las 11,00 h. misa con la grey infantil ataviada con traje regional. A la salida en la plaza mayor, elección de alcalde y alcaldesa infantil.
- De 13,00 h. a 14,00 h. inscripción para el concurso infantil de disfraces.
- De 17,00 h. a 18,00 h. obsequio de churros para los niños.
- A las 20,00 h. verbena infantil a cargo del grupo «Teatro Traperero del Río».
- A las 23,30 h. toro de fuego.
- A las 24,00 h. macro-discoteca-móvil.

## SANTA MARIA DEL MERCADILLO

- A las 7,00 h. tabarra a cargo de las peñas.
- A las 12,30 h. carrera ciclista: Mercadillo-Ciruelos-Pinilla-Mercadillo.
- A las 14,00 h. juegos infantiles.
- A las 17,00 h. maniobra de tractores.
- A las 17,30 h. concurso de subastao, tute y brisca.
- A las 18,00 h. maniobra de tractores.
- A las 18,30 h. fútbol.
- A las 19,00 h. actuación charanga «Tierra Aranda».
- A las 22,00 h. baile público con la orquesta «Taiwan».
- A la 1,30 h. verbena.
- A las 6,00 h. traca fin de fiestas.

## TARDAJOS

- A las 20,00 h. exposición de cuadros: Tauromaquia en óleo. Por Fernando Tobar «Nando».

## SAN MARTIN DE HUMADA

- A las 12,00 h. misa por los socios fallecidos.
- A las 23,00 h. cena de confraternidad.

## SALAS DE LOS INFANTES

- A las 24,00 h. concierto rock a cargo del grupo «Frio».

## PRADOLUENGO

- A las 12,00 h. campeonato de tuta.
- A las 24,00 h. concierto en la plaza de toros.

## VILLADIEGO

- A las 20,30 h. concierto de órgano en la iglesia de Santa María, por Pedro Guayar.

## OCON DE VILLAFRANCA

- A las 18,00 h. subida del «buzo».
- A las 18,30 h. repique de campanas.
- A las 19,00 h. elección «New Model 94».
- A las 20,30 h. I campeonato de tute.
- A las 22,00 h. cena popular (menú rastrojero).
- A las 24,00 h. música salsera.

## BASCONCILLOS DEL TOZO

- A las 13,00 h. concurso de maquillaje. Juego «Caja de música».
- A las 16,30 h. campeonato de mus.
- A las 17,00 h. final de tuta y rana.
- A las 18,30 h. fiesta de disfraces y manualidades.
- A las 21,00 h. baile con la orquesta «Malibú».
- A las 0,30 h. verbena con el mismo conjunto.

## TUBILLA DEL AGUA

- A las 24,30 h. verbena con «Banda Nocturna».

## IGLESIAS

- A las 12,00 h. chupinazo.
- A las 12,30 h. volteo de campanas.
- De las 18,00 h. a las 20,00 h. competiciones deportivas.
- A las 20,30 h. baile con la orquesta «Destellos».
- A las 0,30 h. verbena y disfraces.

## HORTIGÜELA

- A las 12,00 h. chupinazo de comienzo de fiestas y volteo de campanas.
- A las 16,30 h. campeonato de brisca.
- A las 18,00 h. campeonato de rana.
- A las 20,15 h. elección de la reina y el rey.
- A las 20,30 h. baile de tarde con el grupo «Drakkar».
- A la 1,00 h. verbena con el grupo «Drakkar».
- A la 1,30 h. presentación de la reina y sus damas.

## VILLAFRUELA

- A las 10,00 h. I Concurso de Siega a Mano.
- A las 13,00 h. circuito de tractores.
- A las 18,00 h. carrera de mountain-bike.
- A las 18,30 h. campeonato de fútbolín.
- A las 21,00 h. concurso de

- baile con la orquesta «Quasar».
- A la 1,00 h. verbena con el mismo conjunto.

## QUINTANA MARTIN GALINDEZ

- A las 16,00 h. limpieza y acondicionamiento de la Ermita de San Roque.
- A las 20,00 h. lanzamiento del chupinazo y comienzo de fiestas con pasacalles.
- A las 24,00 h. 2º Gran Concierto de Rock.

## MELGAR

- A las 21,00 h. representación de la comedia de L. Maté: «Familia honorable no encuentra piso», por el Grupo de teatro de la A.P.A. «Conde Fernán».

## SABADO, 13 DE AGOSTO

## TARDAJOS

- A las 15,30 h. repique de campanas anunciando el inicio de las fiestas. Comienzo del campeonato de brisca y mus.
- A las 17,00 h. campeonato de «tiro al plato».
- A las 18,00 h. concurso de dibujo.
- A las 20,30 h. «Ven a jugar al juego de la oca».
- A las 22,30 h. pasacalles.
- A las 0,30 h. verbena con el grupo «Talismán». Concurso de disfraces para mayores.

## HORTIGÜELA

- A las 11,00 h. carrera de mountain-bike.
- A las 16,30 h. XVII campeonato de mus.
- A las 17,30 h. I Torneo de fútbol. Semifinal: «Barbadillo-Covarrubias».
- A las 19,30 h. I Torneo de fútbol. Semifinales: «Hortigüela-La Revilla».
- A las 20,30 h. baile de tarde con la orquesta «Aitana».
- A la 1,00 h. verbena con el mismo conjunto.

## VILLALMANZO

- Gran parque infantil con kars. Sesión de mañana y tarde.
- A las 21,00 h. baile con el grupo «Paralelo 43».
- A las 24,30 h. verbena con el mismo conjunto.

## QUINTANA MARTIN GALINDEZ

- A las 12,00 h. maratón de futbito.
- A las 20,00 h. bailes populares.
- A las 24,00 h. verbena.

## SALAS DE LOS INFANTES

- A las 17,00 h. finales de los torneos de futbito y baloncesto.
- A las 19,30 h. ofrenda floral a Santa María la Mayor, con la actuación de la Coral Polifónica de Salas.

## VILLAFRUELA

- A las 12,00 h. juegos infantiles en las piscinas.
- A las 17,00 h. campeonato de futbito.
- A las 21,00 h. gran concurso de disfraces.
- A la 1,00 h. verbena con la

- orquesta «Zukait».

## VILLALBILLA

- A las 17,00 h. Concentración Provincial de Escuelas de Ciclismo.
- A las 19,30 h. concurso de tortilla al aire libre.
- A las 23,00 h. disfraces y jotas.

## VILLASUR DE HERREROS

- A las 16,00 h. primera tirada del Campeonato de Bolos.
- A las 18,30 h. chupinazo y pregón anunciador de las fiestas con redoble de campanas. Proclamación de la Reina y Damas.
- A las 18,45 h. primer partido del campeonato triangular de futbito: Arlanzón-Urrez.
- A las 19,00 h. misa de difuntos.
- A las 20,00 h. comienzo de las competiciones de mesa: mus, brisca femenina, ajedrez, damas y trivial.
- A las 21,00 h. baile con «Quinta Dimensión».
- A las 0,30 h. verbena.

## MELGAR

- A las 21,00 h. concierto de órgano por Pedro Guayar.

## SOTRAGERO

- A las 19,00 h. campeonato de futbito.
- A las 20,00 h. inauguración de las fiestas.
- A las 20,30 h. baile con el grupo «Nakar».
- A las 0,30 h. verbena.

## CUBILLEJO DE LARA

- A las 11,00 h. ginkana infantil.
- A las 18,00 h. carrera de mountain-bike (prueba puntuable para el Campeonato Provincial de la Diputación).

## SANTA INES

- A las 8,00 h. dianas.
- A las 13,00 h. misa.
- A las 15,00 h. comida de hermandad.
- A las 17,30 h. pasacalles.

## SAN MARTIN DE HUMADA

- A las 23,00 h. asamblea de socios de la Peña Ulaña.

## BRIVIESCA

- De las 10,00 h. a las 13,00 h. juegos infantiles.
- A las 14,00 h. pasacalles por la banda de música, precedida por gigantes y cabezudos.
- A las 16,30 h. VII Concurso de Murales realizados con tiza.
- A las 20,00 h. misa.
- A las 20,30 h. procesión del Santo Rosario y ofrenda floral y el canto de la salve.
- A las 22,30 h. desfile de las peñas locales.
- A las 24,00 h. verbena con la orquesta «Venus».
- A la 1,00 h. entrega de trofeos.

## PRADOLUENGO

- A las 11,00 h. 4ª Milla de Pradoluengo, para las diferentes categorías federadas.
- A las 17,00 h. tiro al plato.
- A las 17,30 h. en el campo de fútbol de «Los Llanos» par-

- tido entre los equipos «Yagüe», de Logroño, y «Pradoluengo».
- A las 19,00 h. actuación del grupo de danzas «El Pinar».
- A las 22,00 h. baile con la orquesta «Sonora».
- A las 24,00 h. baile público con la misma orquesta.

## IGLESIAS

- A las 8,00 h. dianas.
- A las 13,00 h. misa cantada.
- A las 14,30 h. vermout.
- A las 17,00 h. juegos infantiles.
- A las 20,30 h. baile con el grupo «Farándula».
- A las 0,30 h. verbena con el mismo conjunto.
- A las 5,30 h. chocolatada fin de fiestas.

## BASCONCILLOS DEL TOZO

- A las 10,00 h. dianas con dulzaineros.
- A las 12,00 h. misa.
- A las 13,00 h. festival infantil: castillo flotante - cars motos cars coches.
- A las 17,00 h. festival infantil.
- A las 19,00 h. fin de fiesta.

## VILLADIEGO

- A las 19,00 h. gran desfile de carrozas.
- A las 21,30 h. baile con la orquesta «Azabache».
- A las 0,30 h. verbena. En el transcurso se quemará un gran toro de fuego.

## TUBILLA DEL AGUA

- A las 24,30 h. verbena.

## SAN ADRIAN DE JUARROS

- A las 11,30 h. juegos infantiles.
- A las 17,00 h. bolos.
- A las 18,00 h. tamborrada con disfraces.
- A las 21,00 h. baile popular con la orquesta «Panamá».
- A las 24,00 h. verbena con la misma orquesta.

## OCON DE VILLAFRANCA

- A las 10,30 h. dianas con la orquesta.
- A las 11,00 h. manualidades, juegos y payasos.
- A las 12,00 h. XV Campeonato de Cross.
- A las 13,00 h. misa.
- A las 17,00 h. XV campeonato de tuta.
- A las 19,00 h. XV soga-tira.
- A las 24,00 h. verbena.

## VILLOREJO

- A las 18,00 h. espectacular montada del escenario.
- A las 19,00 h. carrera de mountain-bike.
- A las 21,00 h. inauguración de la exposición fotográfica.
- A las 22,00 h. campeonato de mus y brisca.
- A las 24,00 h. juerga sorpresa.

## MONASTERIO DE LA SIERRA

- A las 12,30 h. misa. Luego, comida comunitaria.
- A las 18,30 h. partido de fútbol entre Monasterio y Moncalvillo.
- A las 22,00 h. los mozos y las mozas recorrerán las calles con «la vaca romera» y «el perico».
- A las 23,00 h. verbena



LA GUERRA DEL BONITO

# Los boniteros españoles amenazan con usar volantas en la próxima costera

**Estiman su situación insoportable por la discriminación que padecen con los otros pescadores**

□ SANTIAGO DE COMPOSTELA/EFE.- Los boniteros del Cantábrico utilizarán volantas en la próxima costera, si el Consejo de Europa no prohíbe el uso de este arte de pesca a la deriva, informó ayer a Efe el patrón del «Villa de Ondárroa», Francisco Fernández Rivas.

En una conversación mantenida con Efe a través del servicio de Radio Costera, Fernández Rivas calificó la situación en el Golfo de Vizcaya de «calma tensa» y dijo que los volanteros franceses faenan en estos momentos a unas seis horas de distancia de los boniteros españoles.

El patrón del «Villa de Ondárroa» explicó que, en una reunión celebrada en alta mar, los pescadores españoles han decidido que si el año que viene el Consejo de Europa autoriza un sólo metro de volanta ellos utilizarán las mismas artes.

Agregó que la situación de discriminación que padecen los boniteros del Cantábrico, al pescar con anzuelo frente a las artes de deriva que utilizan franceses, ingleses e irlandeses, «es insoportable, ya que no garantiza ni el sueldo mínimo de un tripulante».

Por este motivo, explicó Fernández Rivas, si en septiembre el Consejo de Europa no prohíbe el uso de volantas, «en enero empezaremos a preparar artes pelágicas y nos da igual que el Gobierno español las tenga vedadas».

Francisco Fernández añadió que, de esta forma, pretenden responsabilizar al Consejo de Europa de lo que ocurra los próximos años en el Atlántico Norte.

Este portavoz indicó que él considera «perdida» la costera del bonito de este año y agregó que la situación creada en el Golfo de Vizcaya por el conflicto con los boniteros europeos ha tenido para la flota española unas repercusiones «incalculables».

Francisco Fernández Rivas dijo que los marineros del Cantábrico están «supervigilados», tanto por las patrulleras francesas como por las españolas, que «en vez de controlar a los

infractores -dijo- nos controlan a nosotros».

El patrón del «Villa de Ondárroa» señaló: «aquí parece que están la mitad de las fuerzas de la OTAN», y reiteró que «es una vergüenza el Gobierno que tenemos, ya que en vez de apoyarnos, también nos vigilan a nosotros».

Añadió que al buque de apoyo de la Xunta «Serra de Santiago» le han puesto una patrullera francesa que controla los movimientos de la embarcación gallega y dificulta su labor de vigilancia sobre el uso de volantas ilegales por parte de los pesqueros galos.

Fernández Rivas manifestó que los boniteros españoles están «dispuestos a todo», para impedir el uso de redes de mayor tamaño a las autorizadas por la UE por parte de los volanteros galos, y agregó que «Francia va a tener que gastar aún mucho más dinero en patrulleras y aviación».

**CAPTURAS ESCASAS**

El presidente de la Federación de Cofradías de Pescadores de Guipúzcoa, Juan María Urbietta, aseguró ayer que las capturas de bonito de la flota del Cantábrico son «escasas» porque se ha pescado mucho con volantas y «el mal ya está hecho».

Urbietta dijo que la situación actual del caladero es «de normalidad pero se está pescando poco, y lo peor no son los días que se han perdido, sino que el bonito no entra porque las volantas han hecho mucho daño a toda la costera».

El representante de los pescadores informó que los barcos que han vuelto a puerto han descargado 185.000 kilogramos de bonito en Bermeo (Vizcaya) y algo más en la lonja del puerto



CEREIJO/EFE

La calma es tensa entre los pescadores españoles en el Atlántico.

de Ondárroa.

La mayor parte del bonito descargado en Bermeo -150.000 kilogramos- se destinó a las conserveras, mientras que el resto fue adquirido para su venta al fresco, con precios en lonja que oscilaron entre las 368 y las 445 pesetas, dependiendo del tamaño de los peces.

En relación a la posibilidad, planteada por los empresarios importadores, de comprar bonito europeo capturado con volantas legales, Urbietta puntualizó que «el bonito pescado con volantas legales no existe, porque ningún volantero las utiliza».

Urbietta argumentó como prueba que prácticamente todos los barcos de la flota francesa

han sido denunciados por usar redes ilegales, así como 12 barcos irlandeses y varios británicos.

El presidente de los pescadores acusó de «tergiversar las cosas» a los conserveros guipuzcoanos agrupados en la Asociación «Norpesco», que han hecho público su temor a tener que cerrar sus industrias al no poder comprar bonito capturado con volantas.

Urbietta les recordó que las volantas sólo se utilizan desde hace tres años y hasta entonces nunca se habían quejado de desabastecimiento de materia prima, porque siempre han podido comprar bonito en el mercado internacional.

## Propuesta de un plan general de medidas contra el fraude

□ MADRID/EFE.- La unidad especial para el estudio y propuesta de medidas para la prevención y corrección del fraude considera necesaria la elaboración de un plan general de medidas contra el fraude, que debería ir precedido de un gran debate social.

En un informe de 369 páginas, la unidad formula 259 consejos y recomendaciones tanto de carácter general como relativos a coordinación informativa y gestora, a los fraudes fiscal, de la economía sumergida, de los ingresos y de las prestaciones de la Seguridad Social, del desempleo, de las prestaciones farmacéuticas y de las subvenciones.

La unidad, constituida el 26 de octubre pasado y en la que participan los Ministerios de Economía y Hacienda, Trabajo y Seguridad Social, Sanidad y Consumo y Administraciones Públicas, propone equilibrar los sistemas sancionadores en relación con los distintos fraudes y que las sanciones sean realmente efectivas, a diferencia de como ocurre ahora.

El informe, que ha sido remitido para su estudio al Consejo de Ministros, plantea la necesidad de intercomunicar y coordinar los sistemas informáticos de las diversas unidades administrativas, así como unificar los códigos de identificación de personas físicas y entidades jurídicas en toda la administración pública.

Propone además analizar la unificación de los documentos de identidad, la tarjeta sanitaria, la de afiliación a la Seguridad Social y la de demandante de empleo, cuya proliferación, afirma, abre «vías de fraude al complicar los mecanismos de gestión y control».

En el marco de la economía sumergida sugiere reducir los costes administrativos que afectan a todo proyecto de creación de empresas, mediante la implantación de una ventanilla única, promover la actuación de unidades especiales de inspección y fijar sanciones más elevadas para empresarios sumergidos.

También pide que se inhabilite para actividades empresariales directas o indirectas al empresario cuyas sociedades hubieran sido declaradas fraudulentamente insolventes.



**AYUNTAMIENTO DE BURGOS**

Sec. HACIENDA Neg. CONTRATACION

**ANUNCIO**

**OBJETO.-** Es objeto del concurso, la contratación de los servicios de explotación del bar-kiosco situado en el Paseo de la Quinta.

**TIPO DE LICITACION.-** El tipo de licitación, al alza, es de 1.000 Ptas./mensuales.

**PRESENTACION DE SOLICITUDES.-** En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 17 de agosto de 1994, en sobre cerrado.

Anuncio extenso en el Boletín Oficial de la Provincia Núm. 148 de fecha 4 de agosto de 1994.

Burgos, 5 de agosto de 1994

EL ALCALDE ACCTAL.,  
Fdo.: Miguel Vallecillo Rodríguez



**AYUNTAMIENTO DE BURGOS**

Sec. HACIENDA Neg. CONTRATACION

**ANUNCIO**

**OBJETO.-** Es objeto del concurso, la contratación de los servicios de limpieza de las Dependencias Municipales.

**TIPO DE LICITACION.-** El tipo de licitación, a la baja, incluido I.V.A. y demás tributos de las distintas esferas fiscales, se relaciona en el Pliego de Condiciones.

**PRESENTACION DE SOLICITUDES.-** En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 29 de agosto de 1994, en sobre cerrado.

Anuncio extenso en el Boletín Oficial de la Provincia Núm. 148 de fecha 4 de agosto de 1994.

Burgos, 5 de agosto de 1994

EL ALCALDE ACCTAL.,  
Fdo.: Miguel Vallecillo Rodríguez

**Deguste sus riquísimas especialidades:**

- Salmón al Hojaldre
- Cordero Asado
- Pimientos asados horno leña
- Tartas de la casa

Hostal-Asador-Restaurante

**Huerta Romeros**

¡Nuevo en Burgos!

C/ Rollo, 1. Hospital del Rey.  
© 26 32 35. BURGOS.



BOLSAS

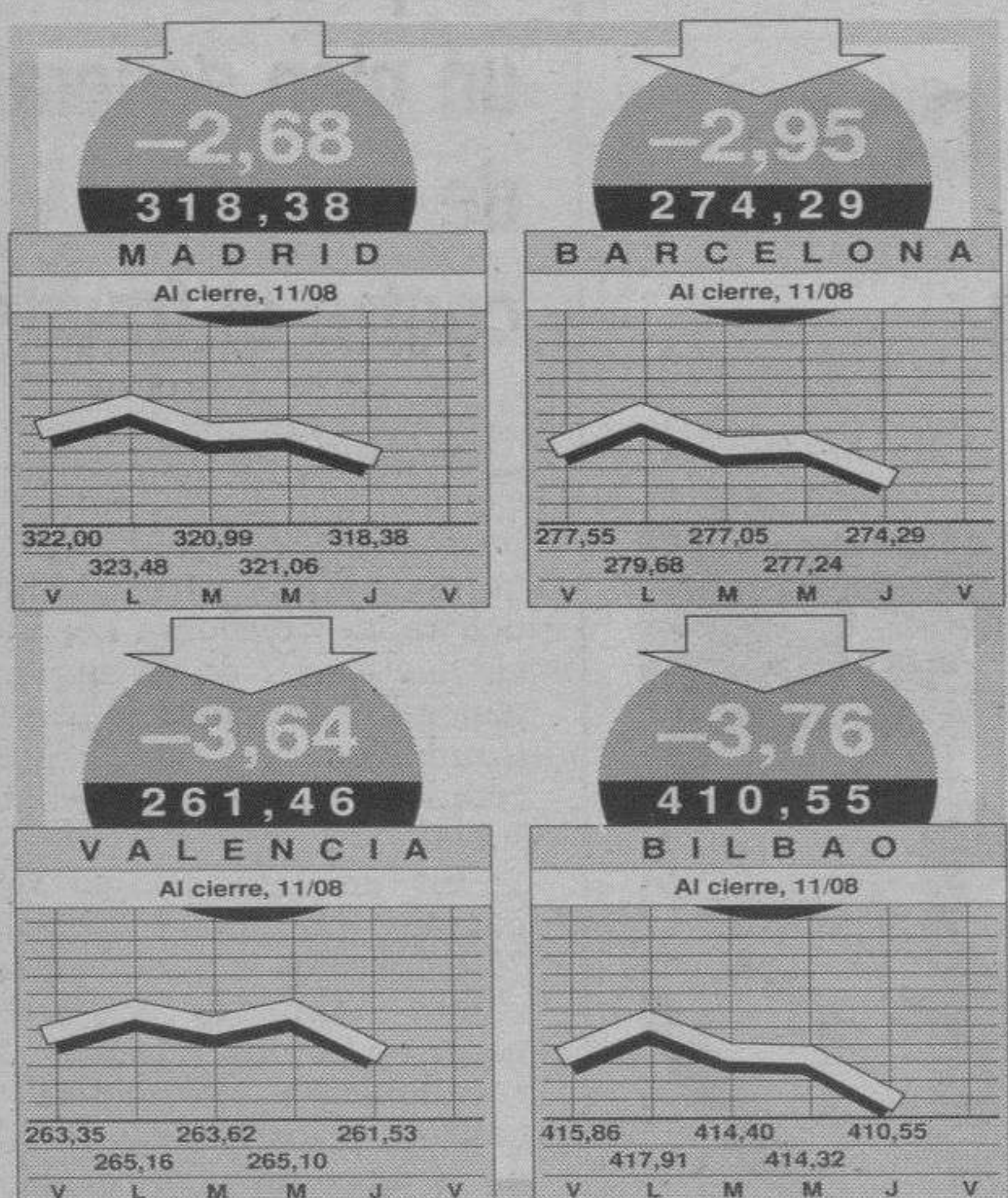
COMENTARIO

La tendencia internacional se impuso ayer a las buenas noticias nacionales en la mente de los inversores. Así, los datos inflacionistas en Estados Unidos pesaron más que el descenso del desempleo. El paro cayó el pasado mes de julio en casi 85.000 personas, una cifra mucho mejor de lo esperado. La noticia animó a los participantes y la bolsa abrió la sesión con fuertes alzas. Sin embargo, la alegría no duró mucho. A media sesión todas las bolsas europeas, incluida la española, habían dado la vuelta a sus ganancias debido a la corriente vendedora en los mercados de deuda. La publicación del Índice de precios de Producción (IPP) de EEUU, muy por encima de lo esperado, provocó nuevos temores de alzas de tipos de interés y terminó de estropear la jornada.

UNIPAPEL. La compañía ha anunciado unos beneficios brutos en el primer semestre del año de 730 millones de pesetas, lo que supone un aumento del 64 por ciento respecto a los resultados del mismo período del año anterior. La mejora se debió a la favorable evolución del precio del papel, que se incrementó un 30 por ciento en la primera mitad del año.

EL AGUILA. La cervecera ha concluido su ampliación de capital, que ha sido suscrita en un 97,76 por ciento por Heineken. Tras la ampliación, la compañía ha aumentado su participación en El Aguila del 51,17 por ciento al 64,3 por ciento. La ampliación ha aumentado el capital de la compañía en 3.532 millones de pesetas.

BANCO DE VALENCIA. La entidad ha vendido a Saur una participación del 5,7 por ciento de Aguas de Valencia por un importe de 550 millones de pesetas.



**MADRID**

NOMBRE	CIERRE	DIF.
Alimentación	197,10 %	0,05 %
Bancos y Finanzas	332,00 %	0,12 %
Construcción	581,10 %	-0,63 %
Eléctricas	344,00 %	-0,52 %
Inversión	217,30 %	-0,23 %
Metal-Mecánica	247,40 %	-0,12 %
Otras Ind. y Serv.	93,80 %	0,21 %
Petróleo y Químicas	328,70 %	-0,39 %
Transportes y Com.	286,20 %	0,03 %

**IBEX 35**

Apertura	3.461,85 %
Anterior	3.440,19 %
Máximo	3.468,92 %
Mínimo	3.402,15 %
Max. Anual (31/1/94)	3.980,53 %
Min. Anual (6/7/94)	3.076,07 %

**LOS OPERADORES MAS ACTIVOS**

Nombre	Bolsa	Volumen	Efectivo
B.S.N.	Ma	2.740.179	7.311.098.535
Invest Iberica AVB	Ba	2.090.813	4.026.090.119
Argentaria	Ma	1.748.429	3.859.591.052
BBV Interactivos	Ma	1.710.153	3.683.813.920
F.G Inv. Bur	Ma	1.600.988	3.259.522.797
Ahorro Corp. Finan.	Ma	1.205.413	2.890.282.036
Iberagentes Bolsa	Ma	962.236	2.860.128.521
B.S.N.	Bi	1.242.007	2.531.394.380
Ibersecurities	Ma	726.950	2.049.672.115

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADAS POR LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
A. H. de Vizcaya	24	11 Mz		63 3 En	19 14 En
Acerinox	15.140	40	53,97	15.230 11 Ag	10.600 11 Fb
Acesa	1.290	0	194,43	1.540 28 Fb	1.130 12 JI
Agromán	739	-6	5,50	859 23 My	591 7 En
Aguas de Barcelona	3.030	-70	13,73	3.800 27 En	2.820 8 JI
Algodonera	1.450	-100	8,67	1.870 9 Jn	1.135 9 My
Amper	800	-26	262,55	850 2 Ag	148 3 En
Argentaria	5.730	30	458,15	6.700 1 Fb	4.920 6 JI
Argón	5.000	17 Dc			
Asland	2.365	-85	30,08	2.850 23 My	1.655 5 En
Asturiana de Zinc	1.400	-55	24,50	1.800 3 Fb	1.150 27 Ab
Aumar	1.410	-20	103,21	1.665 7 Mz	1.220 6 JI
Auxiliar FF.CC. CAF	8.000	-200	5,00	8.900 20 En	6.800 15 JI
Azcoyena	7.660	60	5,07	8.380 3 En	7.550 8 Ag
Azucarera	3.945	-5	0,79	4.400 6 Jn	3.820 28 JI
Bami	500	-5	42,00	625 6 Jn	310 12 En
Bankinter	12.400	-50	16,22	13.790 1 Fb	10.130 20 Jn
Barclays	825	7 Dc			
Bayer Ag.	26.800	22 JI		28.780 8 JI	26.800 22 JI
Bco. Atlántico	2.995	-5	5,20	3.200 17 Fb	2.890 29 Jn
Bco. Bilbao Vizcaya	3.115	-50	369,36	3.535 1 Fb	2.780 1 JI
Bco. Central Hispano	2.760	-20	122,33	3.380 3 En	2.415 6 JI
Bco. de Alicante	5.220	0	6,65	5.460 1 Fb	5.110 20 Jn
Bco. de Andalucía	14.790	10	1,42	17.850 3 Fb	13.200 8 JI
Bco. de Castilla	49.750	0	0,02	50.500 4 Fb	48.810 10 En
Bco. de Crédito Balear	3.000	-50	0,16	3.340 3 Fb	2.810 16 Jn
Bco. de Fomento	1.450	0	0,26	2.200 26 Ab	1.400 10 Ag
Bco. de Galicia	10.460	0	0,21	10.800 1 Fb	9.850 17 En
Bco. de Valencia	1.700	-20	26,45	1.970 31 En	1.455 21 JI
Bco. Español de Crédito	1.130	10	341,14	1.435 3 My	700 15 Fb
Bco. Exterior	4.410	0	19,80	4.425 2 Ag	3.975 21 Mz
Bco. Guipuzcoano	3.755	0	0,14	5.010 3 En	3.600 18 JI
Bco. Herrero	3.800	0	0,15	4.700 31 En	3.600 5 JI
Bco. Pastor	6.000	-10	10,47	7.400 31 En	5.500 22 JI
Bco. Popular	15.880	0	50,45	17.700 31 En	14.000 21 Jn
Bco. Santander	5.270	-110	295,53	7.480 27 En	4.400 6 JI
Bco. Simeón	3.870	0	4,70	4.020 1 Fb	3.795 1 JI
Bco. Vasconia	3.750	0	0,05	4.000 3 En	3.620 27 Jn
Bco. Vitoria	2.380	0	0,20	2.500 3 En	1.975 10 En
Bco. Zaragozano	1.970	0	1,15	2.255 25 My	1.910 10 En
Campofrío	7.990	0	0,02	9.300 13 Jn	6.500 5 My
Carburos Metálicos	4.785	-115	0,32	5.110 2 Ag	3.400 3 My
Cepsa	3.320	-5	25,71	3.390 23 My	2.410 5 En

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
Citroen	7.800	200	0,10	8.760 25 Ab	7.200 29 JI
Cofir	458	-12	26,71	520 15 Jn	405 21 Mz
Commerzbank	26.000	26 JI		32.500 10 Fb	26.000 6 JI
Corp. Banesto	1.520	0	0,05	2.175 7 Fb	1.210 11 En
Corp. Financiera Alba	5.700	10	9,46	6.280 18 My	5.150 20 Jn
Corp. Mapfre	5.400	-170	44,40	6.720 25 Fb	4.800 21 Jn
Cristalería	8.170	0	9,50	8.370 8 Ag	5.200 4 Ab
Cubiertas y MZO	11.000	-130	9,79	12.490 10 Fb	9.860 22 JI
Dimetal	631	-39	4,40	761 7 Jn	350 3 En
Dragados	2.260	-80	253,46	2.715 3 Fb	1.970 20 Jn
E. del Zinc	860	0	0,45	980 14 Jn	722 18 JI
E.R. de Zaragoza	3.315	-10	1,45	4.150 27 En	2.850 8 JI
Ebro-Agrícolas	1.385	10	26,51	1.765 3 En	1.245 6 JI
El Aguila	1.385	0	35,21	1.770 7 Mz	1.130 4 En
Electra de Viesgo	2.665	15	1,55	3.260 31 En	2.320 27 Jn
Ence	2.750	5	26,23	2.850 2 Ag	800 3 En
Endesa	6.200	-20	391,55	8.100 20 En	5.380 7 JI
Enher B	2.590	40	4,20	3.040 2 My	2.200 5 JI
Eppicpa	134	0	47,70	184 15 Jn	83 17 My
Ercros	180	-6	568,50	285 15 Jn	136 13 En
Europlast	1.175	-15	44,10	1.900 8 Fb	1.100 6 JI
Fecsa	916	-14	345,73	1.100 16 Mz	855 20 Jn
Filo	1.310	-30	11,65	1.595 23 My	1.225 18 JI
Financiera y Minera	2.045	65	0,85	2.505 3 Fb	1.130 3 En
Finanzauto	723	33	2,02	1.005 3 Jn	550 24 My
Fomento. Constr. y C.	14.500	-250	21,04	18.000 4 En	12.550 21 JI
Fosforera	1.145	35	0,85	1.350 18 Mz	1.025 1 Ag
G. Duro Felguera	780	6	97,94	924 15 Jn	416 11 Ab
Gas Natural SDG	10.490	-110	50,03	12.190 1 Fb	8.610 5 Jn
Gas y Electricidad	6.550	-190	9,90	8.700 26 En	6.070 20 Jn
Gral. de Inversiones	750	9	3,97	975 18 My	700 29 JI
Hydrocántabrico	4.015	-45	27,46	5.140 8 Fb	3.610 20 Jn
Hidruña	557	2	4,00	732 16 Fb	511 5 JI
Hisaiba	2.190	-55	12,23	2.640 18 My	1.440 7 En
Hispano-Suiza	215	15	1,50	279 7 Jn	120 11 En
Huarte	1.880	10	96,83	2.500 2 Fb	1.595 5 My
Iberdrola	925	-16	2.148,99	1.210 31 En	875 8 JI
Industrias del Besós	1.125	8 Ag		1.175 10 En	1.000 8 Ag
Inmobiliaria Urbis	710	-4	11,90	847 10 Jn	508 10 En
Koipe	6.500	0	3,82	7.490 23 My	4.600 14 En
La Unión y el Fenix	1.435	0	1,29	2.400 14 En	1.390 22 JI
Lain	263	-4	106,98	348 1 Jn	201 7 En
Metrovacesa	4.810	-115	31,50	6.490 11 Fb	4.350 7 JI

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
Nicolás Correa	674	43	2,00	940 3 Fb	625 29 JI
Nissan	250	21 Ab		289 4 Fb	187 18 En
Nueva Montaña	254	-5	84,86	307 14 Fb	175 3 En
Ocp Constr.	4.100	-50	1,82	5.150 23 My	3.295 3 En
Papelera	176	-16	193,61	223 27 En	102 17 Fb
Prima Inmobiliaria	162	-2	46,80	305 2 Jn	130 3 My
Prosegur	3.085	20	7,17	3.300 27 My	2.700 30 Jn
Pryca	1.950	10	186,95	2.105 18 My	1.600 2 Mz
Puleva	496	-9	14,20	750 4 En	344 7 Ab
Radiotrónica	2.700	40	3,15	3.800 19 En	2.250 5 My
Repsol	4.130	-60	645,25	4.900 15 Mz	3.605 6 JI
Saltos del Nansa	7.590	-50	0,02	8.050 29 JI	6.710 13 JI
Sanson	20.010	2 Sp			
Sarrío Papelera	582	-8	142,55	696 6 Jn	351 10 En
Sevillana	715	-5	294,70	815 31 En	610 4 Ab
Sniaace	297	-13	435,32	355 15 Jn	102 12 En
Sotogrande	432	-8	116,30	536 25 My	279 4 En
Tabacalera	3.480	-65	43,61	4.450 10 En	2.805 8 JI
Tafisa	1.415	-10	8,15	1.685 6 Jn	711 11 En
Telefónica	1.815	-10	3.067,74	2.185 8 Fb	1.595 4 Ab
Tubacex	191	0	156,54	380 19 En	161 27 JI
Tudor or.	1.110	-5	16,15	1.435 18 My	1.020 7 Fb
Uniland	7.350	40	1,77	8.090 10 Jn	4.300 4 En
Unión Fenosa	631	-14	417,07	739 31 En	576 7 En
Unipapel	3.645	5	0,05	4.350 24 Mz	2.815 5 En
Uralita	1.580	0	317,24	1.710 25 My	1.150 4 Ab
Urbas	326	-9	31,89	481 4 Fb	230 4 En
Valderrivas	10.920	-460	20,21	12.500 27 My	9.710 5 My
Valen. de Cementos	1.885	-15	4,85	21.800 30 Jn	1.750 29 JI
Vallehermoso	2.500	-25	257,62	3.120 3 Fb	2.280 21 Jn
Vidrala	4.550	20	1,25	5.060 4 Ag	2.440 5 En
Viscofán	3.230	-20	32,85	3.580 10 Jn	2.340 5 En
Volkswagen	38.100	8 Ag		40.250 24 Mz	38.000 5 Ag
Zardoya	15.510	-190	7,77	17.800 16 My	13.800 5 En

CORROS: VALORES CASTELLANO-LEONESES

NOM	TITULO	BOLSA	CIERRE	DIF.	MAX.	MIN.
1.000	Elosua	Ma	900,00	15 JI	0,00	0,00
3.000	San Miguel	Ba	1.250,00	20 Jn	1.250,00	880,00
3.000	San Miguel	Ma	1.345,00	0,00	1.363,50	900,00
1.000	Fasa Renault	Ba	720,00	7 Mz	800,00	530,00
1.000	Fasa Renault	Ma	795,00	0,00	825,00	640,00

FONDOS DE INVERSION

Mercado monetario



# Más de 100.000 millones de pérdidas a causa de los incendios forestales

**Crecen las críticas y las quejas por la falta de coordinación y la escasez de medios**

□ **MADRID/COLPISA**— El ICONA reconoció ayer que los incendios de este año alcanzan ya un coste superior a los 100.000 millones de pesetas. Durante este jueves, los servicios contra incendios confiaban en controlar la mayoría de los frentes de fuego abiertos por toda España. Las denuncias de descoordinación e ineficacia de los dispositivos de extinción se repitieron esta semana, en la que han ardió más de 20.000 hectáreas.

El jefe del Área de Incendios Forestales del ICONA, Ricardo Vélez, reconoció en una emisora de radio que la evaluación económica de los incendios forestales de este año supera los 100.000 millones de pesetas. Vélez insistió en que las causas de estos incendios empeoran por el calor y el viento reinantes. Asimismo, el responsable del ICONA justificó el enorme incremento de hectáreas quemadas alegando que todo el Mediterráneo en su parte europea «esta igual y España no es diferente. Unos años son mejores y otros peores».

Durante el jueves, los diferentes servicios de extinción habían logrado sofocar varios incendios como el que afectaba a la zona del parque natural de Sierra Nevada (Granada), que finalmente asoló algo más de 1.000 hectáreas de terreno. En general, la situación ofrecía espacio para el optimismo en el resto de los frentes que ardían por toda España.

Por ejemplo, el más grave de los siniestros acaecidos estos días, el de la sierra de Yeste en Albacete, mantenía un solo frente de llamas que se podría controlar antes de finalizar el jueves. Este incendio causó la muerte a un voluntario el pasado martes y ha arrasado más de 7.000 hectáreas.

En la comunidad valenciana, el incendio de Sierra Calderona, entre las provincias de Valencia y Castellón y que ha quemado



ALBERT OLIVE/EFE

Este jueves los servicios de extinción confiaban en controlar casi todos los frentes

3.500 hectáreas, se mantenía activo en su lado norte, aunque los efectivos de bomberos aseguraban que a lo largo del jueves podría quedar sofocado. También ardía la zona castellanense de Sacañet. El fuego que afectaba a las inmediaciones de Paterna se pudo controlar a media tarde.

## VIENTO RACHEADO

En Almería, los frentes de Mojácar y Turre continuaban ardiendo tras devastar más de 1.600 hectáreas desde que comenzó el pasado domingo. En la isla balear de Mallorca, el fuego ardía también en la zona de Artá, y había asolado ya unas 500 hectáreas de la sierra norte insular. En la isla canaria de La Palma, los miembros de los equipos de extinción anunciaron que el incendio de la Caldera de Taburiente se controlaría a lo largo de la jornada.

La peor situación se vivía en Cataluña. Los incendios del parque de Montseny (Barcelona) y de Santa Coloma de Farners (Gerona), amenazaban con unir sus frentes, que llegaron a superar los 5 kilómetros de exten-

sión. Las hectáreas arrasadas por las llamas superan ya las 4.000 y el viento racheado desconcertaba a los efectivos de extinción por sus continuos cambios de dirección.

Los siniestros de esta semana recuerdan la trágica semana negra de incendios que se produjo a principios de julio, y en la que perdieron la vida 21 personas. En muchas localidades afectadas se han vuelto a oír las quejas por la falta de coordinación y escasez de medios contra incendios.

## MANDO UNICO

Los sindicatos de bomberos han insistido en que esa descoordinación existe. Su principal reclamación es la carencia de un mando único bajo responsabilidad autonómica que acabe con situaciones que, «en lugar de servir de ayuda, ponen en riesgo las vidas de los profesionales y voluntarios desplazados a las llamas».

La falta de medios materiales y humanos, y la inoperancia de los planes de formación actuales son hechos que los representantes de estos cuerpos tam-

bién critican.

Las comunidades afectadas por los incendios más recientes son un claro ejemplo, según la Federación Sindical de Administración Pública de CC.OO., la Comunidad Valenciana, señalan, posee el peor índice de eficacia en extinción de incendios. En 1993, se quemaron 43 hectáreas por foco detectado en la región, frente a la hectárea que se perdió en Galicia. CC.OO. advierte que los siniestros de este verano amenazan con empeorar la situación de erosión en la autonomía. Con las lluvias de octubre, podrían perderse 70.000 hectáreas de monte en las cuencas del Turia y del Júcar.

FSAP-CC.OO. denuncia además que la Generalidad de Cataluña ha sido el gobierno autónomo que más ha recortado su presupuesto contra incendios, bajándolo de 600 millones de pesetas a sólo 60 en pocos años. Asimismo, afirma que la comunidad andaluza tiene divididas las competencias de extinción y prevención de incendios en dos consejerías, Cultura y Agricultura, lo cual dificulta la organización.

## El fuego asola Mallorca, Levante y Andalucía

□ **MADRID/EFE**— Los incendios forestales declarados en los últimos días en el área de Levante (Valencia, Castellón), Cataluña, Mallorca, Albacete, Almería y Canarias, continuaban ayer activos, con casi 17.000 hectáreas calcinadas y un numeroso contingente de bomberos, soldados y voluntarios que, por tierra y aire, intentan atajarlos.

En Valencia se sigue trabajando en la extinción del incendio que afecta a la Sierra Calderona, en los límites provinciales de Castellón y Valencia, y que ya ha calcinado más de 3.000 hectáreas, mientras que el fuego que obligó a evacuar

a cerca de 20.000 personas en varias urbanizaciones de La Cañada (Paterna) quedó controlado a últimas horas de ayer.

En los montes de Yeste (Albacete) continúa ardiendo el frente norte del fuego declarado el pasado domingo y que ha destruido unas 6.000 hectáreas de superficie arbolada y obligó a evacuar mil personas de unas 16 pedanías, durante las últimas jornadas.

A primeras horas de la mañana se incorporaron a las tareas de extinción —en las que participan unos 500 civiles y un centenar de soldados del Ejército de Tierra— dos helicópteros, seis hidroaviones y seis

avionetas.

En Barcelona, los efectivos que trabajan en las tareas de extinción de los incendios del macizo del Montseny y de Santa Coloma de Farners, que han calcinado ya más de 5.000 hectáreas de arbolado, trabajan para evitar la unión de los dos frentes.

Noventa efectivos del Ejército de Tierra se incorporaron ayer a las tareas de extinción del incendio que, desde el miércoles asola varias fincas de carrizo y pinar de Artá en Mallorca (Balears), que ha calcinado, hasta el momento, unas 500 hectáreas.

Mientras, en Almería, las

llamas siguen avanzando en los términos de Mojácar y Turre, donde han ardió 1.300 hectáreas de matorral desde el mediodía del pasado martes.

Este incendio obligó el martes a desalojar a cerca de un millar de personas de una urbanización de Mojácar, que ya han podido regresar a sus domicilios.

El fuerte viento de Levante que sopla en la zona está dificultando la extinción de este fuego, mientras que el incendio que afectó al Parque Natural de Sierra Nevada (Almería) fue controlado la pasada madrugada después de arrasar 520 hectáreas de pino y encinas.

## BREVES

### Accidente ferroviario en Rusia

□ **MOSCU**— Un total de 17 personas murieron y 40 resultaron heridas en el accidente de tren ocurrido ayer, jueves, en el suroeste de Rusia, informó el Ministerio ruso para las Situaciones de Emergencia.

El accidente tuvo lugar a 115 kilómetros de la ciudad de Belgorod cuando un tren de pasajeros interurbano embistió a cinco vagones de un convoy de mercancías, señala la agencia Itar-Tass.

A consecuencia del choque dos vagones del tren de pasajeros descarrilaron y volcaron.

### O. J. Simpson, hospitalizado

□ **LOS ANGELES**— O.J. Simpson, la ex-estrella del fútbol americano, ahora encarcelado tras ser acusado del asesinato de su ex-esposa y de un amigo de ésta, fue hospitalizado ayer, jueves, tras sufrir una infección intestinal.

A pesar de que el portavoz de la Oficina del Sheriff del Condado de Los Angeles no ha facilitado información sobre la enfermedad de Simpson, se sabe que éste fue conducido por la Policía hasta el Hospital «Cedars Sinai» para ser tratado de una enfermedad intestinal.

La infección intestinal, al parecer, no reviste gravedad por lo que se espera que el ex-jugador de fútbol sea devuelto a la cárcel hoy mismo, tras recibir el tratamiento adecuado.

### Lluvias torrenciales sobre Londres

□ **LONDRES**— Miles de pasajeros tuvieron dificultades para llegar ayer, jueves, a sus puestos de trabajo debido al cierre de 29 estaciones del metro londinense por las lluvias torrenciales registradas en las últimas horas.

Estas estaciones debieron ser cerradas por la mañana a causa de las inundaciones.

Las zonas más afectadas son la línea del distrito, que une Richmond y Turnham, oeste de Londres, y las líneas metropolitana y del Circuito, en pleno centro de la capital.

### Detenido con 9.000 dosis de éxtasis

□ **LILLE**— Un ciudadano español ha sido detenido por las autoridades francesas con 9.000 sobres de «éxtasis» en su poder.

La Policía no ha facilitado la identidad del detenido, aunque indicó que tiene 23 años y es originario de Almansa. El español, que había viajado a Holanda, circulaba el pasado martes con su compañera en un vehículo «Austin Montego» por la autopista A-22 a la altura de Roncq, cerca de la ciudad de Lille (norte de Francia) y se dirigía a España.

Tres agentes de la Policía motorizada interceptaron el automóvil y procedieron a un registro rápido durante el cual encontraron la droga escondida en la puerta delantera izquierda del vehículo.



## EE.UU. envía barcos a Florida para impedir la entrada de cubanos

WASHINGTON/EFE.- El Gobierno de Washington parece dispuesto a impedir que las costas de Florida se llenen de refugiados cubanos, y para ello ha enviado doce embarcaciones que interceptarán y repatriarán a los «balseros», si es necesario.

Varios legisladores del Congreso han estudiado el caso tras las advertencias del presidente cubano de permitir una nueva salida de emigrantes.

«Los (doce) barcos, cuya ubicación precisa no fue revelada el miércoles, fueron enviados a las aguas entre Estados Unidos y Cuba como parte de un esfuerzo por demostrarle a La Habana la decisión del Gobierno estadounidense de no permitir otro éxodo masivo y disuadir a los cubano-americanos de que zarpen rumbo a Cuba para recoger a sus familiares», señala el «Miami Herald».

El senador demócrata Bob Graham, de Florida, declaró que «el primer bloqueo será de norte a sur», en el primer indicio de que el Gobierno puede estar dispuesto a repatriar a los refugiados cubanos si llegara a producirse el temido éxodo.

Tal decisión puede motivar debates entre la comunidad cubana en el exilio.

Washington intenta evitar que otros 125.000 cubanos lle-

### Permanece encarcelado el soldado que secuestró un buque en Mariel

guyen casi de golpe a Florida -como en 1980- y se repitan las situaciones de emergencia relacionadas con su atención y alojamiento en un estado al que ha ido llegando un millón de exiliados cubanos desde hace 34 años.

La Guardia Costera de EE.UU. informó ayer que en las últimas horas llegaron a Florida 75 inmigrantes cubanos, lo que eleva la cifra en lo que va de año a 5.435 refugiados.

El ritmo de llegadas de los «balseros» cubanos comenzó a aumentar desde enero pasado y ya en febrero las cifras doblaron a las registradas durante todo 1993.

En todo el año pasado, los refugiados asistidos por la Guardia Costera en las peligrosas aguas de los estrechos de Florida fue de 3.541.

Los funcionarios estadounidenses no quieren comprometerse a decir qué número de entradas sería considerado



REUTER-EFE

Roberto Portales (centro), portavoz de los 27 cubanos, en la rueda de prensa.

como un éxodo y se limitaron a señalar que «reconoceremos el éxodo cuando lo veamos».

#### MARINERO RETENIDO

Leonel Macias González, el soldado de 19 años que secuestró un barco de la Marina cubana para huir con 26 personas a EE.UU., permanece retenido por las autoridades estadounidenses, confirmó el director del Servicio de Inmigración y Naturalización en Miami. El joven será trasladado «hoy o mañana» al Centro de Detención de Krome, a las afueras de Miami, dijo el director del Servicio de

Inmigración, Lemar Wooley.

Preguntado sobre si el soldado ha sido acusado de algún acto delictivo, Wooley respondió: «que yo sepa, no».

En Krome, tanto el Servicio de Inmigración como la Oficina Federal de Investigaciones seguirán interrogando a Macias González sobre los hechos ocurridos el pasado lunes cuando secuestró el barco militar en el Puerto de Mariel, después lo desvió para recoger a un grupo de personas y tomó rumbo a Cayo Hueso.

Irenia Mesa, la novia de 15 años de Macias González, y otros integrantes del grupo

reconocieron que «hubo disparos» durante la huida, aunque no saben si alguien resultó herido. Ninguno de los cubanos que huyeron presenciaron el incidente en el barco debido a que esperaban en una playa cercana para que los recogieran. Según Irenia Mesa, su novio le contó que iba en la lancha con un oficial de la Marina cubana y otros dos reclutas, y al intentar apoderarse de la embarcación, empujó al oficial para que cayera al agua, pero éste le disparó, ante lo cual respondió al fuego.

Añadió que el teniente cayó al agua y Macias González le dijo que le vio nadar.

## Suspendido el puente aéreo a Sarajevo tras ser alcanzados dos aviones de la ONU

SARAJEVO/EFE.- El puente aéreo humanitario a Sarajevo se suspendió ayer a las 13:00 horas GMT, después de que dos aviones al servicio de Naciones Unidas fuesen alcanzados por disparos de arma ligera, según informó la emisora gubernamental bosnia «Radio Sarajevo».

La misma fuente señaló que los daños sufridos por los dos aparatos no fueron descubiertos hasta que regresaron al puerto adriático croata de Split.

Fuentes de la ONU en Sarajevo confirmaron que, hasta la clausura del aeropuerto, se habían efectuado 13 de los 15 vuelos humanitarios previstos y advirtieron que el aeropuerto seguirá cerrado hoy.

«Radio Sarajevo» señaló que durante los dos últimos días los francotiradores serbio-bosnios han intensificado sus disparos en la carretera que comunica el aeropuerto con la ciudad, lo que dificulta el tránsito.

#### REARME SERBIO Y BOSNIO

El portavoz de UNPROFOR en la capital bosnia, comandante Rob Annink, acusó ayer al Ejército bosnio de estar concentrando importantes efectivos en torno a Breza, Visoko y Vares,

### UNPROFOR acusa a los ejércitos serbio y bosnio de concentrar efectivos cerca de la ciudad

localidades al norte de Sarajevo.

El representante de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas dijo que «en las últimas 24 horas, entre dos y tres mil soldados bosnios han pasado junto a Kiseljak (a 30 kilómetros de Sarajevo) rumbo a Visoko». El comandante Annink añadió que también los serbios están aumentando sus efectivos en Vogosca e Ilias, suburbios de Sarajevo.

Por otro lado, de los 19 puntos de control previstos para el paso de las Fuerzas de las Naciones Unidas, nueve siguen bloqueados por civiles croatas, informó en Zagreb el portavoz de UNPROFOR, Michael Williams.

Los croatas desplazados de sus hogares, ocupados en 1991 por fuerzas de la rebelde «República Serbia de Krajina», bloquean desde el primero de julio los puntos de control para el



STATON WINTER/AP-EE

Refugiados musulmanes atraviesan Krajina hacia Velika.

paso de UNPROFOR en protesta porque los «casco azul» no les posibilitan el retorno a sus casas.

#### CLINTON LEVANTA SANCIONES

El presidente estadounidense comunicó ayer al Congreso que pedirá a la ONU el levantamiento del embargo de armas que pesa sobre el Ejército bosnio.

«Si el 15 de octubre los serbios de Bosnia no han aceptado el plan de paz tengo intención, en un plazo de dos semanas, de presentar formalmente en la ONU una resolución pidiendo el levantamiento del embargo», indica Clinton en una carta enviada al Comité de Servicios Armados del Senado. Esta es una de las opciones contempladas por el Grupo de Contacto.

## Chechenia amenaza con una «guerra santa» en el Cáucaso

MOSCU/EFE.- El presidente de Chechenia, Yojar Dudáyev, dispuesto a decretar la movilización total, advirtió que si Moscú prosigue con su política de agresión, será inevitable una «guerra santa» en el Cáucaso que ensombrecerá los horrores de Afganistán.

El general Dudáyev subrayó que «si Rusia intenta resolver con la fuerza el problema checheno, cerca de 1,5 millones de muyahidín (guerreros islámicos) llegarán al Cáucaso para, si fuera necesario, sacrificar sus vidas por la causa chechena».

«Una guerra en el Cáucaso ensombrecerá el fracaso y los horrores de Afganistán», subrayó un Dudáyev que obtuvo ayer carta blanca de los «notables» para aniquilar a la oposición, apoyada por el Kremlin.

Animado por las ovaciones del Congreso del Pueblo, el presidente Dudáyev no dudó en declarar: «que vengan, pero con blindados, helicópteros y aviones, que se los quitaremos. Necesitamos material de guerra».

Entretanto, el presidente ruso inició un crucero de trabajo por el Volga a bordo de un yate que fue construido para Leonid Brézhnev.



## ■ BREVES

## Arafat contra Kadumi

□ JERUSALEN.- El presidente de la OLP rechazó tajantemente las declaraciones hechas en Túnez por el jefe del Departamento Político de esa organización palestina, Faruk Kadumi, en el sentido de que «Israel debe desaparecer». Arafat, expresó su rechazo en una reunión que celebró en Gaza con Jack Neriá, ex-asesor personal del primer ministro israelí. Por otro lado, Faisal Husini, dirigente de la OLP en Cisjordania, sugirió a Arafat y al rey de Jordania que «no visiten Jerusalén mientras siga la ocupación israelí».

## Aniversario de Hess

□ BONN.- Toda Alemania está bajo alerta policial para impedir, como sea, que viejos y jóvenes nazis, junto con fascistas europeos, se concentren el sábado en algún lugar del país y conmemoren el séptimo aniversario de la muerte del lugarteniente de Adolf Hitler, Rudolf Hess. Las autoridades han anunciado medidas de vigilancia especial y también se establecerán controles fronterizos para detectar la entrada de ultraderechistas.

## Luchadores por el Ulster

□ BELFAST.- El grupo paramilitar protestante «Luchadores para la Libertad del Ulster» (UFF) se responsabilizó ayer de la muerte de un católico en Irlanda del Norte, la segunda víctima en menos de 24 horas. Unos individuos dispararon contra un hombre mientras se encontraba trabajando en las oficinas de una imprenta en Lurgan, condado de Armagh.

## El presidente ruandés pide a los refugiados que «vuelvan a casa»

«Pretendemos restaurar el Estado de Derecho en Ruanda y el mundo debe apoyarnos»

□ KIGALI/EFE.- El nuevo presidente de Ruanda, Pasteur Bizimungu, de la etnia hutu, pidió ayer a sus compatriotas refugiados que «vuelvan a casa» y «ayuden en la reconstrucción del país» tras la guerra civil.

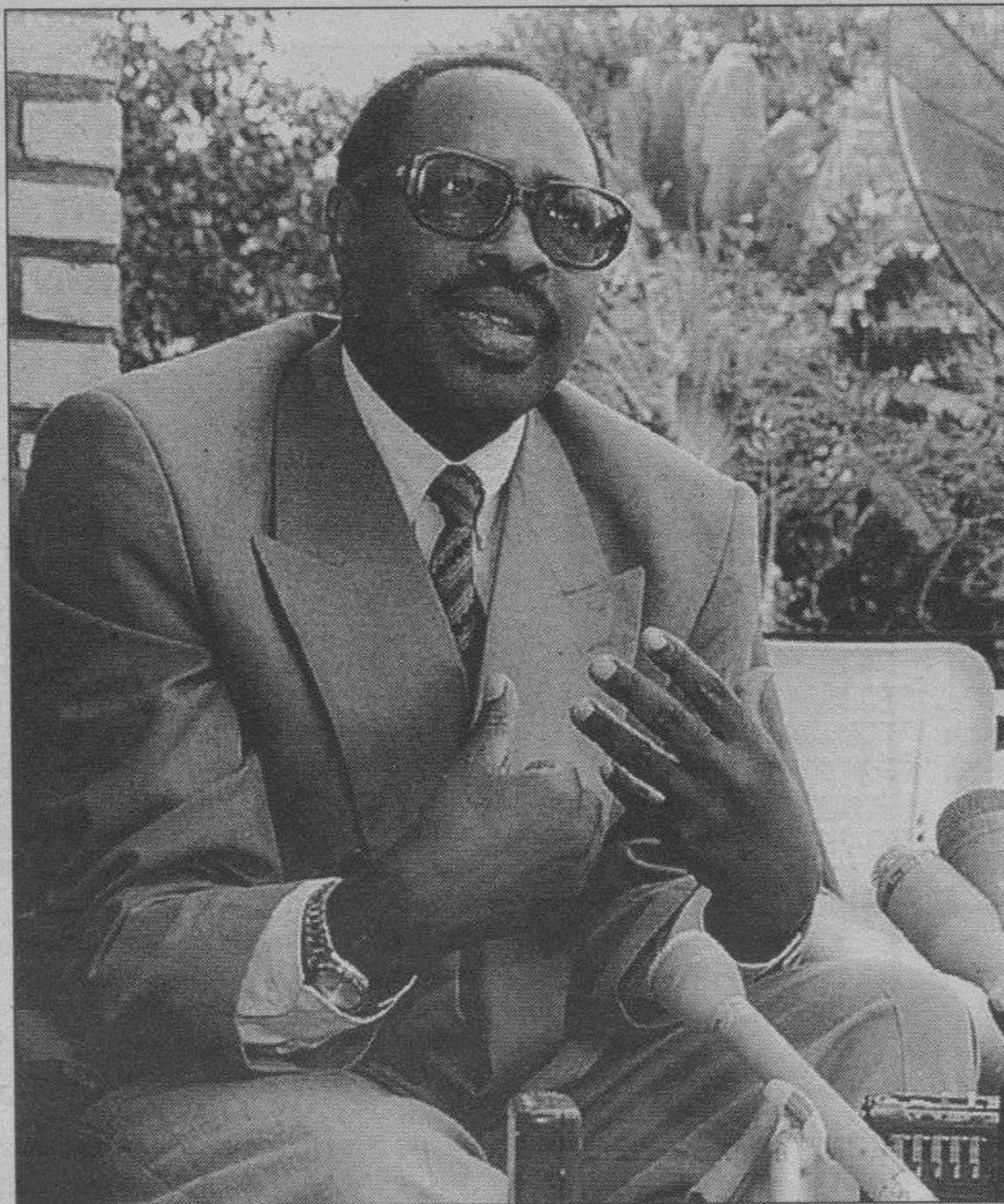
En la residencia presidencial en Kigali, Bizimungu también solicitó que los organismos humanitarios presten mayor ayuda a las personas que ya han regresado y a las que lo hagan en el futuro.

Bizimungu señaló que se ha montado una operación masiva en ayuda a los refugiados hutus en los campamentos cerca de Goma, en Zaire, pero se hace muy poco en favor de aquéllos que han emprendido el camino de regreso.

Recordó que el miércoles hizo una visita a Gisenyi, localidad ruandesa en la frontera con Zaire y cerca de Goma, y comentó que los retornados con los que se entrevistó «me dijeron que estando fuera del país recibieron ayuda, pero al entrar en Ruanda se quedan sin comida».

El presidente aprovechó su visita a Gisenyi para pedir a los residentes locales de la zona fronteriza que informen a sus amigos y parientes dentro de Zaire de que el nuevo Gobierno quiere que vuelvan para cultivar sus campos, ayudar en la reconstrucción del país y reanudar la vida normal.

Al mismo tiempo, el presi-



NOIRMONT/REUTER-EFE

Pasteur Bizimungu graba su mensaje a los refugiados.

dente ruandés reiteró que el Gobierno insistirá en llevar a juicio a «los responsables de las matanzas» habidas entre los pasados meses de abril y julio.

Criticó al Gobierno de Zaire por haber desestimado las solicitudes de Kigali para la entrega de los presuntos autores del genocidio de los tutsis. El presidente calificó de «violación de los principios de asilo» el hecho de que Zaire permitiera que el jefe del Estado Mayor del antiguo régimen celebrase hace

pocos días un mitin con 8.000 de sus soldados.

La capital ruandesa, que antes de la guerra contaba con unos 400.000 habitantes, ha recuperado sólo «la quinta o quizá la cuarta parte», informó el portavoz de la Alta Comisaría para los Refugiados (ACNUR). Muchas de las personas que se ven por la calle son antiguos refugiados tutsis o sus hijos, que huyeron a Uganda a raíz de la revuelta antitutsi de 1959 y que sólo ahora se atreven a volver.

## Balaguer, proclamado presidente de Santo Domingo

□ SANTO DOMINGO/EFE.- La Asamblea Nacional proclamó a Joaquín Balaguer como presidente por cuatro años, aunque el pacto firmado por los partidos políticos prevé acortar el período a 18 meses.

La proclamación fue realizada sin la presencia del opositor Partido Revolucionario Dominicano que había condicionado la proclamación a que antes fuera reformada la Constitución. José Francisco Peña Gómez, ex-candidato presidencial del PRD, se reunió con el partido, que entiende que el pacto establece que primero hay que proclamar a Balaguer con la antigua ley y luego modificar la Constitución según lo pactado.

Balaguer, Peña Gómez y otros líderes políticos firmaron un pacto para realizar elecciones en 18 meses, que fue aprobado posteriormente por el Congreso Nacional.

El proyecto de ley prohíbe la reelección presidencial en período consecutivo y ordena la celebración de nuevas elecciones presidenciales el 16 de noviembre de 1995.

Contempla la celebración de una segunda vuelta para los cargos de presidente y vicepresidente si ninguno de los candidatos obtiene la mayoría absoluta en la primera. La segunda vuelta debe tener lugar 45 días después de la primera.

También ordena al Congreso dominicano erigirse en asamblea constituyente en los próximos 15 días para discutir las modificaciones.

## Estaba todo muy bien preparado

GUILLERMO ALONSO

**D**E espontáneo nada, estaba todo muy bien preparado. Así de claros y escuetos se manifestaban los cubanos, residentes en La Habana, con los que tuve ocasión de hablar apenas tres días después de los graves incidentes ocurridos en el Malecón, sin duda la avenida más emblemática de la capital cubana.

Cuando les indicaba que era tema de conversación en medio mundo, que había provocado todo tipo de comentarios y reacciones, no dejaban de sorprenderse pues, aseguraban, allí ya no se hablaba del tema, al menos entre la gente normal, muchísimo más preocupada por conseguir algo para comer ese mismo día, porque lo de llegar a final de mes es una utopía sólo al alcance de países capitalistas.

Conviene aclarar que mis interlocutores no son castristas, más bien se les podría considerar opositores al régimen que dirige el «comandante Fidel», pero tienen la virtud de ser los suficientemente sensatos como para no oír determinados cantos de sirena que llegan desde Miami, de los ultras radicales que defienden a ultranza el bloqueo, si es que puede llamarse así, impuesto por Estados Unidos desde hace más de tres décadas.

Pero el que todo lo ocurrido estuviera perfectamente preparado y planificado no debe hacer olvidar lo fundamental, como es la penosa situación

en la que viven, malviven debería decirse, la inmensa mayoría de los ciudadanos de a pie.

Decía Alina Fernández, la hija no reconocida de Castro, que en Cuba hay de todo, pero en el mercado negro y pagando en dólares. La afirmación, que pareció sorprender a los veteranos periodistas de la «Cadena amiga» que la sentaron en su «Mesa de redacción», no deja de ser cierta. Teniendo dólares se puede vivir con un rajá, pero el problema radica en que los ciudadanos normales no tienen acceso a la moneda americana. Sólo los que trabajan cerca de los turistas o en empresas extranjeras, una ínfima minoría de los casi once millones de ciudadanos, pueden conseguir esos famosos billetes, además por supuesto de las «gineteras» o de los que hacen negocios en el mercado negro, vendiendo ron o tabaco, la inmensa mayoría de las veces timando al ingenuo que se quiere ahorrar un poco de dinero.

La ciudad de La Habana, la capital

de la «perla del Caribe» como la denominaban los españoles, presenta un aspecto lamentable, y en determinados barrios recuerda más a Sarajevo después de un bombardeo serbio que a una ciudad en paz.

La mayoría de los edificios no han visto la pintura desde que Fidel bajó de la Sierra Maestra y expulsó al dictador Batista; encontrar materiales para su reconstrucción es poco menos que imposible, pues no hay en toda la isla.

La población pasa hambre, mucha, y lo que se consigue con las cartillas de racionamiento no llega ni para una semana, eso cuando se encuentra algo.

La carne es una quimera para la gran mayoría, y como no se puede pescar (Castro confiscó la barcas para que nadie las utilizara para abandonar el país), el pescado tampoco es la salvación.

Y sólo de arroz con alubias negras no se puede vivir, especialmente los niños, que necesitan mucho más para un desarrollo normal.

Si a todo esto se suma la falta de libertad (de opinión, de información y de todo tipo), no puede sorprender que los cubanos quieran huir del país. Estados Unidos o cualquier país latinoamericano -tanto los castristas como los opositores se definen como latinoamericanistas- son sus destinos preferidos, no teniendo España una gran

imagen para ellos, aunque si se les permitiera venir, lo harían en masa.

Su problema aparece a la hora de enfrentarse a las sociedades capitalistas, donde la competitividad es una constante, pues no están preparados. La mayoría cree que todo es como cuando en Cuba había trabajo y comida para todos.

He tenido la oportunidad de hablar con cubanos que estaban planeando escapar de la isla, algunos incluso lo han conseguido ya. Me gustaría poder hablar con ellos ahora, para saber si es lo que esperaban o imaginaban. Mucho me temo que no sea así.

Lo que sí dejaron todos muy claro es que huían porque no tenían más remedio, pero que a ninguno le hacía feliz.

España tiene una gran deuda histórica contraída con ese maravilloso país, y debe utilizar toda su influencia y ascendencia para lograr cambios importantes en el régimen político cubano.

Puede y debe influir para que se realice una transición pacífica, a imagen y semejanza de la española, o como la chilena en el peor de los casos, porque en caso contrario los «duros» se aferrarán a sus puestos y puede terminar convirtiéndose en una Numancia que derivaría en un baño de sangre, pues aún hay muchos partidarios del régimen en la isla.



# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### GRAN OPORTUNIDAD VENDO NAVE

425 metros. 2 entradas, se puede doblar. Calle Merindad de Montija. Telf. 23 37 15.

#### POLIGONO G-3

RESIDENCIAL REYES CATOLICOS  
VIVIENDAS - OFICINAS - GARAJES  
VARIAS SUPERFICIES - LLAVE EN MANO

INMOBILIARIA DOBLE G  
Duque de Frias, 10-1.-B. Telfs. 213254 y 239408

### Laboral

#### SE NECESITA DEPENDIENTA PARA BOUTIQUE

18-23 años, contrato de aprendizaje. Presen- tarse martes, día 16, de 11 a 11,30. Plaza Alonso Martínez, 8, 3.º A.

### Servicios

#### LIMPIEZAS CRUCITA

C/. Trujillo, 10 - 09007 BURGOS  
SE HACEN TODA CLASE DE LIMPIEZAS, COMUNIDADES, FIN DE OBRAS, OFICINAS, MANTENIMIENTO, etc.  
**ECONOMICO!**  
Presupuesto sin compromiso ☎ 48 65 60

**BAR**  
restaurante  
estorera

Cocina selecta con carnes rojas y pescados a la brasa

a precio más barato que en casa.  
CENAS ESPECIALES FINES DE SEMANA  
Abrimos a las 7,30 h.

De lunes a viernes menús a 1.000 Ptas. 3 platos a elegir

Instalaciones mejorables! Vitoria, 79 ☎ 22 00 11

### CLINICA de DIGITOPUNTURA

#### CENTRO COREANO

D. HYUN CHOON NAM  
quiropático titulado

- CERVICAL
- LUMBAGO
- PROBLEMAS DE COLUMNA
- CIÁTICA
- ARTRITIS
- TORCEDURAS
- HERNIA DISCAL
- REUMATISMO
- JAQUECAS, etc...
- GOTA

CONSULTA: LUNES A VIERNES:  
10,30 A 13,00

C/. Vitoria, 144-1.-A  
09007 BURGOS  
Telf. (947) 237626

### Varios

#### SOCIEDAD MIRANDESA DE CAZA Y PESCA

Se admiten socios. Cuotas: 67.500 Ptas. Temporada 94-95. Cotos en: Burgos (Norte y Sur), Espinosa de Cerrato (Palencia) y Alava. Especial becadas (Valle de Valdegobial). Puestos palomeros. Teléfonos: 31 05 22-31 10 76.



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO  
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION  
Teléfono 24 05 76

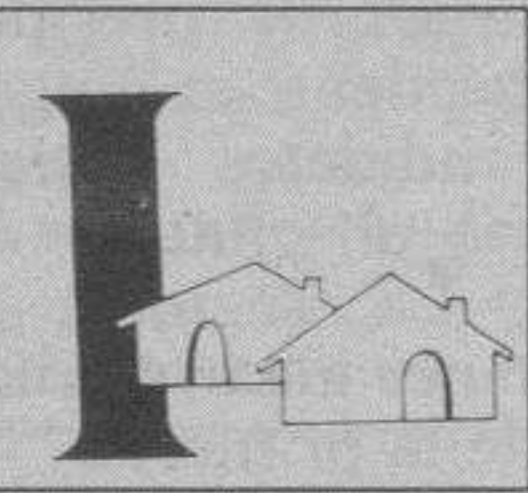
### INFORMATICA AZON, S.A.

General Vigón, 51 - Telf.: (947) 23 58 51  
Fax (947) 22 97 12 - BURGOS

ORDENADOR IBM - 486 + IMPRESORA IBM DE INYECCION  
SOLO 225.500 (PRECIO + IVA)

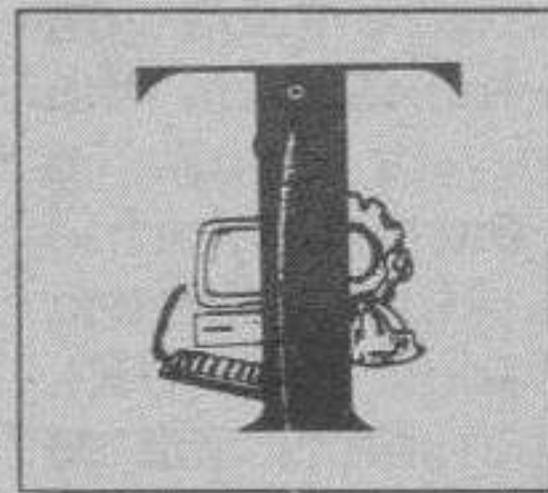
Concesionario Autorizado  
Ordenadores Personales

## POR PALABRAS



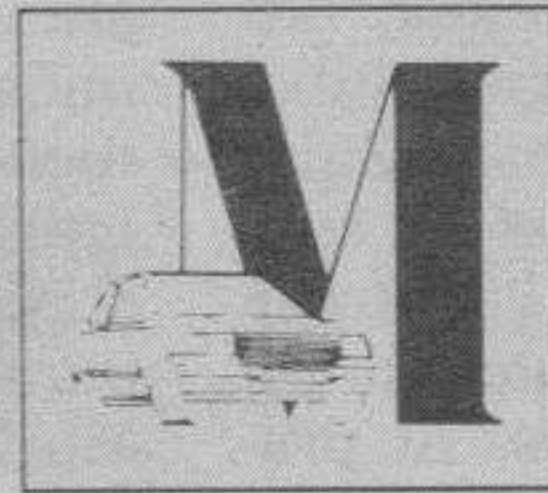
### INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



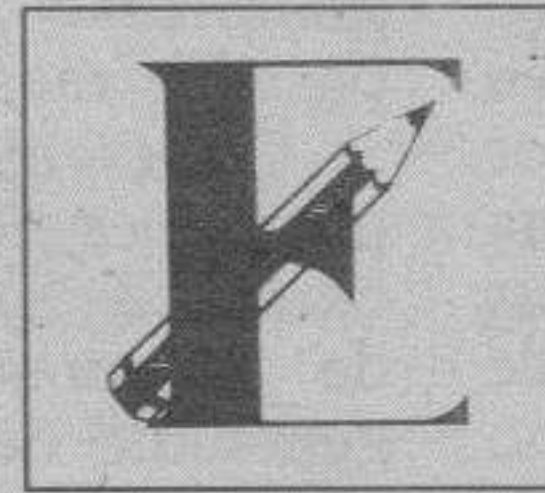
### TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



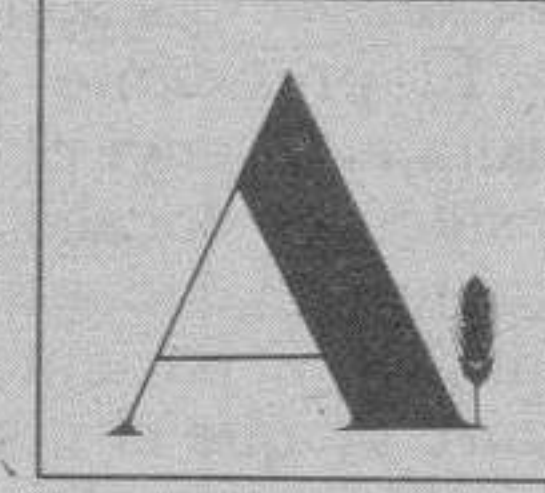
### MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



### ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



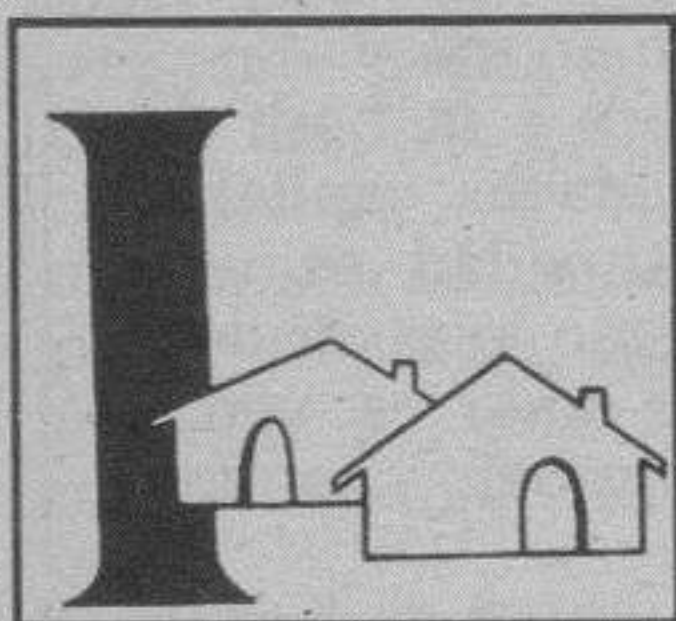
### AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



### VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



### VENTAS

1

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Cardenal Segura, 1-bajo. ☎ 278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎ 231474. Elija entre 153: Pisos. Casas. Locales. Asesoramiento. Financiación. Eficacia.

CHALET Lujo. Vendo. San Medel. 360 metros, seis habitaciones, tres baños, garaje, salón 65 metros, ático. 5.000 metros jardín y frutales. Piscina, calefacción, teléfono, completamente vallado. Precio muy interesante. ☎ 481838 y 205982.

URGE Vender piso. ☎ 220828. De 2 a 6,30 y 10 a 11,30.

SE VENDE piso Alfaremos, tres, salón, cocina, baño, trastero. Calefacción gas. Ascensor. 12.300.000.- Ptas. ☎ 202308.

VENDO piso amueblado. Padre Silverio. Oportunidad. 262888.

VENDO piso. Calle Calzadas, salón, cuatro habitaciones, tres baños, garaje, trastero, servicios centrales. 272509.

FINCAS-CID. Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladiso Perlado 31. 226250

FINCAS-CID. G-2. Próxima construcción, pisos-apartamentos-ducas-plazas de garaje y locales comerciales.

CASA Subida Los Cubos. Tres, aseo, baño, sala, cocina, jardín, patio con dependencias. 17.500.000.- ☎ 943-121602. 9 a 15 horas. Abstenerse Agencias.

VENDO piso, Calle Julio Sáez de la Hoya. Exterior, muy soleado, salón, tres dormitorios y traza, con plaza de garaje. ☎ 237247, únicamente de 4 a 8 tarde.

PISO 5 dormitorios, tres baños. Estrenar. 35.000.000. ☎ 204768 - 981-582287.

MATALINDO de Juarros. Se vende casa. A reformar. ☎ 260155.

ORTEGA-DELGADO. Agencia inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos, 7. 227941.

PISO Parque Europa, semi-nuevo, cuatro, salón, garaje, trastero. Ortega-Delgado 227941.

PISO Zona Bda.Yagüe, tres, salón, terraza 60 metros. Ortega-Delgado 227941.

PISO Maravilloso, Calzadas, 133 metros, cuatro, salón, tres baños, garaje, trastero. Ortega-Delgado 227941.

PISO Plaza España, 150 metros, cinco, salón, tres baños, central, garaje. Ortega-Delgado 227941.

PISO Frente Barriada Militar, cuatro, salón, baños, garaje, trastero. Ortega-Delgado 227941.

PISO Venerables, estrenar, tres, salón, baños, garaje, trastero. Ortega-Delgado 227941.

PISO San Pedro San Felices, tres, salón, baños, garaje, trastero. Ortega-Delgado 227941.

GARAJES Venta Gamonal, desde 1.000.000 I.V.A incluido. Ortega-Delgado 227941.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

HERRERIA. Morco. Seis, salón, dos baños, garaje, calefacción, agua caliente centrales.

HERRERIA. Paseo Isla. 140 m², cuatro, salón, baño, servicio, servientrales.

HERRERIA. Lerma (Burgos). Vendo-alquilo piso, tres, salón, calefacción individual.

HERRERIA. Lado Banco España. Graje cerrado, 44 m²

HERRERIA. Calle Vitoria, tres, salón, ascensor, cocina amueblada, gas ciudad.

HERRERIA. Principio Cid. Tres, alcoba, cocina, servicio.

DELAFUENTE. Magníficos chalets, 280 metros construidos, próximos Burgos, parabólica, jardín, garajes-mezclador. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Paseo Isla. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, terrazas, soleado. 265142.

DELAFUENTE. Dúplex. Tres, salón, baños, garaje, trastero, exterior, Plaza Cádiz.

DELAFUENTE. Calle Madrid (Gasolinera). Nuevo, cuatro, salón, baños, garaje, trastero.

DELAFUENTE. Unifamiliar. Nueva, próxima Sarracín, tres plantas, garaje, jardín, terrazas. 14.900.000.-

DELAFUENTE. Alhondiga, 10.850.000.- Tres, salón, soleado-vistas, exterior. 265142.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 27-Bajo. 262426. Calle Vitoria 155-Bajo. 219809.

ORTEGA. Calle Moneda, apartamento estrenar, exterior, dos, salón, calefacción gas.

ORTEGA. Martín Antolínez, 3º, cinco, salón, 134 m², exterior, trastero.

ORTEGA. San Juan. 3º, acondicionado, cuatro, salón, cocina amueblada, calefacción gas.

ORTEGA. Santa Clara. 138 m², cuatro, dos salones, centralizado, garaje.

ORTEGA. Calle Madrid. 2º, 174 m², seis, salón, exterior, trastero.

ORTEGA. Calle Merced. 109 m², tres, salón, soleado, trastero.

ORTEGA. Calle Vitoria, frente Barriada Militar, cuatro, salón, centralizado, terraza.

ORTEGA. Eladio Perlado. 3º, tres, salón, cocina amueblada, mitad exterior, reformar.

ORTEGA. Barrio de Burgos. Edificio junto Carretera Nacional, cuatro plantas, 1.200 m², ideal hostelería.

ORTEGA. Barrio San Cristóbal. Local acondicionado, 100 m², en esquina.

PICON Agencia Inmobiliaria, Vitoria siete, primero, ☎ 202021, fax 202061.

PICON Pisos, apartamentos construcción, materiales primera calidad, garaje, trastero, desde 10.300.000.

PICON Avenida Cid, semi-nuevo, impecable, dos, salón, individualizado, trastero, 16.900.000.

PICON Junto Hacienda, cuatro, salón, cocina amueblada, trastero, exterior, 13.000.000.

PICON Calle Zamora, tres, salón, cocina amueblada, ascensor, exterior, soleado.

**FONOTEL LINE**

906 32.00.00

SI BUSCAS... INTERCAMBIOS CON OTROS PARTICULARES

76 pts/min. dia. 55 pts/m. noche y festivos. Máx. 30 min. A.E.S. SL

## Centro Inglés

\* Idiomas.  
\* Inglés, Francés, Alemán.  
Todos los niveles - Curso especial para niños.

\* Estudio Dirigido  
\* Apoyo y recuperación de todas las asignaturas. EGB - BUP - COU y FP.

Calzadas, 31 - Bajo  
TELF. 27 17 63



**VENTAS**  
1

**PICON** Reyes Católicos, impecable, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**PICON** Calle Jerez, apartamento estrenar, 55 metros, garaje, trastero, 13.900.000.

**PICON** Burgense, precioso piso, cuatro, salón, dos baños, todo exterior.

**PICON** Sotopalacios, chalet lujo, tres plantas, 300 metros terreno, oportunidad.

**PICON** San Pedro Felices, reformado, tres, salón, calefacción, 8.400.000.

**PICON** Reyes Católicos, cinco, salón, dos baños, calefacción central, garaje.

**CARCEDO**. Casa 300 m<sup>2</sup>, arbolado 400 m<sup>2</sup>, 6.700.000. Ocasión. 943-471666.

**SANTOS**. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Julio Sáez Hoya 8. ☎ 275142.

**SANTOS**. Villalbilla. Precioso chalet, dos plantas, bodega, garaje, terreno. Oportunidad.

**SANTOS**. Los Arenales. Vivienda unifamiliar, dos plantas, ático, garaje, trastero.

**SANTOS**. Sotopalacios. Chalets, cuatro, salón, baños, ático, garaje, estrenar.

**SANTOS**. Reyes Católicos. 80 m<sup>2</sup>, tres, salón, terraza, central. 275142.

**SANTOS**. Rubena. Vendo terreno industrial, licencia construcción, 15.000 m<sup>2</sup>. 275142.

**SANTOS**. Jerez. Tres plantas, ático, tres, salón 45 metros, baños, garaje doble.

**SANTOS**. Calle Valladolid. Precioso apartamento 80 metros, dos, salón, garaje, servientes.

**SANTOS**. Avda. Vena. 5º, cuatro, salón, baños, servientes, soleadísimo. 275142.

**SANTOS**. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎ 240413.

**SANTOS**. Ocasión. Calle Candelas, vendo casa reformar, posibilidad ampliación, económica.

**SANTOS**. Vitoria. 5º, 100 m<sup>2</sup>, cuatro, salón, garaje, trastero, estrenar.

**SANTOS**. Barriada San Cristóbal, 65 metros, dos, salón, cocina amueblada, reformado.

**SANTOS**. Calle Enebro. 100 metros, tres, salón 28 m<sup>2</sup>, baños, servientes, garaje.

**SANTOS**. García Lorca. Tres, salón 20 metros, dos baños, gas ciudad, garaje.

**SANTOS**. Santa Bárbara, 100 m<sup>2</sup>, tres, salón 24 metros, baños, garaje. 240413.

**ATICO**. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. ☎ 263779.

**ATICO**. Eladio Perlado. Reformado, cuatro, salón, gas. Entrada 2.700.000.- Oportunidad.

**ATICO**. Luis Alberdi. Semi-nuevo, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**ATICO**. Islas Baleares. Mejorado, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**ATICO**. Parque Europa. Tres, salón, dos baños, exterior, garaje. Ocasión.

**ATICO**. Lain Calvo. 180 metros, cinco, salón, todo exterior. Oportunidad.

**ATICO**. Avenida Vena. Semi-nuevo, cuatro, salón, todo exterior, garaje, vistas.

**ATICO**. Dúplex. Jerez. Estrenar, dos baños, dos garajes, terraza. Ocasión.

**ATICO**. San Francisco, estrenar, piso lujo, buena altura, urge vender.

**ATICO**. Chalet Mirabueno, nuevo, tres, salón, dos baños, garaje, jardín.

**CASTROJERIZ** Vendo solar Bº Manzano. 200 m<sup>2</sup>. ☎ 404083-209994.

**MARTIN** Antolínez, 12-3ºB, cinco habitaciones, terrazas, trastero. Informes 4 a 7.

**CALLE** Jerez, duplex a estrenar, 3, salón, plazas de garaje. 275998.

**VILLATORO**, Vendo adosado a estrenar, tres, salón, jardín. Garcifuentes 275998.

**VENERABLES**, Estrenar, dos, salón, cocina amueblada, garaje, dos baños. Garcifuentes.

**ZONA** Avenida del Cid, 3, garaje, buena altura. Garcifuentes 275998.

**MIRANDA**, Centro de Burgos, cuatro dormitorios, dos baños. Garcifuentes 275998.

**DIVISION** Azul, tres, salón, dos baños, servientes, exterior. Garcifuentes 275998.

**EXTRAORDINARIA** Entreplanta, Eladio Perlado, instalado, exterior, calefacción. Garcifuentes. 275998.

**SE VENDE** o Alquila apartamento amueblado, nuevo, centro. 271731. (Tardes).

**PRIGO**. San Julian. Dos, salón, cocina, baño, armarios empotrados, entrar vivir. 5.000.000.-

**PRIGO**. Crucero San Julian. Dos, salón, cocina, baño, contraventanas, calefacción. 8.500.000.-

**A 15 Kms.** de Burgos. Vendo merendero, con bodega y 800 m<sup>2</sup> de terreno, vallado. ☎ 200176. Jesús.

**GIL-MERINO**: C/Titos, cuatro, salón, dos baños, cocina, garaje, trastero, gas ciudad, a estrenar. C/Santander, 3-4º. ☎ 274865.

**GIL-MERINO**: C/Santander, cuatro, salón, dos baños, terraza, nuevo. ☎ 274865.

**GIL-MERINO**: Alfareros, apartamentos, a estrenar, diferentes alturas. Buen precio. C/Santander, 3-4º. ☎ 274865.

**ALQUILERES**  
3

**OFICINAS** 60 y 120 m<sup>2</sup>. Inmejorable situación. Informes ☎ 261018.

**PEÑISCOLA**- Benicarló. Alquilamos - Vendemos, apartamentos, primera línea playa. 964-489192 - 489252.

**PEÑISCOLA** alquila Bungalows, junto playa, quincenas Septiembre. ☎ 227247.

**ALQUILER** apartamentos. Oropesa (Castellón). Vistas al mar. Piscina. Tenis. Self-Service. 1.230 Ptas/día/persona/por alojamiento. Opción M.P. ó P.C., obsequio bienvenida dos comidas. ☎ 964-250056 - 311240.

**ALQUILO** magnífico piso nuevo, cuatro, dos baños, garaje, trastero. 202773.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico, 70 m<sup>2</sup>, dos y salón, nuevo. ☎ 264583, mañanas.

**TORREVIEJA** alquila piso amueblado, 2º Agosto, primera línea playa. ☎ 271941.

**APARTAMENTOS** Torrevieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción 12. 201771.

**SALOU**. Piso 100 m<sup>2</sup>. Plaza de Europa, piscina, aire acondicionado, Tv. color, lavadora. Torrevieja. "La Muralla", apartamento, garaje, baloncesto, tenis, piscina, 100 metros playas. Económicos. 219642.

**ORTEGA-DELGADO**: Condessa Mencia, cuatro, salón, baños, garaje, trastero, 75.000. 227941.

**ORTEGA-DELGADO**: Vigón, amueblado, cuatro, salón, baños, central, 70.000. 227941.

**ORTEGA-DELGADO**: Reyes Católicos, amueblado, dos, salón. 227941.

**SE ALQUILA** Piso amueblado C/Soria, servicios centrales, plaza garaje. 278724.

**ALQUILO** oficina Reyes Católicos 44. Interesados llamar 4 a 5. 230928.

**HERRERIA**. Alquila pisos distintas zonas, con-sin muebles. 201460.

**HERRERIA**. Carmen. Amueblado, cuatro, salón, baño, servicio, ascensor, servientes.

**DELAFUENTE**. Barrio Gimeno. 180 metros, divisible. San Pablo 12-C. 265142.

**DELAFUENTE**. Arriendo locales 164-156 metros, agua, luz, aseo, oficina, Plaza Francisco Sarmiento.

**PICON** Junto Banco España, tres, salón, dos baños, centralizado, vistas.

**PICON** Martínez del Campo, tres, salón, dos baños, garaje, 60.000.

**SE ALQUILA** Bar-Restaurante con habitaciones. Carretera Nacional 122. Buena situación y clientela. ☎ 550028.

**COMARRUGA**. Costa Dorada. Alquila apartamento Septiembre. Llamar HORAS COMIDAS. 203389.

**ALQUILO** piso Carretera Poza nº 47-2º-A. Hasta 19 horas.

**SALOU** Se alquila apartamento, cinco camas, garaje, piscina. 2º Agosto y Septiembre. ☎ 223366 - 272811.

**SE ALQUILA** apartamento de lujo, con muebles, servientes, garaje. ☎ 223366 - 272811.

**SANTOS**. Santa Casilda. Alquila piso, sin muebles, tres, salón, servientes.

**ALQUILO** taller mecánico, chapa, pintura. Montado. 233203.

**SE ALQUILA** Piso Francisco Sarmiento, 3, salón, cocina, calefacción central. ☎ 370055.

**ALQUILER** Locales, las mejores zonas: Vena, Petronilla, Merced, Gral. Yagüe. Garcifuentes 275998.

**ALQUILO** Local 50 m<sup>2</sup>, instalado. Barriada Juan XXIII-1, junto Calle Vitoria. 215948-222525.

**ALQUILO** Apartamento, dos, salón, garaje. Céntrico, servicios centrales. ☎ 271322.

**TORREVIEJA**. Alquila estudio. Piscina. 209415.

**ALQUILO** Confortable apartamento amueblado. ☎ 274193.

**SE ALQUILA** piso céntrico. Mes septiembre. 206822.

**SALOU**. Alquila piso, cerca playa. Septiembre. ☎ 229165.

**ALQUILO** piso amueblado. Calle Vitoria-Gamonal. ☎ 236148.

**SE ALQUILA** apartamento en Benidorm. 2º Agosto y Septiembre. 580423.

**BENIDORM**. Alquila apartamentos. Agosto-Septiembre. 274467.

**TORREVIEJA**. Se alquilan apartamentos. Piscina, playa cercana. Económicos. ☎ 229074.

**ALQUILO** apartamento en Laredo. Cerca playa. ☎ 266766.

**ALQUILO** Piso zona General Yagüe, amueblado, dos dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y teléfono, calefacción y agua centrales ☎ 206990-274586.

**SARDINERO** (Santander), piso y apartamento Agosto y Septiembre. 942-272907.

**JUNTO** Capitanía piso 1º soleadísimo, recién reformado, 100 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, calefacción gas. 276437-275970.

**APARTAMENTO** Tres habitaciones, cocina amueblada, baño, calefacción gas, céntrico. 276437-275970. Tardes.

**PEÑISCOLA** Alquila apartamento, nuevo, pie de playa, complejo deportivo con piscinas. 228729.

**ALQUILO** piso, dos habitaciones, salón, salita. Calle San Isidro. 271322.

**GANDIA** playa, alquila apartamentos Septiembre, quincenas, semanas. Informes: 96-2843922.

**BENIDORM** Alquila apartamento. ☎ 210118.

**SE ARRIENDA** Piso en el centro. 38.000 Pts., dos y salón, con ascensor. 268724.

**AMPLIO** Piso se alquila por 40.000 Pts., totalmente amueblado. 262314.

**PISO** En alquiler por 50.000 Pts., tres y salón, calefacción gas. Buena zona. ☎ 267461.

**TRASPASO** Pub, zona centro, interesantísimo. ☎ 508390. Aranda de Duero.

**TRASPASO** Bodega-bar. C/Jerez. Imposible atender. ☎ 214807.

**SE TRASPASA** tienda de fotografía. ☎ 261060.

**OFERTAS**  
6

**FABRICA** de Extintores necesita delegado, introducido, sueldo a comisión. ☎ 923-414252.

**CHICA** Limpieza precisamos 2 horas trabajo. Garden. Primo Rivera, 6.

**SE NECESITA** Personal con carnet de conducir. ☎ 220295.

**SE NECESITAN** matarifes con experiencia para Logroño. ☎ 941-100282.

**DEMANDAS**  
7

**SE OFRECE** señora. Para atender personas mayores, incluso noches. ☎ 206573.

**CHICO** joven, responsable, busca trabajo, como chofer, camión o autobuses. ☎ 534320.

**VENTAS**  
8

**MOVIL-2**. Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantáneas. Calle San Pedro de Cardeña 38. ☎ 268299.

**VENDO** camión Barreiros, 4 ejes. Dumper con Acerbi. Preparado para madera con grúa. ☎ 948-330030.

**OPEL** Kadet 1.800. Plena garantía. Ortiz Motor. Avenida General Vigón.

**MITSUBISHI** Todo terreno. Plena garantía. Ortiz Motor.

**RENAULT** 9. Garantía total. Ortiz Motor.

**AUDI** 100 Diesel. Garantía total. Ortiz Motor.

**VENDO** Lada Niva. BU-5582-S. ☎ 292062.

**PARTICULAR** vende Renault Super-5. 1 año. Nuevo. ☎ 260879.

**VENDO** Peugeot 205 GR, blanco, BU-L, 5 puertas, buen estado. ☎ 240690.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 483767.

**ACADEMIAS**  
12

**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Algebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎ 275077.

**AUXILIARES** Junta Castilla y Leon. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. ☎ 275077.

**BACHILLER**, C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎ 275077.

**DONT** recuperación de todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Reyes Católicos, 44. Vitoria, 190. ☎ 225556.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**COLOCACION** canalones, reparaciones. Tela asfáltica, Onduline, retejados. Con garantía. 269777.

**TEJADOS** Burgos, Burgos y provincia. Reparación tejados, onduline, canalones cinc, pesebrones, limas. Naves Taglosa, 226. Servicio rápido. 234042.

**FONTANEROS**, albañiles. Reparación tejados, colocación-reparación canalones, tela asfáltica, pesebrones y limas. Servicio rápido. 483517.

**TEJADOS** Iglebur. Atención Burgos y Provincia. Se hacen toda clase de reparaciones metálicas. PVC, tela asfáltica, pesebrones y limas. Servicio rápido. ☎ 480400.

**ALBAÑILERÍA**, pintura, alicatados, equipo profesional, responsables. Precios económicos. Pida presupuesto. ☎ 218072.

**FONTANERIA** general, reparación y colocación canalones. ☎ 230405. Servicio rápido.

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos, Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. ☎ 987 - 357810.

**INVESTIGADOR** Privado. Dudas, Sospechas. ☎ 227520. 908-783453.

**INVESTIGADOR** Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

**ATRACTIVA**. Gema, 28 años. Citas concertadas. Video. Discreción. Burgos, 908-783939.

**CONTACTOS** eróticos para adultos. No profesionales. 95-2862602, de 10 a media noche.

**SE NECESITAN** socios de caza para Provincia de Alava, Burgos, Espinosa de Cerrato (Palencia). Sociedad de Cazadores (Miranda). 311076.

**LECTURA**. Carta del Tarot. Se cobra la voluntad. 238942.

**SEÑORAS**- Señoritas. Se precisan para contactos esporádicos. Total discreción. ☎ 908-976411. Llamar de 9 a 13 y de 15-19, lunes a viernes.

**CABALLOS**, potros, vendo, cambio, domo, excursiones, paseos, cursillos. ☎ 945-464031.

**LEÑA** olivo 20 x 35, puesta a domicilio. 957-384352.

**SE VENDEN** Muebles cocina de madera, placa de cocina de acero inoxidable a gas y horno eléctrico con armario para empotrar. 377209.

**VENDO** escopeta, calibre 12, super-puesta. Y perro Pointer, dos años. Para verlo: Sr. Ceferino. Nebreda.

**FINANCIERAS**  
21

**LA VD** le deben dinero?. Cobros El Zorro. Cinco años experiencia en España. Hisgeco. 983-357611 - 354887.

**SI LE** deben dinero, llámenos: Asgecol, S.L. 947-202376.

**SERVICIOS**  
23

**SE NECESITA** Personal con carnet de conducir. ☎ 220295.

**SE NECESITAN** matarifes con experiencia para Logroño. ☎ 941-100282.

**VARIOS**  
14

**GRUPOS** Reducidos, individual. C.O.U., B.U.P., Empresariales. Almirante Bonifaz 11. ☎ 200428-275482.

**FIAT**, Ford, Same, Internacional, Lamborghini, Ursus in simple y doble tracción. Palas y arados. Pedro Gómez García. Ctra. Madrid, km. 234.

**LIQUIDAMOS** Retro-mixtas John-Deere, pala calsa y carretillas elevadoras. ☎ (947)483430.

**COMPRAS**  
19

**ADQUIRIMOS** previa valoración, muebles usados, pisos, completos, electrodomésticos. ☎ 502444.

**COMPRO** hormigonera eléctrica, pequeña. ☎ 275109.

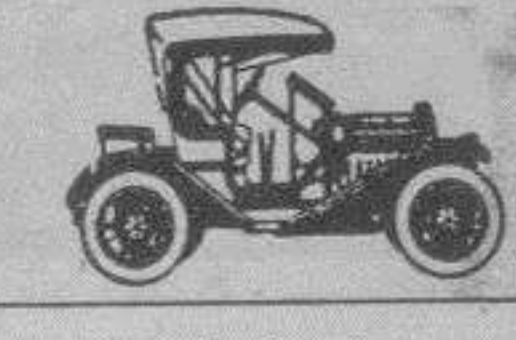
**VENTAS**  
20

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

**Automóviles Jesús**  
C/. SAN PEDRO CARDEÑA, 94 - TEL.: 26 13 14

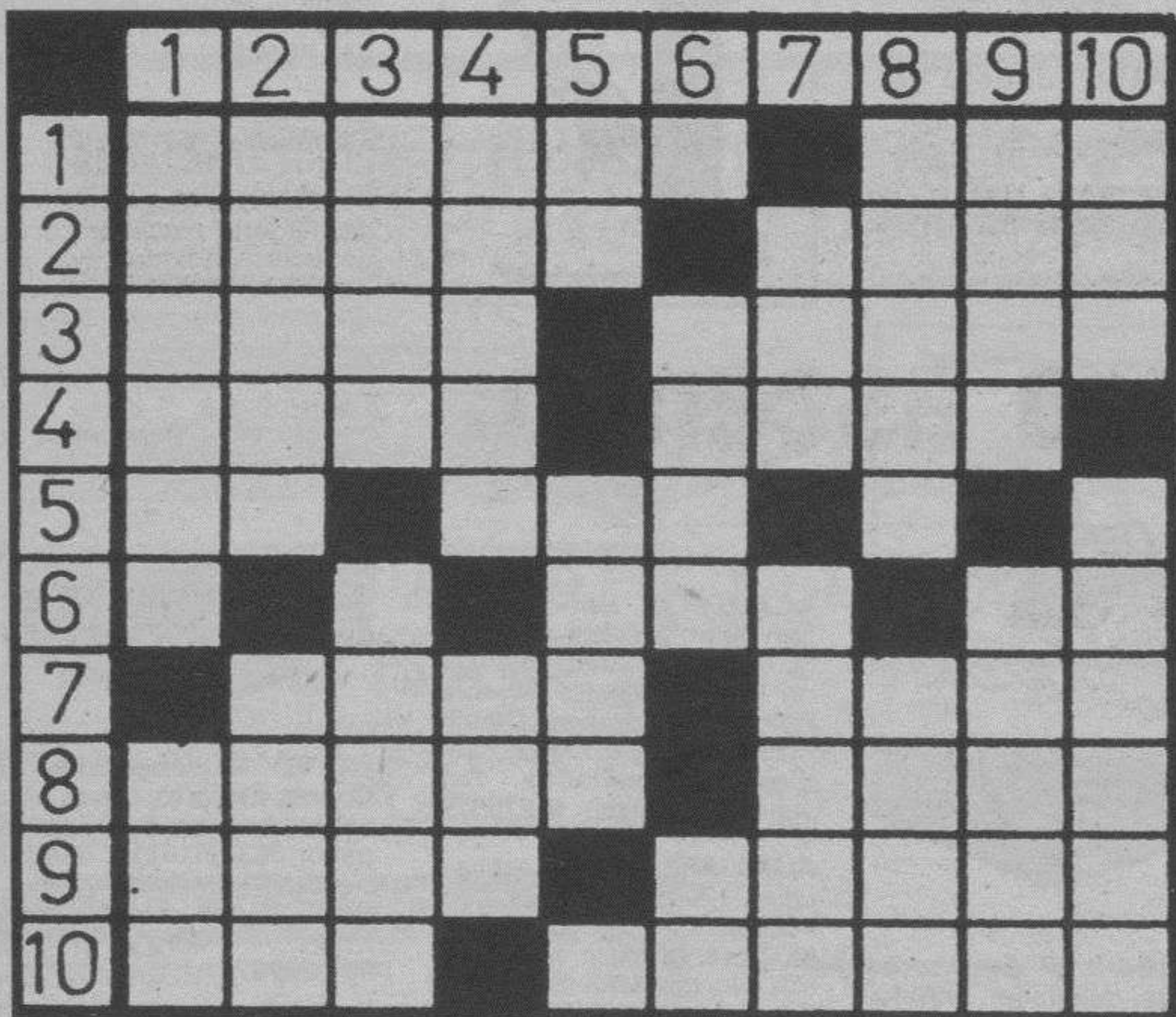
**OCASION:**  
\* AUDI 100 - 2.3-E - TODOS EXTRAS - MOD. AÑO 93  
\* AUDI 80 - 2.0 TODOS LOS EXTRAS - MOD. AÑO 92

**COMPRA - VENTA AUTOMOVILES USADOS**





● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Niña de los ojos. Escritor español en lenguas castellana y catalana (1897-1981). 2: Sospecha. Lo hacen las frutas cuando están maduras. 3: (al rev.) Atractivo. Fatiga. 4: (al rev.) Entero, cabal. Planta acuática, muy abundante a orillas del Nilo. 5: Artículo. Manto beduino. Vocal. Vocal. 6: Vocal. Vocal. Número. Prefijo. 7: Bastante. Mancha en el cutis. 8: Lo que se paga para asistir a un espectáculo. (al rev.) Desafía. 9: Erupción en los labios. Termina. 10: Anillo. Curar con sal.

**VERTICALES:** 1: Dicese de la persona boba y de poco entender. Llevar a alguien a cuestas, como el caballo a su jinete. 2: Utilizado. Interjección. 3: Extremo de la guarnición de la espada. Célebre fabulista griego que vivió en el siglo VI antes de Cristo. 4: Copia. Nombre de mujer. 5: Artículo. Hombre que trabaja en el fondo del mar. Vocal. 6: Vocal. Tribu, familia. Nieto de Cam. 7: Embarcación. Que no es diáfano. 8: Prefijo que significa cinco. (al rev.) Palo para el juego del béisbol. Lacio. (al rev.) Abecedario. 10: Aquí, en este lugar. Posarse un avión sobre la superficie del mar.

● SOPA DE LETRAS

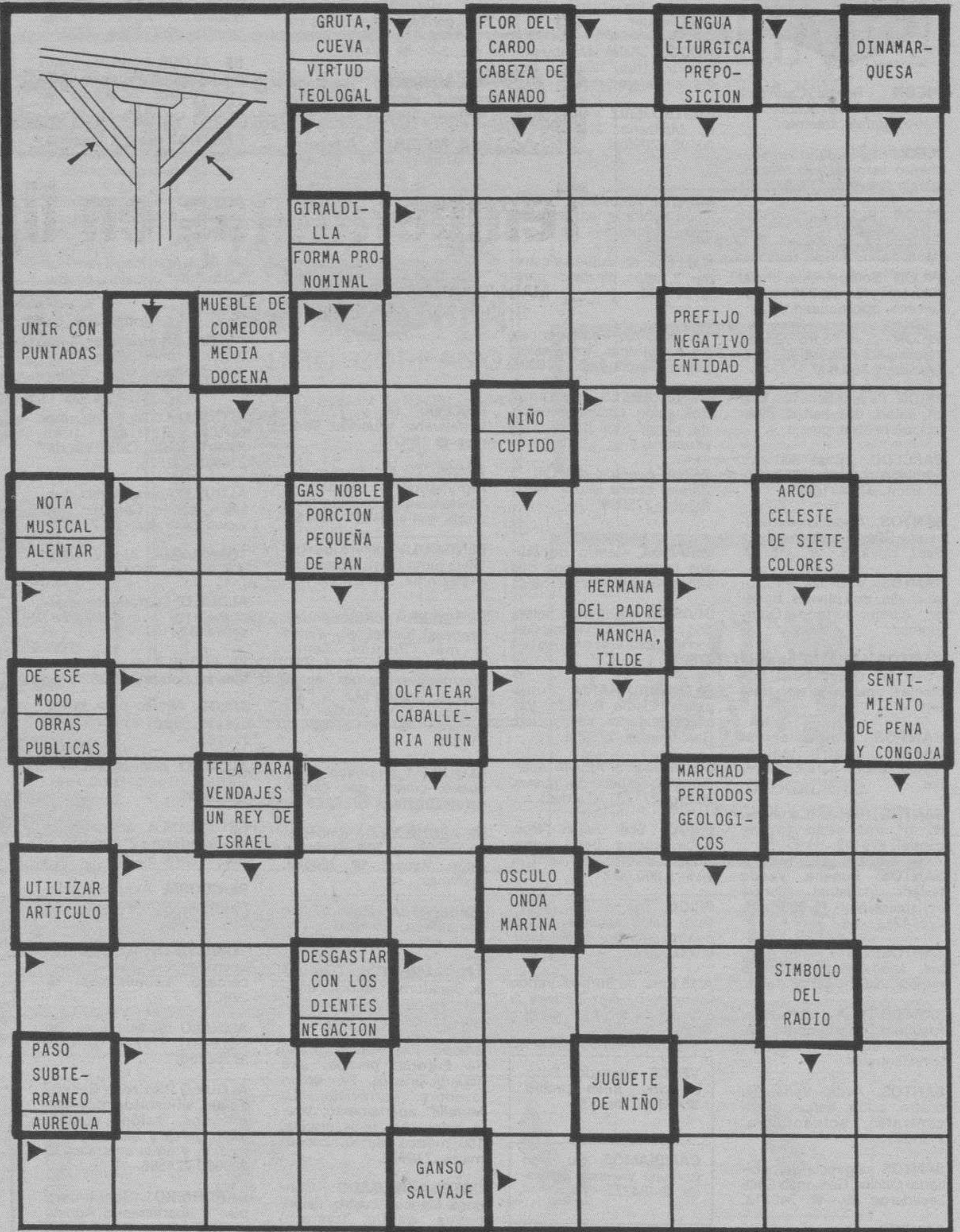


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Electrodomésticos.**

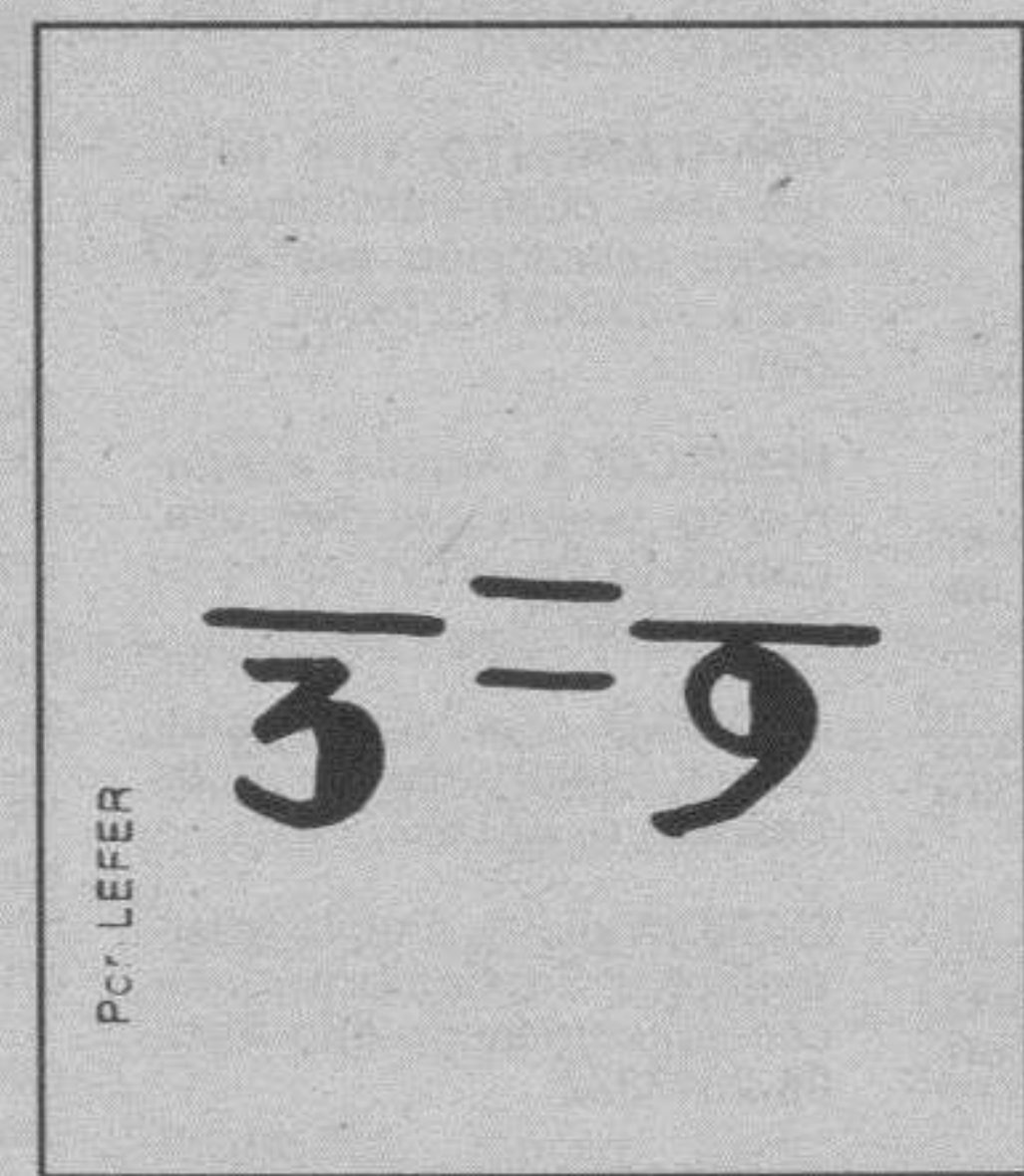
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

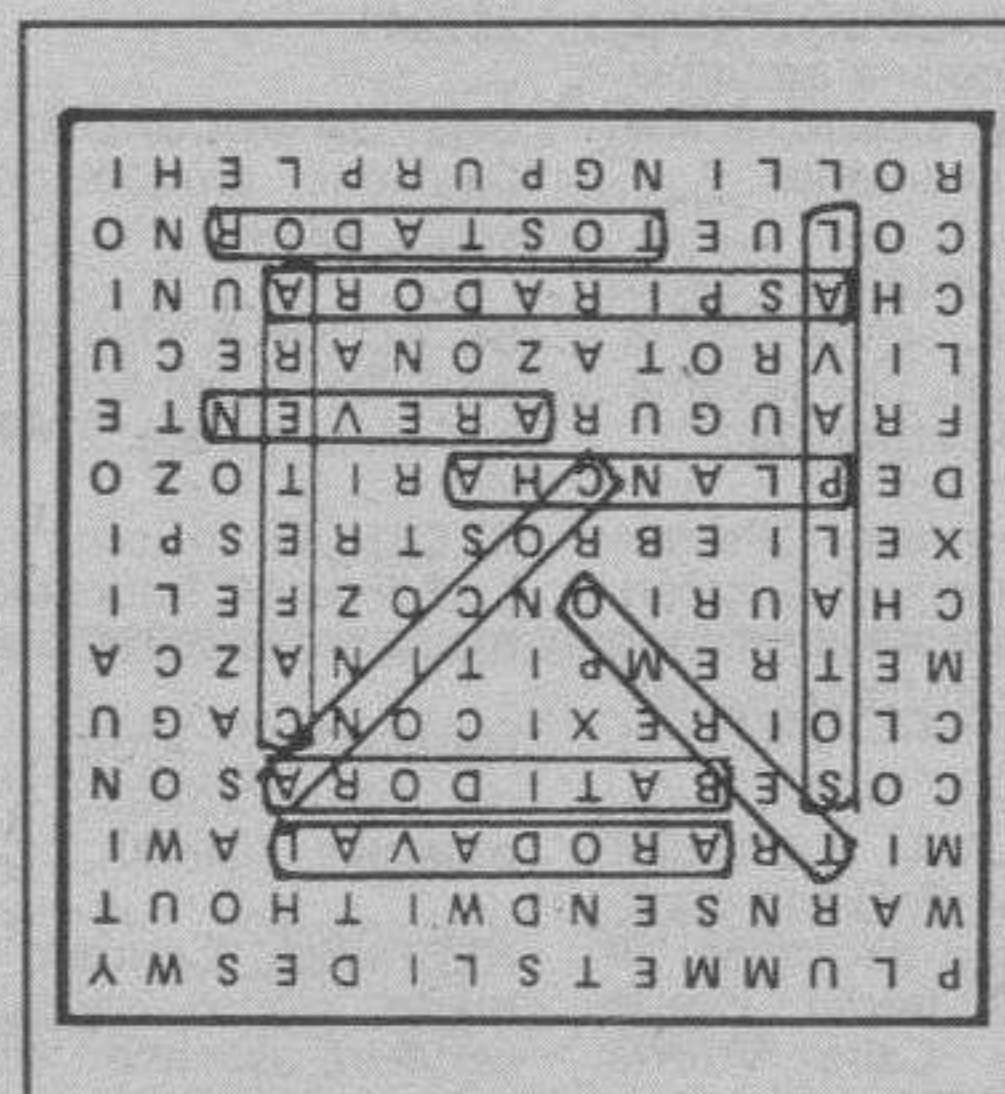


● JEROGLIFICO

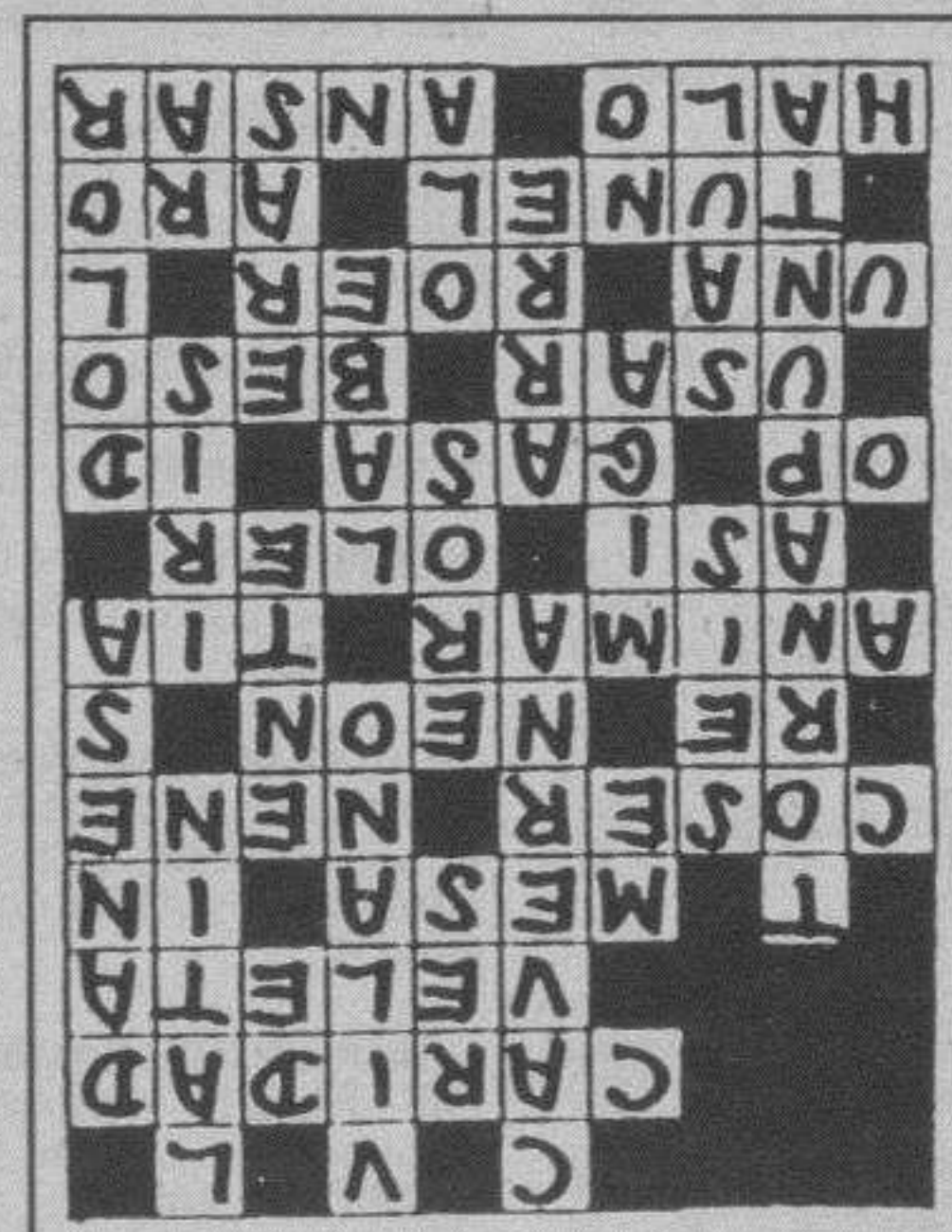


No puedo darte información de este asunto porque...

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO



● SIETE PALABRAS

**HORIZONTALES:** 1: Pupa. 2: Asomo. neoc. 3: naml. Cansa. 4: odot. Loto. 5: Lo. Aba. A. A. 6: 1. E. Uno. Em. 7: Asaz. Peca. 8: Abono. 9: Pupa. Acaba. 10: Amarar. **VERTICALES:** 1: Panoll. Apa. 2: Usado. laburt. 3: Pomo. Espopo. 4: Imita. Ana. 5: Lo. Buzo. A. 6: A. Clan. Ad. 7: Nao. Opa. co. 8: Penta. etab. 9: Laso. eceba. 10: Aca. Amarar.

**CEMORSA** BURGOS **GABINETE JURIDICO** Gabinete de Recuperación de Impagados **Recuperamos extrajudicial y judicialmente toda clase de impagados a nivel nacional.** Reyes Católicos, n.º 40-Entreplanta **(947) 22 69 04**





COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 07,55: Informativo local. 08,50: Informativo regional-local. 09,00: Primera hora. 10,00: La mañana (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. (P. Ramos). 14,05: Mediodía en Burgos. (Informativo provincial). 14,15: Mediodía en Castilla-León. (Informativo regional). 14,30: Mediodía Cope. 15,00: Directamente Burgos. 15,30: Tiempo de música. 17,00: Directamente Encarna. 20,00: Noticias de la tarde. 20,15: Informativo regional. 20,30: Con los pies en el agua. 23,00: La linterna. 00,00: Supergarcía. 01,30: La noche de nunca jamás. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

**Cadena 100 Burgos**

F.M. 95,5 Mhz.

07,00 - 12,00: La jungla. (J. A. Abellán); 21,30 - 22,00: Chus S. Salvador; 21,30 - 22,00: Imagina rock. 22,00 - 00,00: Emisión pirata.

**Cadena Dial. Burgos**

94.3. F.M.

**M-80**

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

**RNE Castilla y León**

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día). Informativos locales. 7,40; 8,40; 9,10; 9,40; 10,10; 10,40; 11,10; 11,40; 12,10; 12,40; 13,10; 14,40; 15,10; 15,40; 16,10; 16,40; 17,10; 17,40; 18,10; 18,40; 19,10; 19,40; 20,40. Cada hora hay dos regionales a y veinticinco y a menos cinco.

**Radio Castilla-SER**

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferretí. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20. Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

**Radio Castilla-40 Principales**

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

**Onda Cero Radio**

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

● EL TIEMPO

**Los Chapiteles**  
Gral. Santocildes, 7. Tlf. 20 59 98

RESTAURANTE CAFETERIA  
Saborea la diferencia.

**Temperaturas en ligero ascenso**

□ MADRID/COLPISA.-Andalucía.- Predominio de cielos poco nubosos o despejados. Brumas matinales. Temperaturas en ligero ascenso.

Aragón.- Nuboso en Pirineos, con algún chubasco débil y disperso. En el resto, intervalos nubosos más frecuentes en la primera mitad del día. Temperaturas sin cambios.

Asturias.- Intervalos nubosos al principio, aumentando la nubosidad a mediodía con lloviznas en el litoral. Temperaturas sin cambios.

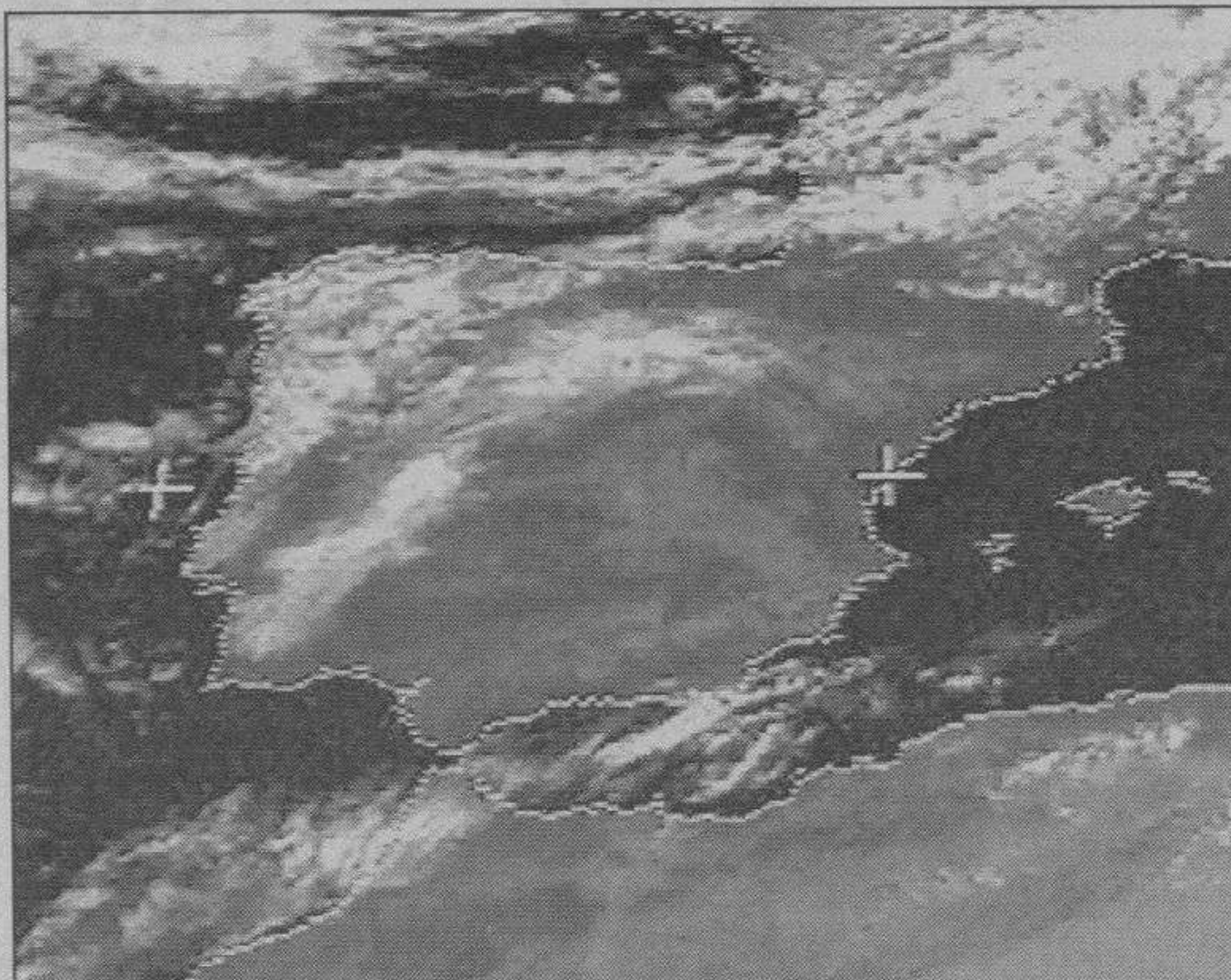
Baleares.- Predominio de cielo poco nuboso. Temperaturas sin cambios. Vientos del SW flojos con intervalos de brisas.

Canarias.- En el Norte de las islas intervalos nubosos, en el resto poco nuboso o despejado. Temperaturas en ligero descenso. Vientos del Nordeste moderados.

Cantabria.- Poco nuboso al principio con aumento de la nubosidad por la tarde con posibilidad de lloviznas dispersas en el litoral. Temperaturas sin cambios.

Castilla-La Mancha.- Poco nuboso. Temperaturas sin cambios o en ligero ascenso.

Castilla y León.- Nuboso en



el NE y en las zonas montañosas del N, con posibilidad de lluvia débil, poco nuboso en el resto. Temperaturas estacionarias.

Cataluña.- Nuboso en el Pirineo. Intervalos nubosos en la costa y prelitoral central. Poco nuboso en el resto. Temperaturas sin cambios en el interior, un poco más bajas en la costa.

Extremadura.- Poco nuboso o despejado. Temperaturas

en ligero ascenso.

Galicia.- Nuboso en la marina lucense donde es posible alguna llovizna débil, intervalos nubosos en el resto del tercio Norte. Poco nuboso en las demás zonas de la comunidad. Temperaturas sin cambios significativos.

La Rioja.- Poco nuboso con nubes de evolución diurna. Temperaturas en ascenso.

Madrid.- Poco nuboso o despejado. Temperaturas en

ligero ascenso.

Murcia.- Cielos despejados. Ligero aumento de las temperaturas en el interior, ligero descenso en el litoral.

Navarra.- Poco nuboso con nubes de evolución y alguna tormenta dispersa en el área pirenaica. Temperaturas en ligero ascenso.

País Vasco.- Nuboso aumentado a muy nuboso por la tarde. Ligero ascenso de la temperatura.

Valencia.- Intervalos nubosos en el litoral durante la tarde, despejado en el resto. Ligero aumento de las temperaturas en el interior, ligero descenso en el litoral.

**TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER**

Bilbao 23, Santander 22, Oviedo 22, San Sebastián 18, Vitoria 25, Pamplona 26, Logroño 25, León 19, La Coruña 21, Valladolid 20, Salamanca 21, Burgos 18, Zaragoza 27, Barcelona 32, Tarragona 31, Valencia 33, Alicante 31, Murcia 33, Madrid 26, Toledo 27, Ciudad Real 28, Albacete 27, Badajoz 24, Sevilla 31, Granada 29, Málaga 26, Cádiz 31, Mallorca 32, Las Palmas 25 y Tenerife 28.

**RESTAURANTES**

Gran selección de embutidos, especialidad en: **IBERICOS. Envasamos al vacío. JAMONES NAVIDUL** C/ Calera, 37. ☎ 26 19 42.



**Radio Castilla-SER**

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferretí. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20. Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

**Radio Castilla-40 Principales**

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

**Onda Cero Radio**

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

**ASADOR LOS TRILLOS**

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

**LA CUEVA**

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

**RESTAURANTE DON NUÑO**

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

**ASADOR TORRES**

Especialidad: cordero asado en horno de leña. Esmerado servicio a la carta. Pedro Alfaro, número 4. Gamonal. ☎ 220132.

**MESON VENTA DE PEDRO**

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

**RESTAURANTE SAN ROQUE**

Villalbilla. ☎ 291229. Especialidades: merluza a la sidra, merluza a la gallega, pimientos rellenos, paella valenciana de encargo. Menús especiales todos los fines de semana. Menús diarios a 900 Ptas. Bodas y banquetes.

**RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON**

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

**ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA**

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

**LA VARGA**

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

**RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II**

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

**RESTAURANTE LA TABLA**

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/. Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

**HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES**

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consulten. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎483770 - 483740 484115.

**MESON DE LOS INFANTES**

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

**RESTAURANTE SALAMANCA**

Todos los días dos menús diferentes. 1.000 Ptas. Dos menús especiales de 2.300 a 2.500 Ptas. Carnes y pescados frescos. Nueva cocina. C/. Miranda, 7 (Frente Estación de Autobuses). ☎ 278002.

**HOSTAL ARLANZON**

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

**MESON «VENTA EL MOLINO»**

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

**RESTAURANTE CHINO PEKIN**

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

**TONI**

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Plaza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02. Cerramos martes noche.

**RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE**

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

**ASADOR «CASA FELIPE»**

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto durante temporada verano todos los días. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

**RESTAURANTE MANZANEDO**

Especialidad en parrilladas de marisco. (Mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso semanal. Avda. Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

**BARBACOA «CASA FELIPE»**

En C/. Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/. Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

**Acuiman** \* Productor de Agua Magnética \* Respaldo científico: Dr. Ramos \* Distribuidores ACUIMAN \* No genera campo magnético exterior \* Disfrute del Agua Magnética en cualquier lugar \* Reducido tamaño, fácil de transportar

Calle Lealtad, N.º 3 - bajo - local. Telfs. 202227 (24 horas) y 203529





**Lotería Nacional**  
**SORTEO DEL JUEVES**

SORTEO  
**64**  
**94**

**SORTEO DEL DIA 11 DE AGOSTO DE 1994**

Seis series de 100.000 billetes cada una  
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final  
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 11 de noviembre de 1994, INCLUSIVE



PRIMER PREMIO NUMERO <b>85840</b>	PESETAS	SERIE
	60.000.000	1.º
60.000.000	2.º	
60.000.000	3.º	
60.000.000	4.º	
60.000.000	5.º	
60.000.000	6.º	

PREMIO ESPECIAL NUMERO <b>85840</b>	PREMIO ACUMULADO PESETAS	SERIE	FRACCION
	100.000.000	2.º	6.º

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
85800.....	55.000	85801.....	55.000	85802.....	50.000	85803.....	50.000	85804.....	50.000	85805.....	50.000	85806.....	50.000	85807.....	55.000	85808.....	50.000	85809.....	50.000
85810.....	55.000	85811.....	55.000	85812.....	50.000	85813.....	50.000	85814.....	50.000	85815.....	50.000	85816.....	50.000	85817.....	55.000	85818.....	50.000	85819.....	50.000
85820.....	65.000	85821.....	55.000	85822.....	50.000	85823.....	50.000	85824.....	50.000	85825.....	50.000	85826.....	50.000	85827.....	55.000	85828.....	50.000	85829.....	50.000
85830.....	55.000	85831.....	55.000	85832.....	50.000	85833.....	50.000	85834.....	50.000	85835.....	50.000	85836.....	50.000	85837.....	55.000	85838.....	50.000	85839.....	1.050.000
<b>85840.....</b>	<b>60.000.000</b>	<b>85841.....</b>	<b>1.105.000</b>	85842.....	100.000	85843.....	100.000	85844.....	100.000	85845.....	100.000	85846.....	100.000	85847.....	105.000	85848.....	110.000	85849.....	100.000
85850.....	55.000	85851.....	55.000	85852.....	50.000	85853.....	50.000	85854.....	50.000	85855.....	50.000	85856.....	50.000	85857.....	55.000	85858.....	50.000	85859.....	50.000
85860.....	55.000	85861.....	55.000	85862.....	50.000	85863.....	50.000	85864.....	50.000	85865.....	50.000	85866.....	50.000	85867.....	55.000	85868.....	50.000	85869.....	50.000
85870.....	55.000	85871.....	55.000	85872.....	50.000	85873.....	50.000	85874.....	50.000	85875.....	50.000	85876.....	50.000	85877.....	55.000	85878.....	50.000	85879.....	50.000
85880.....	55.000	85881.....	55.000	85882.....	50.000	85883.....	50.000	85884.....	50.000	85885.....	50.000	85886.....	50.000	85887.....	55.000	85888.....	50.000	85889.....	50.000
85890.....	55.000	85891.....	65.000	85892.....	50.000	85893.....	50.000	85894.....	50.000	85895.....	50.000	85896.....	50.000	85897.....	55.000	85898.....	60.000	85899.....	50.000
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
5840.....	250.000	5841.....	80.000	5842.....	50.000	5843.....	50.000	5844.....	50.000	5845.....	50.000	5846.....	50.000	5847.....	55.000	5848.....	60.000	5849.....	50.000
020.....	40.000	841.....	30.000	932.....	25.000	123.....	25.000	124.....	25.000	105.....	25.000	466.....	25.000	287.....	30.000	48.....	10.000	839.....	25.000
840.....	80.000	91.....	15.000			913.....	25.000					946.....	25.000	7.....	5.000	98.....	10.000		
20.....	15.000	1.....	5.000																
40.....	25.000																		
0.....	5.000																		

RECUERDE: TIENE OTRA OPORTUNIDAD CIENMILLONARIA ENVIANDO SU DECIMO.—Consulte en su Administración de Loterías

# DB, con la fiesta

**Diario de Burgos**  
publicará especiales  
dedicados a las fiestas  
de la provincia de:

**14** GUMIEL  
AGOSTO DE IZAN

**15** VILLASANTE  
AGOSTO

**19** LA HORRA  
AGOSTO PANCORBO



**25** CEREZO DE  
AGOSTO RIO TIRON

**BELORADO**

**BUSTO  
DE BUREBA**

**24** TRESPADERNE  
AGOSTO REGUMIEL  
DE LA SIERRA

**20** CERCA SANTA.  
AGOSTO EUGENIA  
MILAGROS



# Los misioneros se lamentan del escaso apoyo de los Gobiernos al Tercer Mundo

**Reconocen trabajar habitualmente en condiciones infrahumanas**

LEON/EFE.- Los misioneros repartidos por los cinco Continentes no cuentan con el apoyo de los Gobiernos en la inmensa mayoría de los casos, declararon ayer algunos de ellos en la VI convivencia de misioneros que comenzó en el Seminario Mayor de la capital leonesa.

Los misioneros, que reconocen trabajar habitualmente en condiciones infrahumanas, especialmente en los países más pobres, aseguraron que la mayoría de los avances que consiguen se deben principalmente a las ayudas que reciben de las organizaciones no gubernamentales y a las aportaciones privadas.

Elvira Ramos, misionera de las Siervas de San José destinada en el Zaire, calificó de «burla» las ayudas que ofrecen algunos Gobiernos y dijo que «la mayoría de estas aportaciones oficiales sólo cumplen con la misión de dar imagen pública».



J. CASARES/EFE

El encuentro ha congregado a misioneros que desarrollan su labor por los cinco continentes.

La sensación de impotencia ante tantas necesidades básicas, como el hambre o la falta de medicinas, es una de las condiciones que debe aceptar un misionero en su labor diaria, manifestó Ramos.

La misionera afirmó que en ocasiones los Gobiernos

envían material que no sirve para nada, mientras existen otras necesidades básicas, y puso como ejemplo el envío de placas solares al Zaire, «cuando lo que se necesitan son jeringuillas».

La VI convivencia de misioneros reunió en León, bajo la

presidencia del obispo de la diócesis, Antonio Vilaplana, a un centenar de religiosos y seglares repartidos por todo el Mundo, en un encuentro que analizó la situación de las misiones y las labores de apoyo que se deben efectuar desde España.

## El Papa asiste al simposio sobre «Identidad en el cambio»

CIUDAD DEL VATICANO/EFE.- Filósofos y otros expertos en ciencias humanas de Europa y Estados Unidos tratan desde ayer, la «Identidad en el cambio», con la asistencia del Papa, en la residencia pontificia de Castelgandolfo.

Este simposio está organizado por el Instituto de Ciencias Humanas, fundado en 1982 y que se autodefine como internacional e intelectual y políticamente independiente.

Un total de 34 expertos hablarán de temas como la identidad colectiva; identidad religiosa; identidad, raza y política social en Estados Unidos; múltiples niveles de identidad en Oriente Medio, e ilusión y realidad de la identidad en Europa Central tras la caída del comunismo.

El referido instituto organiza cada dos años coloquios en Castelgandolfo en presencia de Juan Pablo II, y el de este año es el sexto de la serie.

El único italiano que participa en el simposio es el filósofo y nuevo secretario general del PPI (Partido Popular Italiano, ex DC), Rocco Buttiglione, que intervendrá en su condición de profesor de Filosofía de la Academia del Principado de Liechtenstein, y miembro de la Pontificia Academia de Ciencias Sociales, de reciente creación.

### Agradecimiento

LA FAMILIA DE

#### Doña Milagros Ojeda Pérez

Que falleció el pasado día 8 de Agosto de 1994 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Y les comunica que el triduo de misas se celebrará los días 12, 13 y 14 de Septiembre, a las 19,30 horas de la tarde, en la iglesia parroquial de San Nicolás, de Bari.  
Burgos, 12 de Agosto de 1994  
(Funeraria «San José»)



LA SEÑORA

#### Doña Piedad García Bustillo

Falleció en el día de ayer, a los 67 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos: Abilio, Marcelina, Dolores y Clementina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 6, en la iglesia parroquial de Cuevas de Amaya, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/. Santa Agueda, n.º 36.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 12 de Agosto de 1994.



EL SEÑOR

#### Don Teodoro Alonso Ibáñez

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Francisca Díez; hijos: Ascensión, Ramón, Dorotea, María Victoria, María del Carmen, Lucio, Teodoro y José María; hijos políticos: Nonito, María Luisa, Genaro, Joaquín, Ramón y Florencia; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 7, en la iglesia parroquial de Mecerreyes, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Mecerreyes.

Mecerreyes, 12 de Agosto de 1994.

Funeraria «San José»



LA SEÑORA

#### Doña Piedad García Bustillo

Falleció en el día de ayer, a los 67 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

#### Tus sobrinos

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 6, en la iglesia parroquial de Cuevas de Amaya, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/. Santa Agueda, n.º 36.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 12 de Agosto de 1994.

**AYÚDELES A CONSTRUIR UN MUNDO MÁS JUSTO. DELES UNA OPORTUNIDAD HOY MISMO.**

Ingrese su ayuda en la cuenta. cte. nº 13255053 de la Caja Postal de Ahorros (Suc. Andrés Mellado, 96, 28003 Madrid), ó a Jóvenes del Tercer Mundo: Lisboa 6, 2º, 28008 MADRID - Tel. (91) 544 76 20.

JTM es una Organización no Gubernamental para el Desarrollo que impulsa proyectos para jóvenes en 67 países. Inscrita en el Servicio de Asociaciones del Ministerio del Interior con el nº 82.711. (C.F. G.786.744 BB)

**TIENDA SU MANO A UN JOVEN: CONSTRUIRÁ UN MUNDO MEJOR**

Gracias a la ayuda de personas particulares como Usted, apoyamos proyectos para jóvenes necesitados del Tercer Mundo en Mali, Sudán, Mozambique, Brasil, Colombia, Bolivia...



## CAMPEONATO DEL MUNDO DE BALONCESTO

Una canasta de Ferrán Martínez a falta de trece segundos para el final del partido frente a Argentina, concedió el triunfo y la primera plaza del grupo III a la selección española.



No obstante, los sudamericanos tuvieron la oportunidad de decidir en la línea de tiros libres un enfrentamiento que, pese al escaso margen en el marcador, careció de emoción.

## España sigue aspirando a la novena plaza

Argentina desaprovechó una excelente ocasión para imponerse a la selección nacional

ESPAÑA	72
ARGENTINA	70

□ **HAMILTON (CANADA)/EFE.** - España y Argentina se jugaron la primera plaza del Grupo III y el partido en la última jugada, resuelta con un doble de Ferrán Martínez tras el empate de Marcelo Milanésio (70-70) a trece segundos, pero la suerte de su enfrentamiento se decidió en la línea de personal, desde donde los sudamericanos dejaron escapar el triunfo.

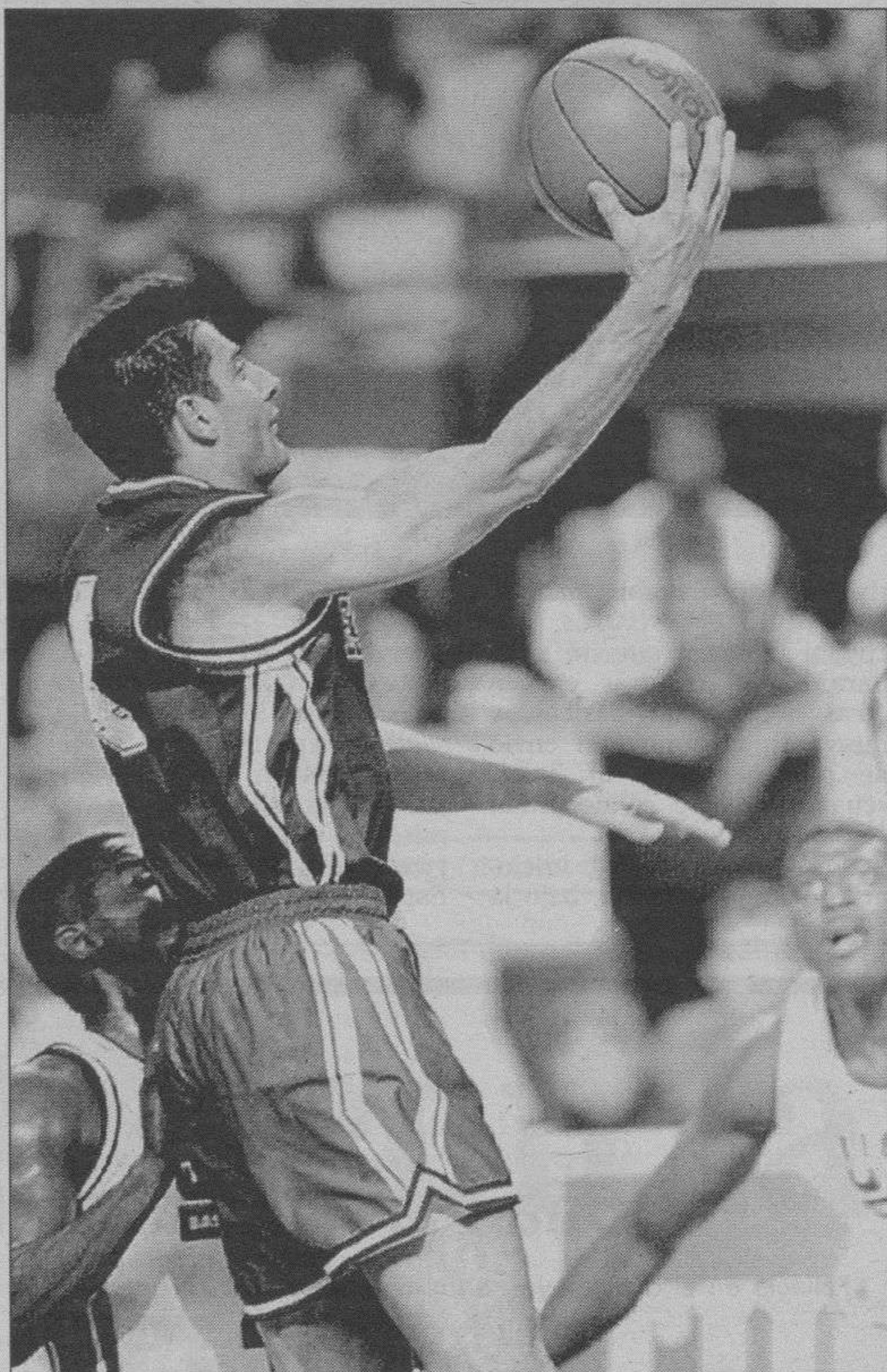
**ESPAÑA:** (37+35): Jofresa (8), Herreros (17), Jiménez (13), Orega (8), Ferrán Martínez (10), -cinco inicial-, Villacampa (-), Laso (2), Vecina (6), Andreu (6) y Epi (2).

**ARGENTINA:** (34+36). Milanésio (17), Campana (8), Nicola (2), Uranga (4), Wolkowiski (3), -cinco inicial-, Tourn (11), Ossella (10), Domine (3), Espil (10) y Pérez (2).

**Árbitros:** Grigoriev (RUS) y Campos (ANG). Excluyeron por cinco personales a Nicola (m.31) y Tourn (m.38).

**Incidencias:** Encuentro correspondiente a la tercera jornada de la fase de consolación del XII Campeonato del Mundo, Grupo III, disputado en el Copps Coliseum de Hamilton ante unos 400 espectadores. Jordi Villacampa tuvo que retirarse a los diez minutos de juego tras recibir un golpe en el codo que le afectó al nervio cubital. El jugador español podrá actuar sin problemas en el próximo encuentro.

La emoción que se le supone a un choque con tan escaso margen en el marcador final no existió en el Copps Coliseum, escenario de cuarenta minutos de baloncesto ramplón por parte de ambas escuadras, encaramadas a las dos plazas que dan acceso a la lucha por los puestos noveno al duodécimo



Jordi Villacampa deja el balón en bandeja.

desde la jornada anterior.

El caprichoso sistema de competición, sin embargo, puede cruzar a españoles y argentinos de nuevo mañana si éstos vencen a los dos países del Grupo IV que se metan en la ronda del nueve al doce, probablemente Alemania y Brasil en la jor-

nada de hoy.

Aunque acabar esta fase como primero o segundo del bloque es una mera cuestión de orgullo, Argentina desaprovechó una ocasión dorada de imponerse a España, que no sacó rendimiento de su mayor altura ni demostró ser mejor

conjunto que el suramericano y que, para su suerte, conservó el pulso en la línea de personal.

El equipo de Lolo Sainz anotó once puntos más de tiro libre (21/26) que su oponente (10/22), cuyo porcentaje fue del 45 por ciento frente al 80,9 de los españoles que, curiosamente, empeoraron sus registros en este apartado en los últimos intentos porque hasta el último minuto sólo había errado dos lanzamientos.

*A trece segundos del final, los sudamericanos lograron el empate a setenta gracias a un triple de Milanésio*

Los internacionales de Guillermo Vecchi, aún con esa desventaja, se plantaron a trece segundos de la conclusión con empate a setenta gracias a un triple de Marcelo Milanésio, pero España encontró la mano de Ferrán al lado del aro y el pívot barcelonista acertó con un doble.

### CRONOMETRO A CERO

El cronómetro se quedó en cero segundos antes de que Argentina sacará de fondo porque, en el remolino de jugadores que intentaban evitar el saque y los que intentaban recibir, alguien tocó el balón y los árbitros no señalaron la parada del reloj. El colegiado principal ordenó a la mesa situar el contador en dos segundos, mientras los argentinos reclamaban seis, pero su criterio fue inamovible y los sudamericanos no tuvieron tiempo de acercarse a la zona española, sólo de lanzar a la desesperada desde su propio campo.

Ya existen semifinalistas:  
Grecia, Rusia,  
Croacia y EE.UU.

□ **HAMILTON (CANADA)/AMADOR GOMEZ.** - El Mundobasket-94 ya tiene semifinalistas: Estados Unidos, Rusia, Croacia y Grecia. Estas cuatro selecciones consiguieron el miércoles su clasificación para las semifinales y ahora sólo falta que se decidan los emparejamientos en esa eliminatoria, que si se cumple la lógica, serán Estados Unidos-Grecia y Croacia-Rusia, con lo que se podría dar la esperada final, repetición de Barcelona-92, entre americanos y croatas.

En Toronto, Estados Unidos humilló el miércoles a Puerto Rico, ganando por 51 puntos (83-134) y Croacia acabó con Canadá derrotando a la selección anfitriona por 61-92.

### O'NEAL, OTRA VEZ EL MEJOR

Estados Unidos volvió a arrollar, esta vez a Puerto Rico. Shaquille O'Neal volvió a ser la gran estrella y el jugador más espectacular de Estados Unidos, con 29 puntos (máximo anotador del partido) y siete rebotes. O'Neal, imparable bajo los tableros, no defraudó a los casi 17.000 espectadores que prácticamente llenaron el «Maple Leaf Garden» de Toronto, y volvió a ser la figura de su selección, junto a Reggie Miller, que en la primera parte fue una ametralladora con sus triples (8 de 11 para un total de 26 en la primera mitad), y 28 puntos al final del partido.

En el partido anterior jugado también en Toronto, Croacia rompió todas las esperanzas de medalla de Canadá. Kukoc, Radja y Vrankovic, que jugaron prácticamente el partido completo, fueron más que suficientes para que los croatas lograsen, convenciendo, su pase a las semifinales. Kukoc marcó 15 puntos, dio 12 asistencias y consiguió seis rebotes. Radja logró 25 puntos (máximo anotador del partido) con cuatro rebotes, y Vrankovic acabó con siete puntos y quince rebotes. Junto al trío mortal de Croacia, Komazec terminó con 22 puntos y Alanovic con 11.

En Hamilton, Rusia y Grecia también logran el pase a semifinales. Rusia no tuvo problemas para derrotar a Australia por 103-76, aunque Grecia pasó más apuros frente a China, especialmente en los últimos minutos, para vencer finalmente por 77-61. En la selección rusa, Babkov fue su máximo anotador, con 19 puntos, y el artífice de la victoria sobre Australia, mientras que por parte de Grecia, fue Fassoulas, 20 puntos.

### Grecia alcanza su primera semifinal

CHINA	61
GRECIA	77

□ Grecia consigue por primera vez en su historia pasar a las semifinales de un Mundial.

**CHINA:** (30+31). Adiljan (-), Wu Zheng (19), Sun (8), Nainquin Wu (13), Shan (10), -cinco inicial-, Weidong Hu (-), Quinglong Wu (5) y Yudong Liu (6).

**GRECIA:** (35+42). Bakatsias (2), Giannakis (15), Sigalas (15), Christodoulou (7), Fassoulas (20), -cinco inicial-, Milonas (-), Galaketeros (6), Patavoukas (11), Tsekos (-), Papapetrou (-) y Rentzias (1).

### El equipo ruso, entre los cuatro mejores

AUSTRALIA	76
RUSIA	103

□ Cómoda victoria del equipo ruso, que le garantiza un puesto entre los cuatro mejores del mundo.

**AUSTRALIA:** (30+46). Heal (18), Gaze (17), Ronaldson (7), Vlahov (5), Bradtke (16), -cinco inicial-, Reidy (10), McKay (2), Smyth (-), Keogh (1) y Borner.

**RUSIA:** (55+48). Bazarevich (12), Karashev (6), Fetisov (18), Kissourin (6), Mikhailov (12), -cinco inicial-, Grachev (5), Domani (4), Pashoutin (6), Babkov (19), Panov (-) y Nosov (15).

### Punto final a la ilusión del anfitrión

CANADA	61
CROACIA	92

□ Croacia se aseguró con un recital de baloncesto ofensivo la primera plaza del grupo II.

**CANADA:** (30+31): Nash (2), Hallas (17), Fox (19), Njoku (4), Wiltjer (1), -cinco inicial-, Vickery (5), McKay (-), Jackson (-), McMahon (2), Keane (6), Smrek (5) y Walton (-).

**CROACIA:** (45+47): Alanovic (11), Josip Vrankovic (4), Kukoc (15), Radja (25), Stojan Vrankovic (7), -cinco inicial-, Komazec (22), Cvjeticanin (8) y Pejcinovic (-).

### El «Dream Team II» sigue mejorando

PUERTO RICO	83
EE.UU.	134

□ El juego de Estados Unidos continúa mejorando.

**PUERTO RICO:** (25+58). Carter (12), Borges (5), Casiano (16), Mincy (15), Ortiz (5), -cinco inicial-, López (2), Vega (12), León (4), Allende (6), Pérez (4) y R. Colón (2).

**ESTADOS UNIDOS:** (62+72). K. Johnson (2), Miller (28), Wilkins (22), Kemp (9), Mourning (16), -cinco inicial-, Coleman (-), O'Neal (29), Price (6), Majerle (17), L. Johnson (2) y Smith (3).



## BALONCESTO

# La directiva del Espada Tizona negocia el fichaje del pivot Félix de la Fuente

□ **BURGOS/J.C. MORENO.** - Félix de la Fuente puede ser el próximo fichaje del Espada Tizona para la próxima temporada, tras la incorporación de seis jugadores durante esta semana. Miembros de la directiva del club burgalés ya han dialogado con él y mantendrán una nueva reunión mañana sábado, para intentar acercar posturas y cerrar el fichaje.

Félix de la Fuente es un viejo conocido de la afición del Tizona, ya que jugó en el antiguo Tizona. Casado con una burgalesa, el jugador militó la pasada campaña en el Juventud Alcalá. Ya en sus últimos años como profesional, podría disputar esta temporada en el Tizona burgalés. La contratación de Félix de la Fuente, que coincidió con el técnico, José Antonio Ureña, en Granada, reforzaría la línea más débil, hasta ahora, del equipo. Sólo Javier Díez Melgosa ha sido incorporado para jugar de pivot y los directivos buscan afanosamente dos hombres que se desenvuelvan en esa posición. Una de las opciones que habían surgido en los últimos días, Tomás González, ha quedado definitivamente descartada, ya que el pivot madrileño ha fichado por el C.B. Albacete.

En cuanto a la contratación del extranjero, la directiva del Tizona dispone de una innume-



LORENZO MATIAS

Félix de la Fuente, durante un partido contra el Tizona de la pasada temporada.

erable lista de candidatos. Pese a que el presidente, Sebastián Rodrigo, anunció el pasado miércoles que este refuerzo podía llegar esta misma semana, el vicepresidente del club, Gabriel Alvarez, es más cauto

y cree que deben examinarse bien todos los candidatos para evitar una decisión precipitada.

Tampoco la renovación de Roberto Iñiguez, que ya militó el pasado año en el Tizona burgalés, se ha cerrado aún. A

pesar de que existía un acuerdo casi total entre ambas partes, en las últimas horas han surgido varias alternativas que pueden hacer cambiar el rumbo a la directiva y decantarse definitivamente por otro base.

## FUTBOL

## El Real Madrid disputará la final del Teresa Herrera en La Coruña

REAL MADRID	2
-------------	---

SAMPDORIA	1
-----------	---

□ **LA CORUÑA.** - El Real Madrid disputará la final del Trofeo Teresa Herrera, tras derrotar ayer a la Sampdoria italiana por dos goles a uno.

El Real Madrid tuvo que remontar un tanto inicial de los italianos. Mihajlovic, en el minuto 5, lanzó una falta que, tras rebotar en la barreira se coló en la portería defendida por Paco Buyo. Este tanto condicionó el desarrollo de la primera mitad, con un Madrid que pasaba dificultades para llegar a la meta de Zenga.

En la segunda parte, el partido cambió de decoración y en el minuto 70 logró el empate a un gol. Cuando parecía que los 90 minutos iban a concluir con empate Laudrup sentenció el encuentro con un gol de penalti.

El Real Madrid jugará la final del torneo con el vencedor del encuentro que jugarán esta tarde el Deportivo de la Coruña y el Oporto portugués.

## DERROTA DEL BARCELONA

Por otro lado, el Barcelona sumó una clara derrota (3-1) en su enfrentamiento contra el PSV Eindhoven, en partido disputado en Stuttgart.

## FUTBOL

## El Tardajos gana al Atlético Burgalés en su segundo ensayo de pretemporada

TARDAJOS	3
----------	---

ATCO BURGALES	1
---------------	---

□ **TARDAJOS/J.C.M.** - El Tardajos superó al Atlético Burgalés por tres goles a uno, en partido amistoso jugado en el campo Municipal del Tardajos.

**TARDAJOS:**Carvalho, Dani, José Mari, Koldo, Conde, Alberto, Fernando, Iván, Madruga, José Angel y Jesús. A lo largo del partido saltaron al campo: Oscar, Sancha, Gil, José Mari, Chechu, Richard, Uchi, Carlos Hugo y Nacho.

**ATLETICO BURGALES:** Felipe, Diego, Justino, Roberto, Rodri, Lucio, Daivi, Merino, Martínez, Joaquín y Villa. Durante el encuentro jugaron: Alberto, Jesús, Luis Ricardo, Miguel Antonio, Jesús II y Pedro Luis Tamayo.

**Goles:** 1-0, M-34; Iván aprovecha un fallo defensivo y libre de marcaje marca. 1-1, M-72; Rodri, tras un pase de Martínez desde la derecha. 2-1, M-85. Tamayo cede a Alberto, que no acierta a controlar y acaba marcando en propia meta. 3-1, M-89; Koldo lanza una falta al

borde del área, despeja Alberto y José Angel, muy atento, logra el tercero para su equipo.

## UN ENTRENAMIENTO MAS

Tardajos y Atlético Burgalés, que serán rivales en el Grupo VIII de la Tercera División, realizaron ayer un entrenamiento conjunto, más serio que los habituales, que permitió a sus respectivos entrenadores seguir perfilando el equipo en estos inicios de pretemporada.

El Tardajos, durante la primera mitad, aprovechó una de sus ocasiones y se adelantó en el marcador, gracias al tanto de Iván. En la segunda parte, ambos técnicos realizaron varios cambios. Fernando Gómez, técnico del Burgalés, sacó a Pedro Tamayo, que se encuentra entrenando con el equipo, tras su marcha del Mérida.

Rodri logró el empate, pero el Tardajos supo aprovechar dos oportunidades para, en los últimos instantes del partido, marcar dos nuevos goles, uno de ellos en propia meta, y el tercero de José Angel.



ALFONSO ALONSO

Tamayo y un jugador del Tardajos saltan a por un balón.

## Astorga pretende quedarse con 12 jugadores tras una semana de pruebas

□ **BURGOS/J.C.M.** - Luis María Astorga decidirá hoy algunos de los jugadores con los que se quedará en la plantilla del Real Burgos. Tras realizar varias pruebas a lo largo de la semana, el técnico del Real Burgos pretende quedarse con 10 ó 12 jugadores, de los más de 100 que han probado durante estos días. La última jornada de estos entrenamientos tendrá lugar hoy, a partir de las seis de la tarde.

Astorga quiere que el lunes ya esté realizada la selección. El técnico considera que la respuesta «ha sido buena. La juventud responde y eso es bueno. Muchos acudieron por la ilusión de jugar en El Plantío, y ya la han cumplido».

Astorga no quiere opinar sobre nada que no sea puramente deportivo: «Sólo hablo de mi trabajo. Juan Antonio Gallego me propuso entrenar al Real Burgos en Segunda B y yo estoy haciendo mi trabajo».





El Mirandés, exento de la 1ª ronda en la Copa F.E.F

□ **MIRANDA.-** El C.D. Mirandés no jugará la primera eliminatoria de la «Copa Real Federación Española de Fútbol», después de que se sortease ayer, en la capital riojana, los emparejamientos de los partidos, según informa la Federación Riojana de Fútbol.

La primera eliminatoria la disputará el Peña Sport contra el Chantrea y el Ribaforada contra el Calahorra. En la segunda, el Mirandés se enfrentará al vencedor de este último encuentro.

La primera ronda se jugará los días 12 de octubre y 1 de noviembre mientras que las previsiones apuntan a que la segunda esté terminada antes del 10 de enero. La Federación pretende que la final se dispute el 14 de abril.

**Passarella, nuevo seleccionador argentino**

□ **BUENOS AIRES.-** Daniel Passarella, técnico del River Plate, será el sucesor de Alfio Basile como seleccionador argentino, cargo que le fue ofrecido ayer por el presidente de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), Julio Grondona, en virtud de la decisión adoptada por el Comité Ejecutivo de esa entidad.

La designación de Passarella se esperaba tras la eliminación de Argentina en los octavos de final del Mundial de Estados Unidos 94. Además, la mayoría de los dirigentes argentinos no dudaron en afirmar públicamente que era el «candidato número uno» para ocupar el cargo.

**Prosinecki podría ir al Oviedo o al Celta**

□ **MADRID.-** Robert Prosinecki, centrocampista croata del Real Madrid, podría recalar en el Oviedo o en el Celta de Vigo tras el fichaje de «Mazinho» por el Valencia.

Fuentes cercanas al centrocampista aseguraron ayer que aunque la posibilidad de ir al Valencia «no está totalmente descartada», se está estudiando la opción de que Prosinecki pueda jugar la próxima temporada en el Real Celta de Vigo o el Oviedo, que dirige su compatriota Radomir Antic.

Carlos Alberto Parreira, entrenador del Valencia y Francisco Roig, presidente del conjunto levantino, comentaron que con la llegada de Mazinho el fichaje de Prosinecki es «mucho más complicado».

Por su parte, el argentino Carlos Aimar, entrenador del Celta de Vigo, no quiso afirmar ni negar el presunto interés de su equipo en hacerse con los servicios del croata.

FUTBOL

# Prisión preventiva para Maradona por disparar a cinco periodistas

El argentino no irá a la cárcel porque la pena no es de cumplimiento efectivo

□ **BUENOS AIRES/Colpisa.-** La Justicia argentina dictó el miércoles la prisión preventiva excarcelable del futbolista Diego Armando Maradona, en la investigación del ataque con balines a un grupo de periodistas en Buenos Aires.

El magistrado Julio Cámpora, de la ciudad de Mercedes, acusó del presunto delito de lesiones leves al popular «Pelusa», quien está a salvo de ir a prisión porque la pena no es de cumplimiento efectivo.

Para el juez resultó suficientemente probado que Maradona, en febrero pasado, disparó con un rifle de aire comprimido e hirió a cinco reporteros grá-

*Para el juez resultó suficientemente probado que Maradona, en febrero pasado, disparó e hirió a varios reporteros*

ficos y periodistas.

La agresión se produjo mientras los periodistas estaban apostados a las puertas de la casa de Maradona, en la localidad de Moreno, interesados en hablar con él sobre su desvinculación con el club de fútbol Newell's Old Boys.



EFE

Maradona ha sido acusado del presunto delito de lesiones leves.

El abogado Hugo Wortman Jofré, defensor de Maradona, sostuvo que «era una medida esperada para organizar los cin-

co cuerpos que tiene el expediente» y reveló que la policía no halló el arma con que se efectuaron los disparos.

Fuentes judiciales estimaron que Maradona, acusado de «lesiones leves, amenazas, agresión y daños reiterados», podría ser condenado a «un año de prisión».

Por otra parte, Maradona, que anunció su retirada del fútbol profesional, permanece a la espera de una sanción definitiva de la FIFA por haberse encontrado positivo en el control antidoping durante el Mundial de Estados Unidos.

En 1991 ya había sido sus-

*Fuentes judiciales estimaron que el futbolista podría ser condenado a «un año de prisión»*

pendido en Italia por consumo de drogas y en abril de ese año fue detenido en Buenos Aires por tenencia de cocaína para consumo personal. La causa resultó archivada porque la justicia anuló el allanamiento policial en el que fue sorprendido con el estupefaciente.

A causa de dicha resolución, la Justicia considera que no tiene antecedentes penales y eso lo beneficia a la hora de una eventual condena.



EFE

**ROMARIO REGRESARÁ A BARCELONA EL DÍA 20.-** Romario de Souza, delantero brasileño del Barcelona FC, confirmó ayer que viajará a España el próximo 20 de agosto, pese a que el miércoles declaró que podría alargar sus vacaciones en Brasil para terminar los trámites de la creación de una fundación que llevará su nombre. El internacional brasileño José Roberto Gama de Oliveira «Bebeto» advirtió ayer en Salvador de Bahía que sólo regresará a España a finales del mes porque aún tiene muchos compromisos que cumplir en Brasil. Mientras, el Consejo de Administración del Deportivo de La Coruña acordó sancionar con una multa de 25.000 dólares cada uno de los días que Bebeto retrase su incorporación a la disciplina del club.

**Maxi, Renedo y Salva pueden causar baja en la Arandina**

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.-** Complicada situación se le ha presentado a la Arandina C.F., iniciada la pretemporada, ante la posibilidad de perder a tres de sus mejores jugadores la pasada campaña, Maxi, Renedo y Salva.

Los tres han pedido un aumento de su ficha. Dicha actitud ha sorprendido al club por solicitarlo en estas fechas y tras haber dado siempre por hecho, después de las conversaciones mantenidas, que la renovación se realizaría en los mismos términos que el año pasado.

Actualmente, las posturas están bastante alejadas, aunque la pasada noche ambas partes acordaron mantener una reunión, que sería la definitiva.

Por otra parte, Manuel Arraz, director del cuerpo técnico, empieza a respirar tras hacerse oficiales las nuevas incorporaciones. Santi Villahoz, procedente del Palencia, estampó ya su firma mientras que, Amado y Julián Miravalles tenían previsto hacerlo ayer por la noche.



ATLETISMO/CAMPEONATOS DE EUROPA

# Abel Antón se clasificó para la final de 5.000 metros sin brillantez

En ella participarán los también españoles Anacleto Jiménez y Carlos Adán, cuarto y quinto de su serie respectivamente



□ HELSINKI/PEDRO GABILONDO.- Abel Antón se atrevió con las eliminatorias de 5.000 metros y dio un

buen susto en la última vuelta al quedar rezagado, aunque su clasificación por tiempos estaba asegurada. En ese largo sprint quedó clavado en la décima posición, como si las fuerzas no le respondieran, pero su crono de 13.34.63 era suficiente. Fue un paso adelante, aunque pleno de dudas porque el soriano parece acusar el esfuerzo anterior. Su recuperación de cara a la final del domingo será la clave de cualquier esperanza. En la otra serie, buen remate de Anacleto Jiménez -que hizo una carrera conservadora- y de Carlos Adán en una serie lenta con 13.39 para el ganador. Llegaron cuarto y quinto respectivamente, lo justo, y así completaron el trío español en la final.

Las eliminatorias de 800 metros ofrecieron un buen balance para España porque clasificó a dos de los tres participantes. El malagueño Cerezo supo coger la estela de Benvenuto, mientras que el cántabro De Teresa tuvo arrestos para dar la cara, atacar y guardar la ropa. Los dos quedaron segundos en sus series dejándose ir y apuntando la esperanza de que alguno pueda entrar en la final de una de las pruebas de más nivel internacional. Peor suerte tuvo el gallego Andrés Díaz, último en una serie francamente dura.

## ¿DONDE ESTA BUBKA?

Una pancarta situada en las gradas era la mejor crónica del salto con pértiga. «¿Where's Sergey?» decía, sustituyendo la «S» del nombre de Bubka por



EFE

Ladejo se adjudicó el duelo que mantenía con el también británico Black en la final de 400.

*Cerezo y De Teresa superaron las eliminatorias de 800, pero Andrés Díaz fue eliminado*

*Privalova completó el previsto doblete con toda claridad emulando a Kratin Krabbe, la doble campeona de Stuttgart*

el símbolo del dolar. Faltaba el zar de la pértiga y el duelo se planteaba entre el francés Galfione y el ruso Gataulin. Este último tuvo un «refuerzo» de lujo en el subcampeón olímpico Tradenkov, los dos brillantes sobre 5,90 metros, donde cayó el francés. Luego, sobre los 6 metros, Gataulin logró un salto

válido en el segundo intento que le proclamó campeón.

La prueba de lanzamiento de martillo sólo podía tener un color. Nueve de los diez mejores europeos del año procedían de países de la antigua URSS. El ruso Sidorenko se puso en cabeza desde el tercer tiro con 81,10 metros y Astapkovich, de Bi-

lorrusia, ya no le pudo alcanzar.

No hubo sorpresas en las dos carreras de 200 metros. El noruego Moen, subcampeón en el hectómetro, se impuso con nitidez.

Respecto a la carrera femenina, Irina Privalova completó el doblete emulando a Kratin Krabbe, la doble campeona de Stuttgart.

También estaba cantada la victoria de la campeona olímpica en 400 metros, Marie José Perea.

En la misma distancia para hombres, el empate a dos victorias entre los británicos Black y Ladejo se resolvió en favor de este último.

## «Tiene la cara de un hombre feo»

El positivo de Bozhanova reabre la polémica sobre el uso de sustancias prohibidas

□ HELSINKI/EFE.- La búlgara Sofía Bozhanova, que finalizó en cuarto lugar el concurso de triple salto de los Europeos de Helsinki, dio positivo por consumo del estimulante «mesocarb» en el control antidopaje que se le realizó tras la prueba.

La atleta se enfrenta ahora a una suspensión de cuatro años, según recordó el secretario general de la Asociación Europea de Atletismo.

Se trata del primer positivo de estos Campeonatos, dado que el británico Solomon Wariso y el noruego Aham Okeke, que se habían dopado con efedrina, fueron retirados por sus equipos a última hora.

El positivo de la búlgara Sofía Bozhanova ha venido a

confirmar los indicios que apuntan a un resurgimiento del dopaje en determinados países.

«La prueba está en que Bulgaria y Rumanía vuelven a estar muy arriba», ha comentado un entrenador de la selección española presente en los Campeonatos de Helsinki, en cuya opinión hay casos evidentes de dopaje. «No había más que ver en la salida a las participantes de 100 metros vallas, la tipología muscular tan diferente que tenían unas y otras. En la villa olímpica, hay veces que no sabes si el individuo que pasa a tu lado es una mujer o un hombre», añadió el técnico.

La ayuda de la sustancia denominada Mesocarb no le sirvió a Bozhanova ni siquiera

para ganar medalla, pues fue cuarta, pero el positivo debilita la moral de quienes compiten lealmente con ella, como la española Concepción Paredes, que ahora gana un puesto y es novena de Europa.

La selección de Bulgaria, un país de menor rango en el entorno geopolítico europeo, está alcanzando excelentes resultados en Helsinki. El miércoles Ivailo Mladenov consiguió inesperadamente el oro en longitud y un día antes Svetla Dimitrova hizo lo propio en 100 metros vallas. «Tiene la cara de un hombre, pero además de un hombre feo», se comentaba, con respecto a Dimitrova, al comprobar los rasgos fisonómicos de la flamante campeona.

Las sospechas de dopaje afectan a selecciones enteras y surgen cuando un equipo salta por encima de una lógica progresión y partiendo casi de la nada se convierte en potencia de rango medio o alto. Tal es el caso de Grecia, Bulgaria e incluso Noruega.

El pasado 12 de julio saltó en Estocolmo el positivo del noruego Aham Okeke, pocos días antes de que la selección nórdica ofreciera, como lo está haciendo en Helsinki, una imagen de potencia con representación en casi todas las finales.

Los últimos rumores apuntan al británico John Regis, que según el citado entrenador español podría haber dado positivo en Montecarlo o en Sestriere.

Peñalver y Martínez, los colosos españoles entran en acción

□ HELSINKI/PEDRO GABILONDO.- Llega la hora para los fortachones españoles. Antonio Peñalver, en decatlón, y Manolo Martínez en lanzamiento de peso, inician una aventura europea que, en los dos casos, supone todo un compromiso. Las medallas están a su alcance, pero la igualdad es la nota predominante en sus pruebas por lo cual el pronóstico final es bastante incierto.

Antonio Peñalver afronta su primera gran competición internacional tras la medalla de plata en las Olimpiadas de Barcelona. El atleta murciano tiene ante sí una papeleta muy complicada porque la participación en este Europeo es de auténtico lujo. La prueba de decatlón es prácticamente la única en la que estarán en escena los diez primeros del ranking. No hay ninguna baja en una lista de 28 atletas que encabeza, muy por encima del resto, el bielorruso Hamalainen cuyos 8.734 puntos son inaccesibles para los otros competidores.

El francés Plaziat (8.505 puntos) defiende su título de Split, pero tendrá que conformarse con la plata. De ahí en adelante, el pronóstico está abierto. El sueco Dagard (8.359) y el checo Dvorak (8.313) parecen accesibles para Peñalver cuya marca personal es de 8.478 puntos. Tampoco hay que olvidar al húngaro Szabo.

## EL BENJAMIN DEL PESO

La calificación de lanzamiento de peso contará con 25 atletas. El benjamín de los veinticinco atletas que compiten en el lanzamiento de peso es el leonés Manolo Martínez que hasta diciembre no cumplirá los 20 años.

Se enfrentará a colosos más experimentados. Los ucranianos Bagach y Klimenko son junto al serbio Peric los más cualificados participantes, pues han lanzado esta temporada por encima de los veinte metros y medjo.

Manolo es, pese a su juventud, un prodigio de regularidad. Ha pasado seis veces de los 20 metros y no debería tener problemas para superar la criba de la clasificación para la que se piden 19,80 metros aunque será suficiente con bastante menos.

Los doce mejores de esta eliminatoria se verán las caras en la final del sábado a las siete de la tarde en la que no habrá ningún peligro para el record de los campeonatos. Los controles antidopaje han frenado una de las pruebas en las que ha habido más casos de positivos. Y en el nuevo orden del lanzamiento de peso Manolo Martínez tiene cosas que decir, comenzando quizás en este mismo campeonato.



## CICLISMO

**Induráin: «Que nadie piense que batir el record de la hora será fácil»**

□ **PAMPLONA/EFE.** - El ciclista navarro Miguel Induráin, que a finales de este mes o comienzos de septiembre tiene previsto intentar batir el record de la hora, afirmó ayer que «nadie debe pensar que el record está conseguido, porque no va a ser nada fácil».

Induráin comenzó este lunes en los alrededores de su casa de Olaz los entrenamientos para el récord de la hora en una bicicleta de contrarreloj modificada, con el objetivo de que se parezca al máximo a la que prepara la casa Pinarello.

A pesar de contar con la técnica más avanzada, Induráin prefiere no confiarse: «Es cierto que he hecho en contrarreloj largas unas medias que podrían hacer pensar que voy a batir el record fácilmente, pero en pista es más complicado y no se sabe el resultado hasta que no se hacen los test y se ve cómo estás de forma».

Respecto a los cambios experimentados en la máquina, el navarro destacó que «es una posición diferente a la habitual, más forzada para ir más aerodinámico».

Induráin reconoció que su forma física ha bajado «bastante desde el final del Tour. A partir de ahora es cuando tengo que empezar a darle algo más fuerte».

**Las pruebas de mountain bike recorren la provincia burgalesa**

□ **BURGOS.** - Las localidades de Cubillejo de Lara y Pardilla, en la provincia de Burgos, acogen la segunda edición de dos pruebas de mountain bike, ambas puntuables para el I Trofeo Diputación Provincial.

En primer lugar, el sábado 13, a partir de las seis de la tarde, un circuito de 3.600 metros situado en Cubillejo de Lara será el escenario del II Trofeo de esta localidad.

La inscripción se puede realizar en el lugar de la salida hasta las cinco y cuarto de la tarde.

#### MEMORIAL ALBERTO FERNANDEZ

Una semana después, se celebran dos pruebas encuadradas en la segunda edición del prestigioso Memorial Alberto Fernández en el circuito de Pardilla.

A las cinco de la tarde comenzará la carrera de categoría popular. A las ocho menos cuarto tomarán la salida los federados.

Las inscripciones se pueden realizar en la A.D.C. Pardilla, cuyo teléfono es el 506071.

## Cropusa se prepara para afrontar un apretado final de temporada

La escuadra burgalesa disputará varias carreras de un día antes de acudir a la Vuelta a Palencia y al Circuito Montañés

□ **BURGOS.** - El equipo burgalés del Cropusa tiene un apretado calendario de competición en el próximo mes, que comienza mañana con una prueba de un día en Lemóniz y terminará el próximo 11 de septiembre con el afamado Circuito Montañés.

Después de un largo parón, los hombres que dirige Julio Andrés Izquierdo regresaron a los circuitos aficionados en el Trofeo de Castilla y León, carrera en la que consiguieron la victoria general por equipos.

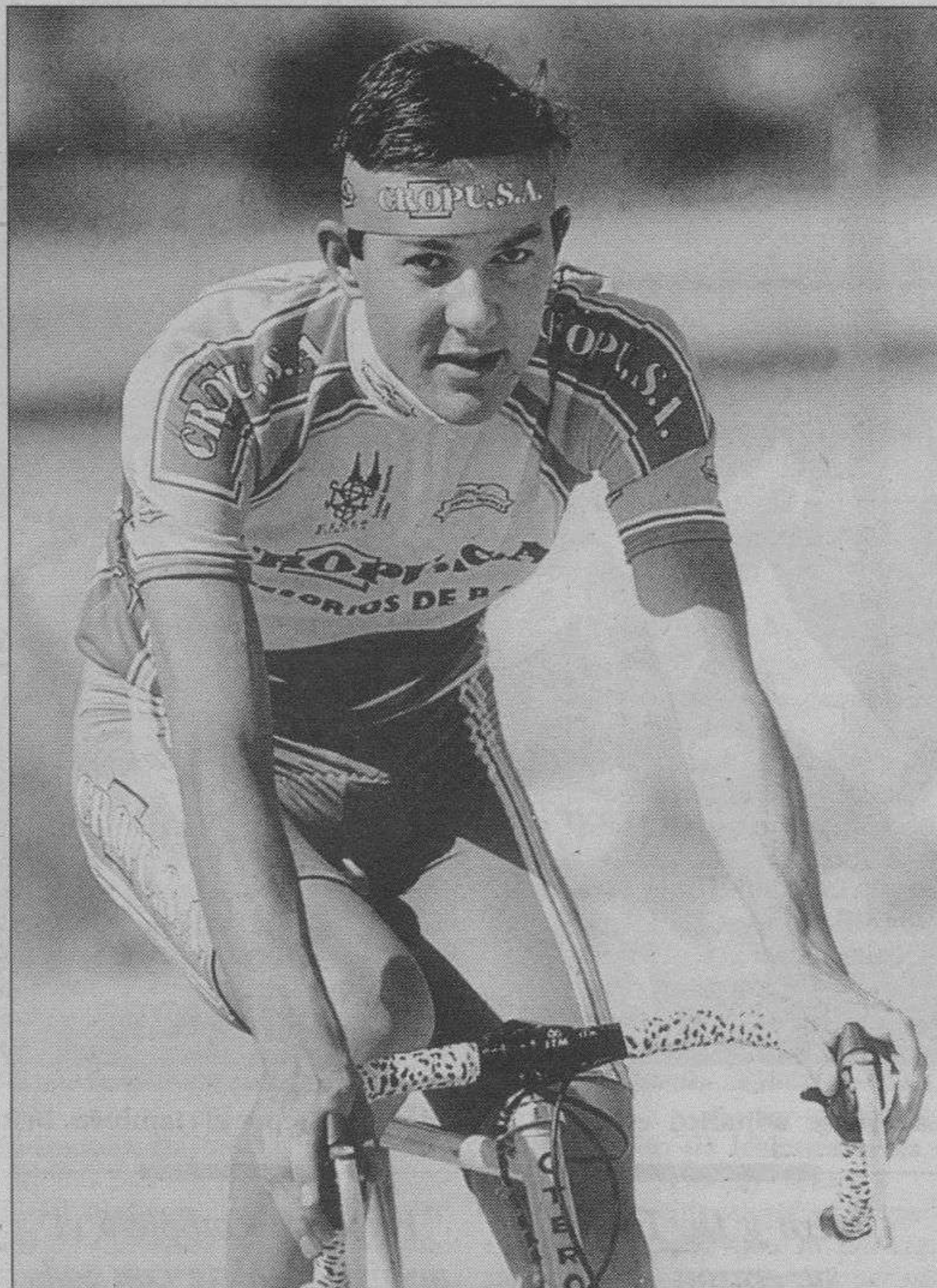
Mañana, intentarán repetir una buena actuación en Lemóniz. Es una prueba de un día difícil en su trazado, debido a que el recorrido está plagado de continuos repechos que endurecerán la carrera.

Los corredores que Julio Andrés desplazará a Lemóniz son: Juan Manuel Toribio, Luis Eduardo López, José Javier Gómez, José Luis Llorente, José Angel Ruiz Mecerreyes, Raido Kodanipork, Alges Maasik e Ismael Saez.

#### PIPE VUELVE A COMPETIR

En esta lista destaca el nombre de José Javier Gómez, más conocido por Pipe, que regresa a la competición después de una grave rotura de clavícula.

Al día siguiente, domingo, estos ocho corredores acudirán a San Sebastián, ciudad a la que han sido invitados para disputar otra carrera, a tenor de los buenos resultados que están consiguiendo esta temporada. Entre los días 26 y 30 de



ALBERTO RODRIGO

José Javier Gómez ya está recuperado de su rotura de clavícula.

agosto, la escuadra burgalesa disputará la Vuelta a Palencia y a continuación acudirán al Circuito Montañés, la prueba por

etapas más dura de todo el calendario aficionado, que se disputa del 3 al 11 de septiembre.

#### ATLETISMO

## Pradoluengo celebra su IV Milla Urbana, puntuable para el Trofeo Diputación

□ **BURGOS.** - Mañana, a partir de las once de la mañana, se celebra la IV Milla Urbana de Pradoluengo, puntuable para el trofeo Diputación Provincial y abierta a todas las categorías.

Participarán, entre otros, Valentín Cuaje, José Ortega, Javier Ruedas, Juan Carlos Rastrilla, Alvaro Zamora, Ramón Sáinz, Carmelo de la Fuente y el local Gabriel Santamaría, vencedor en las dos primeras ediciones. En féminas, la favorita es Arancha García.

#### V LEGUA DE ARLANZON

José Ramón Torres se impuso en la V Legua de Arlanzón, incluida en el circuito de carreras populares que organiza la Diputación Provincial.

En el resto de las categorías, la A.D. Capiscol obtuvo 10 victorias, mientras que Jonathan Cabezón, del Arlanzón, se impuso en pre-benjamins y Jorge Revilla, del Francisco de Vitoria, ganó en benjamins.



DB

Gabriel Santamaría y Ramón Sáez son dos de los favoritos.

#### POLIDEPORTIVO

#### VOLEIBOL

**El C.V. Miranda convoca a los que quieran jugar**

□ **MIRANDA.** - El Club Volei Miranda convoca a los jóvenes mirandeses mayores de diez años, interesados en este deporte, a que acudan, a las 19,00 horas, a las pistas de atletismo del polideportivo municipal de Anduva.

También podrán asistir todos aquellos, independientemente de su edad, que quieran entrar a formar parte de alguno de los equipos de este club durante la próxima temporada.

#### CICLISMO

**Leblanc se llevó la cuarta etapa en Galicia**

□ **LA ESTRADA (LA CORUÑA).** - El francés Luc Leblanc (Lotus) se hizo con la victoria en la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Galicia gracias a un tirón, a siete kilómetros de la meta. La jornada se caracterizó por los ininterrumpidos ataques de corredores del ONCE.

El español Laudelino Cubino (Kelme) sigue líder, con siete segundos de ventaja sobre el italiano Chiapucchi.

#### TENIS

**Segunda Ronda del Campeonato Regional**

□ **EL ESPINAR (SEGOVIA).** - Ayer se disputó la segunda ronda del II Campeonato cadete de Castilla y León, dentro de los IX Campeonatos de España en pista rápida Villa de El Espinar, en la que fueron homenajeados por la organización Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal como la mejor pareja española de todos los tiempos.

Los resultados de esta jornada fueron:

Borja Calzada (Valladolid) ganó a Pablo Fuentes por 6-2 y 6-2.

Miguel Angel Cabrero (Palencia) a David Fraile (Burgos) por 7-6 y 7-6.

Pablo Marcos (Palencia) a Carlos Herrero (Salamanca) por 6-3 y 6-1.

Alejandro González (León) a Jesús J. Reglero por 7-5 y 6-4.

José Luis Maté (Palencia) a José Luis San Miguel (Valladolid) por 6-1 y 7-6.

**Bruguera debutó en Cincinnati con victoria**

□ **CINCINNATI (ESTADOS UNIDOS).** - El español Sergi Bruguera, primer cabeza de serie, debutó con una victoria en el torneo de Cincinnati (Estados Unidos) valedero para el circuito de la ATP, al derrotar, en partido de segunda ronda, al ruso Andrei Cherkasov por 6-1, 2-6 y 6-1.



## Concluyó sin vacuna pero con esperanza la Conferencia del SIDA

□ TOKIO/EFE.- La X Conferencia Internacional sobre el SIDA se clausuró ayer, jueves, en Yokohama (Japón) sin la ansiada vacuna, pero con la puerta abierta a la esperanza y la conclusión de que es necesario mantener la investigación para llegar un día a vencer la enfermedad.

En la Conferencia de Yokohama se han fijado como prioridades para luchar contra el SIDA el avance de la investigación en todas las disciplinas que conciernen a la enfermedad, el aumento de fondos y medios públicos y de las medidas de prevención, evitar la discriminación que atente contra los derechos humanos y aumentar la responsabilidad nacional y la solidaridad internacional.

La ministra francesa de Sanidad, Simone Veil, anunció durante la clausura que unos 40 líderes y jefes de Estado acudirán el 1 de diciembre a París, donde se celebrará una «Cumbre Global del SIDA», en la que se confeccionará una declaración de principios y se dará el respaldo político a la lucha contra esta enfermedad.

La Conferencia de Yokohama ha reunido a casi 10.000 expertos de todo el mundo, que han intercambiado y discutido fórmulas para frenar esta enfermedad, aunque también hubo decepciones y críticas por no haber prestado la atención suficiente a los países pobres y a la protección de los derechos humanos de los afectados.

**La OMS anunció que hay ya 17 millones de personas con esta enfermedad.**

Veil indicó durante la clausura de la Conferencia que «la ausencia de una vacuna y de terapias totalmente eficaces hace necesario establecer la prioridad de facilitar el acceso a los medicamentos de los menos pudientes y establecer políticas de prevención, que se adapten a cada necesidad y zona».

Esta Conferencia ha constatado que el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) ya no es una epidemia, sino una enfermedad que está fuera de control, con una cada vez mayor extensión en el mundo subdesarrollado, especialmente en el sudeste asiático, África subsahariana y Latinoamérica.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) anunció que en el mundo hay ya 17 millones de personas que sufren esta enfermedad.

A pesar de que han transcurrido más de 13 años desde que se detectó la enfermedad, no se ha encontrado aún un remedio efectivo y, aunque esta realidad ha provocado cierto escepticismo, la Conferencia de Yokohama ha servido también para fortalecer los ánimos de



TSATSUE YATANABE/AP PHOTO

Simon Veil, durante la clausura de la X Conferencia sobre el SIDA, en Yokohama

los investigadores y dar nuevas esperanzas.

### INTERVENCION DE EXPERTOS ESPAÑOLES

El experto virólogo español Alejo Erice, investigador en la Universidad de Minnesota (EE.UU.), opinó que «la vacuna eficaz está aún lejos» y previno ante el optimismo de pensar que ésta sea el remedio total del SIDA, ya que «apenas hay vacunas que sean la cura en un cien por cien».

La presidenta de Médicos del Mundo e investigadora del SIDA en la Unión Europea (UE), la española Pilar Estébanez, señaló que «hay una nebulosa sobre la vacuna, que es la gran perdedora de este Congreso, aunque la investigación sobre el virus nos arroja luz a

los tratamientos, especialmente virales».

A su juicio, la reunión de Yokohama ha vuelto a poner de actualidad la validez del fármaco «Zidovudina», ya que ha sido capaz de limitar, durante los ensayos, la transmisión materno-fetal del virus del SIDA.

«Queda la duda de si la fabulosa cifra de dinero que se está gastando en investigación para fármacos que alargan la vida es igual a la inversión en prevención», se preguntó la doctora, quien añadió que el preservativo ha sido otro gran vencedor en Yokohama.

Subrayó que «está más que demostrado que el preservativo es la prevención más eficaz para frenar la expansión y la transmisión de esta enfermedad por vía sexual. Hay que romper con todos los frenos religiosos que

impidan su uso».

La Conferencia de Yokohama se ha hecho eco de numerosas críticas por la decisión de las autoridades médicas estadounidenses de frenar los ensayos clínicos sobre el SIDA en voluntarios, tras registrarse cinco casos de personas que se infectaron con una supuesta vacuna.

«Todos estamos convencidos de la necesidad de la vacuna y, por tanto, una primera vacuna, aunque tenga una efectividad del 60 por ciento, es deseable por el bien y el futuro de la lucha contra el SIDA», dijo el ex-director general de Salud Pública española, Luis Valenciano. La próxima conferencia internacional sobre el SIDA se celebrará en la ciudad canadiense de Vancouver del 7 al 12 de julio de 1996.

## Juan Antonio Bardem, partidario de la creación de una Escuela de Cine

□ VALLADOLID/EFE.- El director de cine Juan Antonio Bardem, se mostró ayer a favor de la apertura en España de una Escuela de Cinematografía y de una política de subvenciones a fondo perdido para la producción española, que corra a cargo del Estado.

Bardem, quien participó en un coloquio del XXXI Curso de Cinematografía de la Universidad de Valladolid, comentó que la falta de industria cinematográfica en España «ha motivado que los creadores tengamos que ser una especie de buscadores de oro en vez de dedicarnos a nuestra labor, que es escribir y dirigir».

Juan Antonio Bardem, uno de los propulsores de las Conversaciones de Salamanca, en las conclusiones de 1955 calificó la industria cinematográfica de «raquítica», condición de la que todavía no ha logrado salirse.

Por esta razón y por la crisis que vive la industria cinematográfica desde los años cincuenta, Bardem justificó la política

**No hago cine político porque «en España la realidad supera ampliamente a la ficción»**

proteccionista para la cinematografía española aprobada por el Gobierno.

Bardem dijo que la crisis del cine español no sólo es económica sino también temática, y agregó que el cine nacional de hoy en día es «conformista» y que «no existe un espíritu transformador o innovador».

Agregó que el cine español que se hace desde 1977 «no pone en tela de juicio los puntos conflictivos de la sociedad española», y permanece «en una inacabada transición temática».

Bardem, quien se encuentra trabajando en una adaptación de la novela «Noche de Tahúres», de Raúl del Pozo, no precisó si este trabajo consistiría en un nuevo largometraje o una



MARTA CACHO/EFE

Juan Antonio Bardem, en Valladolid

serie, si bien dijo que prefería este último género «porque constriñe menos al autor».

Finalmente señaló que no

quiere hacer cine sobre el momento político actual porque en España, «la realidad supera ampliamente la ficción».

## Los médicos y los enfermeros, un mal ejemplo para los fumadores

□ MADRID/COLPISA.- Médicos y enfermeros no dan ejemplo. Los adictos al tabaco de ambos colectivos fuman más que el conjunto de la población, según revela una encuesta llevada a cabo en varios hospitales.

Los resultados del estudio, realizados sobre una muestra de 1.047 médicos y 1.374 enfermeros, todos ellos ejercientes en el mundo hospitalario, ponen de manifiesto que la proporción de médicos y ATS fumadores se eleva al 38% y al 49%, respectivamente. Por contra, los españoles son adictos al tabaco en un 35,9%, de acuerdo con la encuesta del Ministerio de Sanidad y Consumo sobre «Estilos de vida de la población española».

El trabajo de la encuesta ha sido dirigido por el doctor Leopoldo Sánchez Agudo, jefe del Servicio de Neumología del Instituto de Salud «Carlos III» y miembro del Comité de Prevención del Tabaquismo de la Sociedad Española de Neumología y Cirugía Torácica (SEPAR).



## LO QUE HAY QUE VER



Faye Dunaway protagoniza la «Evita» de Tele-5

## Auge y declive de Evita Perón, en Tele-5

□ MADRID/EFE.- Tele 5 ofrecerá hoy el segundo y último de los episodios de la serie «Evita Perón», una vieja conocida de los telespectadores de la cadena, que ya tuvieron ocasión de deleitarse con esta producción de 1981 interpretada por Faye Dunaway, en mayo del año pasado.

Para los que aún no la hayan visto y para los que les haya gustado mucho, hay que recordar que está dirigida por Marvin Chomsky, autor también de «Holocausto», y que fue producida a raíz del éxito cosechado en su día por la ópera rock realizada sobre la figura de la primera dama argentina en los escenarios de Broadway.

## Muere en el K-2 un miembro de «Al filo de lo imposible»

□ MADRID/EFE.- Juan Ignacio Apellániz, miembro del equipo del programa de TVE «Al filo de lo imposible», murió en la noche del miércoles cuando intentaba descender junto a Juan José Sansebastián, que sufre graves congelaciones, de la cumbre del K-2, que habían alcanzado el pasado 4 de agosto, informó ayer TVE.

Según un comunicado de la cadena pública, el mal tiempo hace imposible por el momento el rescate de los montañeros en el K-2, que con sus 8.611 metros es la segunda cumbre más alta del mundo y la de mayor dificultad.

El resto del equipo se encuentra bien y están a la espera de realizar el rescate, que se hará en helicóptero, una vez que pase la fuerte tormenta que azota la zona, según TVE.

Juan Ignacio «Atxo» Apellániz y Juan José Sansebastián, que alcanzaron cinco días después de que lo hicieran sus compañeros José Carlos Tamayo y Sebastián de la Cruz la cumbre del K-2, montaña situada en el Karakorum, en el Himalaya paquistaní, tuvieron que hacer tres acampadas hasta conseguir bajar hasta el campamento situado a 7.900 metros.

## Estamos de enhorabuena

CHUS LOPEZ MONJAS

LOS melómanos están de enhorabuena porque durante el mes de agosto TVE-1 y la 2 incorporan a sus respectivas parrillas de programación espectáculos de diferentes tendencias musicales. Televisión Española incrementa su oferta musical en verano con acontecimientos musicales de todos los estilos y para todos los gustos.

Así, a la XVIII Edición del Festival de Jazz de Vitoria y de San Sebastián, los conciertos en la madrileña Muralla Árabe y el recital del cantante colombiano Carlos Vives, eventos ofrecidos por la cadena pública, se unen ahora programas especiales dedicados a Plácido Domingo, Federico Chueca, Ruperto Chapí y Barbieri, y a los montajes operísticos del director de escena Peter Sellars.

El próximo sábado, a las 19,00 horas, TVE-1 emitirá la gala que el pasado miércoles protagonizó Plácido Domingo en la Arena de Verona con motivo del 25 aniversario del debut del tenor en el citado anfiteatro italiano.

Gracias a este especial, la audiencia tendrá la oportunidad de ver al famoso tenor español en tres personajes claves de su brillante carrera profesional: el Moro de Venecia («Otello»), Rodolfo («La Bohème») y en el egipcio Ramadés («Aida»).

A Domingo le seguirá (sábado 20 de agosto, a las 19,00 horas) un espacio de zarzuela dividido en dos partes.

La primera es un homenaje al ilustre compositor madrileño Federico Chueca a través de sus piezas más representativas («La Gran Vía», «Agua, azucarillos y aguardientes» y «El Bateo», entre otras).

Este especial zarzuela completa su contenido con «La Revoltosa», de Ruperto Chapí, obra en versión concierto que, desde el Teatro Monumental, interpretan Alfonso del Real, Lola Casariego, María José Sánchez y María José Chacón, nombres que están acompañados por la Orquesta Sinfónica de RTVE, dirigida por Antonio Ros Marbá.

## LAS PELICULAS

«La última vez...»  
(TVE-2, 09.55 ★★★)

• T.O.: «The last tie I saw Paris». 1954. Director: Richard Brooks. Intérpretes: Elizabeth Taylor y Van Johnson. EE.UU. 112 min. Drama.

Tennessee Williams, Scott Fitzgerald, Joseph Conrad, Fedor Dostoievski y Truman Capote fueron algunos de los autores adaptados a la pantalla grande por parte del competente guionista y realizador Richard Brooks. En el caso del segundo lo hizo con «Babilonia revisitada», uno de los relatos más amargos y desencantados, dando lugar a un sólido melodrama de la productora Metro Goldwyn Mayer que ilustra los problemas existenciales y de convivencia de varias parejas en el París de recién finalizada la Segunda Guerra Mundial. Impecable «look» visual y solventes interpretaciones por parte de todo el cuadro artístico acreditan la calidad y el prestigio cinematográficos del director de «Buscando al Sr. Goodbard».

«Raza de campeones»  
(TVE-1, 11.25 ★)

• T.O.: «The boy in blue». 1988. Director: Charles Jarrot. Intérpretes: Nicolás Cage y Christopher Plummer. Canadá. 93 min. Drama.

Inédita producción canadiense con mayoritaria presencia de intérpretes del cine estadounidense que recrea las hazañas deportivas de un campeón de remo del siglo pasado. Su principal aliciente se encuentra en la presencia en el reparto de buenos intérpretes como Nicolas Cage, descubierto por su tío Francis Coppola en «La ley de la calle», el británico Christopher Plummer y los también estadounidenses David Naughton y Melody Anderson, protagonistas por separado de dos de las mejores muestras del cine terrorífico de los ochenta, «Un hombre lobo americano en Londres» y «Muertos y enterrados», respectivamente.

«Cuando el amor mata»  
(A-3 TV, 15.30 ★)

• T.O.: «When love kills». 1993. Director: Larr Elikann. Intérpretes: Gary Cole y Marc Elgenberger. EE.UU. 139 min. Intriga.

Convencional thriller de formato televisivo que sorprende un tanto por su excesivo metraje que supera ampliamente las dos horas de emisión. Un ex combatiente de Vietnam se anuncia en una revista para mercenarios dejando entrever su total disposición a participar en asuntos criminales. Una atractiva mujer contrata sus servicios para que elimine a su cuñado. Nada del otro mundo.

«Sonríe, Jenny...»  
(TVE-2, 17.15 ★)

• T.O.: «Smile Jenny, you're dead». 1974. Director: Jerry Thorpe. Intérpretes: David Janssen y Andrea Marcovici. EE.UU. 93 min. Intriga.

Un telefilme de escaso interés sobre una modelo profesional que atraviesa por una grave crisis existencial y hace partícipe de sus desdichas a su amante, un coronel retirado. Su pretensión de divorciarse de su marido traerá funestas consecuencias. Protagonizado por David Janssen, el popular protagonista de la serie «El fugitivo», el telefilme de Jerry Thorpe propició una de las primeras apariciones de Jodie Foster antes de su descubrimiento internacional en «Taxi driver» de Scorsese.

«Un beso en el puerto»  
(TELE-5, 22.00 ★)

• T.O.: «Un beso en el puerto». 1965. Director: Ramón Torrado. Intérpretes: Manolo Escobar e

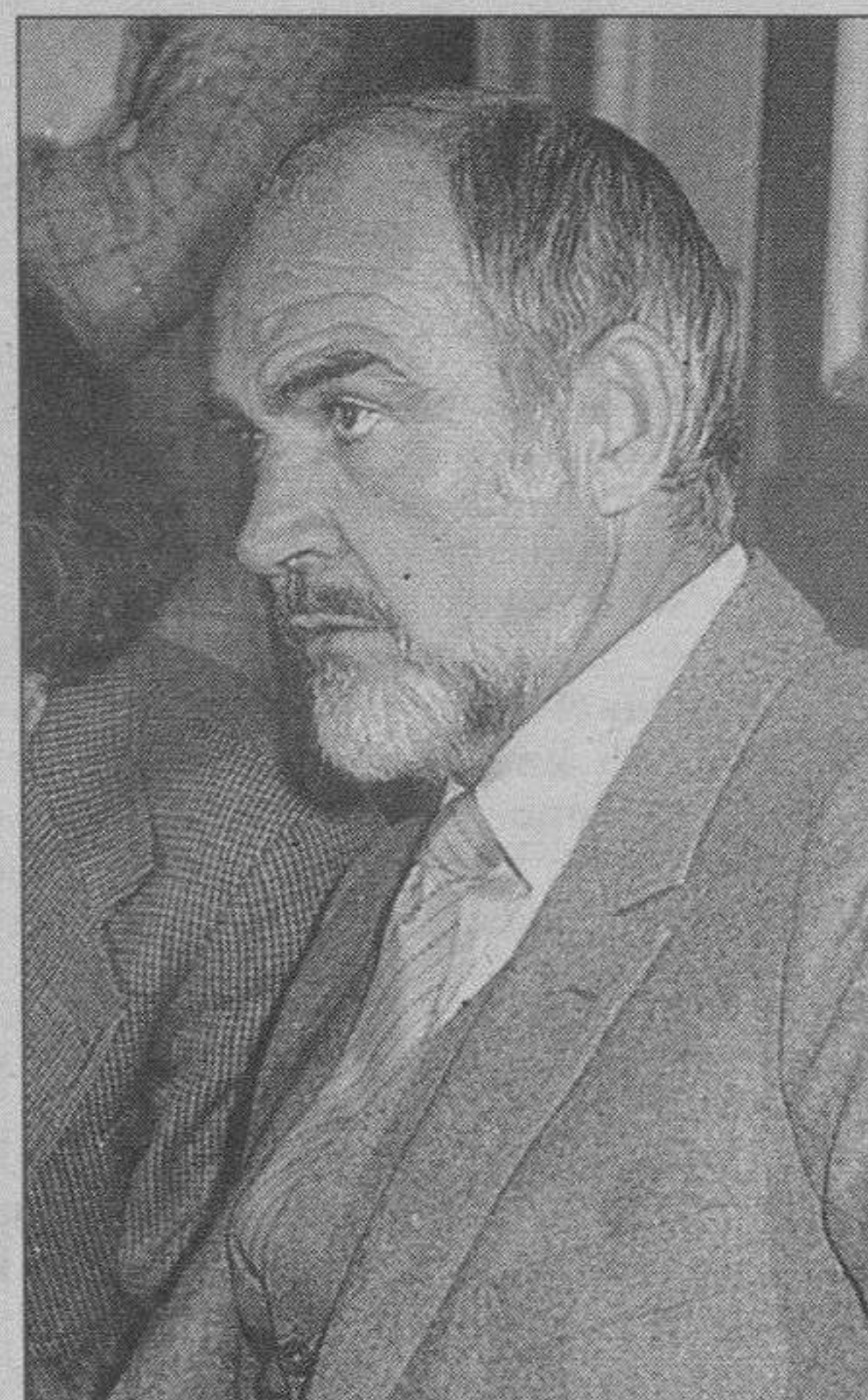
Ingrid Pitt. 90 min. Comedia.

Todo el éxito de taquilla que posibilitó la continuidad ante las cámaras del popular cantante Manolo Escobar, incorporando en este caso al empleado de una gasolinera cercana a Benidorm que es despedido del trabajo por su desmedida afición al canto. Típica muestra de la comedia turística implantada en el cine español en la segunda mitad de la década de los sesenta, la película de Torrado se benefició de la presencia en el reparto de la británica Ingrid Pitt, la heroína de las películas de terror de la Hammer.

«El hombre de...»  
(CANAL +, 22.00 ★)

• T.O.: «Encino Man». 1992. director: Les Mayfield. Intérpretes: Sean Astin y Brendan Fraser. EE.UU. 84 min. Comedia.

Típica muestra de la comedia «teen» aderezada con toques fantásticos sobre dos estudiantes inadaptados que descubren el cuerpo congelado de un antiguo



EFE

Sean Connery, un actor que ha sabido romper los encasillamientos

«Shalako»

(ANTENA 3 TV, 02.00 ★★★)

• T.O.: «Shalako». 1968. Edward Dmytryk. Intérpretes: Sean Connery y Brigitte Bardot. Gran Bretaña. 108 min. Oeste.

Uno de los pocos westerns rodados en Almería que no se incluyen dentro de la modalidad «Spaghetti-western» imperante a lo largo de toda la segunda mitad de la década de los sesenta. En este caso se trataba de renovar el western tradicional con la incorporación en el reparto de dos mitos eróticos del cine de los sesenta: Sean Connery y Brigitte Bardot. La operación resultó ser un sonoro fracaso, dejando por algún tiempo en el dique seco al veteranísimo director Edward Dmytryk. Sin embargo, no puede decirse lo mismo de su protagonista masculino, pues «Shalako» marca el despegue definitivo de un actor que como Sean Connery había permanecido durante mucho tiempo encasillado en el personaje del Agente 007, un hándicap para la carrera artística de este actor que a partir de aquí se convenció a sí mismo de que estaba llamado a realizar grandes interpretaciones. Sean Connery se ha ganado a pulso el reconocimiento mundial

hombre de las cavernas al que ayudarán a dar el difícil paso de la edad de piedra a la era del rock. Una comedia que bien podría hacer suyo el título de aquella modesta producción de la American International, «Yo fui un cavernícola adolescente».

«Tres hombres y...»  
(TVE-1, 22.25 ★★★)

• T.O.: Three men and a litt lady». 1990. Director: Leonard Nimoy. Intérpretes: Tom Selleck y Ted Danson. EE.UU. 98 min. Comedia.

Secuela de «Tres hombres y un bebé» que a su vez era un «remaque» del filme francés «Tres solteros y un biberón». Tom Selleck, Ted Danson y Steve Guttenberg repiten en los personajes de los tres solteros que comparten apartamento con una actriz, madre de una niña de cinco años a la que éstos recogieron y cuidaron cuando todavía era un bebé. El trío tratará de impedir a toda costa que la madre se case con un perfecto cretino y les prive de la presencia de la pequeña. Una película blanda dirigida según los cánones de la comedia costumbrista por el fallecido Emile Ardolino.

«Cuando el cuerno...»  
(A-3 TV, 00.00 ★)

• T.O.: «Cuando el cuerno suena». 1974. Director: Luis M. Delgado. Intérpretes: Alfredo Landa y Africa Pratt. España. 81 min. Comedia.

La típica comedia seudoerótica y machista de las postrimerias del franquismo erigida en la mayor gloria de la presunta virilidad de Alfredo Landa, aquí en el personaje de un humilde farmacéutico que deja embarazadas a tres mujeres del pueblo, lo que le ocasionará no pocos problemas. El guión viene rubricado por el inefable Santiago Moncada y la realización corrió a cargo del otrora prometededor director Luis M. Delgado.

«Putá miseria»  
(TVE-1, 02.00 ★)

• T.O.: «Putá miseria». 1988. director: Ventura Pons. Intérpretes: Antonio Ferrandis y Amparo Moreno. España. 88 min. Comedia.

Ventura Pons es uno de los principales representantes de la comedia catalana. En «Putá miseria» lleva a cabo una esperpéntica visión del mundo marginal a través de una odisea de dos amigos en paro que deciden salir de la miseria en que viven secuestrando al cacique del pueblo. Su falta de profesionalidad hará que fracasen todos sus planes. Su estética feísta y un humor de inequívoco trazo grueso terminan por lastrar las posibilidades de la historia.



PROTAGONISTAS

# El cine que llega para lo que resta del verano, en «Primer Plano»

□ MADRID/EFE.- Todavía un poco lejos del inicio de temporada y del Festival de San Sebastián, las carteleras se nutren de los productos fabricados en USA para el verano.

El espacio cinematográfico de Canal + «Primer Plano» se ve sometido a los rigores de la sequía informativa, como cualquier hijo de vecino, y se tiene que conformar con lo que ha quedado en las estanterías.

En un alarde de imaginación, hoy intentará señalar con el dedo de sus cámaras las películas que, a juicio del equipo del programa, animan a acercarse al cine.

La primera elegida es «La huida», una revisitación de

aquella historia de amor y acción que protagonizaron el desaparecido Steve McQueen y la aún viva pero alejada de la industria Ali McGraw.

La pareja que se ha atrevido con la nueva versión es Kim Basinger, sí, ella, y su marido, Alec Baldwin. De la química que su conjunción da de sí ante las cámaras sólo recordar «Nadine», y que se arriesgue el que quiera.

Otro de los nombres del verano, aseguran en «Primer Plano», es el de Geena Davis, de quien las malas lenguas de Hollywood (como si hubiera alguna buena) aseguran que se ha metido en un proyecto que ni con calzador.

El caso es que la coprotagonista de «Thelma y Louise» interpreta a una chica soltera que se queda embarazada y decide tener un hijo. La película se llama «Angie».

Además, este mes se va a estrenar «Cuatro bodas y un funeral», filme que triunfa en la actualidad en Estados Unidos e Inglaterra y que está protagonizado por el británico Hugh Grant.

El único trabajo español que verá la luz estos días es «Sexo oral», la segunda película de Chus Gutiérrez. Con esta producción, sobre la que el espacio ha elaborado un detallado reportaje, concluirá esta meritoria edición de «Primer Plano».



Los presentadores de «Primer Plano»

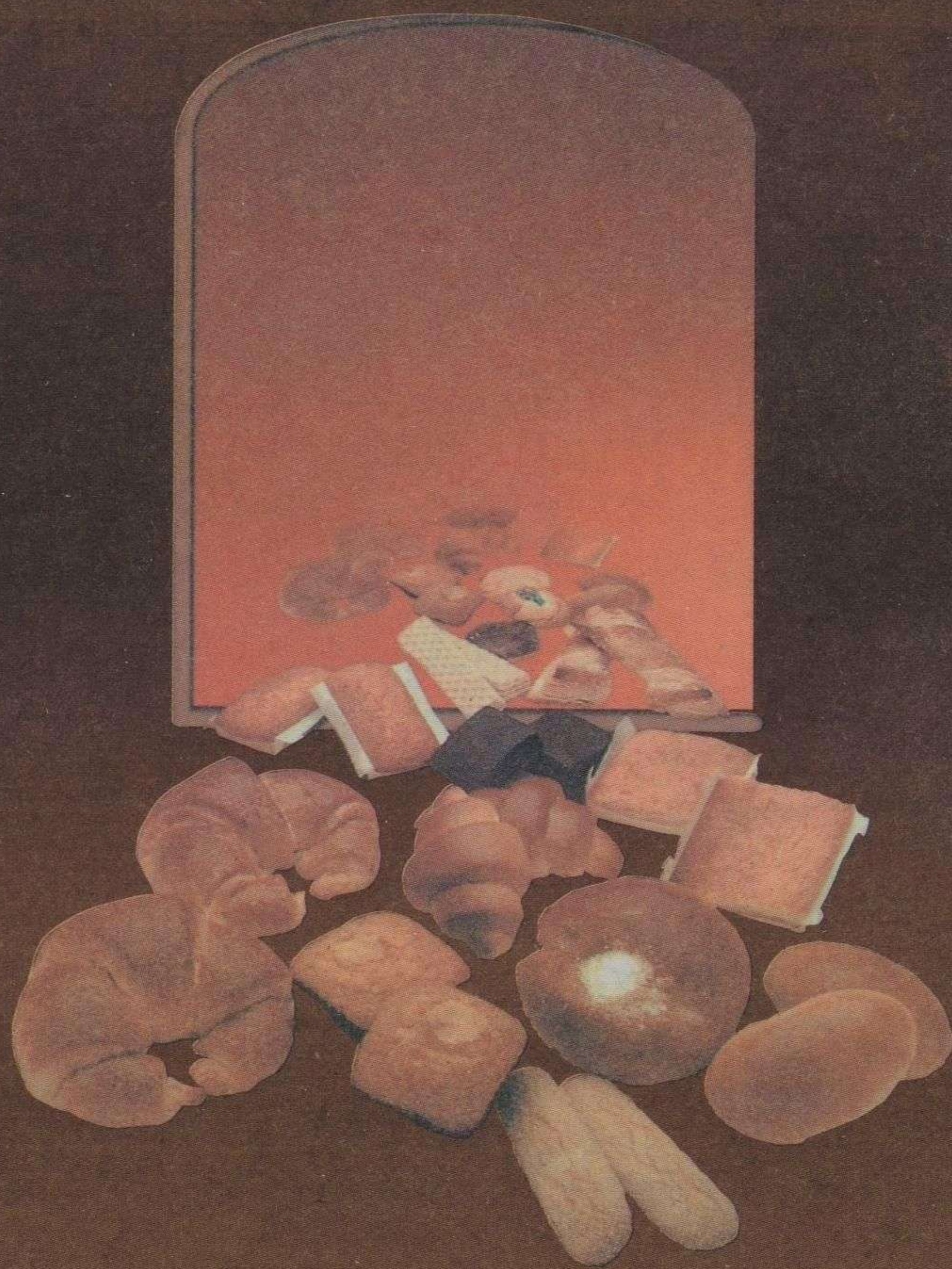
**GRUPO JOSE** *Auto-Repuestos* **JOSE** **TODO TIPO DE PIEZAS Y ACCESORIOS PARA SU AUTOMOVIL** **Héroes de la División Azul, 5 - 09002 \* BURGOS**  
 Teléfono (947) 26 06 25 - Fax 26 81 26  
 Avda. Eladio Perlado, 37 - Teléfono 22 89 21

● TVE-1	● TVE-2	● ANTENA-3	● TELE-5	● CANAL +
<b>MAÑANA</b>				
07.25 Chapulín Colorado. 07.50 Dime luna. 08.30 Estamos de vacaciones. La Aldea del Arce. La tierra perdida. Guerreros del espacio. 11.25 Noticias. 11.30 Vacaciones de cine. «Raza de campeones». USA. 1985. Director: Charles Jarrott. Intérpretes: Nicolas Cage, Cynthia Dale, Christopher Plummer, David Naughton. 13.05 MacGyver. 13.55 Noticias 14.00 Informativo territorial. 14.30 No te rías que es peor.	07.30 Euronews. 09.00 Epoca de cambios. 10.00 La película de la mañana. «La última vez que ví París». USA. 1954. 115 min. Dirección: Richard Brooks. Intérpretes: Elizabeth Taylor, Van Johnson, Donna Reed. 12.00 Clip, Clip ¡Hurra!. 13.00 Pinnic. Incluye Los Fruittis. Bob, el genio de la botella. Muppet Babies. Beetjuice.	07.00 Noticias. Con José María Carrascal. 08.00 Tras 3 tris, vacaciones. Con Ana Chávarri. Incluye: Vicky el vikingo. Los Picapiedra. El libro de la selva. La leyenda del zorro. Ranma. Pippi Calzaslargas. 11.00 Punky Brewster. 11.30 Somos diez. 12.00 Star Trek. 13.00 Un hombre de familia. 13.30 Salvados por la campana. 14.30 El príncipe de Bel Air.	07.15 Karaoke. 07.45 Los periódicos. 08.00 La tele es tuya, colega. 10.55 Grandullón. «Rapsodia Bohemia». 11.20 Webster. «Grandes esperanzas». 11.45 Apartamento para tres. «El restaurante de Jack». 12.15 Hotel. «Objetos valiosos». 13.15 La ruleta de la fortuna. 14.00 Veredicto. 14.30 Las noticias. Con José María Mejorada.	08.05 ABC World News. 08.30 Tic Tac Toons. 08.55 Videominuto. 09.52 Redacción. Noticias. 10.00 Cine. «Van Gogh». Francia, 1991. Dirección: Maurice Pialat. Intérpretes: Jacques Dutronc, Alexandra London, Gérard Séty. 12.32 Paha Sapa, territorio cheyenne. 13.35 Los 40 Principales. 14.00 Redacción. Noticias. 14.05 Mi viejo Rockero. 14.30 Kate y Allie.
<b>TARDE</b>				
15.00 Telediario - 1. Con Matías Prats y Ana Blanco. 15.30 Alejandra. 16.25 Marielena. 17.30 Hombre rico, hombre pobre. 18.20 Noticias. 18.25 Llegaron del espacio. 19.15 Blossom. «Videos escolares». 19.40 Estudiantes en el Caribe. «Las artes de curar». 20.30 Videos de primera.	15.00 Cifras y letras. 15.30 Grandes documentales. Pobladores del Planeta. 16.50 Tahití y sus islas. 17.15 La película de la tarde. «Sonríe Jenny, estás muerta». USA. 1974. 93 min. Dirección: Jerry Thorpe. Intérpretes: David Jansen, Andrea Marcovici, Jodie Foster. 19.00 Al filo de lo imposible. «El último desafío». 19.30 Al grano. Debate. «El racismo selectivo». 20.30 El superagente 86. «Muere, espía».	15.00 Noticias. Con Olga Viza. 15.30 Teleciné I. «Cuando el amor mata». USA. 1993. 139 min. Dirección: Larry Ewlikan. Intérpretes: Gary Cole, Marg Helgenberger, Charles Hallahan. 18.00 Toros desde Huesca. José Ortega Cano, Emilio Muñoz y Manuel Díez «El Cordobés», con reses de la ganadería de Arauz de Robles. 20.30 Fútbol. Trofeo Teresa Herrera. Deportivo - Oporto.	15.00 Veredicto. 15.30 Sensación de vivir. «Regreso a la buena vida». 16.30 Melrose Place «Arrebato». 17.30 Remington Steele. «Los sueños de Steele». 18.30 Déjate querer. Telenovela. 19.30 Desde el Puerto de Santa María, astados de Herederos de Carlos Núñez para Curro Vázquez, Julio Aparicio y Finito de Córdoba.	15.00 Cine. «Niños del domingo». Suecia, 1992. Dirección: Daniel Bergman. Intérpretes: Thommy Berggren, Lena Endre, Henrik Linnors, Jakob Leygraf, Malin Ek. 17.00 Cine. V.O. «Antonia y Jane». Gran Bretaña, 1991. Dirección: Beeban Kidron. Intérpretes: Imelda Staunton, Saskia Reeves. 19.05 Piezas: Después del 68. 19.35 Eek, El Gato. 20.00 Avance. Redacción. 20.05 Los 40 Principales. 20.30 Sigue soñando.
<b>NOCHE</b>				
21.00 Telediario - 2. Con Elena Sánchez y Ramón Pellicer. 21.30 Móntatelo. Con Las Veneno y Benavides. 22.25 Cine. «Tres hombres y una pequeña dama». USA. 1990. 100 min. Dirección: Emile Ardolino. Intérpretes: Tom Selleck, Ted Danson, Steve Guttenberg, Nancy Travis. 00.15 El cine más largo. «Detrás del silencio». España, Italia, 1972. 86 min. Dirección: Umberto Lenzi. Intérpretes: Carroll Baker, Alan Scott, Evelyn Stewart. 01.50 Telediario - 3. Con Pedro Altares y Montserrat Balfegó. 02.00 El cine más largo. «Putá miseria». España, 1988. 90 min. Dirección: Ventura Pons. Intérpretes: Antonio Ferrandis, Amparo Moreno, Angel Burgos, Francisca Morell. 03.30 Telediario - 4. 04.00 Despedida y cierre.	21.00 Lingo. 21.30 Matrimonio con hijos. «Mira quien ladra». 22.00 Leer, ver... Patricia Highsmith: Escalofríos. «Ancianos en casa». 23.45 Doctor en Alaska. 00.30 Atletismo. 01.00 Cine Club. Sesión de Repertorio. «Juan Nadie». USA. 1940. B/N. 122 min. Dirección: Frank Capra. Intérpretes: Gary Cooper, Barbara Stenwyck, Walter Brennan. 03.05 Cine Club. «Continuum». España, 1986. 60 min. Dirección: Javier Aguirre. Intérpretes: Berta Riaza, Julieta Serrano, Paca Ojea. 04.05 Despedida y cierre.	22.00 Tatocao. Con Belén Rueda. 00.00 Cine. «Cuando el cuerno sueña...» España, 1974. 81 min. Dirección: Luis M. Delgado. Intérpretes: Alfredo Landa, Africa Pratt, Juanito Navarro. 01.30 Noticias. Con José María Carrascal. 02.00 Cine de madrugada. «Shalako». Gran Bretaña, 1968. 113 min. Dirección: Edward Dmytryk. Intérpretes: Sean Connery, Brigitte Bardot, Stephen Boyd. 04.00 Televenta. 05.30 Cine de madrugada. «Mensajeros del terror». Gran Bretaña, USA, 1988. 96 min. Dirección: John Erman. Intérpretes: Mary Steenburgen, Paul Scofield, Hubb Stapel.	21.50 Telecupón. Sorteo de la ONCE. 22.00 Cine. «Un beso en el puerto». España, 1965. 90 min. Dirección: Ramón Torrado. Intérpretes: Manolo Escobar, Ingrid Pitt, Antonio Ferrandis. 23.45 Miniserie. «Evita Perón II». USA. 1981. 93 min. Dirección: Marvin J. Chomsky. Intérpretes: Faye Dunaway, James Farentino, Pedro Armendáriz jr, Rita Moreno, José Ferrer. 01.30 Historia de Play Boy. 02.00 Camino del infierno. 02.50 Novedades increíbles. 03.20 Cine. «Gata caliente». España, 1979. 86 min. Dirección: Vicente Escrivá. Intérpretes: María Rosa Ommaggio, José Sancho, Luis Barbero. 04.50 Novedades increíbles. 05.45 Fórmula 1. Entrenamientos oficiales para el Gran Premio de Hungría.	21.00 Primos lejanos. 21.28 Información meteorológica. 21.30 Redacción. Noticias. 21.53 Información deportiva. 22.00 Estreno Canal +. «El hombre de California». USA. 1992. Dirección: Les Mayfield. Intérpretes: Sean Astin, Brendan Fraser, Pauly Shore, Megan Ward, Robin Tunney. 23.28 Golf. P.G.A. USA. 01.28 Cine X. «La rubia americana». 02.52 Cine. «Bola de acero». Francia, 1990. Dirección: José Dayan. Intérpretes: Serge Reggiani, Francois Negret, Julioen Guioamar. 04.23 Cine. «El lenguaje perdido de las grúas». Gran Bretaña, 1992. Dirección: Nigel Finch. Intérpretes: Brian Cox, Eileen Atkins, Angus MacFayden, Corey Parker. 05.52 Cine. «Peppermint frappé». España, 1967. 07.22 «La firma de Pollack».

DIARIO DE BURGOS NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS CAMBIOS QUE A ULTIMA HORA PUEDAN PRODUCIRSE EN LA PROGRAMACION



# De la mejor hornada



REPOSTERIA IND. MARTINEZ., S.A.

Fábricas en:

SANTANDER

Ctra. de la Albericia al Sardinero

39721 MONTE (SANTANDER)

TFNO.: 942 - 333968

FAX: 942 - 340415

BRIVIESCA

Poligono Industrial La Vega, s/n

09240 BRIVIESCA (BURGOS)

TFNO.: 947 - 592020

FAX: 947 - 591890





# Diario de Burgos

Sábado, 13 de Agosto de 1994

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891



Precio del ejemplar 110 pesetas

MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA

BRICOLAGE DE COCINA

## molbur

COCINAS COMPLETAS  
DESDE 95.000 PTAS.

— Visite nuestra exposición —

BAJOS CAMPO EL PLANTIO S/N  
c/ San Bruno, s/n Tf. 232762



J. MARTICORENA



### METALURGICAS DEL NORTE

REMOLQUES, PLATAFORMAS,  
ENGANCHES, CARAVANAS

*Estamos en primera línea.*

METALURGICAS  DEL NORTE

Juan Ramón Jiménez, Pentasa 3 Nº 13  
Tf. 484948 Burgos





# CONTINENTAL-AUTO

## LINEAS REGULARES DE VIAJEROS

HORARIOS DESDE EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1.993 DE BURGOS A:

MADRID				SANTANDER		TORRELAVEGA	
Laborables	Viernes	Sábados	Festivos	Laborables	Festivos	Laborables	Festivos
(1) 7,30	(1) 7,30	(1) 7,30	(1) 11,—	(1) 7,30	(1) 7,30	(1) 7,30	(1) 7,30
(2) 8,15	(2) 8,15	(1) 11,—	(1) 12,30	10,30	10,30	(2) 10,30	(2) 10,30
9,30	9,30	(1) 12,30	14,30	(2) 16,—	(2) 16,—	(3) 22,15	(2) 20,—
(1) 11,—	(1) 11,—	(1) 15,30	(1) 15,30	—	20,—	—	(3) 23,15
(1) 12,30	(1) 12,30	(1) 17,30	16,30	22,15	23,15	3,15 (noche)	3,15 (noche)
(1) 14,30	(1) 14,30	(1) 20,—	17,30	3,15 (noche)	3,15 (noche)	(1) Con Paradas del 1 del VII al 31 del VIII	
(1) 15,30	(1) 15,30	—	18,30	(2) Con paradas			
(1) 17,30	(1) 17,30	—	19,30	(3) Directo			
(1) 20,—	(1) 20,—	—	20,—	SERVICIOS ESPECIALES			
22,15	(1) 20,—	—	22,15	BURGOS - MADRID. . . . 8,15 - 3,15 noche			
(2) 3,15 (noche)	(2) 3,15 (noche)	(2) 3,15 (noche)	23,15	BURGOS - VITORIA. . . . 20,45 horas			
			24,—	BURGOS - TORRELAVEGA - SANTANDER 3,15 noche			
(1) Por Lerma (2) ESPECIAL 3,—(noche)							

VITORIA			SAN SEBASTIAN			IRUN
Laborables	Sábados	Festivos	Laborables	Sábados	Festivos	Diariamente
(1) 7,15	(1) 10,45	(1) 10,45	(1) 7,15	(1) 10,45	(1) 10,45	(1) 10,45
(1) 10,45	(2) 12,—	(2) 12,—	(1) 10,45	(2) 14,15	(2) 14,15	(2) 14,15
(2) 12,—	(2) 14,15	(2) 14,15	(2) 14,15	(1) 18,45	(1) 18,45	
(2) 14,15	(1) 18,45	(1) 18,45	(1) 16,15	—	(2) 23,15	
(1) 16,15	—	(2) 23,15	(1) 18,45	—	(2) 3,—(noche)	(1) Por Briviesca, Miranda, Vitoria, Alsasua, Beasain y Tolosa
(1) 18,45	—	(2) 3,—(noche)	(2) 22,15	—	—	(2) Por Vitoria y San Sebastián
(3) 20,45	—	—	(1) Por Briviesca, Miranda, Vitoria, Alsasua, Beasain y Tolosa			
(2) 22,15	—	—	(2) Por Vitoria			
(1) Por Briviesca y Miranda (2) Directo - (3) ESPECIAL						

**SALIDAS, LLEGADAS, INFORMACION Y VENTA DE BILLETES:**  
Estación de Autobuses, C/. Miranda, 3 - Tels: (947) 26 20 17 - 26 70 01 - BURGOS



### AVISO

#### PUENTE DE NUESTRA SEÑORA DE AGOSTO

DIA 14 DE AGOSTO DE 1994	DOMINGO
BURGOS-ARANDA	10:45 14:00 19:00 21:00
BURGOS-FRESNEDA	No hay servicio
BURGOS-PRADOLUENGO	No hay servicio
BURGOS-ROA	No hay servicio
BURGOS-ARIJA	No hay servicio
DIA 15 DE AGOSTO DE 1994	LUNES «NUESTRA SEÑORA DE AGOSTO»
BURGOS-ARANDA	10:45 14:00 19:00 21:00
BURGOS-FRESNEDA	No hay servicio
BURGOS-PRADOLUENGO	No hay servicio
BURGOS-ROA	No hay servicio
BURGOS-ARIJA	No hay servicio

DIA 14 DE AGOSTO DE 1994	DOMINGO
BURGOS-MADRID	11:00 12:30 14:30 15:30 17:30 20:00 22:15 23:15 *3:15
BURGOS-VITORIA	10:45 12:00 14:15 18:45 23:15
BURGOS-SAN SEBASTIAN	10:45 14:15 18:45 23:15
BURGOS-IRUN	10:45 14:15
BURGOS-SANTANDER	7:30 10:30 16:00 20:00 23:15 *3:15
BURGOS-TORRELAVEGA	7:30 10:30 20:00 23:15 *3:15

\*Especial de Lujo

DIA 15 DE AGOSTO DE 1994	LUNES «NUESTRA SEÑORA DE AGOSTO»
BURGOS-MADRID	11:00 12:30 14:30 15:30 16:30 17:30 18:30 19:30 20:00 22:15 23:15 24:00 3:00 *3:15
BURGOS-VITORIA	10:45 12:00 14:15 18:45 23:15 3:00
BURGOS-SAN SEBASTIAN	10:45 14:15 18:45 23:15 3:00
BURGOS-IRUN	10:45 14:15
BURGOS-SANTANDER	7:30 10:30 16:00 20:00 23:15 *3:15
BURGOS-TORRELAVEGA	7:30 10:30 20:00 23:15 *3:15

\*Especial de Lujo

### BURGOS - ARANDA DE DUERO

Cuadro de horarios y circulaciones desde el 10 de Enero de 1994

Salidas de BURGOS		Salidas de ARANDA	
LABORABLES	SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	LABORABLES	SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
# 6,45 <sup>(3)</sup>	# 10,45 <sup>(2)</sup>	8,— <sup>(2)</sup>	## 9,30 <sup>(2)</sup>
# 10,45 <sup>(2)</sup>	14,— <sup>(2)</sup>	10,15 <sup>(2)</sup>	## 13,— <sup>(2)</sup>
13,— <sup>(1)</sup>	# 19,— <sup>(2)</sup>	12,— <sup>(1)</sup>	## 19,— <sup>(2)</sup>
14,— <sup>(2)</sup>	# 21,— <sup>(2)</sup>	## 14,— <sup>(2)</sup>	## 21,— <sup>(2)</sup>
15,30 <sup>(1)</sup>		## 15,30 <sup>(3)</sup>	
17,30 <sup>(2)</sup>		17,30 <sup>(1)</sup>	
# 20,— <sup>(2)</sup>		## 20,— <sup>(2)</sup>	

(1) DIRECTO ENTRE BURGOS-LERMA-ARANDA  
(2) CON PARADAS EN TODOS LOS PUEBLOS DEL RECORRIDO  
(3) DIRECTO ENTRE BURGOS-LERMA-GUMIEL Y ARANDA

# Con parada en la C/. San Francisco (Frente Colegio Santa-Cruz)  
## Con parada en los Jardines de D<sup>o</sup> Diego.

**SALIDAS, LLEGADAS INFORMACION Y DESPACHO DE BILLETES EN:**  
**BURGOS** **ARANDA DE DUERO**

CONTINENTAL-AUTO Estación de Autobuses C/. Miranda, 3 Tfnos.: (947) 26 70 01 - 26 20 17  
CONTINENTAL-AUTO Estación de Autobuses Tfnos.: (947) 50 01 67

Burgos-Roa, Salida, 18 horas Laborables.  
Burgos-Roa, Salida, 14 horas Sábados.  
Burgos-Arija: Salida 18 horas, Lunes, Miércoles, Viernes.  
Burgos-Pradoluengo: Salida 13:30 horas - Laborables.  
Burgos-Pradoluengo: Salida 19:30 horas - Lunes a Viernes no festivos.  
Burgos-Fresneda: Salida 19:30 - Lunes a Viernes no festivos.  
Burgos-Fresneda: Salida 13:30 - Sábados.

# CONTINENTAL-AUTO